



C/2024/5260

27.8.2024

**PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 18 MAJA 2021 R.**

(C/2024/5260)

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2021-2022

Posiedzenia od 17 do 21 maja 2021 r.

BRUKSELA

Spis treści	Strona
1. Otwarcie posiedzenia .....	3
2. Prawo Parlamentu do informacji na temat bieżącej oceny krajowych planów odbudowy i zwiększania odporności (debata) .....	3
3. Zmieniona strategia przemysłowa dla Europy (debata) .....	12
4. Niedawne ofiary śmiertelne przeprawy przez Morze Śródziemne oraz akcje poszukiwawczo-ratownicze na morzu (debata) .....	32
5. Pierwsza część głosowania .....	48
6. Niedawne ofiary śmiertelne przeprawy przez Morze Śródziemne oraz akcje poszukiwawczo-ratownicze na morzu (ciąg dalszy debat) .....	49
7. Wznowienie posiedzenia .....	52
8. Ochrona praw człowieka i zewnętrzna polityka migracyjna UE (debata) .....	52
9. Sprawozdania w sprawie Turcji za lata 2019-2020 (debata) .....	60
10. Strategia UE wobec Izraela i Palestyny (debata) .....	75

Spis treści	Strona
11. Akty delegowane (art. 111 ust. 6 Regulaminu) (podjęte działania): patrz protokół . . . . .	89
12. Sprawozdania w sprawie Czarnogóry za lata 2019-2020 (debata) . . . . .	89
13. Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół . . . . .	97
14. Wpływ zmiany klimatu na prawa człowieka i rola obrońców środowiska w tej kwestii (debata) . . . . .	97
15. Opodatkowanie biznesu (debata) . . . . .	104
16. Druga część głosowania . . . . .	105
17. Opodatkowanie biznesu (ciąg dalszy debat) . . . . .	105
18. Wznowienie posiedzenia . . . . .	111
19. Program „Kreatywna Europa” (debata) . . . . .	111
20. Erasmus+: unijny program na rzecz kształcenia, szkolenia, młodzieży i sportu (debata) . . . . .	120
21. Skład komisji i delegacji: patrz protokół . . . . .	130
22. Program „Europejski Korpus Solidarności” (debata) . . . . .	130
23. Sztuczna inteligencja w sektorze edukacji i kultury oraz w sektorze audiowizualnym (debata) . . . . .	136
24. Składanie dokumentów: patrz protokół . . . . .	144
25. Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół . . . . .	144
26. Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół . . . . .	144
27. Porządek obrad następnego posiedzenia: patrz protokół . . . . .	144
28. Zamknięcie posiedzenia . . . . .	144

## PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 18 MAJA 2021 R.

PŘESEDNICTVÍ: DITA CHARANZOVÁ

*místopředsedkyně*

### 1. Otwarcie posiedzenia

*(The sitting opened at 9.00)*

### 2. Prawo Parlamentu do informacji na temat bieżącej oceny krajowych planów odbudowy i zwiększania odporności (debata)

**President.** – The next item is the debate on the Council and Commission statements on the right of information of the Parliament regarding the ongoing assessment of the national recovery and resilience plans (2021/2703(RSP)).

I should like to inform Members that this debate is foreseen with one round of political group speakers. I should also like to remind Members that for all debates of this part-session there will be no catch-the-eye procedure and no blue cards will be accepted. Furthermore, as during the last part-sessions, remote interventions from our liaison offices in the Member States are foreseen.

**Augusto Santos Silva, President-in-Office of the Council.** – Madam President, Commissioners, honourable Members, the COVID-19 pandemic caused a once-in-a-generation crisis with deep social and economic impacts, which are likely to leave a mark on our societies for years to come. The EU designed some emergency instruments, like the SURE, and in the meantime the EU institutions have designed tools that are expected to ensure that recovery will be robust, sustainable, inclusive and fair.

Time is pressing. The pandemic hit Europe back in the beginning of 2020, one year and a half ago. We have come a long way since an agreement on the biggest ever multiannual financial framework and on an unprecedented recovery instrument, Next Generation EU, was reached in July last year. These two instruments, amounting to more than EUR 1.8 trillion over the next seven years, are endowed with ambitious climate and digital targets and have a very strong social focus, addressing challenges to employment, sustainability, resilience and competitiveness through reforms and investments.

The RRF (Recovery and Resilience Facility) is a key element of the Next Generation EU. It was built together by the Council, the Parliament and the Commission. It is based on a strong agreement reached in December last year. This is the beginning of a long journey which the Parliament, the Council and the Commission will make together with each and every Member State.

The regulation reflects many elements that are important for both Parliament and the Council, such as the six pillars, European added value, the reference to the European pillar of social rights, which is particularly important for the Portuguese Presidency, and also the rights of information. The Commission will have to properly take these elements into account in its swift assessment of the plans, while the other two institutions will play a key role in ensuring transparency and accountability through regular exchanges with the Commission, all the way up to 2026.

The Commission has already received and shared with the Parliament and the Council several recovery plans. It is now up to the Commission to assess them and keep us informed on the result of its analysis in a prompt but proportionate way. We understand the enormous challenge for the Commission to assess thoroughly and consistently 27 plans, sometimes featuring thousands of pages, and to do that as soon as possible within the timeline provided by the regulation.

For this reason, the Council is as eager as the Parliament to understand how the Commission assessment of the plans proceeds. We should, however, all be aware of the risk of slowing down the process and pre-empting the quality and horizontal consistency of the assessments if our request for information arrives too early in the process.

The Council expects the first official updates by the Commission on the assessment of the plans in the context of the preparation of the June Ecofin. The Council also stands ready to adopt the first RRFs (Recovery and Resilience Plans) in June. Indeed, once the Commission adopts its proposals for draft Council implementing decisions, which will be public, the Council will do its utmost to adopt them as soon as possible to make sure that part of the pre-financing can start reaching at least some Member States before the end of the summer.

European citizens and firms are waiting for the RRF. We have to bring together quality and speed and deliver this instrument.

**Valdis Dombrovskis**, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, I would like to thank honourable Members for today's opportunity to exchange with the European Parliament on the implementation of the Recovery and Resilience Facility (RRF). As of today, 18 Member States have submitted their plans. The Commission has two months to perform the assessment, during which we will be guided by the assessment criteria of the regulation and by our common goal to deliver high-quality plans. The Recovery and Resilience Facility regulation includes a number of important provisions to ensure the involvement of the European Parliament during the implementation of the facility.

The Commission fully understands and supports the need for transparency and scrutiny of the recovery and resilience plans. The Commission is committed to ensuring maximum transparency with the Parliament during this process, as foreseen in the regulation. For instance, the Recovery and Resilience Dialogue, which took place last week for the first time, will be an important central forum for the Commission to exchange with the Parliament. In addition, the Parliament has initiated a working group on the scrutiny of the RRF, which has met three times until now. The Commission is committed to contributing actively to the working group by providing necessary information to the Parliament. For instance, the Commission has participated in two meetings so far, one on the overall assessment framework and one on the digital dimension, and other meetings are scheduled in the coming weeks.

As foreseen in the regulation, the Commission shares the national recovery and resilience plans simultaneously with the Parliament and the Council, in the languages we receive them in, without delay. When translations from Member States are available, the Commission commits to transmit those as well, provided the relevant Member State agrees. The Commission also commits to provide a summary of the reforms and investments of the submitted plans if and when the Commission adopts the proposal for a Council implementing decision. This will provide you with more structured information.

The Commission fully understands the need of the Parliament to ensure proper democratic oversight and parliamentary scrutiny during the implementation of the facility. This was an important element of the negotiations between co-legislators a few months ago, where the Commission supported the achievement of a fair balance. The Commission is willing to orally share its findings from the overall reading of the plans, for instance with respect to green and digital targets, as well as the social components of the plans submitted. Other aspects based on the overall reading can also be discussed within the context of that dialogue. At the same time, the RRF regulation, as agreed between Parliament and Council, does not foresee the preparation of a preliminary assessment of individual plans.

For the RRF implementation to be successful, broad ownership and support is crucial. The regulation requires Member States to provide a summary of the national consultation process and the Commission is strongly encouraging their involvement in interactions with all Member States. The active involvement of stakeholders will be vital throughout all stages of the implementation process. The submission of the national recovery plans is only the first step. I welcome the letter that some of you have addressed to Commissioner Paolo Gentiloni and myself, supporting us on this front.

Regarding the delegated acts on the recovery and resilience scoreboard and on the methodology for reporting social expenditure, the Commission will assure the Parliament's involvement, in accordance with the interinstitutional agreement of 2016 between our institutions. The Commission is currently drawing up these acts and will, in the coming weeks, discuss them at a technical level with the Member States' experts in the presence of observers from both the Council and the Parliament in line with the agreed process. The Commission will also discuss the delegated acts with the European Parliament's RRF working group.

The Commission is committed to the swift adoption of the delegated acts, well before the deadline of December 2021 foreseen by the regulation. We aim to be faster than this and allow for an earlier adoption even if it will be more likely to be after the summer recess than before it. To conclude, the Commission is fully committed to continue close cooperation with the European Parliament in the coming weeks and months.

**Manfred Weber**, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Herr Vizepräsident, liebe Kolleginnen und Kollegen, Herr Ratsvertreter! Unsere Antwort ist richtig, sie lautet Solidarität. Die Corona-Pandemie hat viele Menschenleben gekostet, hat viel Einsatz im Gesundheitswesen gefordert und großen ökonomischen Schaden angerichtet, mit sieben Prozent Wirtschaftseinbruch im letzten Jahr. Wir werden das nur beantworten, wenn wir gemeinsam agieren. Wir sitzen in einem Boot. *NextGenerationEU* ist die richtige Antwort. Das ist die europäische Solidarität, die dahintersteht, und wir alle wollen den Erfolg dieses 750-Milliarden-Paketes.

Die Rahmenbedingungen für unsere EVP-Fraktion sind dabei klar. Erstens: Wir wollen Zukunftsinvestitionen, nicht Investitionen in die Vergangenheit. Vor allem grenzüberschreitend, Wasserstoff, Elektro, 5G. Wir wollen zweitens Solidarität und Eigenverantwortung zusammenbringen. Wer den Nachbarn um Hilfe bittet, der muss auch selbst sich anstrengen, seine Reformen durchzuführen und umzusetzen. Wir wollen drittens, dass wir als Europäische Union klarmachen, dass alle beteiligt werden bei der Erarbeitung dieser Programme, dass nicht nur einige wenige Beamte auf der Chefebene der Staatsministerien entscheiden, wie die Gelder verwandt werden, sondern dass alle Bürgermeister, Regionenvertreter, alle beteiligt werden bei der Verwendung dieser Gelder, dass es ein inklusiver Prozess ist, der sicherstellt, dass der Reformplan umgesetzt wird. Und wir wollen, dass die Europafahne sichtbar ist. Bei jedem Programm, das die Menschen spüren, muss klar sein, dass Europa die Solidarität praktiziert, dass Europa hilft. Das ist das, was wir erreichen wollen. Und das gilt es jetzt zu bewerten.

Leider Gottes sind der Haushaltsgesetzgeber und auch die Haushaltskontrollinstitution, nämlich das Europäische Parlament, bis dato in die Entscheidungen nicht adäquat eingebunden. Die Vorbedingung für eine ordentliche Kontrolle ist Transparenz. Und diese Transparenz ist bisher nicht gewährleistet. Das ist das, was die Kollegen in den zuständigen Gremien leider Gottes zum Ausdruck bringen.

Am Ende der Tage dürfen nicht nur administrative, bürokratische Prozesse die Bewertung vornehmen, ob die Programme gut sind. Es müssen politische Prozesse werden. Es müssen gewählte Vertreter darüber diskutieren, ob die Programme sinnvoll sind, ob sie Europa voranbringen, ob sie einen Europa-Mehrwert bringen. Das Europäische Parlament ist die einzige demokratisch legitimierte Institution auf europäischer Ebene, und die Kommission basiert auf dem Vertrauen in dieser Volkskammer, in dem Europäischen Parlament.

Es besteht das Risiko, dass Vertrauen ein Stück weit verspielt wird, weil die Kooperation, weil die Transparenz derzeit nicht gegeben ist. Und deswegen ist die Entschließung diese Woche notwendig, und ich möchte mich bei Valdis Dombrovskis und Paolo Gentiloni herzlich bedanken für die Offenheit, die Themen aufzugreifen, die Vorschläge, die das Parlament jetzt mit der Entschließung einbringt, aufzugreifen, dass dies in wenigen Tagen abgestellt werden kann und wir volle Transparenz herstellen.

Das ist das gute Miteinander, das wir uns wünschen, dass am Schluss die Antwort richtig ist, nämlich Solidarität in Europa zu praktizieren, mit vollem Respekt gegenüber der Institution des Europäischen Parlaments.

**Iratxe García Pérez**, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, señorías, hace casi un año la Unión Europea dio un paso histórico al aprobar el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, que supone un desembolso de 672 000 millones de euros en préstamos y subvenciones. Es el oxígeno que necesitan tantos trabajadores y trabajadoras, tantas empresas, tantos autónomos, tantos jóvenes y tantos servicios sociales que están sosteniendo, en estos momentos, a los más golpeados por la pandemia. Yo creo que nuestro deber aquí es conseguir que ese dinero llegue cuanto antes a las personas que lo necesitan, es una gran responsabilidad que tenemos sobre nuestras espaldas.

Por supuesto que queremos transparencia y una buena cooperación entre las instituciones, porque la lealtad, la transparencia y la rendición de cuentas siempre redundan en beneficio de la ciudadanía y de la democracia; sin embargo, no querría tener que pensar que algunos en esta Cámara estén usando este debate para intentar volver a incorporar criterios de macrocondicionalidad y austeridad por la puerta de atrás. Si de verdad tienen tanto interés en este plan, yo me preocuparía más por presionar a los jefes de Gobierno y a sus partidos para que saquen adelante la ratificación parlamentaria del Mecanismo, para no tener secuestrado el futuro de este fondo. Es un fondo de emergencia porque la situación es de emergencia; quizá la de algunos aquí no, pero sí la de millones de familias y de empresas en nuestros países. Yo les pediría sinceridad, que la exigencia de transparencia no parezca una coartada para otros fines: no vayamos a montar aquí un enfrentamiento inexistente entre la Comisión y el Parlamento por algunos intereses.

Hay veces que parece que vamos incluso a contracorriente con este tipo de debates: cuando la ciudadanía está pidiendo que aceleremos el paso para que llegue el dinero del fondo, nadie entendería que nos enzarzáramos ahora en una disputa entre las instituciones que retrasara el proceso, eso solo podría alimentar el euroescepticismo y la desafección por Europa. Aprovechemos este fondo de recuperación para ganarnos la confianza de los europeos y las europeas. Para que las instituciones europeas funcionen, es necesaria la lealtad institucional: yo confío en los comisarios y las comisarias, en los populares, en los socialistas, en los liberales, que están trabajando con seriedad y rigor en los planes de recuperación; no tengo por qué dudar de ninguno, tampoco del vicepresidente ejecutivo Dombrovskis.

No podemos permitir que las presiones internas de algunos grupos pongan en cuestión la gestión de esta crisis, que es una gestión muy diferente a la del 2008. Todos queremos ver reflejadas nuestras prioridades políticas, eso es normal: nosotros, el Grupo de Socialistas y Demócratas, hemos peleado por introducir los criterios de sostenibilidad ambiental, de justicia social, de igualdad entre hombres y mujeres, y lo hemos hecho abiertamente en las negociaciones, no con otro tipo de tácticas dilatorias; también hemos insistido en incluir los indicadores sociales que garanticen que nadie se quede atrás, y esto creo que la Comisión lo ha entendido muy bien. Los socialistas y demócratas defenderemos siempre la responsabilidad del Parlamento en la gobernanza económica, que los fondos se usen para emprender reformas profundas que hagan que la Unión Europea se adapte a los retos y a los desafíos que tiene en estos momentos, por supuesto que sí. Me alegra que en la negociación de esta Resolución finalmente hayamos llegado a un acuerdo equilibrado. Los socialistas y demócratas aceptaremos todos los debates, todos. Seguiremos hablando y negociando, pero no nos vamos a distraer de lo que realmente importa, que es presionar para la ratificación en los Parlamentos nacionales, y estamos ya trabajando en la adopción de los criterios técnicos para el gasto social.

Yo comprendo que algunos entre ustedes, señorías, se hayan puesto nerviosos cuando escuchan al Consejo decir que hay que superar la lógica del PIB para pensar en las personas —claro, esto lo llevamos los socialdemócratas diciendo mucho tiempo—, pero los tiempos cambian y la ciudadanía exige una respuesta diferente en la gestión de la crisis. Me imagino que se habrán puesto más nerviosos al leer las conclusiones del Consejo Europeo informal en Oporto, pero lo que necesitamos es un liderazgo colectivo, lealtad institucional y capacidad de forjar mayorías porque aquí, sin consensos, no prospera ninguna iniciativa, ninguna, y las grandes ambiciones personales se pueden esfumar con gran facilidad.

**Dacian Cioloș**, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, Monsieur le Vice-président exécutif, Monsieur le Commissaire, vous avez mentionné que plus de la moitié des États membres avaient envoyé leur plan d'investissement et de réforme, ce qui leur permettra d'accéder à l'argent de la relance européenne.

Comme vous êtes en train d'analyser ces plans, pourrez-vous nous dire s'ils respectent les conditions que nous avons votées ici même en février dernier? Nous faisons bien sûr confiance à la Commission et nous savons qu'elle évaluera ces plans dans l'esprit des objectifs européens. Cependant, cette confiance n'exclut pas le contrôle parlementaire. C'est notre rôle d'autorité budgétaire de contrôler que l'argent de la relance ira vers de bons projets et de bonnes réformes; mais ce contrôle parlementaire est extrêmement difficile dans la situation actuelle. Mettez-vous à la place des députés au Parlement européen: chacun aura pris le temps de lire plusieurs centaines de pages en langue originale, mais ce n'est pas suffisant. Moi, par exemple, je suis Roumain, mais je suis aussi député au Parlement européen, et je m'intéresse, au-delà du plan roumain, au plan italien, au plan hongrois, au plan danois et ainsi de suite, car c'est aussi la valeur ajoutée de notre Parlement d'assurer la dimension européenne de ce plan.

Pour cela, il faut une vue d'ensemble; or, nous ne l'avons pas ici au Parlement. Pourtant, la Commission européenne, dans un vrai esprit de collaboration institutionnelle, pourrait nous la donner. Vous êtes en contact avec les ministères depuis plusieurs mois déjà, vous savez donc ce qu'il y a dans ces plans, vous avez vu des brouillons que vous avez commentés. Ce que nous demandons, c'est que vous partagiez avec nous votre analyse. L'idée que l'exercice de contrôle parlementaire retarde le processus n'est pas vraie et n'a pas sa place ici. Nous ne demandons pas que vous fassiez des choses exprès pour le Parlement, mais tout simplement que vous partagiez cette information dans le bon esprit de collaboration.

Monsieur le Vice-président exécutif, nous ne sommes pas là dans une bagarre institutionnelle; nous sommes ici pour une bataille commune pour la réussite de ce plan de relance, car pour beaucoup de citoyens, il n'y a pas le Parlement, la Commission ou le Conseil; il y a l'Europe. Et quand on parle de l'Europe, sur les marchés ou au contact des entreprises ou des associations, c'est à nous, parlementaires européens, que les citoyens demandent ce qui se passe et ce qui a été décidé au niveau européen. Donc nous devons nous assurer ensemble que ces plans ont aussi la dimension de ce grand projet européen, au-delà des objectifs de chaque État membre et de chaque région pour financer leurs projets de réformes. C'est là que se trouve la complémentarité du Parlement avec la Commission, c'est ce que nous avons demandé depuis que nous avons négocié ce règlement, et c'est tout simplement ce que nous vous demandons maintenant: partagez avec nous l'information que vous avez et sans le souhait, Monsieur le Ministre, de retarder le processus. L'information est là et si elle est partagée, on pourra tous accomplir notre rôle.

**Jörg Meuthen**, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, werte Kollegen! Wir sprechen heute über Ihr sogenanntes Wiederaufbauprogramm, diese beispiellose milliardenschwere Umverteilung namens RRF, *Recovery and Resilience Facility*. Dabei ist doch vollkommen klar: Es geht mitnichten um einen Wiederaufbau der europäischen Volkswirtschaften. Es geht allein darum, der Europäischen Kommission noch mehr Macht zu geben und die Mitgliedstaaten auf Schulden- und Umverteilungskurs zu bringen – auf den Kurs Brüssels, auf den Kurs von der Leyen, auf den Kurs Merkel und Macron.

Wie bereits beim ESM werden die Gelder an Bedingungen für innere Reformen geknüpft. Die EU dringt also wieder einmal in Sphären ein, die sie schlicht nichts angehen: ein Angriff auf die Souveränität der europäischen Nationen und ihre demokratisch gewählten Parlamente und Regierungen, den wir als ID-Fraktion garantiert nicht mittragen. Die EU-Kommission missbraucht die Corona-Pandemie schamlos, um sich als Wirtschaftsregierung aufzuspielen und unverhohlener denn je in die inneren Angelegenheiten von Mitgliedstaaten hineinzuregieren – mit dem Geld anderer Leute, wie immer bei Sozialisten.

Die gegenwärtige Krise der Pandemie kommt Ihnen offenkundig sehr gelegen. Leichter lassen sich auf dem Weg in den EU-Zentralismus kaum Tatsachen schaffen. Leichter lässt sich die Vergemeinschaftung von Schulden nicht verwirklichen. Doch Sie täuschen sich, wenn Sie glauben, die unübersehbare Unzufriedenheit ließe sich damit beheben. Nein, ganz im Gegenteil! Wir brauchen keine Schuldenunion und keinen Zentralismus. Was wir brauchen, ist ein geeintes Europa freier und souveräner Nationalstaaten.

**Philippe Lamberts**, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, chers collègues, à l'exception peut-être de M. Meuthen et de ses amis, je pense que nous sommes très nombreux ici à considérer le succès de NextGenerationEU, de ce plan de relance commun, comme absolument crucial, absolument essentiel, je ne dirais pas à la survie de l'Union, mais à son avenir, tout simplement. Parce que nous le savons, le succès de ce plan peut être un formidable catalyseur de confiance.

D'abord, contrairement à ce que M. Meuthen dit, la confiance de nos citoyens dans la capacité des Européens à agir ensemble face à des défis communs: le défi de la pandémie, bien sûr, mais le défi de la transition écologique et solidaire probablement encore plus.

Un catalyseur de confiance aussi entre les gouvernements européens et entre les peuples européens dans la capacité de chacun à défendre l'intérêt général européen et à ne pas se servir de l'Union européenne quand ça lui convient et, au contraire, de la miner quand ça ne lui convient pas.

Une confiance en notre capacité à investir dans l'avenir. Trop souvent, les Européens ont regardé en arrière, ont regardé dans le rétroviseur vers une gloire passée; ici, nous avons la possibilité de nous forger un avenir. Alors, quelle est la définition du succès du plan? La rapidité: vous l'avez souligné, Monsieur le Vice-président, pour que ce plan soit un succès, il faut qu'il soit réalisé promptement, que les résultats soient rapidement visibles. Il faut aussi de l'efficacité, autrement dit que nous atteignons les objectifs, et je voudrais reciter ce que Dacian Cioloş a dit, en ce qui concerne la réussite à remplir les objectifs relatifs à une transition numérique et à des investissements qui soient socialement soutenables; l'efficacité, pour que chaque euro dépensé le soit avec un résultat maximal; enfin, la légitimité, et c'est ce qui nous occupe aujourd'hui: pour prouver que M. Meuthen a tort, il faut que ce plan européen jouisse d'une très forte légitimité démocratique et cela, c'est le rôle du Parlement. Je sais que la Commission a déjà fait beaucoup d'efforts pour associer le Parlement à son travail et c'est sûr que nous devons aller vite mais comme le disait Dacian Cioloş, la vitesse n'est pas exclusive du contrôle démocratique. Il faut que chaque citoyen puisse se dire: «Tout s'est passé de manière transparente et mes représentants ont pu s'assurer que les objectifs étaient bien respectés.»

Je pense qu'il y a encore un effort supplémentaire à faire, je dirais, Monsieur le Vice-président, parce que nous avons deux formes d'inertie à contrer. La première, ce sont les querelles de territoire: chaque institution pense que l'autre institution est une rivale. Je pense qu'au niveau des dirigeants du Parlement et des dirigeants de la Commission, cette rivalité appartient au passé; mais il ne faut pas exclure qu'au niveau des structures de nos institutions respectives, cette forme de rivalité continue à exister. L'autre forme d'inertie, c'est le fait que pendant des années, nous avons fait autre chose que la transition verte, nous avons fait autre chose que la transition numérique, tout ceci représente un changement de cap et pour s'assurer qu'il se passe, je pense qu'il faut mettre le système en tension et le contrôle démocratique est le meilleur moyen de le faire.

**Raffaele Fitto**, *a nome del gruppo ECR*. – Signora Presidente, signor Commissario Dombrovskis, signor Commissario Gentiloni, signor ministro Silva, onorevoli colleghi, da sempre riteniamo che il rispetto dei principi di democrazia, trasparenza e responsabilità debbano essere alla base del funzionamento delle Istituzioni europee. Ed è evidente che, a maggior ragione, questi principi sono fondamentali quando si muovono importanti risorse in un rapporto che deve ricostruire una credibilità con i singoli Paesi e con i cittadini.

Non possiamo negare, però, il fatto che fino a questo momento ci sono state varie difficoltà: solo quindici Stati sono stati in grado di presentare i propri piani nazionali di resilienza entro la scadenza fissata dalla Commissione; molti parlamenti nazionali sono stati totalmente svuotati della possibilità e della capacità di esprimere un giudizio di merito e dare un contributo fondamentale in questo senso. E soprattutto hanno dovuto ratificare delle decisioni assunte nel rapporto tra i governi nazionali e la Commissione europea.

È necessario, quindi, nei prossimi passaggi che la trasparenza sia messa al primo punto, partendo dai contenuti e dall'implementazione degli stessi piani. Uno degli aspetti chiave di questi investimenti sarà infatti la rapidità di attuazione e il relativo tasso di assorbimento delle risorse.

Ebbene, basta vedere le esperienze precedenti sull'utilizzo delle risorse dei Fondi strutturali per capire, collegandolo ai limiti e ai vincoli che vengono giustamente stabiliti come percentuale di impegno sulla parte di risorse a fondo perduto entro il 2022-2023 da impegnare in modo giuridicamente rilevante, per capire quali sono i rischi che oggi noi abbiamo di fronte.

In questo senso abbiamo bisogno di un ruolo forte del Parlamento, che non venga visto come una perdita di tempo, anzi, ma che sia in grado di poter dare una risposta concreta a quelle che sono le esigenze. Questo Parlamento è fortemente legittimato per poter verificare l'attuazione di questi piani, per poter capire quali sono le possibilità di intervento e soprattutto per poter svolgere un ruolo che sia di sostegno, di sollecito, di attenzione e di verifica nel rapporto tra la Commissione e i governi nazionali. È questo un passaggio decisivo per il futuro della credibilità delle Istituzioni europee.



**Δημήτριος Παπαδημούλης**, *εξ ονόματος της ομάδας The Left*. – Κυρία Πρόεδρε, το Ταμείο Μετάβασης και Ανθεκτικότητας είναι ένα σημαντικό θετικό βήμα και πρέπει να πετύχει. Αυτή την πολιτική βούληση εκφράζουμε με το κοινό μας ψήφισμα όλες οι πολιτικές ομάδες, από την Αριστερά μέχρι την κοινοβουλευτική Δεξιά, με την εξαίρεση της άκρας Δεξιάς. Θέλουμε να μειώσουμε τις ανισότητες. Θέλουμε η οικολογική μετάβαση και η ψηφιακή μετάβαση να είναι δίκαιες, να μη μείνει κανείς πίσω. Θέλουμε τα χρήματα αυτά να αποτελέσουν αντικείμενο διαφανούς διαχείρισης, με δημοκρατική λογοδοσία και εντιμότητα, να ωφεληθούν και οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις και να μην πάνε μόνο στις τσέπες μικρών επιχειρηματικών ελίτ. Να παίξουν ρόλο οι περιφέρειες και οι δήμοι και να μην τα χρησιμοποιήσουν οι κυβερνήσεις σαν να είναι το ταμείο του κόμματός τους. Να εμπλακούν τα εθνικά Κοινοβούλια, γιατί υπάρχουν χώρες, όπως δυστυχώς και η δική μου, η Ελλάδα, όπου ούτε οι δήμοι ούτε οι περιφέρειες ούτε το Κοινοβούλιο ούτε τα συνδικάτα και οι εργοδοτικοί φορείς έπαιξαν ρόλο στη δημιουργία του εθνικού σχεδίου.

Αυτό πρέπει να αλλάξει και πρέπει και οι δήμοι και οι περιφέρειες και οι εργοδότες και οι εργαζόμενοι να παίξουν ρόλο, γιατί χωρίς δημοκρατική νομιμοποίηση δεν θα πετύχει αυτό το σχέδιο. Αυτό ακριβώς είναι το μήνυμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς την Επιτροπή και προς το Συμβούλιο. Δεν θέλουμε να καθυστερήσουν αυτά τα προγράμματα, θέλουμε ίσα ίσα να προχωρήσουν γρήγορα γιατί τα περιμένουν οι πολίτες, αλλά θέλουμε να πιάσουν τόπο και τα χρήματα. Γι' αυτό ζητάμε, κύριε Dombrovskis, κύριε Gentiloni, το δικαίωμα του Ευρωκοινοβουλίου, δηλαδή το να ασκεί δημοκρατικό έλεγχο και λογοδοσία, να πραγματωθεί σε πνεύμα συνεργασίας με εσάς. Δεν είναι εναντίον της Επιτροπής, είναι προκειμένου να πετύχει η κοινή προσπάθεια.

Θα δούμε στο τέλος αν είναι επαρκές αυτό το ταμείο. Προσωπικά πιστεύω ότι δεν είναι επαρκές, αλλά για να πετύχει πρέπει όλοι να συνεργαστούμε, έτσι ώστε να γίνει αυτό που ενοχλεί την ακροδεξιά γιατί βθαίνει την ενοποίηση της Ευρώπης, που συνιστά μόνιμο χαρακτηριστικό της Ένωσης. Θέλουμε περισσότερη αλληλεγγύη, περισσότερη αποτελεσματικότητα, περισσότερη δικαιοσύνη μέσα στην Ευρώπη.

**Mario Furore (NI)**. – Signora Presidente, Commissario Gentiloni, onorevoli colleghi, ringrazio la Commissione per la condivisione dei documenti, come stabilito dal regolamento sullo strumento per la ripresa e la resilienza.

Tuttavia vorrei sollevare un punto che mi sta a cuore per ciò che riguarda la trasparenza: la trasparenza dovrebbe essere garantita soprattutto ai cittadini europei. Questi piani sono essenziali per i cittadini e non dobbiamo dimenticare che sono loro il miglior strumento di scrutinio e controllo che abbiamo sulla spesa pubblica.

Noi possiamo valutare grazie alla documentazione fornita se gli obiettivi e i vincoli siano rispettati ma è soprattutto nostro dovere garantire la massima trasparenza per i cittadini, che sono i veri contribuenti e i veri beneficiari di questo strumento.

Chiedo quindi alla Commissione uno sforzo in tal senso: fornire più informazioni possibili anche ai cittadini, perché questo piano sia davvero una ripartenza per l'Unione.

**Paolo Gentiloni**, *Member of the Commission*. – Madam President, Minister, honourable Members, let me first thank you, all of you, for your engagement, for transparency and accountability, not only this morning but at each and every single step of this unprecedented decision that we took one year ago. Your ambition and expectation as co-legislators of the RRF oblige us. It is my deep conviction that, without the political inputs of this House, its fight for EU added value and against fragmentation, we would never have achieved this crucial and unprecedented step. The Commission is the Guardian of the EU Treaties and the Parliament is the expression of the European citizens. Together, we are more than the addition of 27 national interests. We act to defend the European common good.

Our intense cooperation on the recovery plans is cooperation for the recovery of Europe, to give hope to our citizens that to build back better our societies is possible. It is my utter conviction that the expectations raised and the commitments taken bind us. We have no choice but to deliver and to succeed, and your role is to ensure the parliamentary and public scrutiny in order to make this happen, and speed and scrutiny can and should coexist.

We are bound by a legal framework that we are a co-legislator of, that assigns clear responsibilities and stringent timelines. I would like to reiterate that it is the prerogative of the college to give the assessment when deciding to adopt or not the proposal for a Council implementing decision, and the regulation as agreed between Parliament and Council doesn't foresee a preliminary assessment, as Valdis just underlined.

Let me add also that we will strongly reflect on the way Member States approach the consultation process. This is important to ensure a lasting impact of reforms and investment by creating broad ownership. The active involvement of stakeholders will be vital throughout all the stages of the implementation process, and the submission of the national recovery plan is only the first step. Also, the involvement of local authorities is crucial for having successful implementation of the plan. For instance, Member States have an obligation to ensure close cooperation with regional levels to achieve the objectives of the facility, and the Commission will pay close attention to this, because the success of this very important operation will not be achieved behind closed doors. It should be achieved with involvement at national and European level.

What we can certainly say and what one can see, reading the plans which have been presented, is that all plans so far address the six pillars, but with different emphasis on the individual six pillars. I would like to underline that the plans have to explain how Member States will strengthen job creation and their economic and social resilience in the long term, and contribute to the implementation of the European Pillar of Social Rights.

Honourable Members, Parliament has access to the full plans. We very much encourage the Members, with your unique expertise and understanding, to provide your views in the context of the recovery and resilience dialogue or through resolutions. We have a very short time but we can do this, I think, in this short time. The preparation of the RRP has somehow created a new form of dialogue between the Commission and Member States, and I really thank the Presidency of the Council for this. It is to be welcomed that this translates also into a strong engagement for the accountability of the Commission towards Parliament. For sure, we are fully committed to report to this House, its plenary, competent parliamentary committees and dedicated bodies, and this debate is a confirmation of this.

Concluding, let me stress one thing: we are all doing something new. We are learning something new – new resources, new procedures, new shared responsibility and accountability. We will certainly jointly improve what is to improve, but we have common principles, purpose and priorities, ensuring the conditions for a swift and sustainable recovery of our common economy.

**Augusto Santos Silva**, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhora Presidente, Senhor Vice-Presidente, Senhor Comissário, Caras e Caros Membros do Parlamento, em primeiro lugar, quero saudar e agradecer este debate sobre o direito à informação na avaliação dos planos nacionais de recuperação e resiliência. É um debate muito oportuno e é um debate muito importante.

O Fundo de Recuperação e Resiliência e os planos nacionais que o materializam são instrumentos importantíssimos para combater a crise que vivemos em consequência da pandemia, mas também para tornar a economia europeia e a sociedade europeia mais resilientes.

Cada plano nacional de recuperação e resiliência, desenvolvendo as reformas e facilitando os investimentos necessários, destina-se a tornar as economias e as sociedades mais fortes e apoiar os nossos países na transição verde, na transição digital e também na transição justa e, portanto, o conjunto dos planos nacionais de recuperação e resiliência preservará o mercado interno da União Europeia, preservará o modelo social europeu, permitirá à Europa continuar a liderar a transição climática e a transição digital.

Para isso, precisamos todos de fazer ainda várias coisas. Em primeiro lugar, precisamos de concluir o processo de ratificações nacionais da decisão sobre recursos próprios. Sem os 27 Estados-Membros terem concluído os respetivos processos nacionais de ratificação da decisão de recursos próprios, será impossível à Comissão Europeia levantar nos mercados os 750 mil milhões de euros previstos e indispensáveis.

Em segundo lugar, precisamos que todos os Estados-Membros entreguem os respetivos planos nacionais de recuperação e resiliência. Até agora, entregaram 18, o que é um bom resultado até ao momento, mas precisamos que todos estejam implicados neste nosso processo.

Precisamos, depois, que a Comissão Europeia avalie, cuidadosamente, cada plano nacional entregue no prazo que o regulamento lhe dá, mas o mais depressa possível dentro desse prazo e precisamos, finalmente, que o Conselho aprove cada plano nacional de recuperação e resiliência.

Do lado da Presidência, os prazos são claros. Nós estamos inteiramente disponíveis para que seja já em junho, no Conselho Ecofin de junho, disse junho, que os primeiros planos nacionais de recuperação e resiliência sejam aprovados e contamos trabalhar com a Comissão Europeia para cumprir esse propósito, porque, aqui, a questão do tempo é decisiva.

Nós precisamos de reagir com a urgência que a crise exige. Nós precisamos de responder positivamente aos anseios e às necessidades dos nossos cidadãos, ao que nos propõem os parceiros sociais, ao que nos propõem as entidades territoriais, ao que nos exigem os nossos parlamentos nacionais e o Parlamento Europeu e, portanto, a questão do tempo é decisiva.

Mas ser rápido não quer dizer ser opaco. Pode e deve ser-se rápido e ser-se transparente e, portanto, o pedido do Parlamento Europeu, para que haja partilha de informação, para que o Parlamento Europeu possa exercer os seus poderes de escrutínio, é um pedido bem-vindo, é uma proposta bem-vinda.

Quero, aliás, agradecer em nome do Conselho ao Parlamento Europeu a forma impecável como colaborou na qualidade de colegislador na aprovação rápida e bem-sucedida do regulamento sobre o instrumento de recuperação e resiliência, como tem exercido os poderes que esse regulamento lhe confere e como tem colaborado com as restantes instituições europeias. Esta é uma tarefa de todos.

Quero agradecer também, penhoradamente, à Comissão Europeia a excelência do trabalho que tem realizado e a forma como tem procurado que esse trabalho garanta, ao mesmo tempo, a qualidade na avaliação dos planos nacionais de recuperação e resiliência e a rapidez na sua aprovação.

O tempo é essencial e, para isso, nós contamos, desde a Cimeira do Porto, também com um outro apoio muito importante, subscrito por todos os parceiros sociais europeus, no compromisso social do Porto. Temos os parceiros sociais connosco, temos também a cidadania connosco e a Conferência sobre o Futuro da Europa prová-lo-á mais uma vez e temos todas as instituições trabalhando em conjunto para que os planos nacionais de recuperação e resiliência sejam um sucesso e por isso, com isso também, sejam um sucesso a transição europeia, a recuperação da economia europeia, a transformação da economia e da sociedade europeia numa economia mais verde, numa economia mais digital, mas sempre, sempre, com o modelo social, a coesão social no seu coração.

**President.** – The debate is closed.

The vote will take place on Thursday, 20 May 2021.

*Written statements (Rule 171)*

**Josianne Cutajar (S&D)**, *in writing.* – The recovery phase we have ahead of us will represent a collective effort that requires to pool together the best energies and talents at the European, national and local level. The inclusion of a wide range of institutions and stakeholders will be crucial to ensure the success of the national recovery and resilience plans. European families as well as our businesses, especially the small ones, do expect swift and effective answers to the economic and social rubble the pandemic has caused. While the recovery we envisage is the result of a shared European vision, we must not overlook the national dimension. A strategy that strikes the balance between a common vision and domestic needs, avoiding a one-size-fits-all approach, will be beneficial to our Union and its citizens. Yet we must enhance the democratic legitimacy and the citizen ownership of the national recovery plans through proper accountability, including towards the elected representatives of the European citizens at the European Parliament.

**Enikő Győri (NI)**, *írásban.* – Mára a legtöbb tagállam benyújtotta nemzeti helyreállítási tervét, most folyik azok értékelése. Megkezdődött a párbeszéd a Bizottsággal, a biztosok megerősítették, a Bizottság meg fogja osztani a tervek értékelését a Parlamenttel. Rendben elindult tehát a trilóguson a felek között kitérgyalt és az RRF jogszabályban rögzített folyamat, minden résztvevő végzi a dolgát. De a Parlament újra boldogtalan, semmi nem elég neki. Emlékezzünk, tavaly is hónapokat veszítettünk, mert a jogállamisági mechanizmus erőltetésével az EP politikai feltételeket akart kicsikarni az uniós pénzosztáshoz.

A mai vitához hasonló öncélú, hamis demokrácia-akciók se az oltások felgyorsítását, sem pedig a gazdaság helyreállítását nem szolgálják. A Parlament a szerződéseket felrúgva teljes szereptévesztésben van, végrehajtói jogkörre tör. A nemzeti tervek értékelése a Bizottság feladata, elfogadása pedig a Tanácsé. Arra kérem képviselőtársaimat, hogy ne akarják átpolitizálni, sem pedig befolyásolni a Bizottság szakmai munkáját. A baloldali ma hozzászólásaiból kiderült, ők megint csak büntetni akarnak egyes országokat; céljuk hogy amagyarok és lengyelek forrásoktól essenek el.

Én büszke vagyok, hogy Magyarország benyújtotta a nemzeti helyreállítási tervét, amely a források 42%-át zöld, 34%-át pedig az egészségügy fejlesztésére különítené el. A felelős költségvetés híveként egyelőre nem veszünk igénybe hitelt, sőt a nemzeti költségvetés terhére előre megindítjuk a programokat, hogy minél előbb forrásokhoz juttassuk a magyar gazdaságot.

**Victor Negrescu (S&D), în scris.** – Planurile naționale de redresare și reziliență negociate de statele membre cu Comisia Europeană trebuie să ofere o perspectivă de dezvoltare reală și sustenabilă pentru cetățenii europeni. Resursele puse la dispoziție trebuie să asigure transformarea sustenabilă și digitală a societății europene prin mecanisme concrete menite să reducă inegalitățile și să dezvolte oportunități pentru viitoarele generații. Investiția în educație (pentru care am inițiat solicitarea Parlamentului European ca minimum 10 % din MRR să meargă către această zonă), îmbunătățirea accesului la servicii medicale de calitate și dezvoltarea unui mediu economic rezilient care respectă cele mai înalte standarde sociale reprezintă priorități cheie.

Parlamentului European trebuie să îi fie respectat dreptul la informare pentru a crește transparența dezvoltării, evaluării și implementării planurilor naționale de redresare. Trebuie evitată situația în care actualele guverne ale statelor membre decid singure dezvoltarea planurilor având în vedere că implementarea acestora se va desfășura până în anul 2026, dată până la care unele executive își vor încheia mandatele. Accesul Parlamentului European la evaluarea continuă a planurilor naționale este necesar pentru a asigura o procedură transparentă pentru evaluarea și punerea în aplicare a PNRR-urilor. Comisia ar trebui să respecte și să sprijine rolul Parlamentului European, oferind acces adecvat la materiale și documente.

**Roberts Zīle (ECR), rakstiski.** – Parlaments ir secinājis, ka Atveseļošanās un noturības mehānisma pārbaudes process neatbilst izvirzītajām prasībām. Komisijas pienākums ir informēt Parlamentu par dalībvalstu atveseļošanās un noturības plānu izvērtēšanas procesu. Šo informāciju nedrīkst aizturēt, un tā sniedzama saprotamā formātā. To nedrīkst izmantot kā iespēju bezatbildīgi piešķirt līdzekļus, kas īpaši paredzēti katras dalībvalsts atveseļošanai no Covid-19 pandēmijas sekām. Šie procesi ir ieviesti, lai nodrošinātu pilnīgu pārredzamību un atbildību, kā arī plānu demokrātisko likumību. Plāniem jāatspoguļo valsts saziņa ar visām attiecīgajām ieinteresētajām personām, jo īpaši ar vietējām un reģionālajām pašvaldībām un pilsonisko sabiedrību. Es aicinu savus kolēģus atbalstīt šo rezolūciju un izvērst atklātu un konstruktīvu dialogu par atveseļošanas un noturību kopā ar Eiropas Komisiju.

### 3. Zmieniona strategia przemysłowa dla Europy (debata)

**President.** – The next item is the debate on the Commission statement on the revised industrial strategy for Europe (2021/2669(RSP)).

**Margrethe Vestager, Executive Vice-President of the Commission.** – Madam President, it's a pleasure for me to be here today to present the updates of our industrial strategy, and with that, also our proposal to tackle foreign subsidies.

Both initiatives are based on European strengths: openness to trade, fairness in competition and diversity in size: countries, as well as businesses, strong as a whole. Just a year ago, we presented our industrial strategy to help Europe's industry lead the twin transitions and become more competitive globally. The strategy built on our strong European industrial base, the diversity and the talents of people, and our innovative capacity. We have received many valuable inputs from this very House, from the resolution on a new industrial strategy from rapporteur, Mr Calenda, and from many other of your reports on the green transition and the digital transition. Our ambitions have not changed. We still need to fully implement the strategy of last year. We are updating it with what we learned during the pandemic.

People in many businesses have suffered, and this goes for a number of sectors, in particular tourism, cultural and creative industries, textiles or mobility. At the same time, this year has shown our economies and our societies at their best. We have seen the healthcare professionals, the frontline workers, continuing to do their jobs despite very difficult circumstances. Essential services have continued to deliver throughout the crisis, and this shows the fundamental resilience of our economy. Many companies – and that of course also goes for small and medium-sized companies – have switched production to meet urgent needs, whether that be for personal protective equipment, hand sanitisers or, more recently, vaccines. Many others have made the switch to e-commerce and used digital tools to find new suppliers. The past year has shown us how blockages to the free movement of persons, goods and services can harm our economies. Disruptions in supply chains have challenged us heavily.

We felt more strongly than ever that the single market is our most important asset, and we have to put all our efforts into making that work. We have also proposed a single market emergency instrument to help us react more urgently, more quickly, in the event of a future crisis, to offer immediate solutions to facilitate the circulation of persons, goods and services, and to improve transparency on intra-EU exports and service restrictions.

Some disruptions that we have seen through the last year were of a more global nature. Indeed, they have at times put at risk access to products that we cannot do without. As it's important to base our policies on facts, we have carried out a bottom-up mapping of more than 5 000 different products and identified 137 products where the EU can be considered highly dependent on imports from third countries. Most of those dependencies can be addressed through, for example, diversification of supply chains. There are, however, 34 products which are potentially more vulnerable, given their possible low potential for further diversification and substitution with EU production. The majority of them belong to the energy-intensive industries and the health ecosystems.

We need to go further to engage with Member States and industry to deepen our analysis and to address the strategic dependencies where needed, while safeguarding the open, competitive and trade-based EU economy. We need to strike a careful balance between strengthening our own capacity in strategic areas and ensuring that the EU reinforces its position in the global value chains, for example by diversifying external trade and cooperating with our external partners. This is what open strategic autonomy is all about.

A genuine dialogue with industry and other stakeholders is crucial for us. I'm so happy that we have already launched the industrial forum, because it will help us to shape future directions. We are building on the productive experience of the European Battery Alliance (EBA) led by my colleague, Maroš Šefčovič. We are developing similar initiatives in the areas of raw material and clean hydrogen, and we are preparing the launch of alliances on processors and semiconductor technologies, as well as industrial data, edge and cloud.

Together with the update of the industrial strategy, we also tabled a landmark proposal for a regulation on distortive foreign subsidies. With this proposal, we are putting our industrial strategy into practice by creating the conditions for fair and competitive internal markets where all companies compete on their merits. We are responding to the call from this Parliament to have a level playing field.

Europe is a trade and investment superpower. In 2019, the stock of foreign direct investment in Europe was worth more than EUR 7 trillion. That's a quarter of all foreign direct investment in the world. And that openness to investment serves us well.

But openness requires fairness. For more than 60 years, our state aid rules have made sure that aid from European governments doesn't undermine fair competition in our markets. The companies have been free to use subsidies granted by third-country governments to buy up businesses here in Europe. Some have been able to undercut their competitors in public tenders, not because they are more efficient but because they get unfair financial support. Under the proposed regulation, companies which get subsidies from non-EU countries will need our approval under this very framework before they implement big mergers in Europe. Companies will have to tell us what subsidies they have received when they bid in large public tenders, and they won't be able to close that tender without our OK. We will have the power on our own initiative to investigate any company to see if it has received foreign subsidies that harm competition in Europe. We're making sure that we have the right powers to put these rules into everyday practice. Europe's economy is open and closely interlinked with the rest of the world, and we are committed to keep it that way. At the same time, we will act assertively when that is needed to keep our economy working well for its citizens.

Finally, we continue our review of competition rules to make sure that they also support the green and digital transition, of course while staying true to the fundamental principles of fair competition in a single open market to the benefit of all Europeans.

(Applause)

**Christian Ehler**, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, the EPP wants European industry to become sustainable in Europe. It wants industry to adopt digitalisation in Europe. It wants European industry to thrive in Europe. Any plan for Europe's green and digital transition will only work if European industry is an integral part of the plan.

We welcome the Commission's updated strategy, but we still believe it's a work in progress. We strongly support the idea of this ecosystem approach. These one-fits-all strategies of the past of industrial policy have been the reason why they have never been taken up neither by the industry nor by Member States, and we do believe that the update presents a part of that analysis. It covers six out of the 14 sectors, but that shows it's still a work in progress and most of these ecosystems are not completed in definition or in description; analysis alone is not enough, so what we want is for each ecosystem to have an integrated strategy setting priorities for the Union in terms of funding policies and regulation and we do not want to have a planned economy, but we want that the instruments fit together.

It needs to address the specific needs for competitiveness, sustainability and digitalisation of each ecosystem. It needs a reference frame to test the systems for each ecosystem. This 'one-fits-all' approach doesn't work. Taxonomy shows us that's not a wrong instrument, but does it work for each sector?

Our industry needs this perspective now. The real implementation of the Union strategy starts soon, in just one year. By that time 2030 is only eight-and-a-half years away. That is an extremely short time for an industrial transition. To say it loud and clear: at present we have 120 instruments, agenda-setting instruments, funding instruments, regulation instruments, trade instruments, and so far we need this final cornerstone of the strategy to reflect better and that works in the individual sectors. So in the end, if that doesn't fit together we don't have high hopes that climate change and the digitalisation of work is going to work.

**Carlo Calenda**, *a nome del gruppo S&D*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, ringrazio la Vicepresidente Vestager.

Noi troviamo molto condivisibile la parte di analisi della comunicazione della Commissione, molto importante la valutazione sulla dipendenza industriale e il riconoscimento della necessità di avere dei *TPIs* più stringenti, la necessità di avere l'applicazione di *one in, one out* per evitare eccessi di regolamentazione, gli ecosistemi e la necessità di aggiornare la politica sulla concorrenza. Molte delle linee strategiche le ritroviamo nella nostra relazione sulla politica industriale approvata dal Parlamento europeo.

Tuttavia, vi sono alcune mancanze rilevanti, che non possiamo non rilevare: in primo luogo, la concretezza. Questa comunicazione è troppo vaga: manca di misure operative, manca di capacità di incidere immediatamente su una situazione che è disastrosa. Stiamo uscendo dalla più grave crisi economica del dopoguerra, le imprese sono più indebitate e più fragili, interi settori sono in ginocchio.

Vedo inoltre un grande rischio: che l'UE proceda nel definire normative ambientali sempre più stringenti senza dare contemporaneamente alle imprese gli strumenti e le risorse per investire e difendersi dai comportamenti scorretti dei nostri concorrenti. Da questo punto di vista la strategia manca di incisività.

Avevamo suggerito la possibilità di usare i fondi europei come credito d'imposta, avevamo affrontato nella nostra strategia la questione del gas come energia di transizione – e non se ne trova traccia! E, certo, gli ecosistemi – sono d'accordo con il mio collega – sono un passaggio importante ma dobbiamo definire il *toolkit*, perché le imprese europee versano in una condizione di enorme difficoltà e noi abbiamo esaurito il tempo per intervenire.

**Christophe Grudler**, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, Madame la Vice-présidente, Madame la Commissaire, je suis heureux que vous soyez présentes parmi nous pour cette plénière qui, nous l'espérons, sera la dernière session avant un retour à Strasbourg, où nous aurons le plaisir également de vous accueillir.

Je suis également heureux d'être député au Parlement européen à un moment charnière de l'histoire de l'Union. Avec cette nouvelle stratégie industrielle, l'Union européenne montre qu'elle n'a plus peur de parler de la nécessité d'améliorer notre résilience, notre relance après la crise, et notre compétitivité. Elle montre qu'elle a saisi les défis gigantesques auxquels le monde s'apprête à faire face.

Néanmoins, s'il est une chose de mettre des mots sur des défis communs, il en est une autre de décider d'agir en commun. C'est pourquoi, je regrette que cette communication ne soit pas plus offensive et qu'elle ne propose pas des réformes ambitieuses des politiques structurantes, comme les règles de la concurrence, qui remontent à 1997. Le monde a changé depuis 1997. Nos entreprises se battent dans un marché mondial, global; elles sont en première ligne sur le front. Il faut leur donner le bouclier et le glaive qui leur permettront d'avancer encore.

Nous avons perdu assez de temps. Agissons vite sur ces règles de concurrence, et pas seulement sur les subventions étrangères, même si cela va bien sûr dans le bon sens, mais ce n'est qu'une petite partie. N'ayons pas peur de parler d'autonomie stratégique. L'autonomie stratégique, c'est un projet commun de prééminence globale et d'avant-garde technologique dans des domaines qui sont finalement au fondement même du projet européen: la sécurité, la santé et la prospérité de tous les citoyens européens.

**Marco Zanni**, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, ringrazio la Commissaria Vestager per essere qui con noi oggi. Sicuramente il lavoro che la Commissione ha iniziato a impostare è un inizio su un tema su cui, purtroppo, però siamo in ritardo: è una goccia nel mare.

Ci è voluta una pandemia devastante per farci capire che il sistema industriale europeo aveva qualcosa che non andava, che il modello di sviluppo economico e industriale che abbiamo scelto e abbiamo portato avanti negli ultimi 25-30 anni, ha reso questo continente un gigante dai piedi d'argilla.

La pandemia ci ha insegnato che la nostra *supply chain* è quasi totalmente dipendente dalla Cina, un Paese che presenta molte criticità, quando parliamo di rapporti bilaterali tra l'Unione e la Cina; ci siamo accorti, di fronte a un inizio molto difficile di una campagna vaccinale che l'Europa, negli anni, non era stata in grado di creare un'industria integrata e autonoma per la produzione dei vaccini.

Quindi, bene l'analisi, ma dobbiamo capire come rendere l'Europa indipendente, come rendere il nostro continente strategicamente autonomo e come proteggere le nostre imprese di fronte a una concorrenza sleale e di fronte ad attacchi che non possiamo sostenere e ci rendono più deboli. Da questo punto di vista, riequilibrare il nostro rapporto e la nostra dipendenza verso alcuni Paesi è un punto fondamentale.

Ci sono molti passi avanti e molti sforzi da fare ma, soprattutto, quando si parla di protezione e di tutela degli interessi e dell'industria europea di fronte a concorrenza sleale che arriva da Stati esteri, il termine «protezionismo» non deve essere un tabù, non deve essere un qualcosa che viene visto negativamente ma deve essere visto come uno strumento che può essere utilizzato a beneficio della nostra indipendenza e per rendere l'industria europea più forte.

Dobbiamo essere liberi e orgogliosi di poter proteggere e tutelare le nostre imprese. Altrimenti, con un atteggiamento lassista, il nostro continente finirà sempre più alla deriva come il suo sistema industriale.

**Damien Carême**, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, l'industrie représente 40 % de nos émissions de gaz à effet de serre: engager sa transition est donc plus qu'urgent, c'est urgentissime.

Pour cela, il faut une stratégie ambitieuse et précise, secteur par secteur, une stratégie conforme aux objectifs de réduction d'émissions que l'Union européenne s'est fixés. Or, ce n'est pas du tout le cas dans la stratégie présentée par la Commission, qui sonne creux, énumérant des mesures déjà prévues et proposant d'ajouter à des rapports d'évaluation de nouveaux rapports d'évaluation: ce n'est pas à la hauteur des enjeux.

Le plus préoccupant est que la stratégie semble être laissée aux mains des entreprises elles-mêmes. La Commission fait en effet le choix de multiplier ce qu'elle appelle les alliances industrielles, des sortes de forums organisés par les industriels eux-mêmes pour conseiller la Commission dans différents domaines comme l'hydrogène ou les batteries. En fait, c'est très simple et c'est terrible: c'est une nouvelle abdication du politique. Évidemment, il faut faire la transition avec les entreprises et les industries; mais il ne faut pas que la stratégie soit élaborée par les industriels et pour les industriels.

C'est aux responsables politiques de fixer la trajectoire en fonction de l'intérêt général et de l'urgence climatique, d'autant que la Commission a un mandat précis: réduire les émissions de 55 % d'ici 2030 et atteindre la neutralité climatique en 2050 au plus tard. Elle devrait donc agir en conséquence. Fixons dès maintenant des trajectoires de réduction d'émissions contraignantes et conformes à ces objectifs. Misons sur le déploiement massif des renouvelables et des solutions innovantes. Cessons de nous entêter dans les énergies du passé, comme le gaz et le nucléaire: même l'Agence internationale de l'énergie, qu'on ne peut taxer d'être écolo-gauchiste, le réclame aujourd'hui.

Il y a 70 ans, la Communauté européenne du charbon et de l'acier, la CECA, était créée. C'était une formidable idée que de mettre en commun les ressources clés de l'époque pour bâtir un avenir collectif et apaisé. Aujourd'hui, ce projet doit nous inspirer: investissons ensemble et massivement dans ce qui garantit notre avenir durable: les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique. Faisons naître une communauté européenne post-carbone, une CEPCA, avec une approche systémique, plutôt que de multiplier les alliances industrielles développées en silos et sans cohérence d'ensemble.

Voilà ce qui serait un cadre politique ambitieux pour l'Union européenne, voilà la seule stratégie durable et créatrice d'emplois pour nos industries.

**Grzegorz Tobiszowski**, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Jednym z efektów pandemii jest zwiększenie ryzyka chaotycznej deglobalizacji, bowiem uwidoczniły się zasady i zagrożenia związane z kruchością łańcuchów dostaw.

Zauważamy, że poszczególne kraje, rządy zaczynają też wspierać przenoszenie produkcji, by chronić miejsca pracy i zwiększać bezpieczeństwo dostaw. I skądinąd to słuszne. Niniejszym istnieje zagrożenie, że państwa unijne pogrążą się w rywalizacji o kruszące się zasoby i inwestycje, co mogłoby prowadzić do powszechnego naruszenia zasad wspólnego rynku.

Przenoszenie produkcji może oznaczać wzmocnienie gospodarek najbardziej rozwiniętych państw członkowskich. W długoterminowej perspektywie takie zmiany mogą doprowadzić do pogłębienia się dysproporcji między krajami Unii Europejskiej.

Jednocześnie rośnie liczba instrumentów pozataryfowych oraz państw, które je stosują. Z kolei paraliż funkcjonowania systemu rozstrzygania sporów Światowej Organizacji Handlu utrudnia i utrudnia zwalczanie tego typu działań.

Dlatego też chciałem zapytać, w jaki sposób strategia uwzględni powyższe potencjalne ryzyka?



**Marc Botenga**, *namens de The Left-Fractie*. – Voorzitter, commissaris, we hebben meer productiecapaciteit nodig, stabiele toeleveringsketens, ja dat klopt natuurlijk. Maar waarom verbiedt u dan vandaag bijvoorbeeld bedrijven het coronavaccin te produceren? Ik denk aan Bavarian Nordic in Denemarken of Biolyse in Canada. Die willen het vaccin produceren, maar die mogen niet. Ze hebben zelfs al een akkoord met Bolivia, geloof ik, voor de verkoop. En waarom? Omwille van patenten.

En u zegt dat het probleem hier voor de productie niet de patenten zijn. Jawel! Dat we grondstoffen nodig hebben, klopt natuurlijk, maar ook die grondstoffen zitten vandaag in de handen van enkele monopolisten, die daardoor de productie beperken. En dus is de centrale vraag vandaag eigenlijk: willen wij als staat, als publieke overheid meer zijn dan een bankcontactautomaat waar het grootbedrijf geld komt afhalen, of zeggen wij: “Nee, we geven subsidies en we vragen eigenlijk niets in ruil.”? Durven wij vandaag collectief te zeggen: “Kijk, we zitten al een jaar in een pandemie. Het is nu wel mooi geweest. Nu gaan jullie allemaal als grootbedrijf even het algemeen belang dienen. De volksgezondheid krijgt nu voorrang op jullie aandeelhouders.”? Dat is de centrale vraag.

**Edina Tóth (NI)**. – Elnök Asszony! A koronavírus-járvány okozta válság kihívás elé állítja az európai gazdaságot, így az európai ipart is. Üdvözlöm a Bizottság felülvizsgálatát. Jómagam is úgy vélem, hogy elsősorban a közös piac zavartalan működésének fenntartására kell összpontosítanunk. Úgy látom, hogy e felülvizsgált stratégia továbbra sem tükrözi kellőképp a járvány kis- és középvállalkozásokra gyakorolt hatását. Az európai ipar a kutatásba és az innovációba történő jelentős beruházásokat igényel, ezért mindenképp további támogatást kellene nyújtani a digitalizációhoz, valamint a környezetbarát technológiák bevezetéséhez is. A tervezett beruházások ehhez nem elegendőek, szükség lesz további befektetésekre is. Kérem a Bizottságot, hogy támogassa a vállalkozásokat a válság leküzdésében, és törekedjen az európai ipar versenyképességének mielőbbi helyreállítására.

**Cristian-Silviu Buşoi (PPE)**. – Madam President, European industry is a global leader in many sectors. It accounts for over half Europe's exports and provides, directly and indirectly, over 20% of the jobs in Europe. Industrial leadership will be a key factor in the geopolitical context, as those who set the standards today are those who will have the leverage on the international markets tomorrow.

Yet Europe still lacks a comprehensive and mainstream industrial policy. It is still geographically fragmented, sectorial rather than horizontal. Given that Europe's industrial capability underpins other policy areas such as energy, environment, digital, defence, space, transport, tourism and trade, we, the European Parliament and the Committee on Industry, Research and Energy (ITRE Committee) in particular, give due attention to the Union's industrial policy and point it as an enabler and a driver for the other sectors to deepen the digital and green transformation of our economy.

The updated industrial strategy is about making sure our industries are equipped for this twin transition while ensuring they remain competitive, maintaining competitive value chains, jobs and companies. This strategy is about how the EU can maximise its industrial performance by combining its technological and industrial capabilities in a coordinated manner and further develop with uptake of technologies, boosting SMEs, transforming traditional industries and up- and re-skilling, and to fulfil these ambitions we need investment and a strong commitment from the European Commission to support Member States and industries.

**Lina Gálvez Muñoz (S&D)**. – Señora presidenta, señora vicepresidenta, la industria europea representa más del 20 % de la economía, emplea a 35 millones de persona y es uno de los sectores con más altas emisiones de carbono. Por tanto, es fácil entender la importancia de la revisión de la Estrategia Industrial y lo necesaria que es para aprender las lecciones de la pandemia, acelerar la recuperación de nuestras economías y sociedades, a la vez que construir una industria más verde, digital e innovadora, y también con autonomía estratégica.

Pero no podemos olvidarnos de las implicaciones sociales a la hora de diseñar una recuperación a medio y largo plazo; no podemos dejar de lado el compromiso por una Europa social, reforzado con la reciente firma de la Declaración de Oporto, incluyendo también la dimensión de género.

En este sentido, debemos poner al mismo nivel el diseño de la Estrategia Industrial para Europa y la inversión en capacidades de los trabajadores para, así, alinear objetivos, luchar contra el desempleo y apoyar el empleo de calidad. De esa forma, avanzaremos en una recuperación y unas transformaciones justas.

**Mauri Pekkarinen (Renew).** – Arvoisa puheenjohtaja, vuosikymmenten takaisten tavoitteiden mukaan EU:n tulisi olla tänään maailman kilpailukykyisin ja innovatiivisin talousalue. Tiedämme, että tämä ei ole toteutunut. Päinvastoin riippuvuutemme niin teknologiassa kuin kriittisissä raaka-aineissa on lisääntynyt, tutkimus- ja innovaatioinvestoinnit polkevat paikallaan eikä innovaatiojärjestelmä generoi uusinta tietoa riittävän nopeasti uusiksi tuotteiksi.

Nyt komissio tavoittelee, aivan oikein, riippuvuuden vähentämistä ja strategisia vahvuuksia kaksoisiirtymällä. Ilmasto- ja digijohtajuutta kannattaakin tavoitella. Onnistuaksemme me tarvitsemme parempaa yhteistyötä tieteen ja bisneksen kesken, pk-sektori mukaan lukien. Uusi Horisontti- ja sen kumppanuusohjelmat ovat keskeisiä. Strategia alleviivaa IPCEIn ja teollisten allianssien merkitystä. Samoin toimia, joilla teolliset ekosysteemit huomioitaisiin jatkossa niiden koko arvoketjun osalta nykyistä paremmin. Tämä on hyvä. Strategia ei kuitenkaan tunnista biotaloutta niin kuin pitäisi.

Kestävä biotalous yhdessä kiertotalouden kanssa tarjoaa teollisuudelle parhaimmat mahdollisuudet korvata uusiutumattomia raaka-aineita ja fossiilista energiaa. Biotalous edistää kaksoisiirtymää sekä ilmasto- ja digijohtajuutta. Toivon, että parlamentti ottaa tämän huomioon.

**Markus Buchheit (ID).** – Frau Präsidentin, meine Damen und Herren! Wir hatten bis jetzt sehr viel Positives gehört, das Negative allerdings – dass wir durchaus viele planwirtschaftliche Elemente in dem vorgeschlagenen Entwurf haben –, das kam bis jetzt allerdings noch nicht so raus. Der eine oder andere wird heute vielleicht von drohender Planwirtschaft reden, doch Planwirtschaft, Nanny-Staat und Interventionismus sind bereits heute Realität.

Ein Beispiel: Niemand redet im Bericht von erschwinglichem Strom für unsere Bürgerinnen und Bürger, niemand redet davon, dass erschwinglicher Strom eben die Grundlage ist für wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung. Stattdessen geht es um realistische Preisgestaltung in diesem Bereich. Mobilität, als ein weiteres Beispiel, ist längst Opfer einer komplett durchgeplanten Ideologie geworden, und internationale Partnerschaften drohen dem *Green Deal* zum Opfer zu fallen.

Meine sehr geehrten Damen und Herren, reden Sie nicht nur, wenn Sie sich Ihre Reden hier vorschreiben lassen, von drohender Planwirtschaft, sondern handeln Sie, wenn Sie dieses Problem erkennen, und gehen Sie gegen Interventionismus und Nanny-Staat vor.

**Henrike Hahn (Verts/ALE).** – Frau Präsidentin! Eine Aktualisierung der Industriestrategie der EU weckt Hoffnung, Hoffnung auf Veränderung. Und das ist die Chance der EU auf den Spitzenplatz für Klimaschutz, auf einen klimaneutralen Weltmarkt zu setzen. Und genau das hätten wir von der EU-Kommission auch erwartet – eine klare Haltung bei der Umsetzung des *Green Deal* als Jobmotor, als Konjunkturpaket auf dem Weg zur Klimaneutralität.

Aber was wir von der EU-Kommission bekommen haben, ist enttäuschend. Ein zögerliches Setzen auf Pilotprojekte, da wo wir eigentlich klare politische Instrumente und schnelle Entscheidungen für Investitionen in den Umbau zu grüner, wettbewerbsfähiger Wirtschaft brauchen. Wir müssen weg von der Subventionierung von fossilen Brennstoffen, weg von der Vergabe von kostenlosen Verschmutzungsrechten und unzureichenden Konditionalitäten für staatliche Beihilfen.

Wir brauchen Investitionen in Energie- und Ressourceneffizienz, in den massiven Ausbau erneuerbarer Energien und in die Kreislaufwirtschaft. Jetzt ist die Chance in Europa, auf E-Mobilität zu setzen, den Ausbau von Wind- und Solarenergie, auf Batterietechnik und die emissionsfreie Produktion von Zement, Stahl und Chemie. Jetzt ist die Chance, die EU zur Marktführerin in industriellen Prozessen und Spitzentechnologien zu machen – und zwar energieeffizient und ressourcenschonend. Was wir jetzt brauchen, ist ein unüberhörbarer Startschuss für eine klimaneutrale, wettbewerbsfähige, grüne Industrie mit Mut für Innovationen, mit entschieden mehr Klarheit und Entschlossenheit, als die Kommission dies in ihrer Industriestrategie vorgelegt hat. Wir müssen jetzt handeln – auf geht's!

**Geert Bourgeois (ECR).** – Voorzitter, commissaris, de pandemie heeft inderdaad onze kwetsbaarheid aangetoond en het antwoord is niet protectionisme, laat staan colbertisme, maar open strategische autonomie, zoals u terecht beklemtoond heeft. De EU moet echter veel meer investeren in onze toekomstige welvaart. Het budget voor onderzoek en ontwikkeling, voor technologie, voor infrastructuur moet fors omhoog.

Tot slot, met betrekking tot de geplande investeringen in de productie van halfgeleiders en chips, wil ik erop wijzen dat experts waarschuwen voor de hoge instapdrempels en voor de zeer lange investeringscyclus. Ook hier moet de EU investeren, focussen op onderzoek en ontwikkeling van halfgeleiders. Daar ligt onze troefkaart.

**Manuel Bompard (The Left).** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, chers collègues, l'urgence écologique nous mord la nuque. Nous devons sortir de toute urgence d'un mode de production, de consommation et d'échanges insoutenable; mais cette bifurcation ne sera pas possible sans une puissante base industrielle.

Il faut par exemple un secteur sidérurgique, des turbines et des équipements de pointe pour parvenir rapidement au 100 % renouvelable. Il faut des travailleurs de haut niveau technique, occupant des emplois stables et dignes, et non pas une cohorte précaire soumise aux aléas du marché et au dumping social.

Comment accepter que le fabricant de pneus Bridgestone ferme le site de Béthune, en France, supprimant 863 emplois après avoir touché plus de 24 millions d'euros de fonds européens? Voilà une des conséquences dramatiques de votre fétichisme pour la concurrence libre et non faussée. Vous en voulez d'autres? Pas de masque au début de la crise sanitaire, pas assez de médicaments pour les soins en réanimation, pas assez de respirateurs, pas assez de vaccins. Ça suffit! Quand allez-vous enfin tirer des leçons de ce que nous sommes en train de vivre? Quand allez-vous rompre avec les dogmes qui nous rendent dépendants, pour que nous puissions enfin faire face aux prochaines crises qui s'annoncent?

**Tom Berendsen (PPE).** – Voorzitter, commissaris, als we één ding leren uit deze crisis, dan is het dat wij als Europese Unie te afhankelijk zijn van andere delen van de wereld, en niet alleen voor medicijnen en medische hulpmiddelen, maar juist ook voor de zaken die wij nodig hebben voor onze economie van de toekomst. Dan heb ik het over de computerchips. Dan heb ik het over batterijen voor elektrische auto's. En het is goed dat de Europese Commissie met deze strategie gaat proberen deze afhankelijkheid te verminderen. En ik denk ook dat het een verantwoordelijkheid is van politici om ervoor te zorgen dat wij minder afhankelijk worden van anderen.

Maar naast dat wij op een slimme manier meer moeten gaan produceren in de Europese Unie, moeten we er ook voor zorgen dat we wat we maken en wat we bedenken in de Europese Unie ook beter gaan beschermen: tegen oneerlijke concurrentie van Chinese staatsbedrijven, tegen ongewenste overnames in strategische sectoren of van onze kennis en technologie. En het pakket buitenlandse investeringen dat gepresenteerd is, is een goede eerste stap, maar het kan beter en daar zullen we ook een aantal voorstellen voor doen.

Ik zou willen afsluiten met een oproep aan de Europese Commissie: kom naast deze industriestrategie ook met een actieplan voor wederzijdse afhankelijkheid. Hoe zorgen we ervoor dat als wij investeren in onderzoek en innovatie, andere delen van de wereld ook afhankelijk blijven van ons? Want ook dat zorgt voor een machtsbalans.

**Jens Geier (S&D).** – Frau Präsidentin, Frau Vizepräsidentin, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Dass angesichts der Pandemie die Kommission die Industriepolitik für die EU überarbeitet, ist sicherlich richtig. Dass wir angesichts der beiden großen Transformationen, vor denen die Gesellschaften unseres Kontinents stehen – nämlich die digitale Transformation und die in das Zeitalter der Nachhaltigkeit –, hier nach Möglichkeiten der Beschleunigung suchen, das ist sicherlich auch richtig.

Ich will mich auf zwei Aspekte konzentrieren in meiner kurzen Redezeit. Die Kommission spricht richtigerweise von strategischer Autonomie und industriellen Partnerschaften, die gefördert werden sollen. Das, Kolleginnen und Kollegen, ist ein schöner Satz. Aber was bedeutet das genau hinsichtlich zum Beispiel des europäischen Beihilferechts, das berührt wird, wenn wir – wie ich finde, richtigerweise – eine Abkehr von dem bedingungslosen Prinzip der Globalisierung vorsehen? Darüber werden wir noch diskutieren müssen.

Die Kommission schlägt – auch das ist richtig – weitere Industrieallianzen vor. Das ist sehr dringend, denn eine Abhängigkeit in strategischen Sektoren besteht schon heute in vielen strategisch wichtigen Bereichen, zum Beispiel bei den Halbleitern. Vergangene Woche meldete der Deutschlandfunk, dass die Produktion bei Ford in Köln in Kurzarbeit übergegangen ist wegen eines Mangels an Halbleitern. Wir müssen uns hier vor Abhängigkeiten, vor Preisdiktaten und vor gezielten Beschädigungen unserer Wirtschaft schützen. Da erwarte ich bald eine Konkretisierung und eine Umsetzung.

**Morten Løkkegaard (Renew).** – Fru formand! Kære Margrethe Vestager! Mange medier overså en nyhed, da du og de andre kommissærer for nyligt fremlagde den opdaterede industristrategi. Mens andre budskaber – som for eksempel at støtte de strategiske sektorer og målet om større europæisk uafhængighed – forståeligt nok trak overskrifter, så bed jeg mærke i en anden ting, nemlig at Kommissionen annoncerede et muligt lovforslag om fælles standarder for udvalgte serviceydelser. Se det er en god nyhed! Det glæder mig meget, at Kommissionen overvejer at styrke det indre marked. Vi befinder os som sagt midt i dønningerne af coronakrisen, og netop markedet for serviceydelser rummer et kæmpe milliardpotentiale.

Tidligere på året fik mit eget forslag til et forbedret marked for serviceydelser også et solidt flertal her i Parlamentet. Tak for det. Kommissionen er blandt andet nødt til at lægge pres på lande, som undlader at gennemføre vores fælles regler. Hele værktøjsskassen skal i brug, så vi kan få gang i hjulene. Præcis derfor er nyheden om mulige fælles standarder for serviceydelser vigtig. Jeg, og jeg er sikker på også det europæiske erhvervsliv, venter i spænding på Kommissionens mulige udspil. EU's indre marked vil selvfølgelig booste europæisk økonomi uden vel at mærke at øge statsgælden, og det er der i høj grad brug for nu. Jeg håber, der kommer noget fra jeres side.

**Georg Mayer (ID).** – *(Beginn des Redebeitrags bei ausgeschaltetem Mikro)* ... und Unternehmen im Allgemeinen schaffen Arbeitsplätze. Und ich denke, da können wir uns einig sein, dass diese Arbeitsplätze die Grundlage für den Wohlstand in Europa sind, den wir uns erarbeitet haben. Es ist nicht die Politik, die Arbeitsplätze schafft, die Politik kann nur die Rahmenbedingungen für die Unternehmungen schaffen. Und die Rahmenbedingungen können im 21. Jahrhundert nicht durch Protektionismus geschaffen werden, sondern können nur dadurch geschaffen werden, dass wir unsere Unternehmen wettbewerbsfähig machen. Die Rohmaterialien und Baustoffe sind im Rahmen oder innerhalb der Krise knapp geworden in ganz Europa. Europas Rohstoffe werden von anderen Marktteilnehmern aufgekauft. Ich brauche sie, glaube ich, jetzt hier nicht zu nennen.

Auch diese völlig weltfremden Klimaziele, die wir uns jetzt selbst auferlegt haben und damit unseren Unternehmungen auferlegt haben, werden negative Begleiterscheinungen für die Entwicklung der Unternehmen in Europa haben. Die Industrie steht damit – und diese Steine haben wir uns selbst in den Weg gelegt – vor schweren Herausforderungen. Und das ist für mich keine Strategie, von der wir reden, sondern das ist der Weg zu einem Disneyland-Europa, das für China und die USA zum Disneyland werden wird.

**Bas Eickhout (Verts/ALE).** – Madam President, and thank you Vice-President Commissioner. I think first of all we want to welcome really that the Commission is coming with an industrial strategy because that is so important.

However, what is still lacking is the sense of urgency, what Europe really needs to do. It's too general and not prioritised enough. And I just want to give you a bit of an example by today's report of the IEA, also for some colleagues who think we're talking about Disneyland.

Even the International Energy Agency is making a very clear report about how the world needs to be climate neutral and it's saying investment in clean energy needs to more than triple this decade. If we look at the industry, the innovation will need to bring it and for that investments in innovation needs to increase almost four-fold globally. And important, there is no need for investments in new fossil fuel supply.

These are elements that even an International Energy Agency is putting forward now. Europe must lead here and if we really want to lead here, we really need a much bolder, more prioritised and more targeted industrial strategy. I hope the Commission will do that in its next steps.

**Dace Melbārde (ECR).** – Priekšsēdētājas kundze! Cienītā komisāres kundze! Eiropas industriālā stratēģija ir vajadzīgs strukturālais elements, uz kuru balstīta Eiropas Savienības virzība uz klimata neitralitāti un digitālo pārkārtošanos. Covid-19 pandēmija un ar to saistītā ekonomiskā lejupslīde ir izaismojusi jaunus izaicinājumus gan Eiropas Savienības iekšienē, gan ārpus tās, tāpēc industriālās stratēģijas atjaunošana gadu vēlāk ir patiesi apšveicams solis. Tomēr šādai stratēģijai būtu jābūt daudz ciešākā sazobē ar jauno daudzgadu budžetu, kas paver plašākas iespējas finansiāli mērķtiecīgāk atbalstīt – tostarp pētniecības, izglītības un digitālās – prioritātes. Savukārt, attiecībā uz ārējo dimen-

siju, Eiropai ir jāturpina stiprināt sadarbības un tirdzniecības saites, reizē spēcīgāk attīstot jomas, kur tai jau ir konkurences un zinātnības priekšrocības. Noslēgumā vēlos atzīmēt, ka stratēģiskās autonomijas virziens nedrīkst kļūt par aizsegu protekcionismam un izolācijai, no kā ieguvējs nebūs neviens.

**Maria da Graça Carvalho (PPE).** – Madam President, I welcome the recent update of the industrial strategy, in particular the efforts to strengthen the single market. The key for a successful industrial policy is in fact to help Member States regain production capability, in particular for emerging and cutting-edge technologies. Europe needs for example to reinforce its production of microprocessors and semi-conductors, as well as high-performance computing and quantum technologies.

A basic step that is missing in the industrial strategy is a strong link with Horizon Europe and its partnerships, but also with the regional funds and the national and the recovery and resilience plans. In addition, in our view, the industrial strategy should create the conditions for the European innovation and entrepreneurial ecosystem to be flexible, agile and the less bureaucratic.

Coherence between policies and investment is crucial. We needed to revive our industrial competitiveness to create new jobs, to have more and better jobs, and to give the Union a true strategic autonomy in key sectors for our green and digital transformation.

**Miapetra Kumpula-Natri (S&D).** – Madam President, I welcome the Commission's work to recognise strategic dependencies. COVID emphasises dependencies and also the value of open trade, but also the risks. Recognising 14 industrial ecosystems is a good starting point, but we need the concrete tools to make European ecosystems competitive.

Europe must invest in digital and climate transition, know-how, skills, and for example deploy own raw materials and boost circularity. The battery ecosystem is a good example. But are we able to see the value and opportunities of the European competitive ecosystem? At the moment too many tools are divided into so-called national envelopes. Both the Recovery and Resilience Facility and IPCEI are dependent on the ability of each participant member to finance its own project. So I would like to see concrete actions to see these working on the European level.

We also need to emphasise the role of international partnerships. Trade tools to support fair industrial competitiveness are getting better now. Openness with fairness works for European industries and workers.

**Nicola Danti (Renew).** – Signora Presidente, signora Vicepresidente, onorevoli colleghi, la pandemia ha reso evidenti le fragilità del sistema industriale europeo e, conseguentemente, la necessità di rivedere la strategia industriale presentata poco più di un anno fa dalla Commissione.

La centralità di una industria europea autonoma e resiliente alle crisi appare oggi essenziale per garantire il nostro futuro. Alcuni ecosistemi sensibili – penso a quello sanitario ma non solo – sono fortemente dipendenti da Paesi terzi per alcune materie o prodotti che, per quanto numericamente non elevati, rischiano di rendere vulnerabile il nostro sistema produttivo.

Abbiamo quindi bisogno, in primo luogo, di diversificare le catene di approvvigionamento, soprattutto per le materie prime di cui non disponiamo; secondo, di assicurare una maggiore circolarità recuperando le risorse e, infine, di grandi investimenti in ricerca e innovazione per creare alternative compatibili.

A questo devono accompagnarsi sforzi adeguati in campo energetico, investendo su nuove energie come l'idrogeno per permettere al sistema produttivo, e in particolare a quelle industrie considerate energivore, di restare al passo con i target climatici.

Il digitale è l'altra grande sfida: con il *digital compass* ci siamo dati l'obiettivo al 2030 di arrivare al 75 % delle imprese che utilizzano *cloud*, intelligenza artificiale e *big data* e a oltre il 90 % delle PMI con un livello di digitalizzazione di base. Obiettivi ambiziosi ma i soli che consentiranno all'industria europea di rimanere competitiva a livello globale.

**Hélène Laporte (ID).** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, mes chers collègues, le projet franco-allemand d'un cloud européen lancé en juin 2020, dénommé Gaïa-X, a été phagocyté par les géants étrangers du numérique, vidant de toute sa substance l'objectif d'indépendance de ce projet. Cet exemple doit nous alerter sur les faiblesses de l'Union dans des domaines devenus aujourd'hui stratégiques.

Cet acte manqué révèle en réalité une absence de volonté politique claire sur la mise en place d'une souveraineté industrielle européenne dans plusieurs domaines-clés, comme les semi-conducteurs ou les batteries. Les visions opposées sur le sujet entre les commissaires M<sup>me</sup> Vestager et M. Breton concourent à cette situation. D'ailleurs, le texte parle désormais d'autonomie stratégique ouverte. Ces termes antinomiques n'augurent rien de bon, alors que des alliances entre Européens seraient à privilégier, au lieu de prendre le risque de diversifier nos importations. Favoriser nos capacités industrielles stratégiques et protéger nos intérêts commerciaux contre la concurrence déloyale doivent être l'unique boussole de l'exécutif européen.

Nous mettons en garde l'Union européenne contre tout retard que nous ne serions plus en mesure de rattraper et qui accentuerait notre dépendance et notre déclin. Ne perdons pas de vue que la reprise en Europe dépendra également de l'attention portée aux secteurs industriels à protéger.

**Rosa D'Amato (Verts/ALE).** – Signora Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, abbiamo atteso per un anno l'aggiornamento di questa strategia e ci aspettavamo una visione chiara per il futuro, delle misure concrete per raggiungere quegli obiettivi climatici che la Commissione dice di avere così a cuore. Invece è stata una grande delusione.

Le faccio l'esempio del settore dell'acciaio: dite che la siderurgia dovrebbe contribuire alla neutralità climatica. Ma quando si tratta di indicare il modo in cui intendete produrre l'acciaio del futuro, nessuna risposta chiara.

Mi sarei aspettata una scelta coraggiosa: diventiamo leader nella produzione dell'acciaio verde; promuoviamo e mettiamo a punto tecnologie efficienti sin da ora; utilizziamo rottami di acciaio: stop alla produzione integrale da carbone; investiamo e acceleriamo su idrogeno verde, non *clean*, e quindi solo energie rinnovabili, rifiutando la dipendenza dalla cattura e dallo stoccaggio della CO<sub>2</sub>.

Parlate della necessità di cambiamento radicale del settore ma ancora nessuna menzione sul ripensare il modello di grandi acciaierie inquinanti e mortifere, di cui la mia terra ancora soffre. A me non sembra una strategia per il futuro ma un'accettazione dello status quo.

**Zbigniew Kuźmiuk (ECR).** – Pani Przewodnicząca, Pani Komisarz! Mocną stroną tych nowych analiz Komisji i wniosków wyciągniętych z kryzysu covidowego jest identyfikacja zależności gospodarki europejskiej od otoczenia zewnętrznego oraz wskazanie sektorów koniecznych do realizacji naszych celów strategicznych. Pozytywnie w tym kontekście należy wymienić wskazanie następujących obszarów: przemysłu surowcowego, w tym surowców dla rozwoju elektromobilności, aktywnych składników farmaceutycznych, wodoru, półprzewodników czy chmur obliczeniowych. Konieczne jest, moim zdaniem, sporządzenie jeszcze kompleksowej analizy stanu gospodarki postcovidowej i w tym kontekście oceny wykonalności i tempa przeprowadzania podwójnej transformacji klimatycznej i cyfrowej. Nie możemy udawać, że nic się nie stało. Mówiła o tym pani komisarz. Przecież był ogromny negatywny wpływ covidu na gospodarkę. Nie możemy udawać, że w tym samym tempie jak do tej pory będziemy tę strategię realizowali. I na koniec bardzo dobrze, że Komisja podkreśla pozytywne korzyści osiągnięte ze wspólnego jednolitego rynku. Niestety akceptuje rozwiązania godzące w konkurencyjność usług świadczonych przez firmy z Europy Środkowo-Wschodniej. Z tej drogi, Pani Komisarz, trzeba zawrócić.

**Angelika Niebler (PPE).** – Frau Präsidentin, Frau Vizepräsidentin, verehrte Kolleginnen, verehrte Kollegen! Ich begrüße es sehr, dass die Kommission ihre Industriestrategie überarbeitet hat. Wir müssen unsere Industrie in Europa stärken und damit Arbeitsplätze vor Ort sichern. Die Pandemie hat gezeigt, wie wir, zum Beispiel bei der Chipherstellung oder in der Arzneimittelproduktion, von Drittstaaten abhängig sind. Hier müssen wir, glaube ich, in Europa gezielt gegensteuern.

Die nächste Krise, die nächste Pandemie wird kommen. Es ist deshalb wichtig, dass die neue Strategie Maßnahmen vorschlägt, die unsere Widerstandsfähigkeit erhöhen sollen, beispielsweise um den Waren- und Lieferverkehr auch in Krisenzeiten aufrechtzuerhalten oder Arbeitnehmerfreizügigkeit zu garantieren. Das macht Europa aus, und das sollten wir auch in der schwersten Krise nicht mehr aufgeben. Entscheidend ist, dass die Maßnahmen in der europäischen Industriestrategie darauf ausgerichtet werden, die Wettbewerbsfähigkeit unserer Wirtschaft zu stärken. Dazu müssen wir unseren Betrieben, unseren Unternehmen, die die Innovationskraft in sich tragen, Bewegungsfreiheit geben, und dazu müssen wir vor allen Dingen auf weitere bürokratische Vorgaben verzichten.

Planwirtschaft schadet Innovationen. Wir müssen vielmehr gezielt ein attraktives Umfeld schaffen, das Innovationen fördert und Innovationen nach Europa lenkt. Wir brauchen zum Beispiel eine eigene Chipfabrik in der Europäischen Union. Wir brauchen auch Leuchtturmprojekte wie zum Beispiel den *Hyperloop*, den wir in der Europäischen Union nicht nur entwickeln sollten, sondern der auch in der Europäischen Union gebaut werden sollte.

**Patrizia Toia (S&D).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, oggi la produzione, anche grazie all'aiuto e allo stimolo degli investimenti pubblici, sta riprendendo ma occorre avere una strategia che solo l'Europa può dare, sia all'interno che in un'ottica globale, per affrontare i temi quali l'aumento delle materie prime o la crisi determinata dalla mancanza di alcuni elementi cruciali, come ad esempio i *microchip*.

Dunque, bene l'incontro che c'è stato tra Unione europea e Stati Uniti per affrontare insieme le conseguenze della sovrapproduzione di acciaio e di alluminio e per decidere di difendere insieme – sì, difendere! – le nostre produzioni dall'azione di Paesi che fanno distorsione di mercato.

Dobbiamo affrontare il problema all'interno dell'UE rafforzando le alleanze e intensificando le cooperazioni, anche con progetti transnazionali, per rivedere anche le regole della concorrenza, cara Commissaria, perché abbiamo bisogno in settori chiave di qualche campione europeo.

Più concretamente, dobbiamo accompagnare la trasformazione dell'apparato produttivo, perché la transizione ecologica digitale non avverrà solo ad opera del mercato ma richiede una strategia degli enti pubblici molto concreta e molto efficace, che faccia penetrare l'innovazione, per esempio, nelle produzioni delle PMI e che difenda tale innovazione con la proprietà intellettuale anche in tutti i settori.

**Nicola Beer (Renew).** – Frau Präsidentin! Der Entwurf zeigt Licht und Schatten. Gut und richtig, dass als Lehre aus der Pandemie die Bedeutung von Binnenmarkt und von diversifizierten Lieferketten herausgestrichen wird, aber an entscheidender Stelle springt er zu kurz – Stichwort Wettbewerbsfähigkeit. Verengt auf Grün und digitale Transformation, das ist zu dünn, da müssen wir weitere Bretter bohren. Eine erfolgreiche Wirtschaftspolitik, das ist weniger Bürokratie, das ist die Wahrnehmung der Bedürfnisse der Wirtschaft in ihrer Gesamtheit, das ist die Akzeptanz, dass Nachfrage bestimmt, was am Markt erfolgreich ist. Eine erfolgreiche Wirtschaftspolitik, das ist internationaler Handel, der Arbeitsteilung und komparative Vorteile für alle schafft.

Und das alles, das braucht einen Masterplan für den Mittelstand. Kleine und mittlere Unternehmen, das sind die Treiber für mehr Innovation, Jobs. Sie müssen Haupt- und nicht nur Nebendarsteller sein, damit private Investitionen in die besten Ideen der besten Köpfe fließen. Wer beste Ideen und Fachkräfte will, der braucht beste Bildung, braucht Synergien zwischen Wissenschaft und KMU. So werden wir weltweiter Schrittmacher, laufen nicht nur der Dynamik Asiens hinterher. Nur mit Mittelstandsförderung werden wir Konkurrent auf Augenhöhe.

**Jordi Solé (Verts/ALE).** – Madam President, Madam Vice-President, of the many challenges EU industry is facing today, I think it's worth highlighting two of them.

First, and given the scenario of increasing global competition, the need to defend our industrial base from unfair and abusive practices, foreign subsidies or lower production standards that distort competition and undermine a level playing field for our companies. We also need to promote the deployment of sectors and technologies which are key to our future and to our open strategic autonomy, with less dependency on certain products, suppliers and countries.

And the second challenge: achieving climate neutrality in the industrial sector. We want our industries to be at the forefront of renewable energy usage, energy efficiency, resource-saving, circular economy and cutting-edge technologies. But I'm afraid that in order to achieve this, more ambition, more support and more concrete actions than those to be found in the revised industrial strategy will be needed.

**Zdzisław Krasnodębski (ECR).** – Pani Przewodnicząca! To, co mnie najbardziej uderza w zmienionej strategii przemysłowej, to znacznie silniejszy nacisk położony na kwestię strategicznych zależności Europy oraz wzrost świadomości, że konieczne jest ich ograniczenie, jeżeli chcemy osiągnąć wyznaczone cele i być podmiotem liczącym się w świecie. Na tle wszystkiego tego, co kiedyś mówiono i pisano o globalizacji w ostatnich dekadach, to brzmi niemal jak herezja. Zdaje się, że epoka neoliberalizmu dobiegła już ostatecznie do końca. Jest to oczywiście w dużej mierze wynik wstrząsu wywołanego pandemią, a także wcześniejszych tendencji geopolitycznych i gospodarczych.

Teraz chcemy zmniejszyć zakres strategicznych zależności i jednocześnie zachować otwartą gospodarkę. Strategiczna autonomia Europy ma być „otwartą autonomią strategiczną” – to brzmi prawie jak kwadratura koła.

Weźmy na przykład sprawę baterii litowo-jonowych. Wprowadzie istnieją w tej dziedzinie możliwości redukcji zależności Europy od dostaw czy producentów spoza kontynentu, nieosiągalne wydaje się jednak pełne uniezależnienie czy uzyskanie przez Unię tak zwanej autonomii w tym względzie.

Jest też oczywiste, że przewidywany wielokrotny wzrost zapotrzebowania na takie surowce jak lit, grafit czy dysproz nie będzie mógł być zaspokojony w przypadku kolejnych kryzysów i napięć handlowych.

Czy zatem dążenie do tej autonomii nie powinno prowadzić do jeszcze głębszych zmian strategii rozwoju oraz polityki zagranicznej? Uzależnienie UE od importu surowców jest wynikiem wielu debat dotyczących ograniczenia wydobycia i obróbki surowców naturalnych na terenie Unii związanych między innymi z ochroną środowiska, wysokimi kosztami pracy lub urbanizacją. Czy obok wzmocnienia mechanizmów odzysku odpadów i kontroli importu nie należy dążyć do pozyskiwania przynajmniej części tych surowców na terenie Europy? To są pytania, które powinniśmy sobie zadawać w przyszłości.

**Seán Kelly (PPE).** – Madam President, the pandemic has changed the global economic landscape, making it necessary for the Commission to update the industrial strategy. There have been many lessons over the last year, but what has been evident is the business case to embrace the green and digital transition. Emissions reduction targets are no doubt important. Without ambition at the top, there will be no incentive to invest and no certainty for industry to make the necessary changes.

However, if we fail to ensure that our ambition can be met with practical action, we can forget about meeting any targets at all. A European green transition is not achieved by forcing industries beyond our borders. We cannot accept a situation in which climate policies lead to employment, increased poverty and the decline of once thriving areas. This ties into both the Just Transition and the EU's overall strategic economic interests.

I welcome the continued ecosystems approach and I am happy to see additional ambition on industrial alliances, such as the Alliance for Industrial Data, Edge and Cloud, and also the zero-emission aviation. The green and digital transition are two sides of the same coin and industry needs to play a key part. In this regard, I continue to welcome the ecosystems approach. However, like many, I am disappointed in many aspects of the new strategy. What we have here is all the right ingredients – but no recipe. Recipe next please, Commission.

**Carlos Zorrinho (S&D).** – Senhora Presidente, Senhora Comissária, transformar ameaças em oportunidades é um princípio estratégico desafiante, mais atual do que nunca, quando conjugamos os desafios às alterações climáticas, a nova vaga da digitalização, com a necessária e urgente transformação competitiva da indústria europeia.

A pandemia tornou ainda mais evidente a importância da autonomia estratégica na capacidade de valorizar cadeias de valor e apostas industriais. Autonomia estratégica não significa protecionismo, mas interdependência em vez de dependência.

Com a revisão da estratégia industrial, capacitando a União Europeia para assumir um papel relevante na tradição energética e digital no quadro global, é dado um passo decisivo para assegurar toda a cadeia de valor das energias renováveis e da digitalização verde, para gerar um novo conhecimento e novas competências profissionais e para o desenvolvimento de infraestruturas e de elementos necessários para a consolidação dos novos *clusters* industriais.



Saliento ainda a inclusão de mecanismos de partilha de boas práticas, bem como a inclusão de sistemas de incentivos de nova geração, através de um rigoroso discurso europeu de financiamento. A revisão da estratégia industrial europeia torna-a mais potente e competitiva e alia sustentabilidade e desenvolvimento.

Passemos, então, à ação de imediato.

**Jerzy Buzek (PPE).** – Pani Przewodnicząca, Pani Wiceprzewodniczącej Komisji, gratuluję aktualizacji strategii przemysłowej. Od dziesięciu lat reindustrializujemy Europę, bo bezpieczniej jest mieć więcej przemysłu. Usługi są bardziej podatne na zagrożenia kryzysami.

Poruszę trzy punkty: po pierwsze, za mało mówimy o małych i średnich przedsiębiorstwach. One najbardziej ucierpiały w covidzie, a od nich wszystko się musi zacząć, cała nowa strategia. Po drugie, nadzwyczajny instrument jednolitego rynku jest ciekawym pomysłem, ale nic nie zastąpi działań likwidujących liczne bariery, które wciąż jeszcze wszędzie widzimy. I po trzecie, potrzeba mniej ideologii, a więcej zwykłego pragmatyzmu. Musimy wspierać globalną działalność eksportową wszystkich europejskich firm, jeśli nie zagraża ona unijnym celom klimatycznym oczywiście, a pomaga realizować te cele innym.

To dobry przykład, jeśli pomyślimy o producentach sprzętu górniczego. Chiny, Rosja, Turcja czy Meksyk z dnia na dzień nie odejdą od węgla. Lepiej więc, by wykorzystywali do tego nasze maszyny, które w produkcji i eksploatacji są dużo bardziej przyjazne dla środowiska i klimatu. Jednocześnie firmy te to tysiące miejsc pracy w Europie. Dlatego ponawiam apel do Komisji o działania na rzecz utrzymania, w ramach OECD, wsparcia kredytów eksportowych dla producentów takiego sprzętu. To będzie dobry przykład właściwego, mocnego realizowania naszej strategii przemysłowej w praktyce.

#### **PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA**

*Viči President*

**Josianne Cutajar (S&D).** – Sinjura President, Sur Kummissarju, ir-revizjoni tal-istrategija industrijali, hija l-ewwel pass biex verament issahħah ir-reziljenza tal-ktajjen tal-valuri Ewropej u biex l-SME's tagħna jwieġbu għall-isfidi li l-pandemija ġabet magħha u aggravat.

Access għall-finanzi, piż amministrattiv eċċessiv, nuqqas ta' hili; min qatt ma sema' t-thassib ta' imprendituri dwar dawn il-kwistjonijiet ewlenin? Għalhekk nappoġġja l-hidma tal-Kummissjoni, biex issahħah is-solvenza u t-tkabbir ta' kumpaniji żgħar u medji. Nilqa' wkoll il-fatt li qed nibnu l-irkupru fuq ekosistemi industrijali u li t-turiżmu, industrija milquta ferm u fil-bżonn serju ta' rkupru, se tingħata l-importanza li jisthoqqilha, permezz ta' ekosistema specifika.

Inhegġeg lill-Kummissjoni, lill-Kunsill, iżda anke lill-kollegi fi hdan il-Parlament Ewropew, biex nimxu lkoll mill-kliem għall-fatti. L-irkupru tal-SME's ma jistax jistenna aktar.

**Henna Virkkunen (PPE).** – Arvoisa puhemies, arvoisa komission varapuheenjohtaja, koronapandemia havahdutti todelakin Euroopan huomaamaan, kuinka riippuvaisia olemme monissa kriittisissä raaka-aineissa ja tärkeissä komponenteissa tuonnista, erityisesti Kiinan kyvystä tuottaa meille kriittisiä suojavarusteita tai lääkkeitä. Tämä nousi pandemian alkuvaiheessa hyvin vahvasti esiin. Myöhemmin ongelmat ovat jatkuneet komponenttipulana ja alleviivanneet sitä tarvetta, että Euroopan unionin täytyy entistä enemmän kiinnittää huomiota omaan huoltovarmuuteensa, resilienssiinsä tai strategiseen autonomiaansa. Se on erittäin tärkeää.

Teollisuusstrategiassa on syytä painottaa investointeja näille kriittisille toimialoille. Kuitenkin samaan aikaan on pidettävä huoli siitä, että tämä ei saa kääntyä protektionismiksi. Meidän on pidettävä huolta siitä, että markkinat toimivat kansainvälisesti. Meillä on useita mahdollisuuksia tehdä näitä hankintoja. Teollisuusstrategian päivityksessä haluan kiinnittää erityisesti huomiota kahteen asiaan, joista toinen on pk-yritysten asema. Meidän on huolehdittava siitä, että todellakin pääsemme kohti parempaa säätelyä ja pidämme kiinni ”yksi sisään, yksi ulos” -periaatteesta eli aina kun pk-yrityksille tulee uusia velvoitteita, luovumme myös joistakin velvoitteista. Toinen iso teema liittyy biotalouteen. Kaiken kaikkiaan olisi tärkeää kiinnittää teollisuusstrategiassa huomiota myös metsäteollisuuteen ja niihin mahdollisuuksiin, joita se antaa kestäväälle vihreälle kasvullemme.

**Nicolás González Casares (S&D).** – Señora presidenta, señora vicepresidenta ejecutiva, lo vivido el año pasado al inicio de la pandemia nos ha hecho aprender lecciones; algunas muy dolorosas, como los desabastecimientos sanitarios con las carencias que vimos en las cadenas de suministro mundiales: esto requiere una reflexión sobre los esfuerzos necesarios para ganar autonomía.

El Pacto Verde Europeo nos ofrece un nuevo marco de desarrollo industrial, pero también hay obstáculos, sorteables mediante la innovación: es fundamental estimular el ingenio y poner en manos de las empresas herramientas que lo hagan posible. También tenemos un ejemplo en la transición digital: no podemos consolarnos con ser campeones en normas y estándares éticos, tenemos que ser también campeones industriales digitales.

Ayer debatimos dos importantes estrategias para transformar el sistema energético y avanzar en la neutralidad climática, las estrategias para la integración del sistema energético y para el hidrógeno; ese es el camino: avanzar en la descarbonización, pero hacerlo con condiciones de competencia equitativas y con justicia social.

**Ivan Štefanec (PPE).** – Pani predsedajúca, som rád, že dnes môžeme hovoriť o priemyselnej stratégii, pretože priemysel tvorí nielen 35 miliónov pracovných miest v Európskej únii, ale predstavuje srdce nášho ekonomického fungovania a je to kľúčová oblasť pre našu európsku ekonomickú obnovu.

Dnes vieme, že je ovplyvnený nielen pandemickou situáciou, ale aj rýchlym rozvojom digitalizácie a našimi ambicióznymi cieľmi v oblasti životného prostredia.

Som si istý ale, že máme šancu vyjsť z tejto krízy posilnení a priemysel môže hrať túto kľúčovú úlohu, keď budeme zdôrazňovať tri aspekty.

Po prvé je to spoločný trh. Po druhé postavenie malých podnikov a po tretie rozvoj ľudských zdrojov.

Čo sa týka spoločného trhu, musíme ho dokončiť najmä v oblasti služieb, a nielen implementovať Service Directive, ako to Komisia správne navrhuje, ale aj implementovať a liberalizovať všetky služby a mať rovnaké podmienky takisto pre spoločný digitálny trh. V oblasti malých podnikov potrebujeme zásadne zlepšiť prístup ku kapitálu, teda dokončiť kapitálovú úniu. Potrebujeme odbúrať prekážky administratívne, byrokratické. Na čo dôležitú úlohu bude hrať pozícia SME Envoy.

A v neposlednom rade musíme zabezpečiť podporu kvality ľudských zdrojov. Týka sa to vzdelávania nielen pre podnikanie na školách, ale rozšírenia programov Erasmus Plus, Erasmus for Young Entrepreneurs.

Som si istý, že keď budeme klásť dôraz na tieto aspekty, tak priemysel bude hrať úspešnú úlohu v ekonomickej obnove.

**Robert Hajšel (S&D).** – Madam President, dear Commissioner, the new EU industrial strategy is a key element of the upcoming recovery and needs to reflect on lessons learned from the COVID pandemic in order to strengthen EU resilience and strategic autonomy. Those should be our priorities on the pathway to reaching our climate and energy targets in our efforts to enable Europe to remain a competitive power in this global world.

In the updated industrial strategy, I welcome a distinction in two phases. First, the industrial recovery and then the reconstruction and transformation, and those are clearly linked together. Industry contributes to more than 20% of EU economy and our goal should be to invest in environmentally sustainable activities and innovative start-ups, which also contribute to the twin transition.

We already have good experience with launching new initiatives like Battery Alliance under the leadership of Vice-President Šećovič, and this is the way to proceed further.

More than 35 million jobs are directly affected and we must ensure that the green and digital transition is fair, socially just and ensure creation of sustainable jobs and provide adequate support for our workers.

**Massimiliano Salini (PPE).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, noi abbiamo verificato, durante la pandemia, come nel sistema economico europeo il principale argine alla deriva economica è stato proprio rappresentato dalla nostra manifattura: il debito migliore è il debito finalizzato alla produzione. Non dobbiamo dimenticare, in tempi come questi, di *smart working* e non solo, che esistono fabbriche dove ci sono persone che lavorano.

Per tutelare la nostra manifattura dobbiamo, come giustamente la strategia industriale dice, tutelare la nostra autonomia strategica. Cosa significa? Significa intervenire su alcuni settori, come è stato detto dai colleghi.

Nell'ambito della siderurgia non va penalizzato l'acciaio cosiddetto verde, quindi non possiamo permetterci il lusso di esportare quantità così rilevanti di rottame, cioè della materia prima riciclabile più importante per i nostri sistemi industriali.

Lo stesso è stato detto per quanto riguarda i semiconduttori: non è possibile la transizione digitale se l'Europa produce solo il 9 % dei semiconduttori nel mondo, quando vent'anni fa ne produceva circa il 50 %.

E, infine, il tema sanitario ha introdotto nel dibattito industriale una grande diatriba intorno ai brevetti: non si può pensare di favorire la forza produttiva e le coperture sanitarie che l'Europa può garantire penalizzando i migliori, cioè chi ha usato bene i soldi pubblici. I brevetti non vanno allargati, vanno tutelati affinché le produzioni siano sempre più competitive.

**Romana Jerković (S&D).** – Poštovana predsjedavajuća, pozdravljam donošenje revidirane industrijske strategije i analize koja je potvrdila izraženu ovisnost pojedinih sektora industrijskih, poput tehnološkog i farmaceutskog o dobavljačima izvan Europske unije.

I dok je COVID-19 pandemija ubrzala društvenu transformaciju, istovremeno je produbila već postojeće društveno-ekonomske nejednakosti. Upravo su radnici ti koji su podnijeli najveći teret ove krize. Stoga je revidirana industrijska strategija morala u većoj mjeri uzeti u obzir brojne promjene na tržištu rada koje su proizašle iz ove krize, poput rada na daljinu, dok u isto vrijeme u brojnim državama svjedočimo zabrinjavajućem porastu udjela nestalnih i nesigurnih oblika zaposlenja.

Želimo li, dakle, socijalno pravednu i uključivu tranziciju, industrijska strategija morala je uzeti u obzir socijalnu dimenziju i detaljnije razmotriti kako će se zahtjevi energetske tranzicije odraziti na radnike i zaposlenike, posebice s daljnjim porastom automatizacije i digitalizacije industrijskih i poslovnih procesa.

**Maria Spyraki (PPE).** – Madam President, in light of the post-pandemic challenges, it is important to focus on how we can fortify our industry in an extremely competitive and inter-dependent environment in key strategic sectors, taking into account that we have to avoid further carbon leakage. In this regard, we have to work also towards diversifying in the national supply chain and pursuing in the national partnership to increase preparedness on a sector-by-sector basis.

One of the sectors which is also mentioned in the Commission's strategy and where we have to invest heavily is batteries. Batteries are the key component for the wider uptake, not only for immobility and renewables, but they are bound to become the catalyst to materialise the European Green Deal's ambition, and that is to become climate neutral by 2050 and also to have companies become world leaders in clean products and technologies.

We need more like the European Battery Innovation initiative: an important project of common interest that supports research and innovation in the battery value chain. To help Member States – among them my home country, Greece – it will provide up to 2.9 billion in funding in the coming years, and the public funding is expecting to unlock an additional nine billion in private investment: that is more than three times the public support.

We need more projects like that. We need more Europe investing for research and innovation in strategic sectors. We need to stop playing catch-up with our global strategic competitors. We have to join forces and lead the way.

**Łukasz Kohut (S&D).** – Pani Przewodnicząca! Dokonując potężnych zniszczeń, COVID-19 dał nam jednocześnie porządną lekcję z integracji. Musimy wyciągnąć z niej wnioski dla przyszłości europejskiej gospodarki. Po pierwsze, wspólny rynek – rdzeń europejskiej gospodarki, ale jeszcze nie tak wspólny jak mógłby być. Przypomnę tu ogromne problemy pracowników transgranicznych i przedsiębiorców, którzy stali się ofiarami przywracanych chaotycznie krajowych granic i regulacji. Dlatego z zadowoleniem witam proponowany przez Komisję nadzwyczajny instrument jednolitego rynku zapewniający swobodny przepływ osób, towarów i usług na wypadek kryzysów. Czas odesłać narodowe egoizmy do lamusa.

Kwestia druga – odbudowa unijnej gospodarki po pandemii to unikalna szansa na przeprowadzenie transformacji przemysłowej, ekologicznej i zrównoważonej. Środki z Funduszu Odbudowy czy z Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji nie mogą zasilać myślenia o gospodarce rodem z XIX wieku. Przyszłość to samorządność, wolność gospodarcza i innowacje.

**Pilar del Castillo Vera (PPE).** – Señora presidenta, señora vicepresidenta de la Comisión, un día antes de que la Organización Mundial de la Salud declarase que nos encontrábamos ante una pandemia global, la Comisión Europea presentó la Comunicación «Una nueva estrategia industrial para Europa». Entonces proponía mejorar la resiliencia de sus cadenas de valor, afrontar la dependencia de recursos tecnológicos críticos de terceros países o contribuir a acabar con la falta de madurez de nuestras pymes. Si todo ello era antes importante, ahora simplemente es crítico.

Para dar una respuesta a esta situación, hoy contamos con instrumentos excepcionales en los Estados miembros, que deben aprovechar al máximo —por ejemplo, los fondos del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, por valor de 750 000 millones de euros, de los que el 20 % se debe destinar a la inversión en el ámbito digital—.

Y la Comunicación que ahora se presenta propone nuevas acciones que son, desde luego, valiosas —por ejemplo, reforzar la importancia de las pymes en las cadenas de valor o crear partenariados para desarrollar procesadores y semiconductores para la computación en nube—, pero, por sí sola, la Comunicación es insuficiente.

Si queremos realmente, desde la Unión Europea y los Estados miembros, contribuir a reforzar la competitividad global de nuestra industria, hace falta incrementar la ambición en materia industrial al nivel de nuestra ambición medioambiental.

**Ioan-Rareș Bogdan (PPE).** – Doamnă președintă, salut faptul că strategia industrială revizuită se concentrează pe revitalizarea IMM-urilor, care reprezintă coloana vertebrală a economiei Uniunii Europene, precum și pe digitalizarea economiilor.

În România, avem 672 440 de microîntreprinderi, cu un milion de angajați. Întreprinderile mijlocii sunt în număr de 8 902, iar cele mici, de 48 738, iar întreprinderile mari, doar 1 941. Nu trebuie uitat că industria „HORECA” sau întreprinderile din sectorul transporturilor, turistic, cultural și, mai ales, creativ au fost printre cele mai afectate de criza de Covid-19 și de aceea este vital ca acestea să se bucure de o susținere reală din partea noastră, din partea Europei.

În ciuda dificultăților generate de Covid-19, consider că suntem pe calea cea bună, iar realitatea din România vine să confirme acest lucru. În condițiile în care economia țării mele – am primit datele acum o oră – a crescut în primul trimestru cu 2,8 %, mult peste așteptările economiștilor, avem cea mai rapidă revenire economică din istorie, ca răspuns la cea mai mare criză economică din ultima sută de ani (*președinta a întrerupt vorbitorul*).

Cu toții avem responsabilitatea de a veni în sprijinul interesului cetățenilor noștri, iar prin intermediul acestei strategii, trebuie să ne asigurăm că le vom oferi acestora un trai mai bun (*președinta a întrerupt vorbitorul*) și mai stabil în Europa noastră comună.

**Othmar Karas (PPE).** – Frau Präsidentin, Frau Vizepräsidentin, meine Damen und Herren! Krisen sind immer auch eine Chance. Schwächen und Fehler und neue Herausforderungen werden sichtbar, wir erkennen, dass die Europäische Union wettbewerbsfähiger, digitaler, grüner, sozialer und unabhängiger werden muss.

Wir sollten dafür Sorge tragen, dass die Wettbewerbspolitik den globalen Markt nicht aus dem Blick verliert. Wir müssen uns die Fragen stellen: Wo wollen, können wir Marktführer in der Welt werden? Wo wollen, können wir Technologieführer in der Welt werden? Und welchen Masterplan arbeiten wir aus, um diese Ziele zu erreichen? Wir haben die einmalige Chance, in den kommenden Jahren unsere Position bei den Technologien für erneuerbare Energie zu stärken – Stichwort Wasserstoff – und entsprechend dem Beispiel der Corona-Impfstoffproduktion zum Weltmarktführer zu werden. Sorgen wir nach innen wie nach außen dafür, dass wir diese Ziele erreichen. Nutzen wir die Chance!

**Margrethe Vestager**, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, this has been an intense and I think really important debate. Thank you to all the many Members who have taken the floor to show the obvious: that this Parliament, the European democracy, is there for European industry. It is ambitious and willing to provide support where needed.

I would like to read to you what is for me a core of our update, because it states the necessary cooperation, but also that we each have our responsibility. It's the latter part of page 5.

'The readiness for change is high. Competitive sustainability enabled by new, often digital technologies and services remain our goal. Businesses are the best placed to determine how to become competitive and leaders in their sectors and at finding solutions to their challenges. Where necessary, our industrial policy should then benefit from agile forms of public-private partnership and new forms of cooperation between private and public sectors to accelerate the delivery of innovative solutions that would not have been achieved otherwise. For an inclusive transition, a well-functioning social dialogue will be key.'

And this is indeed for us really important because there is a responsibility on industry here as well. And one of the really impressive things during these many months of the pandemic preparing the recovery and resilience funds – and all the planning that has gone into that, you know the work that you have done on the regulation to enable it – has been the response from industry saying 'stay on track'. Stay on the track for sustainability, we have made the plans, we are ready for change. Because of the value that will be created in fighting climate change, because of the value that will be created in digitalising, because of the jobs that will be created here in Europe, in leveraging that competitiveness that comes from making our strategies come true.

And I will recommend the working papers. This is really substantial analytical work that allows us to base our policies on facts, because we're not 100% depending on China. This analysis shows 5 000 different products, zooming in on 137 where we have dependencies. Zooming in again on 34 where we really have to take care.

And the good news, of course, is that we already have an action plan on raw materials. Because we prepared this for a long time. We had the original industrial strategy a year ago. In the meantime the action plan on raw material has come, and that is really important.

On the European-backed vaccine strategy, one can have different opinions: in my view it has not failed. We're rolling out vaccine after vaccine after vaccine while at the same time playing our international role. And this shows that we're not just here for ourselves, we're also here for this planet when it comes to making sure that eventually everyone will be vaccinated. In Europe half of the vaccines produced here are being exported.

And that is what will gain us real ground for European industry to work because that is the key to opening the world and opening the markets that our industries depend on.

What you will also see is that when it comes to the real driver of industry, which is the single market, we have a fully fledged not strategy but workings on the ground, hands-on every day. The first thing of course is the single market task force, because the problem is that there is a comeback in the single market. You saw it during the pandemic: the lack of mobility for people, for goods, for services; because we need common standards in services for this service market really to work. And here the single market task force is there with Member States to make all of these barriers come down again, so within Europe we can benefit from a single market.

Second, that we have a single market emergency tool because it will come back to haunt us that borders came up, that we had the queues of lorries, that it took some time for the Commission actually to establish the green lanes. That will come back to haunt us, because that was not the case in the United States. That was not the case in many African countries. It was not the case in China that the borders came back up.

Last but not least, FDI screening, because of course we need security; the strategy for digital sovereignty also when it comes to digital security; and of course the foreign subsidies tools that will allow us to enable fair competition within the Union.

I really appreciate the many words said about investment. Investment in R&D, investment in sustainability, but one thing I think is a given with the impressive amount of money in the multiannual financial framework, with the money that we're going to borrow – the EUR 750 billion – if we double that or triple that it would not be enough. We need to spend in order to crowd in private investment to really make this a real common effort for Europe to be a competitive force, a sustainable competitive force on this planet, and this is of course what we are doing in building the different schemes, crowding in private investment.

Some have asked about the green side of it. Well I hope everyone is looking forward to the Fit for 55 package, building on the agreement in this very House. There is lots of inspiration coming from this House for the Fit for 55 package, with which the industrial strategy should of course fit hand in glove.

Last but not least, I will in particular thank the many Members who mentioned skills, because without skills we will have no industrial strategy. Without digital experts, without the high level of digital skills, we will have no competitiveness. One of the main brakes on small and medium-sized businesses is the lack of qualified people to hire. This is a main effort for competitiveness that the basic skills are on a higher level, be that digital or otherwise, and that the specific skills really are top grade, and that of course is an important endeavour.

Not that the Commission has many powers, not that the Parliament has many powers, but together with Member States we can make amazing things happen for people to be ready, not just to take the jobs that are created, but also to create the jobs: not the jobs of the distant future, but those of tomorrow, because our endeavour is a transition where our industry will lead in green and digital transition. Thank you very much for this very impressive debate.

*(Applause)*

**Il-President.** – Id-dibattitu nġhalaq.

*Stqarrijiet bil-miktub (Artikolu 171)*

**Clara Aguilera (S&D), por escrito.** – En relación con la declaración de la Comisión sobre la Estrategia industrial europea revisada, quiero destacar que la industria europea representa más del 20 % de la economía, emplea a 35 millones de personas y es uno de los sectores con más altas emisiones de carbono. A la luz de la situación creada por la pandemia es imprescindible extraer lecciones de la crisis, acelerar la recuperación de nuestras economías y sociedades a la vez que construir una industria más verde, digital, innovadora y con autonomía estratégica.

Veo positivamente las referencias a la transición verde y digital, que la Comisión haya tenido en cuenta las consecuencias de la crisis para los trabajadores y las empresas, el refuerzo del papel de las pymes, el Reglamento para el control de las inversiones extranjeras directas, la apertura a las medidas de apoyo en derogación de las ayudas estatales, los análisis por sector, respondiendo a la solicitud de mi grupo S&D, y el énfasis en cómo utilizar los programas reales del marco financiero plurianual para reactivar la economía. No obstante, en lo relativo a las competencias, la estrategia sigue siendo poco clara, por lo que pedimos que se refuercen las implicaciones y dimensiones sociales para garantizar una recuperación sostenible con justicia social.

**Estrella Durá Ferrandis (S&D)**, *por escrito*. – La industria europea representa más del 20 % de la economía, emplea a 35 millones de personas y es uno de los sectores con más altas emisiones de carbono. Por tanto, la revisión de la estrategia industrial publicada en marzo de 2020 a la luz de la situación creada por la pandemia es imprescindible para extraer lecciones de la crisis, acelerar la recuperación de nuestras economías y sociedades a la vez que construir una industria más verde, digital, innovadora y con autonomía estratégica.

El S&D ve positivamente las referencias a la transición verde y digital, que la Comisión haya tenido en cuenta las consecuencias de la crisis para los trabajadores y las empresas, el refuerzo del papel de las pymes, el Reglamento para el control de las inversiones extranjeras directas, la apertura a las medidas de apoyo en derogación de las ayudas estatales, los análisis por sector, respondiendo a la solicitud del S&D, y el énfasis en cómo utilizar los programas reales del marco financiero plurianual para reactivar la economía. No obstante, en lo relativo a las competencias, la estrategia sigue siendo poco clara, por lo que pedimos que se refuercen las implicaciones y dimensiones sociales para garantizar una recuperación sostenible con justicia social.

**Isabel García Muñoz (S&D)**, *por escrito*. – La industria europea representa más del 20 % de la economía, emplea a 35 millones de personas y es uno de los sectores con más altas emisiones de carbono. Por tanto, la revisión de la estrategia industrial publicada en marzo de 2020 a la luz de la situación creada por la pandemia es imprescindible para extraer lecciones de la crisis, acelerar la recuperación de nuestras economías y sociedades a la vez que construir una industria más verde, digital, innovadora y con autonomía estratégica.

El S&D ve positivamente las referencias a la transición verde y digital, que la Comisión haya tenido en cuenta las consecuencias de la crisis para los trabajadores y las empresas, el refuerzo del papel de las pymes, el Reglamento para el control de las inversiones extranjeras directas, la apertura a las medidas de apoyo en derogación de las ayudas estatales, los análisis por sector, respondiendo a la solicitud del S&D, y el énfasis en cómo utilizar los programas reales del marco financiero plurianual para reactivar la economía. No obstante, en lo relativo a las competencias, la estrategia sigue siendo poco clara, por lo que pedimos que se refuercen las implicaciones y dimensiones sociales para garantizar una recuperación sostenible con justicia social.

**András Gyürk (NI)**, *írásban*. – A koronavírus-járvány évtizedek óta nem látott kihívást jelent az európai ipar, egyúttal az energiaszektor számára. Az elmúlt egy év tanulságainak azonosítása és a megfelelő következtetések levonása érdekében időszerű az egy éve kidolgozott iparpolitikai stratégia felülvizsgálata. Az energetikai ágazat a járványhelyzetten kívül a klímavédelmi ambíciók miatt is nagy átalakuláson megy keresztül, ezért is bír kiemelt fontossággal egy koherens vízió, illetve szakpolitikai intézkedéscsomag kialakítása. Örömteli, hogy az európai energiapiac fennakadások és üzemzavarok nélkül tudott megbirkózni a koronavírus okozta nehézségekkel. A megfeszített munkáért köszönet a tagállamok átviteli rendszerirányító hatóságainak. Azonban a megújuló energiaforrások térnyerésével a rendszerirányítóknak növekvő szabályozási nehézségekkel kell szembenézniük, amiről az iparpolitikai stratégia nem vesz kellő mértékben tudomást.

A felülvizsgált stratégia megfelelő módon azonosítja az energiaintenzív iparágak problémáit. A stratégiai függés növekedésének megelőzése csak elegendő helyben előállított villamos energiával képzelhető el. Ezért minden klímabarát energiaforrásra, így az atomenergiára is hosszú távon szükség van. Szintén figyelembe kell venni az európai ipar prioritásait a széndioxid-kibocsátás határokon történő kiigazítását célzó mechanizmus kidolgozásánál is. Végül a kkv-k támogatása a sikeres iparpolitikai stratégia elengedhetetlen feltétele. A fenntarthatósági tanácsadók biztosítása támogatandó lépés, azonban önmagában ez kevés. Kidolgozott programokra és célzott forrásokra van szükség a kkv-k digitális és zöld átállásának hatékony segítéséhez.

**Juan Fernando López Aguilar (S&D)**, *por escrito*. – La industria europea representa más del 20 % de la economía, emplea a 35 millones de personas y es uno de los sectores con más altas emisiones de carbono. Por tanto, la revisión de la estrategia industrial publicada en marzo de 2020 a la luz de la situación creada por la pandemia es imprescindible para extraer lecciones de la crisis, acelerar la recuperación de nuestras economías y sociedades a la vez que construir una industria más verde, digital, innovadora y con autonomía estratégica.

El S&D ve positivamente las referencias a la transición verde y digital, que la Comisión haya tenido en cuenta las consecuencias de la crisis para los trabajadores y las empresas, el refuerzo del papel de las pymes, el Reglamento para el control de las inversiones extranjeras directas, la apertura a las medidas de apoyo en derogación de las ayudas estatales, los análisis por sector, respondiendo a la solicitud del S&D, y el énfasis en cómo utilizar los programas reales del marco financiero plurianual para reactivar la economía. No obstante, en lo relativo a las competencias, la estrategia sigue siendo poco clara, por lo que pedimos que se refuercen las implicaciones y dimensiones sociales para garantizar una recuperación sostenible con justicia social.

**Cristina Maestre Martín De Almagro (S&D)**, *por escrito*. – La industria europea representa más del 20 % de la economía, emplea a 35 millones de personas y es uno de los sectores con más altas emisiones de carbono. Por tanto, la revisión de la estrategia industrial publicada en marzo de 2020 a la luz de la situación creada por la pandemia es imprescindible para extraer lecciones de la crisis, acelerar la recuperación de nuestras economías y sociedades a la vez que construir una industria más verde, digital, innovadora y con autonomía estratégica.

El S&D ve positivamente las referencias a la transición verde y digital, que la Comisión haya tenido en cuenta las consecuencias de la crisis para los trabajadores y las empresas, el refuerzo del papel de las pymes, el Reglamento para el control de las inversiones extranjeras directas, la apertura a las medidas de apoyo en derogación de las ayudas estatales, los análisis por sector, respondiendo a la solicitud del S&D, y el énfasis en cómo utilizar los programas reales del marco financiero plurianual para reactivar la economía. No obstante, en lo relativo a las competencias, la estrategia sigue siendo poco clara, por lo que pedimos que se refuercen las implicaciones y dimensiones sociales para garantizar una recuperación sostenible con justicia social.

**Adriana Maldonado López (S&D)**, *por escrito*. – La industria europea representa más del 20 % de la economía, emplea a 35 millones de personas y es uno de los sectores con más altas emisiones de carbono. Por tanto, la revisión de la estrategia industrial publicada en marzo de 2020 a la luz de la situación creada por la pandemia es imprescindible para extraer lecciones de la crisis, acelerar la recuperación de nuestras economías y sociedades a la vez que construir una industria más verde, digital, innovadora y con autonomía estratégica.

El S&D ve positivamente las referencias a la transición verde y digital, que la Comisión haya tenido en cuenta las consecuencias de la crisis para los trabajadores y las empresas, el refuerzo del papel de las pymes, el Reglamento para el control de las inversiones extranjeras directas, la apertura a las medidas de apoyo en derogación de las ayudas estatales, los análisis por sector, respondiendo a la solicitud del S&D, y el énfasis en cómo utilizar los programas reales del marco financiero plurianual para reactivar la economía. No obstante, en lo relativo a las competencias, la estrategia sigue siendo poco clara, por lo que pedimos que se refuercen las implicaciones y dimensiones sociales para garantizar una recuperación sostenible con justicia social.

#### **4. Niedawne ofiary śmiertelne przeprawy przez Morze Śródziemne oraz akcje poszukiwawczo-ratownicze na morzu (debata)**

**Il-President**. – Il-punt li jmiss fuq l-aġenda huwa d-dibattitu dwar id-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar L-imwiet reċenti fil-Mediterran u t-tiftix u salvataġġ fil-baħar (2021/2690(RSP)).

**Augusto Santos Silva**, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, let me start by emphasising that all loss of human lives at sea is tragic. Tragic. Seven hundred and forty-seven lives were unfortunately lost this year when people tried crossing the Mediterranean towards European shores.

It is imperative that all actors comply with all applicable international rules to ensure the efficient coordination of search and rescue operations by the respective national competent authorities. In particular, EU values and fundamental rights must be upheld, and we need to do everything to prevent loss of human life. If you look at the figures in 2020, approximately 100 000 irregular migrants crossed the Mediterranean Sea in total on the three main migratory routes. This year by end of April, we are at 20 000 arrivals, which is the same level as last year at this point in time.



Following the migration crisis in 2015, it has been recognised by the EU leaders that the most effective and long-term solution to this issue is a comprehensive approach to migration which combines more effective control of the EU's external borders and increases external action and internal aspects. At the same time, enhancing the efforts to stem illegal trafficking of people and to stop smugglers' operations are going on, on the basis of international operational cooperation with third countries at Member State level and at EU level through EU agencies such as Frontex and Europol.

As regards the control of external borders, the EU and its Member States have also been reinforcing their capacity in the Mediterranean through maritime operations coordinated by the European Border and Coast Guard Agency Frontex, such as Themis, Poseidon and Indalo.

Search and rescue is of paramount importance in such types of operations, in situations of distress at sea where the priority is to save lives. The main principle applicable in this operation is unquestionably, and I quote from the regulation: 'Measures taken for the purpose of a sea operation shall be conducted in a way that, in all instances, ensures the safety of the persons intercepted or rescued, the safety of the participating units or that of third parties.' End of quote. In other words, safety of persons prevails over border management.

In accordance with this principle, in the central Mediterranean region, within the framework of the Themis operation, any time a Frontex plane spots a boat in distress it immediately alerts the national rescue centres in the region – Italy, Malta, Libya and Tunisia. All four are internationally recognised maritime rescue coordination centres. These centres are responsible for coordinating the search and rescue and will order the nearest vessel, be it a coastguard vessel or commercial ship, to assist the boat in distress.

With a view to implementing the recommendation on search and rescue, included in the new Pact on migration and asylum, Member States already started convening a contact group to enhance their cooperation in relation to operations carried out by privately-owned or operated vessels for the purpose of search and rescue activities. Furthermore, the Malta Declaration of February 2017 brought together a number of work strands in order to save lives and reduce the migratory pressure across the Mediterranean Sea.

Also at Member State level, initiatives such as the operational Mediterranean initiative launched in July 2020 continue now in a Team Europe spirit where the Commission and the External Service, together with interested EU Member States, coordinate and implement migration management projects in western African countries.

On the external dimension, the cooperation with northern and western African states is underpinned by dedicated EU funds as well as by individual contributions by Member States, mainly through the EU Trust Fund for Africa. The EU also works together with the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and the International Organization for Migration.

In a broader context, the presidency is working both with Member States and the Commission with a view to implementing a holistic approach in migration and related policy areas in line with the conclusions of the joint Foreign Affairs'/Home Affairs Council of March. In this context, and I conclude, the Ministerial Conference on the management of migratory flows, organised by the Portuguese Presidency, gathering ministers from Member States and from relevant North African state partners, discussed the management of migration flows and particularly the establishment of pathways for legal migration.

Finally, on the general dimension, since binding rules on solidarity have not yet been adopted, Member States have been cooperating on a voluntary basis, relocating persons rescued in the Mediterranean Sea that applied for international protection.

**Ylva Johansson**, *Member of the Commission*. – Madam President, about six weeks ago, Aicha, a 17-year-old teenage girl from Ivory Coast, got into a small boat with 58 others off the coast of Mauritania. She had only told her sister of her dream to go to Europe. The European dream became a nightmare. On the second day in the boat, the water ran out, and the food. On the fourth day the petrol. Soon people started to scream for water. The only thing to drink was seawater. And then people started to die. At first, Aicha said prayers for the dead. After a while, there were no more prayers, not even the strength to put the dead bodies overboard.

We can only imagine the fear and terror as water and food ran out and one by one people died, the growing despair as time went by without land or ship in sight. They stayed in that trauma for three weeks until only three were left alive – barely, too weak to stand. When after three weeks at sea, on 26 April, a Spanish aircraft spotted the boat 500 kilometres from land, and sent a helicopter to rescue Aicha from what has been called a mass grave in the middle of the sea.

This is a tragedy. A European tragedy. Like the nightmare experienced around the same time by 130 men, women and children, in a small rubber boat in 6 metre-high waves in the Mediterranean. A European tragedy with 130 people losing their lives.

Yesterday, at least 6 000 people from Morocco reached the city of Ceuta, a very substantial number of them children. The flow of these irregular arrivals continues as we speak. Many of them have been saved and one person died. I will come back to that at the end.

This is why we need to do everything to save lives. To prevent these extremely dangerous journeys, and why we need our new Pact on Migration and Asylum. To manage migration, to save people's lives, to show solidarity with people in need, and with the countries concerned. Like the 24 boats with the 2 100 people who arrived in Lampedusa last week in just two days. Out of these people, at least 600 unaccompanied minors.

I call on Member States to help these people and the people being saved from the waves right now, to support Italy and to help with relocations. My services are reaching out to Member States as we speak and I thank Ireland for being the first to offer help.

Over 600 people died in the Mediterranean this year. We must fight the smugglers who have blood on their hands. They are organised criminals who take advantage, on an industrial scale, of vulnerable people in a pandemic. Who deceive people with promises of easy entry to Europe, with lies about safe and comfortable crossings in big boats. Who charge EUR 3 000 for a crossing – a life-saving or a crippling loan – and after cashing in, put 130 people into a small rubber boat in stormy weather, or teenagers like Aicha onto a small boat on the Atlantic with little water and petrol, knowing full well they won't stand a chance. Who beat people into rubber boats if they don't want to go.

Law enforcement supported by Europol is successfully disrupting smuggling networks in Europe, arresting criminals and pressing charges for murder, but we must do more. To stop the smugglers who took advantage of Aicha's dream, to stop the criminals who put her life at risk, we need to work with countries of origin, transit and departure. That has been my priority from Day 1. The EU will support partners to crack down on smuggling, to build capacity, to manage migration and protect people in need.

Over the last year, I've forged a strong political commitment to fight smuggling, manage migration and help desperate people. I will now intensify my political dialogue with third countries. After visiting Morocco, Mauritania and Tunisia last year, in the coming weeks and months, I will further strengthen ties with North African partners. This week I will go to Tunisia again.

And soon I will present my action plan against migrant smuggling to strengthen operational cooperation, counter digital smuggling, go after the money – the EUR 200 million in criminal profits migrant smugglers make –, and protect the rights and lives of smuggled victims like Aicha. All in all, to build strong anti-smuggling partnerships with countries of origin and transit, including border management, joint investigations and awareness-raising campaigns on risk of smuggling.

But fighting smugglers is not enough. We must ask ourselves why a teenage girl like Aicha sees no other choice but to get into a small dangerous boat. We must give better perspectives, especially to young people, by creating economic opportunities and investing in jobs at home, and we must provide alternatives for people with dreams, skills and talent – safe and legal pathways to Europe.

I will organise a high-level event in June to launch talent partnership to support mobility and migration for labour and training. I will continue to invest in resettlement and other safe legal pathways to Europe for people in need of protection. Soon I will organise a high-level forum on resettlement. Europe needs skilled people of all levels. Yesterday evening, we made an agreement on a blue card and that sends a strong signal that we welcome labour migration and shows that Europe can agree on migration.

I admire the Spanish officer who saved Aicha, who dropped down from the helicopter focusing on rescuing the living, who said there are things you can't train for, who see themselves not as heroes but public servants, and who are now on their next mission, as are many of their colleagues who are saving lives all over Europe.

Saving lives at sea is a moral duty and a legal obligation. We need to streamline our operational cooperation to ensure a fast response at sea. We need to speed up disembarkation. Search and rescue is primarily a national responsibility, but the Commission does have a political responsibility and we are taking this responsibility.

Last September, I presented a recommendation calling for a stronger cooperation on search and rescue. In March, I set up the new European contact group on search and rescue, bringing together Member States and Schengen countries and all relevant parties, including NGOs and our agencies, to help shape a common approach to search and rescue. Finally, we have proposed a tailor-made binding mechanism on solidarity for search and rescue cases. It's crucial now to agree on the pact.

Aicha cried when she saw the helicopter. After 10 days in hospital, Corporal Juan Carlos Serrano, who saved her from the water, invited Aicha to meet his family. They welcomed Aicha with a big hug, offered to help her and invited her to stay. And she says, 'it feels like I have found my family'. Summer is coming, there will be more stories like Aicha's. We need to work together to fight smugglers, to save lives at sea, to get an agreement on the pact. And as a society we must see people like Aicha with the same eyes as Juan Carlos Serrano; a human being like you and I who needs our help and support.

Before I finish, let me conclude on the unprecedented irregular arrivals to the city of Ceuta from Morocco since yesterday, which continue as we speak. It is worrying that at least 6 000 people, a big number of them children, have been swimming to Ceuta, putting their lives in danger. Many had to be rescued. One person died.

The most important thing now is that Morocco continues to commit to preventing irregular departures and that those that do not have the right to stay are orderly and effectively returned. Spanish borders are European borders. The European Union wants to build a relationship with Morocco based on trust and shared commitments. Migration is a key element in this regard. I'm following this very closely together with the High Representative / Vice-President Borrell, Commissioner Várhelyi, and of course with the Spanish authorities.

**Jeroen Lenaers**, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, 667: that is how many people have lost their lives in the Mediterranean this year, the worst number in three years. People with a name – fathers, mothers and children. People like you and me drowning in the cold water after being pushed onto a crappy boat by unscrupulous criminals. Each and every one of them an unspeakable tragedy.

We must break these cynical business models, and to do that we need a common European answer. And it's not rocket science. The proposals are there. Strong border control and cooperation with third countries. Quick screening to distinguish between refugees and economic migrants. Fair and fast procedures to help those in need and return others. And solidarity among Member States to tackle this together.

The proposals have been here for many years but what we need is real willingness from the Member States, from you Minister in the Council, to break finally the deadlock. Because it's a scandal that six years after the peak of the migration crisis, thousands more people have drowned while we are not one single step closer to a European solution.

So please Member States, spare us the empty expressions of shock at yet another tragedy. Spare us the hollow words of sympathy with victims and families. Spare us the bureaucratic news speak on constructive cooperation in the Council. Spare us all of this and instead finally take responsibility. Lives depend on it. Our citizens expect it of you. You must finally deliver.

**Simona Bonafè**, *a nome del gruppo S&D*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, siamo qui ancora una volta a parlare in questa plenaria di un nuovo drammatico naufragio al largo delle coste libiche, che è costato la vita a tutte le persone presenti sul gommone, forse 130 ma forse anche di più. Una tragedia annunciata, che poteva e doveva essere evitata, e che ancora una volta mette in luce l'assenza di un chiaro ed efficace coordinamento delle operazioni di ricerca e salvataggio in mare.

Le autorità preposte europee e libiche erano informate di quanto stava accadendo in mare, ma sono passate più di quarantott'ore prima che qualcuno arrivasse a soccorrere e, quando sono arrivati i soccorsi, ormai era troppo tardi.

Come è potuto succedere tutto questo? L'Europa non può più girarsi dall'altra parte e fare finta di non vedere la realtà. Senza un coordinamento efficace europeo, è impossibile qualsiasi operazione di ricerca e salvataggio in mare e il numero di morti nel Mar Mediterraneo è destinato a crescere.

Salvare le vite umane in mare è un obbligo secondo il diritto internazionale ma ancora di più la difesa della vita umana per noi è un principio non negoziabile, un dovere morale e viene prima di tutto.

Come Gruppo dei Socialisti e Democratici riteniamo che sia indispensabile e urgente un nuovo approccio alle operazioni di ricerca e salvataggio, che preveda uno strumento permanente europeo con un più efficace coordinamento fra le autorità nazionali, dotate di materiali e supporto finanziario per rafforzare la loro capacità di intervento.

Le procedure in vigore oggi non funzionano e con l'arrivo dell'estate e le migliori condizioni metereologiche la situazione umanitaria nel Mediterraneo diventerà ancora più insostenibile. Non basta la presentazione del nuovo Patto di migrazione e asilo su cui, peraltro, continuiamo ad assistere alle stesse resistenze da parte di alcuni governi nazionali che hanno già impedito alla riforma del regolamento di Dublino, votata dal Parlamento, di essere definitivamente approvata. Adesso è il momento di far prevalere una gestione europea e solidaristica del fenomeno migratorio.

La Commissione deve essere messa immediatamente in condizione di lavorare a un nuovo piano operativo efficace ad hoc per le operazioni di soccorso e salvataggio, accompagnato da impegni precisi sui ricollocamenti in Europa, dall'individuazione di porti sicuri per sbarchi, che sicuri siano davvero, dal contrasto ai trafficanti e da una politica estera di cooperazione nei luoghi di conflitto e miseria da cui i migranti partono.

Ogni altra risposta emergenziale, semplicistica o propagandistica costa vite umane e sposta solo la soluzione più in là.

**Malik Azmani**, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, for how many years have we already been debating the terrible deadly tragedies in the Mediterranean in this House?

As long as we keep a migration system in the air in which there is a perverse incentive that an irregular trip gives you a chance to get a residence permit in Europe, the cynical business model of people smugglers will reign supreme and more people will die on boats.

The only way is to prevent migrants from leaving the mainland via people smugglers in unsteady boats. Agreements with third countries are then necessary by providing shelters in the region, to tackle people smuggling and offer legal avenues, such as asylum by invitation and resettlement, but also thorough reform of the labour migration policy. Because we know that the majority of those who want to reach Europe from North Africa are not seeking protection but are looking for a better future in Europe. And I don't blame them.

It has already been eight months since the Commission presented the new migration package but there is no real progress among the Member States. Southern Member States don't like the border procedures and some other Member States do not want complete reallocation. We saw the same dilemma in the previous proposals, and how do we resolve this deadlock?

The answer is simple. We currently put all our energy into the internal dimension of migration. What we need is to shift our focus on the external dimension to avoid those terrible tragedies in the Mediterranean. It is precisely in this external dimension that Member States find each other. If you focus on the external dimension and regulate migration to Europe via legal channels, the problem of the internal dimension will diminish.

Which brings me to my concluding question. Which steps do the Commission and the Council representative foresee in the coming months on the external dimension of migration?

And Madam President, allow me to thank also Madam Commissioner for her statement on the current situation in Ceuta, and indeed the Spanish borders of Ceuta and Melilla are also European borders and Morocco also needs to acknowledge that.

**Annalisa Tardino**, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, numerosi dibattiti su questo tema in quest’Aula ad oggi e nessun risultato: le morti in mare continuano e con esse gli arrivi illegali. I dati in Italia sono triplicati: Frontex ci parla di un più 157 % nel Mediterraneo e in 70 000 sarebbero pronti ad arrivare in Sicilia.

A parte l’azione di qualche singolo, come quella di Matteo Salvini che da ministro ha gestito con coraggio l’emergenza, dall’Europa arrivano solo segnali di debolezza e immobilismo. Le parole di solidarietà e cordoglio da Bruxelles non bastano: occorrono politiche concrete.

Questo dibattito rappresenta l’ennesima sconfitta grazie a chi, qui e in commissione, continua a inseguire idee irrealizzabili, tanto ammantate di buonismo quanto fallimentari nella pratica. Anche il titolo lo prova: si doveva discutere di morti in mare e della situazione di Lampedusa ma si è preferito parlare di attività di ricerca e salvataggio in mare, anche se, ricordiamoci, nell’ottobre 2019 l’Aula ha già bocciato la risoluzione su questo argomento.

L’attività delle ONG non può essere la soluzione e nemmeno le vecchie operazioni europee in mare che, anzi, incentivano le partenze illegali. Evitiamo le morti, fermiamo le partenze, tuteliamo veramente i diritti di tutti: di chi ha bisogno di protezione e di chi è stanco di subire disagi. Basta con gli hotspot dei falsi buonisti, utilizzati solo per accogliere coloro che state rendendo voi gli schiavi del nuovo millennio.

**Erik Marquardt**, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Ich finde es eigentlich spannend, dass der Titel dieser Debatte ja „Seenotrettung“ ist und wir um die Toten trauern wollen, und dann reden eigentlich fast alle über Migrationspolitik. Das finde ich auch interessant, aber ich glaube, wenn wir das Thema, das dort an der Tafel steht, ernst nehmen, dann hat das mit Migrationspolitik doch erstmal nichts zu tun. Das ist doch eine Entscheidung, die wir erstmal treffen müssen – wenn man sagt, es ist die Priorität, Leben zu retten, wie Sie das gesagt haben, oder wir müssen alles tun, damit Leben gerettet werden –, dass man diese Priorität dann auch klar umsetzt.

Wenn man über Migrationspolitik redet, dann entscheidet man sich in diesem Fall eben nicht dafür, zu sagen: Die Menschenwürde, die Menschenrechte, das Recht auf Leben ist erstmal unantastbar, und wir müssen alles dafür tun, damit Menschen in Seenot gerettet werden. Es ist doch absurd, dass wir eine Situation haben, wo man in Malta bei der Seenotrettungsleitstelle siebenmal anrufen kann und man dort keinen Seenotrettungsfall melden kann, weil sich Malta dann dazu entschieden hat, dass sie lieber zwei Tage warten, bis ein Seenotrettungsschiff geschickt wird! Es ist doch absurd, dass Frontex mit Flugzeugen über Seenotrettungsfälle fliegt und dann nicht Booten im Umfeld Bescheid sagt, weil es uns lieber ist, dass diese Menschen entweder ertrinken oder nach Libyen zurückgeschickt werden, als dass sie schnellstmöglich gerettet werden!

Und ich finde, wenn wir uns wirklich ernst nehmen und sagen, wir sind Europa, wir stehen zu der Menschenwürde, wir stehen zu den Menschenrechten, wir wollen alles tun, damit Menschenleben gerettet werden – wenn wir uns da wirklich ernst nehmen –, dann verstehe ich nicht, warum die Kommission nicht beispielsweise Seenotrettungs-NGOs im Mittelmeer finanziert, dann verstehe ich nicht, warum der Rat nicht bei Frontex entscheidet, dass ab sofort Boote im Umfeld alarmiert werden, wenn es zu Seenotrettungsfällen kommt. Und ich glaube, dass diese Entscheidung, die ja getroffen wurde – eben nicht alles zu tun, damit Menschenleben gerettet werden –, nicht nur eine falsche, sondern auch eine scheinheilige Entscheidung ist und dass wir uns dort ernst nehmen sollten und alles tun sollten, damit in Zukunft Menschenleben gerettet werden, und nicht irgendwelche Debatten um Migrationspolitik führen!

**Nicola Procaccini**, a nome del gruppo ECR. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, sappiamo da anni che se aumentano gli immigrati illegali in mare, aumentano anche le morti in mare: più partenze, più tragedie e più affari per i trafficanti di esseri umani, che spesso si avvalgono anche della collaborazione attiva delle navi di ONG, come dimostrato recentemente dalla giustizia italiana.

Noi della destra europea non possiamo accettare alcuna morte di alcun migrante, mentre è ormai chiaro come per le sinistre più radicali queste morti siano necessarie per alimentare la propria ideologia immigrazionista, anche detta *no borders*.

Noi crediamo che sia necessario un presidio navale in collaborazione con gli Stati africani; pensiamo che si debba stabilire prima della partenza chi ha diritto alla protezione internazionale e garantirgli un trasporto in Europa sicuro e gratuito, oltre che un lavoro e un'esistenza dignitosa.

Questa è la nostra soluzione per fermare le stragi in mare ma anche per dare sollievo alle nazioni di frontiera, come l'Italia o la Spagna, la cui tenuta sociale, sanitaria ed economica viene periodicamente travolta dal numero ingestibile degli arrivi.

Le Istituzioni europee abbiano finalmente il coraggio e l'onestà di scegliere la nostra proposta, invece di perseverare su una linea che fino ad oggi ha causato solo disperazione, dolore, disordine e illegalità.

**Malin Björk**, för *The Left-gruppen*. – Fru talman! Detta är inte en ny debatt. År 2013 drunknade 360 människor utanför Lampedusas kust. De var nästan i trygghet.

Efter det drogs en stor livräddningsinsats igång, som flera länder deltog i. Italien var det land som bidrog mest genom sin operation Mare Nostrum.

Sedan dess har emellertid flera politiska ledare och EU:s ledare dragit sig tillbaka och sagt att vi inte ska ägna oss åt att rädda liv på Medelhavet. Men när enskilda regeringar och EU drog sig tillbaka, då klev frivilligorganisationer in. De har räddat tiotusentals liv på Medelhavet. De har varit våra solidariska ögon och händer ute på Medelhavet. Men vad möts de av? Jo, de möts av förföljelse och kriminalisering. Man försöker beslagta deras båtar. Man förföljer dem i domstol. Det där måste vi sätta stopp för!

Men inte nog med att man förföljer dem som faktiskt utför livräddningen i Medelhavet, utan man har dessutom – bland annat genom att göra upp med den här libyska milisen som man döper om till kustbevakning – bidragit till döden i Medelhavet.

Nu har vi Frontex som bidrar till olagliga och livsfarliga *pushbacks* i Medelhavet. Att då börja vilja prata om en massa olika förslag om hur vi ska lösa den stora, stora migrationspolitiken i EU är faktiskt inte okej. Vi ska prata om hur vi ska rädda liv. För att göra det måste vi ha en europeisk livräddningsinsats, och vi ska sluta kriminalisera och förfölja dem som faktiskt räddar liv i Medelhavet. Det kan kommissionen göra. Det står i kommissionens makt.

**Laura Ferrara (NI)**. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, secondo l'OIM dall'inizio dell'anno il numero più elevato di vittime si è registrato lungo la rotta del Mediterraneo: parliamo di circa 555 morti e dispersi, triplicati rispetto all'anno precedente.

Dobbiamo chiederci allora quanto abbia inciso la carenza di coordinamento o anche l'assenza di politiche europee efficaci o, ancora, la criminalizzazione dell'attività di soccorso sulle recenti tragedie.

Ecco noi da anni invociamo inutilmente una posizione comune sulle attività di ricerca e salvataggio, nonché sugli sbarchi e sul ricollocamento fra tutti gli Stati membri dell'Unione europea; sono rimasti vani gli appelli a un'efficace solidarietà con gli Stati membri in prima linea e anche con un'equa condivisione delle responsabilità; non c'è stato un ampliamento o una creazione di percorsi legali e sicuri per contrastare i trafficanti ma si tollera la cooperazione con paesi accusati di violare i diritti umani.

E allora la corresponsabilità della tragica perdita di vite umane riguarda da vicino le politiche dell'Unione europea: salvare le vite del mare è un obbligo morale prima ancora che giuridico.

**Paulo Rangel (PPE).** – Senhora Presidente, Senhor Ministro, Senhora Comissária, seja bem-vindo, Senhor Ministro, ao fim de 5 meses pela primeira vez nessa qualidade, à Casa da Democracia Europeia. Muitos falarão hoje, e com propriedade, nos mortos do Mediterrâneo que só em 2021 já ultrapassam 700 e já agora nos do Atlântico e na situação desesperada em que se encontram nas Canárias e em Ceuta. Mas esta tragédia inqualificável não nos deve fazer esquecer a tragédia dos migrantes que não estão no mar nem nos campos de refugiados, mas que são explorados e escravizados em terra, no continente europeu e também no meu país.

Há duas semanas que sabemos que dezenas de milhares de imigrantes, quase todos asiáticos, vivem em condições infra-humanas de total exploração económica, quase no limiar do cativo ou da escravatura. Dezenas vivem num só quarto, pagam rendas proibitivas, ficam sem parte do seu vencimento, por vezes privados do seu passaporte, trabalhando de sol a sol na agricultura e o Governo português, como outros na Europa, estavam a par desta exploração intolerável.

Também estes migrantes têm de ser resgatados e também os nossos Governos têm obrigações, não apenas os países terceiros. Temos de cuidar de todos os migrantes, os que arriscam a vida no mar e os que perdem a dignidade em terra. Não há migrantes de primeira nem de segunda. Como ensinou João XXIII, toda a gente é pessoa.

**Juan Fernando López Aguilar (S&D).** – Señora presidenta, señora comisaria, señor presidente en ejercicio del Consejo, *deaths in the Mediterranean, search and rescue at sea, again!* De nuevo, muertes en el Mediterráneo, en ausencia de suficiente salvamento y rescate, nos recuerdan que cada vida humana cuenta: las ciento treinta que se perdieron intentando llegar a Lampedusa el 21 de abril, la que ayer se perdió intentando llegar a nado entre cinco mil otras en Ceuta —frontera exterior de la Unión Europea, la única frontera terrestre de la Unión Europea con el continente africano— y, por supuestos esas sesenta que salieron de Mauritania, cuyos tres supervivientes, Aicha entre ellos, como usted ha recordado, comisaria Johansson, vivieron un auténtico infierno que evoca esa pesadilla acontecida en 1816 que inmortalizó el óleo romántico de Géricault *La balsa de la Medusa*.

Esto no se arregla cooperando con la guardia costera libia en un no país en el que se producen violaciones masivas de los derechos humanos de los que intentan alcanzar las costas de la Unión Europea, ni se arregla tampoco externalizando las fronteras, ni olvidando que la vida y su integridad debe prevalecer sobre el blindaje de las fronteras de la Unión Europea.

Es preciso, lo decimos de nuevo en este Parlamento Europeo, un mecanismo europeo de salvamento y rescate, que no confíe solamente en esa heroica fuerza aérea española que rescató a tres supervivientes de sesenta que salieron de Mauritania; hace falta, además, que haya vías legales y seguras, visados humanitarios, como este Parlamento Europeo ha exigido una y otra vez, y desembarcos seguros en puertos europeos, y, por supuesto, ayuda en origen y en los países de tránsito, pero también una implacable persecución penal del tráfico de seres humanos para que no tengamos que estar permanentemente, o recurrentemente, convirtiendo estos debates sobre muertes en el Mediterráneo en un duelo, no solamente en el Mediterráneo, sino en el Parlamento Europeo, que representa a la ciudadanía que lo ve con consternación y con auténtico escándalo.

**Fabienne Keller (Renew).** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, chère Ylva Johansson, Monsieur le Ministre d'État, cher Augusto Santos Silva, nous disposons d'outils pour agir dès maintenant et cesser ces drames humains en mer. Deux ans après la résolution du Parlement européen sur le même sujet des morts et des sauvetages en mer, ne nous cachons pas derrière la lenteur de la négociation du pacte asile et migration pour laisser triompher l'inaction. Les pays de première entrée ne peuvent gérer seuls les arrivées nombreuses de migrants par la Méditerranée. Les Siciliens, les Maltais, les Canariens, les Grecs et depuis hier, les habitants de Ceuta appellent à la solidarité.

Deux actions concrètes, Madame la Commissaire, Monsieur le Ministre. J'invite d'abord les États à remettre sur pied la déclaration de Malte, qui avait été lancée à l'initiative de la France et de l'Allemagne pour soulager les pays de première entrée dans l'accueil des demandeurs d'asile. Monsieur le Ministre d'État, seriez-vous prêt à réunir rapidement au Conseil une coalition forte d'États volontaires pour apporter une vraie solidarité de l'Union européenne?

D'autre part, Madame la Commissaire, la Commission peut organiser une gestion de crise plus coordonnée pour soutenir les autorités nationales d'asile des pays concernés, c'est prévu dans l'article 33 du règlement de Dublin. Cela permettrait, Madame la Commissaire, de mieux coordonner les capacités de soutien, notamment les agences EASO et Frontex, et d'apporter une aide d'urgence à Lampedusa ou à Ceuta confrontées à une situation critique. Nous avons besoin d'une Europe des solutions et de terrain, comme elle a su le faire dans la réponse à la crise sanitaire.

**Harald Vilimsky (ID).** – Frau Präsidentin, sehr geehrte Damen und Herren! Wenn hier zu Recht von meinen Vorrednern darauf hingewiesen wurde, dass es eine Debatte zur Seenotrettung ist, dann kann man nur klar und deutlich sagen: Natürlich muss jeder Mensch, dessen Leben in Gefahr gerät, hier gerettet werden. Die politische Frage ist doch vielmehr jene, was es für einen Sinn macht, jemanden etwa 20 Kilometer vor der libyschen Küste zu retten und dann 500, 600 Kilometer nach Europa zu bringen, oder ob diese Menschen, die man retten muss – keine Frage –, nicht besser zurück nach jenem Ort, woher sie gekommen sind – in dem Beispielfall Libyen –, zurückgesandt werden.

Sie haben dann absurde Situationen wie etwa auf der spanischen Enklave Ceuta, wo letzte Nacht und gestern bis zu 6 000 Menschen einfach von Marokko nach Spanien gewatet oder geschwommen sind. Damit erzeugen sie einen Effekt, dass noch viel mehr kommen wollen, als jetzt schon gekommen sind. Die Debatte rennt eigentlich seit dem Jahr 2015, und ich bin seit 2014 hier im Haus, und jedes Jahr haben wir dieselbe Debatte. Die Europäische Union ist nicht – ich komme zum Schluss – in der Lage, dieses Problem auch effektiv zu lösen, und das kann nur heißen, dass Europa seine Grenzen endlich schließen muss.

**Saskia Bricmont (Verts/ALE).** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, Monsieur Silva, je vous ai écoutés attentivement, mais je me demande d'un débat à l'autre ce qui change réellement.

667 morts, c'est le nombre de personnes qui ont péri cette année en Méditerranée. Où est passée la réelle indignation? Combien de débats devons-nous encore réclamer au Parlement, combien de morts, combien de familles sans nouvelles, combien de personnes sans sépulture, combien de cadavres en Méditerranée faut-il encore pour que les politiques de nos États changent?

Prétendre lutter contre les trafiquants et les trafics, externaliser le traitement de nos demandes d'asile vers la Libye, porter les murs et les obstacles toujours plus haut, sabrer dans les droits fondamentaux, refuser la solidarité mais aussi rendre l'accueil inhumain, empêcher des opérations de sauvetage en mer, se persuader que la migration peut s'arrêter et que les arrivées vont s'arrêter, c'est cela l'ambition des États membres, avec la contribution toujours plus volontaire de Frontex et de la Commission européenne, résultant dans une Europe forteresse chaque jour plus meurtrière.

Se montrer dur au nom de la lutte contre cette extrême droite? C'est au contraire en défendant fermement les valeurs que l'extrême droite exècre qu'on pourra la faire reculer. Ce n'est plus son arrivée au pouvoir qu'on doit craindre, mais la propagation de son idéologie de haine et de rejet de l'autre, si l'on continue sur cette voie. Les solutions sont connues: chaque jour, la société civile, les ONG et les associations nous montrent le chemin, le virage radical de l'accueil et de la solidarité que l'Union européenne doit prendre. La mise en place d'opérations de sauvetage en mer et de recherche doit se faire par l'Union européenne elle-même. L'ouverture de voies légales et sûres d'accès vers le continent n'est pas seulement des choix légaux et de raison, mais des choix moraux.

**Jorge Buxadé Villalba (ECR).** – Señora presidenta, en un acto de agresión sin precedentes en los últimos cincuenta años, más de cinco mil marroquíes, alentados por su Gobierno, entraron ilegalmente en las fronteras de España ayer. Es una invasión programada utilizando a menores de edad como armas contra España. Ya no son las mafias: es un Gobierno radical musulmán que alienta esa entrada ilegal en territorio nacional; un Gobierno que recibe miles de millones todos los años de Bruselas.

Supongo que los ricos globalistas estarán encantados ante la llegada de mano de obra barata, pero en Ceuta, en Melilla, en Andalucía, en Canarias y en todos los barrios humildes de Barcelona, Madrid, Valencia o Sevilla, les aseguro que no piensan lo mismo.

Demuestren la solidaridad europea. Exigimos la suspensión inmediata de cualquier pago a Marruecos; la imposición de sanciones; la paralización inmediata de la emisión de visados o el reconocimiento de residencia legal o nacionalidad a nacionales marroquíes; la deportación masiva a Marruecos de todos los ilegales, y que esos niños vuelvan con sus padres.



El futuro de Europa no se juega en los debates *online* sobre federalismo y climatismo; el futuro de Europa se está jugando hoy en las calles de Ceuta con el Ejército español desplegado. Ustedes eligen: o civilización o barbarie. Luego quizá llegue el conflicto y, en ese momento, tener dinero no valdrá de nada.

**Idoia Villanueva Ruiz (The Left).** – Señora presidenta, 667 personas asesinadas este año, la tumba de más de siete mil personas desde 2014. Europa no es solo cómplice, es también responsable: una política de desarrollo ligada al control de fronteras, no a un desarrollo justo; una política comercial que aumenta la desigualdad, que carece de herramientas para empresas transnacionales europeas que garanticen el cumplimiento de los derechos humanos y condiciones laborales dignas; una política exterior ineficaz; un régimen de fronteras ilegal que persigue a las organizaciones que están haciendo el trabajo que la Unión Europea deja de hacer.

Sembramos bombas, recogemos refugiados; sembramos miseria, recogemos refugiados. No podemos construir una Europa con futuro si permitimos que los derechos humanos estén en venta; no podemos permitir deshumanizar vidas que huyen de la pobreza y los conflictos, criminalizarlas y perseguirlas, ni tampoco a otras personas y organizaciones, como en los últimos casos de Helena Maleno en Marruecos y Juana Ruiz en Israel. La solución no es más Frontex; la solución es una política exterior autónoma justa que vaya a la raíz de los problemas y a la corresponsabilidad de todos los países de la Unión: solo así podremos levantar la cabeza y empezar a hablar de valores de la Unión.

**Clara Ponsatí Obiols (NI).** – Madam President, while humanitarian organisations like the Catalan NGO Open Arms that rescue people at sea face the ballot on the austerity of governments, too often border patrols welcome migrants with violence, shoot them or let them drown, and these crimes are left unpunished. Member States are only trying to cover it up and the Commission has not clarified what role Frontex is playing in this.

As we speak, hundreds are trying to swim to reach Tarajal beach in Spain. In this same place, in February 2014, the Spanish Guardia Civil fired rubber bullets against a group of migrants desperately trying to swim ashore and 15 of them drowned. All efforts to clarify responsibility for this atrocious crime have failed. Fifteen people were murdered at Tarajal beach. Seven years later, no one has been convicted. When it comes to investigating the Guardia Civil, Spanish judges are blind and, as usual, this case has been met with just indifference and silence on the part of the Commission.

**Lena Düpont (PPE).** – Madam President, there can be, and there will be, no doubt: saving lives at sea, fulfilling international European and moral obligations is key. But search and rescue alone won't solve the dire situation, because crossing the Mediterranean is still the effect and not the cause. Thus our aim still needs to be working together closely with third countries, improving sustainable living conditions, preventing people from making these dangerous crossings, taking specific actions against smugglers and traffickers.

Colleagues, we all know that it's far easier to give simple answers than addressing a complex issue with an even more complex political answer, trying to get three institutions, 27 Member States and at least most political families on board. Nevertheless, future assessments will be made on the improvement on the current situation, so it was good that we at least started discussing the new pact that Member States were willing to talk about it again. But we need more than willingness: we need decision and compromise. And part of the truth is that the whole pact will not work without effective border control and border management, and it will not work if we don't step up our efforts for effective returns.

So for this year, discussion is good; delivering is better. With illegal crossings on the rise, with secondary movement on the rise, we see that there is an urgent need for more pace, more ambition, more Europe at the heart of the asylum and migration package. The only thing we don't have more of is time. So let's not waste any more of it, cautiously staring at each other, waiting for the other institution to move first. Let's start delivering.

**Pedro Marques (S&D).** – Madam President, the humanitarian crisis started too many years ago. Europe is still trying to find and implement the proper answers, unfortunately. More than 600 people have already died this year – human beings. A solidarity response from Member States, Minister, is needed when scores of refugees seek protection in our countries. Basic values are at stake when we talk about saving lives, about rescues at sea. Protect and not criminalise those that are protecting our basic values like the NGOs at sea. Criminalise and never protect the smugglers that profit from desperation.

On the external dimension of our policy, if we want to save lives, what we have to do is to properly handle through the partnerships with countries, in Africa in particular, the situation of these migrants and refugees. Promote economic and social development. Commissioner, we need it for now, not for tomorrow: the full implementation of the Global Europe Initiative.

The strength for the southern countries can provide up to 30 billion in investment in these countries. Certainly, the complex situation of Ceuta, as you have mentioned, is now in our eyes, but also the situation of countries of origin like Libya or of sub-Saharan Africa from which these people in despair come to Europe. We need to act now to create hope where they only see despair at this moment.

**Maite Pagazaurtundúa (Renew).** – Señora presidenta, señora comisaria, ministro Santos, la letalidad, la mortalidad en el Mediterráneo central está creciendo. Estamos hablando de más de setecientos muertos, cuando no son tantas las personas que se están moviendo ahora, y el pasado 22 de abril —y por eso estamos aquí—, unas ciento treinta personas en dos barcasas se ahogaron, y pudo haberse evitado porque se sabía que estaban a la deriva. De esta tragedia no hace ni un mes.

No hay capacidad de rescate en la zona central del mar Mediterráneo por parte de las autoridades. El Centro de Coordinación de Emergencias en tierra está realizando su trabajo, pero no funciona correctamente. Y hemos visto a barcos comerciales y a ONG haciendo lo que las instituciones tendrían que hacer, y nadie parece avergonzarse, porque el foco mediático ya no está ahí. Ya no se escucha ni al papa.

Hay que tener mucha imaginación y muchas ganas para creer que la guardia costera libia está evitando muertes de forma seria. Así que vamos a hablar de lo serio.

El Consejo sigue evitando su responsabilidad común, y muy especialmente con la frontera sur europea. Sin un modelo de asilo y refugio, sin un modelo de migración legal, las costuras de la Unión Europea se resienten. Y ya no es solo un tema humanitario, es también un tema estratégico.

Un dato: Marruecos está jugando con España y con toda la Unión Europea al permitir ayer, en un solo día, que más de seis mil personas llegaran a Ceuta a nado, organizadamente. Esto significa una nueva crisis humanitaria y una bomba social en una pequeña ciudad de 85 000 habitantes.

Es un suma y sigue, porque esa es una debilidad de la Unión de la que ya saben terceros países. Es urgente un modelo común de asilo, una acción común europea. Es preciso evitar chantajes y es precisa una misión urgente a Ceuta. ¡Es precisa la ayuda de la Unión Europea ya!

**Peter Kofod (ID).** – Fru formand! Tusindvis af migranter drukner i Middelhavet. Menneskesmuglerne bliver rigere. De ydre grænser sejler, og samtidig er der i Europa massive problemer med uintegrerbare migranter fra islamiske lande i Mellemøsten og Afrika. Det nuværende migrationssystem fungerer ikke. Det er en katastrofe, og det er tragisk. Hvordan kan EU opretholde det her system efterhånden i årtier, mens I prædiker om menneskerettigheder og barmhjertighed for os andre, der vil stoppe dette migrationscirkus? Den eneste gode, holdbare og sikre model er den australske model, for vi har brug for sikre, lukkede grænser. Vi har brug for at bremse migrationen og starte på hjemsendelserne. Og så har vi brug for at redde Europa for enhver pris. Derfor lad os bygge Fort Europa.

**Damien Carême (Verts/ALE).** – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, Monsieur le Ministre, quatre: c'est le nombre de débats en plénière depuis le début de cette législature sur la situation en Méditerranée. Quatre débats, cela fait plus de sept heures de discours.

Pendant ce temps-là, plus de 3 400 femmes, enfants et hommes ont trouvé la mort en Méditerranée. Le constat est toujours le même. En mer, les morts s'accumulent et les dirigeants politiques n'entendent même plus leur agonie; ils regardent ailleurs. Pendant combien de temps encore allons-nous débattre, au lieu de prendre les décisions qui s'imposent pour sauver des vies humaines? Pendant combien de temps allons-nous encore laisser Frontex abandonner les embarcations en grande détresse ou pire, passer la main aux garde-côtes libyens? Combien de temps encore allons-nous croire que le pacte migration présenté par la Commission européenne apportera les solutions nécessaires, alors qu'il s'agit d'un pacte au rabais largement inapplicable et fortement inspiré des positions d'Orbán et consorts? L'Europe fait l'autruche, l'Europe est complice et, pire encore, elle criminalise celles et ceux qui viennent en aide aux exilés. L'Europe est devenue cynique.

Madame la Commissaire, Monsieur le Ministre, Mesdames et Messieurs, mes chers collègues, prenons nos responsabilités maintenant, tout de suite. Créons une mission de sauvetage européenne et retrouvons notre humanité.

**Assita Kanko (ECR).** – Voorzitter, al 701 mensen stierven of raakten vermist op de Middellandse Zee dit jaar, volgens de VN. 701. Tegenwoordig komt men zelfs voor de rechten van dieren op, en dat is goed. Maar wat met de rechten van die mensen van vlees en bloed? Daaraan is het EU-non-beleid medeplichtig. De mensensmokkelaars weten het en profiteren ervan.

701, dat is bijna zes mensen per dag. Bijna evenveel mensen als in dit halfroed.

De EU laat met zich sullen en maakt niet de juiste afspraken met de juiste landen. Kijk naar de Spaanse enclave Ceuta, waar 5 000 migranten illegaal binnenzwommen of de zee overstaken met opblaasbootjes.

Op EU-niveau is er geen enkel spoor van een strategisch of krachtadig migratiebeleid. Doe toch iets:

Pak de mensensmokkelaars aan!

Toon je tanden aan partners die afspraken niet nakomen!

Maak nieuwe afspraken!

Bouw mee aan stabiliteit waar er oorlog is!

Ondersteun de lidstaten om hun buitengrenzen beter te bewaken!

Maar leg geen nieuwe pleister op de wonde! Alleen zo zullen we tragische doden op de Middellandse Zee voorkomen.

**Sira Rego (The Left).** – Señora presidenta, señora Johansson, no sabe lo complicado que es condensar este debate en solamente un minuto. Resumir en un minuto el dolor de la pérdida de vidas; este año, más de seiscientos. Explicar en un minuto que no es casual, que no son hechos fortuitos, sino el resultado de decisiones políticas europeas, de los muros de las operaciones masivas e ilegales de devoluciones en caliente, de sus deportaciones a la carta. Un minuto para decir que es el sucio y lucrativo negocio de unos pocos.

Pero hay algo que sí le puedo decir en este minuto, señora Johansson. Que no hay fuerza policial, no hay decisión política, no hay muro que pueda parar la voluntad humana de sobrevivir, de salvarse de la miseria, de la guerra, de las consecuencias del cambio climático.

Por favor, hagamos algo, señora Johansson. Dejemos de enviar a los sicarios de Frontex a hacerles naufragar. Abramos vías legales y seguras, creemos un cuerpo público y civil europeo de búsqueda y rescate. Por favor, señora Johansson, abramos la vía de los derechos humanos.

**Balázs Hidvéghi (NI).** – Madam President, thousands of migrants arrived on the shores of Italy last week, and the numbers keep rising. It's been six years since the migration crisis began. We have had several debates. Yet, the EU is still making the same mistakes.

The crisis will never be stopped and solved unless a completely new approach is taken. Sentimentalism is not the right answer here. The EU should clarify, once and for all, that illegal arrivals are not tolerated, either at sea or on land. Decisions on applications should be made prior to entry into Europe, and those who do not have the right to enter or to stay should be returned.

Europe has to send the right messages. NGO ships, for instance, that cooperate with human smugglers must be stopped, and it's not acceptable to tolerate and to encourage the activism of these NGOs as a transport service for illegal migration. The best way to avoid such tragedies on the Mediterranean is to make every effort to ensure that those ships never leave the coasts of Africa in the first place. We have to help where help is needed in Africa, instead of bringing a problem into Europe that we cannot solve.

**Tomas Tobé (PPE).** – Madam President, since yesterday, more than 6 000 migrants arrived at the Spanish enclave, Ceuta. Almost 30 000 people arrived in the Union through one of the Mediterranean routes during the first five months of this year, of which almost half arrived in Italy. More than 600 migrants have died trying to cross the Mediterranean Sea. Perhaps we will never know the real numbers.

It is clear that we need – and it's our obligation – to rescue distressed people at sea, but we must also effectively combat migrant smuggling networks which cold-heartedly put vulnerable people's lives at risk, also leading to increased irregular migration. We need closer cooperation with third countries to combat, investigate and prosecute human traffickers. The impunity must end.

We also need a better functioning EU migration policy, effective external border controls, fair and swift asylum procedures, and efficient return of those not granted status. We must distinguish between asylum seekers in need of protection and irregular migrants. There is no time to waste. The Council must start acting. It is not getting any easier to break the deadlock if we wait. We need to start to talk now.

**Pietro Bartolo (S&D).** – Signora Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, ad ogni nuova tragedia nel Mediterraneo fa seguito questo ridicolo rito del dolore: ci sarà una nuova Norimberga ma, a differenza del passato, oggi sappiamo tutto.

Io non ci sto. Se non siamo in grado di affrontare questo fenomeno, allora risparmiamoci questa politica ipocrita. A cosa servono le istituzioni e i luoghi della rappresentanza politica e democratica se non a gestire fenomeni epocali come questo?

Parliamoci chiaro: qui dentro e fuori da qui c'è chi finge pietà e chi ragiona con cinismo. Ci sono Stati membri che ci tengono le mani legate e impediscono una riforma radicale del regolamento di Dublino, di istituire una missione navale di soccorso in mare, di creare canali di accesso sicuro in Europa per evitare altre stragi nel Mediterraneo.

A Lampedusa, la mia isola, ho guardato negli occhi tanti giovani e bambini mentre scendevano dalle barche fatiscenti, persone che ce l'avevano fatta senza annegare. E noi stiamo qui ancora a parlare, ma di che cosa parliamo?

**Nicola Danti (Renew).** – Signora Presidente, signora Commissario, signor ministro, onorevoli colleghi, nell'ultimo anno e mezzo la pandemia ha messo in secondo piano la gestione dei fenomeni migratori, il grande tema irrisolto dell'Unione europea, una sfida essenziale che non possiamo più affrontare con soluzioni temporanee, ma che richiede una risposta definitiva a partire dall'obbligo giuridico e morale di salvare le vittime umane in mare, anche attraverso operazioni di ricerca e soccorso europee.

Dopo la prima tragedia nel 2015, che vide affondare una barca con più di 300 persone a bordo, l'Italia recuperò quella barca perché fosse monito alle coscienze europee. Quel monito non è servito se ancora oggi siamo a parlare e a piangere una tragedia come questa. Il patto per la migrazione e l'asilo presentato dalla Commissione è miope e ancora una volta lascia soli gli Stati di frontiera, sia nei salvataggi che nella gestione dell'accoglienza, senza prevedere riallocazioni obbligatorie.

Insomma, serve più coraggio per affrontare il fenomeno migratorio in tutte le sue complessità. Finché l'unico modo per arrivare nel nostro continente sarà un barcone clandestino, guidato da trafficanti di esseri umani, noi e le nostre coscienze ne usciremo sempre sconfitti. Solo con canali di immigrazione regolari e con flussi programmati possiamo dare un messaggio di speranza, sconfiggere i trafficanti e regolare un fenomeno in grande espansione.

L'Europa o affronta questa grande sfida o è destinata a essere logorata e, alla fine, alla sconfitta.

**Jaak Madison (ID).** – Madam President, first of all if you are looking at those numbers about migration flows to Italy, in 2017 it was 117 153; in 2018 it was 23 037 people; and in 2019, only 11 471 people. And it started to rise again. Last year, 34 000 migrants went to Italy.

What happened between? Between 2018 and 2019 the Minister of Internal Affairs in Italy was Matteo Salvini, who just closed all the harbours to foreign ships which were carrying people without any notification and without any background checks, with the result that they couldn't control who they were, where they were coming from, whether they were real refugees, whether they were criminals or terrorists... And what we are doing here in this House is attacking Frontex, a body which is supposed to protect the EU's external borders and we are attacking them because they are simply doing their job.

Most of us here in this Chamber are saying that we should continue with an open border policy and we should just let them in because otherwise they will die. But the problem is that if you don't close the borders then you are just donating to human traffickers who are earning billions of euros with this business and more people will still die, and actually that is your fault. It's the fault of the Commission, it's the fault of all the leftists and liberals here who are just asserting solidarity and tolerance. They are telling us that we need more solidarity and at the same time of course they will not open their own homes to those people. They are saying that we have to do it. So it means that other people have to do it, not themselves who are living in a nice area with a good salary.

**Tineke Strik (Verts/ALE).** – Madam President, Council and Commission, 10 years ago the world was shocked about the left-to-die boat, a boat that was not rescued in the Mediterranean Sea, which led to the death of 63 people. Since then, however, many more people have drowned despite the clear obligations of maritime law to go to their rescue and disembark people in a safe haven.

Libyan ports are no safe haven. We know that migrants are sent to awful detention centres where they suffer from torture and even slavery. The EU funds and trains the Libyan coast guard and this outsourcing policy makes the fate of pullback migrants a European responsibility. It's high time that we comply with our obligations and our values at the external borders, ensure search and rescue and disembarkation at European ports. And this is a common European responsibility.

The biggest task now for the EU as a whole is ensuring that lives are saved and responsibility for asylum seekers is shared equally, otherwise we will not have a common asylum policy.

**Beata Kempa (ECR).** – Pani Przewodnicząca, Pani Komisarz, Panie Ministrze! Każde życie ludzkie jest święte. To, które próbujemy dzisiaj chronić, jest wielką sprawą. Tylko w tym roku na Morzu Śródziemnym utonęło blisko siedmiuset imigrantów. To prawie trzy razy więcej niż w 2020 r. Liczby nigdy nie oddadzą powagi tragedii, a jedynie jej skalę. Nie powiedzą nam o bólu bliskich osób zmarłych i nie opiszą emocji.

Bezwzględnie należy pomagać tym, którzy tej pomocy potrzebują. Ale nasze emocje, nasze współczucie trzeba natychmiast przekuć na bardzo konkretne działanie. I mamy do tego instrumenty. Po pierwsze, należy bezwzględnie walczyć z przemytem ludzi. To oni powodują tak naprawdę to, że ci biedni ludzie, chcący lepszego życia... Wczoraj rozmawialiśmy o klimacie. To też ma wpływ na migrację, podobnie jak wojny i wszystkie inne konflikty. Przecież ci ludzie nie są temu winni. Dzisiaj giną tylko dlatego, że ktoś im obiecuje lepszy świat, bierze za to pieniądze i prowadzi na pewną śmierć. Zatem pierwsza kwestia to walka z przemytnikami, druga to pomoc na miejscu, bezwzględnie pomoc rozwojowa. Myślę, że to jest niezwykle ważne. A trzecia – pakt migracji i azylu oraz dyrektywa powrotowa.

**Γιώργος Γεωργίου (The Left).** – Κυρία Πρόεδρε, κυρία Johansson, ακούστε μια φωνή:

«Ήμασταν τρεις εβδομάδες χαμένοι και πεινασμένοι στη θάλασσα. Ρίχναμε θαλασσινό νερό στα παπούτσια μας για να ξεγελάσουμε τη δίψα μας».

Αυτές ήταν οι πρώτες κουβέντες της δεκαεφτάχρονης Αίσα όταν την περισυνέλεξαν. Πενήντα έξι άνθρωποι πέθαναν πάνω στη βάρκα της Αίσα. Αυτή δεν είναι δυστυχώς ούτε η πρώτη ούτε η τελευταία ιστορία. Πίσω από κάθε άτομο που πεθαίνει προσπαθώντας να φτάσει στη γη της Επαγγελίας -έτσι νομίζουν οι καημένοι ότι είναι η Ευρώπη- είναι ένας πατέρας, μια μάνα, ένας αδελφός, φίλοι που μένουν πίσω για να ξεπληρώσουν τον διακινητή, με την ευχή και την ελπίδα ότι το ταξίδι του παιδιού τους δεν θα είναι μοιραίο.

Πεντακόσιοι μετανάστες φέτος πνίγηκαν στα νερά της Μεσογείου, στην προσπάθεια να έρθουν στην Ευρώπη, 36.000 από το 1993. Ψυχροί αριθμοί για κάποιους, την ώρα που πνίγεται στα νερά της Μεσογείου το κύρος της ανθρωπότητας. Σταματήστε να φτιάχνετε φρουρία! Σταματήστε να φτιάχνετε φρουρία επί γης...

(Η Πρόεδρος αφαιρεί τον λόγο από τον ομιλητή.)

**Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI).** – Κυρία Πρόεδρε, με το νέο αντιδραστικό Σύμφωνο για το Άσυλο και τη Μετανάστευση, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας προκλητικά βαφτίζουν «αλληλεγγύη» τον διαμοιρασμό της καταστολής και των απελάσεων στα κράτη μέλη. Ενισχύεται η πολιτική εγκλωβισμού προσφύγων και μεταναστών στα κράτη πρώτης εισόδου, ενσωματώνοντας και επεκτείνοντας την απαράδεκτη συμφωνία Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας, ενώ παραμένει άδικτος ο Κανονισμός του Δουβλίνου που προμηγύει νέες Μόριες, κλειστές φυλακές, τις οποίες καταδικάζουν με τον αγώνα διαρκείας τους οι νησιώτες, αλλά και νέες δοκιμασίες και βάσανα για πρόσφυγες και μετανάστες.

Οι επαναπροωθήσεις με την εμπλοκή της Frontex, που θέτουν σε κίνδυνο τη ζωή προσφύγων και μεταναστών, προκαλούν ερωτηματικά που δεν απαντώνται από το μπαλάκι ευθυνών μεταξύ κυβέρνησης και Frontex, ούτε με «ομάδες εργασίας» για τη δήθεν διόρθωσή της, ενώ η δράση της αναβαθμίζεται στρατιωτικά και παραβιάζει τα κυριαρχικά δικαιώματα κάθε κράτους, με την ανάληψη της φύλαξης των συνόρων.

Ζητούμε να κλείσουν όλα τα κέντρα υποδοχής και να μη φτιαχτούν άλλα. Να απεγκλωβιστούν οι πρόσφυγες και οι μετανάστες, μεταφερόμενοι σε ανθρώπινες δομές φιλοξενίας στην ενδοχώρα, προκειμένου με γρήγορες διαδικασίες να μεταβούν στις χώρες προορισμού τους και να αιτηθούν άσυλο.

**Juan Ignacio Zoido Álvarez (PPE).** – Señora presidenta, entre ayer y hoy, más de seis mil inmigrantes —mil quinientos de ellos menores y una persona tristemente fallecida— cruzaron a nado la frontera de Ceuta, la frontera entre Europa y África, ante la pasividad de los agentes marroquíes; una pasividad que no es imprevista, sino todo lo contrario: es el esperado fruto de la nefasta política exterior del Gobierno de Sánchez frente a Marruecos.

Marruecos es un socio estratégico para España y para toda Europa; Marruecos muestra la necesidad de una colaboración fundamental en materias como la inmigración, la inteligencia, la lucha contra el yihadismo, el crimen organizado y las mafias que trafican con seres humanos.

Por eso, en España, todos los Gobiernos, tanto socialistas como populares, han cultivado una relación de buena vecindad y estrecha cooperación que ha servido de modelo a la Unión Europea. Todos, hasta ahora.

El Gobierno de Sánchez ha permitido a los radicales y populistas de Podemos que boicoteen las relaciones entre España y Marruecos. Tras numerosos desaires diplomáticos e irresponsables declaraciones, ahora Sánchez permite la entrada en nuestro país del líder del Frente Polisario Brahim Gali, enemigo público de Marruecos y acusado de crímenes contra la humanidad.

Con esta nueva afrenta, Sánchez está deteriorando gravemente las relaciones de España y de toda Europa con Marruecos, y la llegada de miles de inmigrantes irregulares a la Unión Europea es la consecuencia.

Por eso, pido a la Comisión Europea que ayude a reconducir las relaciones entre España y Marruecos, que no permita que Sánchez y la izquierda radical tiren por la borda décadas de colaboración y que ponga freno a la nueva oleada migratoria.

**Bettina Vollath (S&D).** – *(Beginn des Redebeitrags bei ausgeschaltetem Mikro)* ... sind im Mittelmeer über 17 000 Menschen gestorben – 17 000 Menschen! Bei zahlreichen Debatten in diesem Plenum und auch heute wurden immer und immer wieder dieselben Forderungen erhoben, um dieses Sterben endlich zu beenden – bisher vergeblich.

Darum fordere ich heute einmal nicht, sondern erinnere ausschließlich daran, dass es um Menschen geht und nicht nur um Zahlen und wir keine Reden mehr brauchen, sondern echte Lösungen. Es geht um Menschen wie Rehan Kurdi und ihre Söhne Galip und Aylan, dessen Leichnam am Strand durch die internationale Presse ging, wie Ali Mbengu, dessen Sportkarriere mit 22 Jahren grausam endete, wie Safi Siyap, die nie ihren zweiten Geburtstag erlebte, weil sie zuvor vor Lesbos ertrank, wie Midour Mohamed, dessen Boot die spanische Küste nie erreichte – er war 29 –, wie Darin, Didar, Shiar, Amina und Dijwar Rashid – fünf Geschwister alle unter 13 Jahren –, als sie vor den Toren Europas starben. 17 000 Menschen – ich würde Tage brauchen, um diese Liste zu verlesen.

**Sandro Gozi (Renew).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il Mediterraneo, la culla della civiltà europea, è diventato un cimitero a causa dell'egoismo e della miopia di alcuni europei. Alcuni, perché l'Europa è ancora troppo divisa: una vera vergogna!

Per me vale un principio molto semplice: quando una persona rischia di morire in mare, va salvata. Altro che porti chiusi o blocchi navali di cui straparla qualcuno! Eppure, il vero problema non è neppure il salvataggio: il vero nodo è dove sbarcare dopo aver salvato degli esseri umani.

La Libia non è un posto sicuro. C'è un vuoto giuridico, un problema che, per gli Stati con frontiere marittime, è aggravato dalle sempre più assurde regole di Dublino, assolutamente da superare. Stabilizzare la Libia e garantire la sicurezza dei suoi confini a Sud resta la priorità di lungo periodo. Lavorare con gli Stati di origine per smantellare i traffici di esseri umani, anche usando la politica di cooperazione, è una scelta ormai imprescindibile.

Gestire la migrazione economica, insieme, è urgente. Ma riattivare gli accordi Malta del 2019 e ridistribuire i richiedenti asilo tra gli Stati di buona volontà è l'unica soluzione immediata. La Commissione deve sostenere con fondi europei delle procedure d'asilo accelerate, i rimpatri dei non aventi diritto, dare dei fondi ai Paesi di origine che collaborano sui rimpatri.

Non perdiamo altro tempo: non lasciamo spazio ai troppi spacciatori di demagogia a buon mercato; assumiamoci tutte le nostre responsabilità. Siamo europei: è il momento di dimostrarlo.

**Tom Vandendriessche (ID).** – Voorzitter, de voorbije jaren werden we overspoeld door illegale migratie. Door de coronacrisis echter sloten de grenzen opnieuw en daalden de migratiecijfers spectaculair. Het bewijs is hiermee geleverd dat een ander migratiebeleid wel degelijk mogelijk is.

Nu de grenzen opnieuw openen, staan er opnieuw miljoenen klaar op de kusten van Afrika om met behulp van mensensmokkelaars en criminele ngo's onze thuislanden illegaal binnen te dringen. We mogen de fouten van het verleden niet herhalen. Daarom is een paradigmashift nodig in het migratiebeleid, dat, net zoals in Australië, veiligheid, menselijkheid en solidariteit moet verenigen.

Wie Europa illegaal binnendringt, moet elke kans op verblijf verliezen. Enkel zo breken we het businessmodel van de mensensmokkel. Asielrecht mag niet langer als migratiekanaal misbruikt worden. Opvang moet per definitie in de regio van herkomst gebeuren. In plaats van het rampzalige "Wir schaffen das"-beleid is het tijd voor het beleid van het gezond verstand.

**Karlo Ressler (PPE).** – Madam President, despite all the challenges Europe is facing, the reform of EU migration laws cannot be postponed and new tragedies cannot be neglected. States with external borders still face high migratory pressure and face the risk of becoming hotspots. We cannot risk another crisis like the one we saw in 2015. Tragic outcomes we witness at sea have to be avoided.

Some progress has been made. The package presented last September was not a work from scratch, but has developed from previous experiences that we have to take into account. We now have to take this opportunity to continue with the progress made.

The Parliament is ready to do the work, and we expect from our colleagues in the Council the move towards compromise. All the pieces of the puzzle are on the table: better protection of external borders; efficient asylum procedures where we distinguish between refugees and economic migrants; humane reception conditions for refugees; effective returns and better cooperation with third countries.

Now it's time to act.

**Dietmar Köster (S&D).** – Frau Präsidentin! Flüchtlingsabwehr statt Menschenrettung – anstelle von Rettungsschiffen schickt die EU Frontex-Flugzeuge ins zentrale Mittelmeer. Frontex arbeitet in Abfang- und Pullback-Aktionen systematisch mit der sogenannten libyschen Küstenwache zusammen. Für diesen Völkerrechtsbruch gibt es zahlreiche Belege. Konsequenzen – keine.

Letzten Donnerstag stand der siebenundzwanzigjährige Flüchtling Mohamad auf Lesbos vor Gericht. Als das Schlauchboot, auf dem er und 33 weitere Personen saßen, in Seenot geriet, versuchte Mohamad, das Boot sicher an Land zu bringen. Dabei ertranken zwei Frauen. Nach dem griechischen Migrationsgesetz reicht die bloße Berührung des Steuerbords aus, um als Schleuser zu gelten. Konsequenzen? Mohamad H. wurde wegen Schmuggels und des Verschuldens des Todes von zwei Menschen angeklagt und zu 146 Jahren Freiheitsentzug verurteilt.

Das ist die bittere Realität in der Europäischen Union heute. Wenn wir konkret etwas tun wollen, um die humanitäre Krise auf dem Mittelmeer zu überwinden, wenn Menschen nicht mehr ertrinken sollen, dann appelliere ich an die Kommission und den Rat: Organisieren Sie endlich ein ziviles Seenotrettungsprogramm!

**Jean-Lin Lacapelle (ID).** – Madame la Présidente, nous débattons aujourd’hui des morts récentes de migrants en Méditerranée, que vous imputez toujours à un manque de protection ou de bienveillance des nations européennes.

Mais cette situation est en réalité en grande partie de votre responsabilité, car c’est vous qui votez et entretenez les pompes aspirantes de l’émigration; car c’est vous qui désarmez moralement et juridiquement Frontex; car c’est vous qui accueillez et applaudissez Carola Rackete, capitaine du Sea-Watch, accusée de forcer le blocus des ports italiens et de récupérer les embarcations des passeurs dans les eaux territoriales libyennes.

Vous déclarez que les migrants se précipitent vers l’Europe en prenant le risque de mourir; mais en fait, vous les encouragez. Notre devoir de solidarité – la vraie solidarité, pas votre charité hypocrite – exige que nous arrêtions de présenter l’Europe comme un eldorado pour les populations du tiers-monde.

Nous devons, à l’instar des Australiens, construire une politique migratoire dissuasive en contrôlant nos frontières, en intensifiant les refoulements, en expulsant les clandestins et en réformant le droit d’asile. C’est avec cette politique de fermeté et de dissuasion, comme l’ont fait les Australiens, que nous empêcherons de nouveaux drames en Méditerranée.

**Cyrus Engerer (S&D).** – Sinjura President, in-numru ta’ mwiet fil-Bahar Mediterran li wħud minna nsejhulu d-dar tagħna, din is-sena diġà lahaq kwazi s-700 persuna – più o meno, l-istess numru ta’ deputati li għandna f’dan il-Parlament. Immaġinaw dawk is-700 persuna bilqiegħda fuq is-siġġijiet ta’ quddiemna jgħidulna x’wassalhom biex jitilghu fuq id-dghajjes, għaliex raw li kienu aktar siguri mir-realtà illi kienu qegħdin jgħixu fiha f’pajjiżhom. Is-sigurtà hi dritt fundamentali tal-bniedem.

Ir-reazzjoni Ewropea għal dan kollu dejjem kienet li noffru t-talb u li nippruvaw ngħattu din l-isfida bil-flus. Intant, inhallu l-pajjiżi fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea wahedhom, minkejja li dik il-fruntiera hija Ewropea, fruntiera tagħna lkoll.

Kemm ha ndumu ngħoddu l-iġsma fil-Mediterran? Hemm bżonn ta’ sistema Ewropea kkoordinata mill-Istati Membri, wahda li mhux biss tiehu hsieb is-salvataġġ, imma li tara li l-piż tar-rifuġjati jinqasam bejn l-Unjoni Ewropea kollha.

**Teuvo Hakkarainen (ID).** – Arvoisa puhemies, päällimmäinen tunne hukkumisissa on tietysti sääli. Mutta kenen syyt ovat nämä kuolemat ja murhat? Euroopan unionin itsensä ja palvomansa humanistisen hulluuden. Miksi rajat ovat yhä auki? Kukaan ei huku, jos ilmoitamme, että vastaanotto Eurooppaan on loppunut. Kukaan ei lähde matkaan. Erinäisten epämääräisten järjestöjen ylläpitämät laivat vahtivat Libyan rannikolla houkutellen veneilijöitä lähtemään. Näiden ihmiskauppiaiden häätäminen mereltä vähentäisi lähtijöiden määrää. Miksi heidät tuodaan ollenkaan Eurooppaan? Heidäthän pitäisi käännättää takaisin lähtöpaikkaansa. Yhäkö täällä lapsellisesti uskotaan, että Eurooppa pystyy huoltamaan kaikki kymmenet ja kymmenet miljoonat ihmiset, jotka ovat lähtötelineissään odotellen vain otollista hetkeä kääntääkseen kenkensä kohti Eurooppaa.

*(Id-dibattitu gie sospiż)*

## 5. Pierwsza część głosowania

**Il-President.** – Ser niftah l-ewwel sessjoni ta’ votazzjoni tal-lum.

Is-sessjoni ta’ votazzjoni se tkun miftuha mis-13.00 sas-14.15.

Il-votazzjonijiet se jsiru bl-istess metodu użat fis-sessjonijiet parzjali li għaddeu.



Għall-votazzjoni dwar il-hatriet, il-votazzjoni se ssir permezz ta' vot sigriet. Il-Membri se jkunu jistgħu jifgħu l-vot tagħhom bil-mod tas-soltu, iżda l-polza tal-vot li jirċievu għall-firma mhijiex se turi l-mod kif ivvotaw iżda biss il-fatt li jkunu vvotaw.

Il-votazzjonijiet l-oħra kollha se jsiru b'sejha tal-ismijiet.

L-ispedizzjonijiet tal-vot jistgħu jiġu pprezentati bil-miktub. B'mod eċċezzjonali se jiġu aċċettati spjegazzjonijiet tal-vot li jkun fihom massimu ta' 400 kelma.

Niddikjara miftuħa s-sessjoni ta' votazzjoni. Għandkom sas-14.15 biex tivvotaw.

Ir-riżultati tal-votazzjonijiet se jiġu jithabbru fis-19.00.

## 6. Niedawne ofiary śmiertelne przeprawy przez Morze Śródziemne oraz akcje poszukiwawczo-ratownicze na morzu (ciąg dalszy debatu)

**Il-President.** – Issa nkomplu d-dibattitu tagħna dwar id-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar L-imwiet reċenti fil-Mediterran u t-tiftix u salvataġġ fil-baħar (2021/2690(RSP)).

**Ylva Johansson, Member of the Commission.** – Madam President, I would like to thank all who took part in this debate today. I think that it shows a strong engagement and commitment to humanitarian efforts to save lives, and of course this is absolutely needed.

We need to do things right now and we are doing things right now. We are giving direct support to Member States under pressure. EU agencies are assisting the Italian authorities in the registration and screening of newly arrived people in Lampedusa: 190 Frontex staff from 26 Member States, 150 staff from the European Asylum Support Office (EASO) are supporting the Italian migration and asylum system. My services are on the ground and I have set up the new European Contact Group on Search and Rescue to bring together Member States and Schengen countries and all relevant parties, including NGOs and our agencies, to help shape a common approach to search and rescue.

Search and rescue is going on, of course, like the Spanish officers that saved Aicha and many others who are doing the search and rescue at sea right now. But we have to realise that even though the tragedies are at sea, sustainable solutions lie on dry land. We need sustainable solutions. We can't continue with ad hoc solutions.

So, for example, right now we are relying on voluntary relocations. That will not be enough. That's why I proposed in the Pact on Migration and Asylum a binding solidarity mechanism specially tailored for search and rescue cases. We can't, of course, have NGOs that carry out humanitarian efforts to rescue lives being criminalised. That's why I proposed in the Pact that this should not be possible.

We need a sustainable solution. I met with the United Nations High Commissioner for Refugees, Filippo Grandi, last week and we talked about the search and rescue cases. His immediate response was that the most important thing is to get the new Pact on Migration and Asylum adopted.

I count on you in this Parliament – I know I can do that – and I count on the Council to be constructive, to find the right pragmatic solutions. Migration is manageable. Lives can be saved. We have to work together for the European solution to do that.

**Augusto Santos Silva, Presidente em exercício do Conselho.** – Senhora Presidente, em primeiro lugar, agradeço ao Parlamento Europeu este debate. É muito importante que este tema continue na nossa agenda e que os grupos políticos europeus contribuam para avanços consistentes no nosso enfrentamento deste problema. Honra, portanto, ao Parlamento Europeu.

Nós precisamos de continuar a salvar vidas e salvar cada vez mais vidas e, portanto, honra também à Comissão Europeia pelo trabalho que tem desenvolvido, as agências europeias que contribuem para o salvamento de vidas e o resgate de náufragos e honra também aos Estados-Membros que nisso se empenham.

Precisamos de continuar a trabalhar no sentido de conseguir mecanismos de responsabilidade que permitam a recolocação das pessoas salvas. Infelizmente, não temos ainda senão um grupo de Estados-Membros que cooperam entre si para encontrar respostas de localização e de integração das pessoas salvas e, portanto, honra também aos Estados-Membros que, numa base voluntária, têm trabalhado para esse efeito.

Precisamos de combater os tráficos, precisamos de combater as redes de contrabando de pessoas que são criminosas; são criminosos altamente organizados e são, para todos os efeitos práticos, assassinos.

Mas precisamos de combater, de responder às causas profundas das migrações e dos fluxos de refugiados e, para isso, precisamos de trabalhar em várias dimensões: no reforço da proteção e da gestão das fronteiras externas da União Europeia, no equilíbrio entre a responsabilidade dos Estados da linha da frente e a solidariedade de todos os outros Estados perante estes mesmos.

Precisamos de trabalhar na prossecução de vias de migrações legais, seguras e ordenadas para a Europa. A Europa precisa de migrantes e precisa de vias legais, seguras, regulares e ordenadas de migrações e precisamos de trabalhar na dimensão externa das migrações. Precisamos de trabalhar cada vez mais com os países de origem, de trânsito de migrantes, designadamente com os países vizinhos, de África, mas também do Médio Oriente.

E é possível avançar em tudo isto.

Temos uma proposta muito importante apresentada pela Comissão Europeia, a proposta para o novo Pacto de Asilo e Migrações, e a Presidência portuguesa do Conselho fez sua a prioridade de trabalhar com base nessa proposta para procurar ir construindo consensos sobre a proposta ou sobre elementos centrais dessa proposta.

A proposta apresentada pela Comissão Europeia responde, claramente, a todos os desafios que enunciei, é uma boa base de trabalho e a Presidência do Conselho lutará, até ao último minuto do seu mandato, para avançar na concretização dessa proposta e na obtenção dos necessários consensos para que essa concretização seja possível.

A aprovação, o acordo a que chegámos ontem sobre o Blue Card, que não tem diretamente a ver com a proposta do novo pacto, é, contudo, um sinal de que nos podemos entender, que podemos chegar a acordos e, com base nos acordos a que chegamos, podemos mesmo avançar em canais legais e seguros de migração de que a Europa tanto precisa.

Mas também precisamos de trabalhar mais na dimensão externa das migrações. Por iniciativa da Presidência portuguesa e da Comissão Europeia e do Alto Representante, reuniu-se em março a informação Jumbo, o Conselho agrupando ministros dos Negócios Estrangeiros e ministros do Interior. Há já seis anos que não se realizava essa reunião e o consenso obtido entre todos foi claro. É possível trabalhar com base nesse consenso.

Há poucos dias, realizou-se uma reunião ministerial, também com a presença da Comissária, em Lisboa, trazendo para a mesma mesa representantes dos Estados-Membros da União Europeia e representantes de Estados, de países do norte de África e também aí foi possível identificar caminhos para avançar em conjunto.

E, finalmente, temos hoje disponíveis instrumentos muito importantes para a nossa cooperação, designadamente com África, o acordo a que se chegou no fim das negociações sobre o pós-Cotonu, o quadro de cooperação com os países da África subsariana para além do Pacífico e das Caraíbas e o facto de dispormos hoje do Instrumento de Vizinhança, Desenvolvimento e Cooperação Internacional, o Europa Global, que tem um conjunto muito importante de fundos que nos permitem trazer para o centro do nosso trabalho o desenvolvimento de acordos abrangentes com diferentes países, no âmbito dos quais as questões do desenvolvimento, as questões da parceria, as questões do investimento podem ser tratadas, com isso respondendo às causas profundas das migrações.

É muito importante salvar vidas como é igualmente importante responder às causas profundas que têm provocado tanta dor e tanta vida perdida no Mediterrâneo.

**Il-President.** – Id-dibattitu ngħalaq.

Stqarrijiet bil-miktub (Artikolu 171)

**Joachim Stanisław Brudziński (ECR)**, *na piśmie*. – Ratowanie życia na morzu to imperatyw moralny. Nikt nie chce, by w wodach Morza Śródziemnego ginęli ludzie, którzy nigdy nie powinni się tam znaleźć. Nie w pontonach czy przездewiałych łodziach. Od co najmniej 2015 roku apelujemy, by zaprzestać zgubnej polityki „Herzlich Willkommen”, zgubnej szczególnie dla tych, którzy próbowali nielegalnie dostać się do Europy, chociaż od śmierci na morzu mógł uratować ich często tylko cud. Apelowaliśmy, by wydać wojnę grupom przестępczym, przemytnikom cynicznie wysyłającym tysiące osób na omal pewną śmierć. Nikt nie powinien opuszczać kraju źródłowego bez zapewnionego wcześniej prawa do azylu i pozwolenia na pobyt w Europie. Władze Unii Europejskiej powinny wykazać się odwagą, by w końcu wdrożyć chociaż niektóre z proponowanych przez nas rozwiązań: zdecydowaną ochronę granic, przemyślaną i odpowiedzialną politykę migracyjną czy skuteczniejszą współpracę z krajami źródłowymi, by powstrzymać niekontrolowany napływ nielegalnych migrantów. Należy ostatecznie uregulować kwestie nieodpowiedzialnej postawy i budzącej od lat poważne wątpliwości działalności szeregu organizacji NGO, których akcje często zakrawają o współpracę z grupami przестępczymi i zachęcają do zwiększonego napływu nielegalnych migrantów. Skończmy też z atakami na funkcjonariuszy Frontexu i Europolu tylko za to, że chronią naszych granic i wykonują zadania, do których zostali powołani.

**Ангел Джамбазки (ECR)**, *в писмена форма*. – Близко 6 000 нелегални имигранти атакуваха Сеута – испански град, испанска територия. Доста символично. Точно това се случва изключително интензивно в последните години. Европа е нападната от нелегални имигранти, подпомагани от леви НПО-та, които прокарват маршрути, помагат с гумени лодки и прочее. Всичко това се случва с ясната цел Европа да бъде „наводнена“ с имигранти, всичко това е движено от идеята за изтриване на границите и унищожаване на нациите.

Вярвам, че на първо място Европа трябва да защитава границите си и да връща всеки, който се опитва по нелегален начин да ги прекоси. Нашите икономики, нашите здравни системи, нашите социални системи няма да издържат на безкрайния наплив от желаещите да се възползват от тях. Затова ние трябва да се защитим и съхраним. Трябва да инвестираме в способностите за защита на външните граници, трябва строго да се противопоставим на всеки един, който участва в трафика на хора. Европа не е пансион и спасителен пояс за всеки от целия свят. Предстоят ни тежки времена и е време да мислим първо за оцеляването и просперитета на нашите държави и нации.

**Alicia Homs Ginel (S&D)**, *por escrito*. – Los migrantes y solicitantes de asilo siguen perdiendo la vida intentando llegar a las costas europeas en ausencia de suficiente salvamento y rescate. En lo que llevamos de año, 667 personas han perdido la vida en el Mediterráneo, según cifras oficiales de la OIM. Desafortunadamente, no hay un enfoque coordinado europeo para las operaciones de rescate y el problema no se arregla cooperando con la guardia costera libia —un no país en el que se producen violaciones masivas de los derechos humanos de los que intentan alcanzar las costas de la Unión Europea—, ni externalizando las fronteras, ni olvidando que la vida y su integridad deben prevalecer sobre el blindaje de las fronteras de la Unión Europea.

Desde hace años, el Parlamento Europeo lleva reclamando un mecanismo europeo de salvamento y rescate que sustituya a las soluciones *ad hoc* actuales. Además, es necesario que haya vías legales y seguras, visados humanitarios, desembarcos seguros en puertos europeos y, por supuesto, ayuda en origen y en los países de tránsito, pero también una implacable persecución penal del tráfico de seres humanos. La ciudadanía europea ve con consternación y con auténtico escándalo estos hechos y debemos urgentemente actuar unidos con una respuesta global, integral y solidaria.

**Domènec Ruiz Devesa (S&D)**, *por escrito*. – Los migrantes y solicitantes de asilo siguen perdiendo la vida intentando llegar a las costas europeas en ausencia de suficiente salvamento y rescate. En lo que llevamos de año, 667 personas han perdido la vida en el Mediterráneo, según cifras oficiales de la OIM. Desafortunadamente, no hay un enfoque coordinado europeo para las operaciones de rescate y el problema no se arregla cooperando con la guardia costera libia —un no país en el que se producen violaciones masivas de los derechos humanos de los que intentan alcanzar las costas de la Unión Europea—, ni externalizando las fronteras, ni olvidando que la vida y su integridad deben prevalecer sobre el blindaje de las fronteras de la Unión Europea.

Desde hace años, el Parlamento Europeo lleva reclamando un mecanismo europeo de salvamento y rescate que sustituya a las soluciones *ad hoc* actuales. Además, es necesario que haya vías legales y seguras, visados humanitarios, desembarcos seguros en puertos europeos y, por supuesto, ayuda en origen y en los países de tránsito, pero también una implacable persecución penal del tráfico de seres humanos. La ciudadanía europea ve con consternación y con auténtico escándalo estos hechos y debemos urgentemente actuar unidos con una respuesta global, integral y solidaria.

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta: 13.11*)

#### VORSITZ: NICOLA BEER

Vizepräsidentin

### 7. Wznowienie posiedzenia

(*Die Sitzung wird um 15.05 Uhr wieder aufgenommen*)

### 8. Ochrona praw człowieka i zewnętrzna polityka migracyjna UE (debata)

**Die Präsidentin.** – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von Tineke Strik im Namen des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten über den Schutz der Menschenrechte und die externe Migrationspolitik der EU (2020/2116(INI)) (A9-0060/2021).

**Tineke Strik, rapporteur.** – Madam President, I would like to thank my shadow rapporteurs with whom I worked in a very supportive and cooperative manner in order to get an agreement on this INI report.

This INI report aims to ensure that the EU's cooperation with third countries on migration respects and promotes the human rights of migrants and refugees across the globe. And also welcome to you, Commissioner Várhelyi! This responsibility does not stop at our borders. A shared responsibility is urgently needed as more than 80% of the refugees are hosted in their neighbouring countries, often suffering from a lack of prospects, even of protection. Two-and-a-half years ago, most EU Member States committed to sharing this responsibility, giving support to the Global Compact on refugees. But on the other hand, the EU developments on asylum raised the question as to whether the EU and its Member States really keep up with their commitments made at the global level.

The tendency of externalisation of its asylum and migration policies seems to increase the pressure on the region instead of relieving it, and this is the result of the outsourcing of protection and border control towards third countries. The formal and informal agreements the EU concludes with third countries of transit are likely to result in less, instead of more, responsibility-sharing, and this is not only a political choice but also a human rights concern.

The EU has developed a pretty advanced common asylum policy, at least on paper. Once an asylum seeker sets foot on the territory of the EU, they are entitled to a proper asylum procedure and reception standards. As I said, on paper at least, as in practice, we face serious compliance gaps. But parallel to the building of an internal asylum policy, the EU has increased its cooperation with neighbouring countries and other transit countries to combat irregular migration. Where we first had formal agreements with countries of origin, we now merely see informal agreements with transit countries and this cooperation leads to migrants or refugees getting stuck in a country where they do not have rights and where there's no guaranteed access to effective protection.

This cooperation with neighbouring countries often creates a chain effect. People are returned from country to country, but also the other way round: people are faced with obstacles on their way to a place of protection. This sometimes even leads to refugees not being able to flee their own country. If you look at the situation of Syrians, they really face problems even fleeing their own country as the borders, for instance with Turkey, are blocked. If the arrangements between the EU and a third country lead to situations where refugees are stuck, left without protection or even tortured or subject to refoulement, the EU has a responsibility as well.

Better cooperation with third countries on migration lacks clear criteria on human rights. There are no conditions on protection in a third country, only the number of migrants is decisive for entering into cooperation or not. This report therefore calls for a human rights impact assessment before entering into cooperation and, in addition to that, a transparent and independent monitoring system of the human rights impact on migrants and refugees that would allow us to intervene if things are going wrong.

The report expresses criticism on the shift towards informal deals, because informalisation means that the cooperation takes place in the complete absence of due parliamentary scrutiny and judicial oversight that, according to the Treaties, the conclusion of formal readmission agreements would warrant, and that means that this shift from formalisation to informalisation sidelines the European Parliament. We do not have any means to criticise, monitor, steer or influence this ongoing cooperation, but it also leaves those subject to this cooperation without any effective remedy or access to justice, and I think the EU-Turkey statement is a clear example of that, where refugees who were stuck on Lesbos wanted to complain to the Court of Justice because they saw that the EU-Turkey statement affected their right to asylum. The Court of Justice said, well, this is not our competence, I am not having competence to assess it because this is something between the EU's national leaders and Erdoğan, whereas for everyone it's clear that the EU budget is involved and that the Council Presidency and the Commission were very much involved in this cooperation. So this report clearly calls for a formalisation so that access to justice and democratic control can be safeguarded.

Furthermore, the report also points at the other impact of this cooperation on migrants and refugees somewhere outside the territory of the EU. For instance, this cooperation also impinged upon the mobility opportunities for migrants in their region as freedom of movement and the right to work make migrants self-reliant and help further their integration. Intra-ECOWAS migration should be promoted instead of what we now see through the border controls that the EU asks for, the free movement is hampered in those regions. So mobility is hampered but most important of all is that the human rights of refugees and migrants are at stake with this cooperation.

So we call for better scrutiny. We also call not only upon the Council and the Commission to take these human rights into account, but also on our ourselves to do a better scrutiny on the funding of this cooperation and on demanding that we have a role in scrutinising this cooperation to make sure that human rights are complied with.

**Olivér Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members of the European Parliament, migration is a key policy area for the EU. This debate today is a timely opportunity to discuss the human rights aspects of our external migration policy and I would like to thank Ms Strik for her report. As the report highlights, migrants and refugees are among the most vulnerable groups in the world and I am deeply saddened that loss of lives continues to occur on the perilous journeys to Europe. This is a constant reminder of the dangers migrants face. We will continue to do everything to prevent this from happening.

Over the past years, the EU has developed a comprehensive migration policy framework. Our aim is to ensure that migration takes place in a safe and regular manner avoiding loss of life and providing international protection to those who are eligible. There is a strong agreement at EU level that migration has to be an integral part of overall relations with partners. EU foreign ministers and ministers for the interior agreed in March this year at the joint Foreign Affairs and Home Affairs Council that the EU must ensure a comprehensive approach and that we need to work in close partnership with third countries.

We aim to address migration in all its aspects. This also includes improving cooperation on return and readmission and the conclusion of formal readmission agreements or legally non-binding arrangements. But most of all, it means that the protection of all migrants, their dignity and their human rights must be at the heart of EU migration policy. This is reflected in the EU action plan on human rights and democracy, which calls for specific protection of migrants, refugees and internally displaced persons.

The report calls for engagement with third countries on the rights of migrants. This is exactly what we are doing in our relations with partner countries. We are at all levels regularly advocating for the protection of human rights in the context of migration. Our EU special representative for human rights, Eamon Gilmore, frequently addresses these issues in country visits or human rights dialogues he chairs.

The report underlines the importance of the relevant international frameworks. I am strongly committed to multilateral solutions and approaches. The promotion and protection of human rights are inherent in our cooperation with international partners, such as the International Organization for Migration or the UNHCR. High Commissioner Grandi and the High Representative met very recently and discussed the situation in Ethiopia, Lebanon, Colombia and the Western Balkans. Our partnership to protect refugees and migrants in Libya, as part of the African Union, European Union and United Nations Taskforce provides another example of specific cooperation.

The new Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – NDICI, ‘Global Europe’ – will improve our ability to address migration-related challenges. The promotion and protection of human rights is enshrined in the instrument. The level of democratic scrutiny by the European Parliament is enhanced by bringing the European Development Fund – which represented a third of the external action funding – under the Union’s budget. The Commission services and the EEAS are committed to geopolitical dialogue with the European Parliament, where general orientations on the implementation of the NDICI will be discussed, the first one taking place on 15 June, where both the High Representative, myself and Commissioner Urpilainen will be present.

**Miguel Urbán Crespo**, *ponente de opinión de la Comisión de Desarrollo*. – Señora presidenta, nos dijeron que la pandemia lo cambiaría todo, pero la política migratoria sigue igual o peor.

Estos días, asistimos en Ceuta a la traducción práctica de la externalización de fronteras europeas a dictaduras: seis mil personas han cruzado a nado la frontera sur en el enésimo ejercicio de chantaje, por parte del Gobierno de Marruecos, para seguir comprando el silencio cómplice ante la ocupación ilegal del Sáhara.

Esto no es solo un problema español, sino también de la política migratoria europea, y demuestra que la externalización de fronteras y la condicionalidad de la ayuda al desarrollo en el control migratorio no solo es criminal —con más de dos mil muertes este año—, no solo vulnera los derechos humanos —de los que habla justamente este informe—, no solo no funciona —como estamos viendo claramente—, sino que además entrega a dictaduras sin escrúpulos un arma de chantaje.

Si queremos acabar con estos chantajes y proteger los derechos humanos de las personas migrantes, solo hay un camino: desmontar las políticas de la Europa fortaleza. El resto es comprar la agenda de la extrema derecha mandando al Ejército a las fronteras.

**Sira Rego**, *ponente de opinión de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior*. – Señora presidenta, el 23 de abril murieron ciento treinta personas en el Mediterráneo aun habiendo pedido auxilio a la guardia costera libia: por supuesto, esto fue una decisión consciente de omisión del deber de socorro.

Curiosamente, uno de los ejes sobre los que se articula la política migratoria europea son los acuerdos con terceros países y su financiación para el control migratorio: hoy mismo estamos viendo en la frontera de España con Marruecos lo fracasado de este modelo; y, por otra parte, aunque esté demostrado que en lugares como Libia hay centros de detención y tortura, y aunque veamos las prácticas de su guardia costera, desde aquí no solo no lo condenamos, sino que patrocinamos estas actuaciones violentas.

Por eso, en nuestra opinión a este informe, lo que hemos planteado es que se condicionen los fondos europeos al respeto a la legalidad internacional y los derechos humanos y, por supuesto, que se revisen estos acuerdos para dejar de financiar a las milicias libias, la externalización de fronteras, las monarquías feudales como la marroquí, etcétera. En definitiva, dejemos de financiar los torturadores y las mafias, y dejemos de financiar los chantajes.

**Leopoldo López Gil**, *en nombre del Grupo PPE*. – Señora presidenta, hoy la migración es un reto, un desafío al concierto de la Unión Europea, un escollo para los países que se encuentran en la línea de llegada y que no pueden valerse por sí solos para lidiar con las grandes oleadas de personas que alcanzan desesperadamente este continente: estos Estados necesitan de la ayuda real de otros miembros de la Unión Europea para poder aliviar esta presión.

Ayer llegaron seis mil personas a nado desde Marruecos a Ceuta, en España; la semana pasada más de dos mil llegaron en barco a Lampedusa, en Italia, y, a medida que se acerque el verano, esta situación se repetirá cada vez más, con frecuencia y en muchos lugares del sur de Europa; por ello, debemos proteger nuestras fronteras, debemos velar por una migración controlada y por vías seguras que no pongan en peligro la integridad humana ni alimenten las mafias que se lucran a costa de la vida de los más débiles.

Los derechos de los migrantes también son derechos humanos, derechos que el texto que hoy debatimos recoge desde una perspectiva humanista y europeísta. Considero que, siempre que hablemos de derechos, también debemos incluir los deberes que estos acarrearán, y esto es algo que, lamentablemente, no queda plasmado con claridad en este informe y, por tanto, puede que acarree divisiones políticas dentro de esta Cámara.

**Dietmar Köster**, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Die EU hat den Anspruch, Förderin der Menschenrechte zu sein. Leider erleben wir in der Flüchtlingspolitik genau das Gegenteil. Illegale Pushbacks an den EU-Außengrenzen, ein schäbiger EU-Türkei-Flüchtlingsdeal, abgeschlossen mit einem Autokraten, und sogenannte Rückführungsabkommen mit Ländern, die alles andere als sicher sind, wie zum Beispiel Afghanistan. In der Flüchtlingspolitik erweist sich die EU an ihren Außengrenzen immer mehr als ein rechtsfreier Raum. Das hat nichts mehr mit Rechtsstaatlichkeit zu tun, den Flüchtlingen werden hier ihre Rechte verwehrt. Enthüllungen beweisen immer neue Rechtsverstöße und illegale Aktivitäten der Grenzschutzagentur Frontex. Der Direktor, Herr Leggeri, muss zurücktreten.

Die Kommission ist aufgefordert, einen unabhängigen und transparenten Überwachungsmechanismus für Frontex einzurichten. Ebenso brauchen wir einen unabhängigen Mechanismus zur Überprüfung von Menschenrechtsverletzungen an den EU-Außengrenzen – sonst verliert die EU ihre Glaubwürdigkeit, für Menschenrechte zu stehen!

**Charles Goerens**, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, s'il est un domaine dans lequel les progrès sont extrêmement lents, c'est bien celui des migrations; pourtant, tout n'est pas à réinventer en ce domaine. Les principes des droits de l'homme, applicables tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de notre Union, sont bien connus. Ils sont d'ailleurs ancrés soit dans les textes fondateurs de l'Union européenne, soit dans les conventions internationales traitant de ce sujet.

Les principes sont une chose, le respect en est une autre. Plus difficile encore nous paraît le contrôle de la façon dont sont appliqués ces principes. Le rapporteur y a fait allusion, en mentionnant notamment les accords informels, qui constituent un casse-tête pour le Parlement européen, qui est de ce fait limité dans sa mission de contrôle.

Le même constat vaut pour la justice, appelée à trancher lorsqu'elle est saisie de plaintes à ce propos. Ainsi, nombre d'indices font douter de la conformité de Frontex auxdits principes. Quant au droit maritime international, celui-ci ne prévoit aucune circonstance atténuante pour s'affranchir du devoir de sauvetage dès que l'on est en mesure de porter secours aux personnes menacées de noyade.

J'espère que ce rapport sera soutenu majoritairement et contribuera à mettre fin aux agissements égoïstes et irresponsables de certains États membres, qui font tout pour nous empêcher d'exercer notre mission de contrôle.

**Susanna Ceccardi**, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, se qualcuno non se ne fosse accorto, c'è una pandemia mondiale in corso. I nostri governi hanno sospeso ovunque alcune libertà costituzionali: per i cittadini europei la libertà di circolazione limitata; c'è il coprifuoco; ad alcune categorie è impedito di lavorare; non si possono festeggiare matrimoni; non si può andare a trovare i parenti moribondi in ospedale e persino i funerali sono celebrati in maniera contingentata.

L'unica cosa che l'Unione europea non sta pensando di fermare è l'immigrazione irregolare. C'è qualcuno in quest'Aula e dentro i governi europei che vorrebbe consentire agli irregolari di venire liberamente in Europa, senza limitazioni.

Da gennaio 2021 ad oggi sono arrivati in Italia 13 303 persone, quasi 4 300 solo a maggio. Nel 2019, quando il ministro dell'Interno era Matteo Salvini, i migranti sbarcati furono 1 219, meno di un decimo rispetto a quest'anno, e non c'era nemmeno il coronavirus a disincentivare le partenze.

Fortunatamente Matteo Salvini, che alcuni volevano condannare per aver fermato gli sbarchi, è stato assolto dal giudice. Difendere i confini non è reato! Adesso sul banco degli imputati c'è l'Europa e i giudici sono i nostri cittadini: l'Unione europea si impegna per bloccare gli sbarchi o verrà ancora una volta dichiarata colpevole.

**Mounir Satouri**, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, je tiens tout d'abord à saluer l'excellent travail de la rapporteure, ma collègue Tineke Strik.

L'externalisation que l'Union européenne et ses États membres font de leur politique migratoire est une honte. Nous confions à des garde-côtes tunisiens ou libyens le soin de stopper les migrants qui partent de leurs côtes, alors que ceux-ci les fuient pour des questions de misère et de traitements inhumains.

Nous avons largement réorienté des fonds et des politiques voués au développement des pays tiers vers cette gestion migratoire par nos partenaires. Nous mettons même désormais des moyens militaires au profit de sa tâche – je parle de l'opération Irini, de l'agence Frontex et des voisins du Sud dans la Méditerranée. Cette sous-traitance coupable doit cesser.

Ce rapport est un bon début: il replace la dignité humaine au centre et rappelle l'Union à ses responsabilités. Certains conservateurs, pour affaiblir ce rapport, ont cherché à faire alliance en dernière minute avec la droite identitaire. Je tiens à dénoncer ici ce glissement politique hautement dangereux et irresponsable. Ce Parlement ne doit pas céder à ce populisme réactionnaire; ce Parlement doit réaffirmer le droit pour les migrants, d'où qu'ils viennent.

**Ангел Джамбазки**, *от илето на групата ECR*. – Уважаема г-жо Председател, уважаеми господин Комисар, Категорично не съм съгласен нито с подкрепата на безконтролната миграция, нито със самоубийствената политика на подмяната на населението на нашия континент и неговата промяна в културно-религиозно, национално и традиционно отношение. Намирам тази политика за безотговорна. Намирам тази политика за самоубийствена и осъждам категорично тази Ваша политика, уважаеми колеги. Вие сте против акциите на Италия по защита на външните граници на Европейския съюз, но аз категорично ги подкрепям. България, Гърция, Италия, Испания са държавите, които трябва да издържат на огромен миграционен натиск. За съжаление, Европейският съюз продължава да закъснява с подкрепата за тези държави и продължава да си губи времето в празни приказки и розови мечти. Политиката на Европейския съюз относно миграцията трябва да бъде фокусирана върху възпиране на потоците нелегалната имиграция, а не върху тяхното насърчаване. Европа е нашият дом, домът на европейските нации и ние трябва да защитим и ще защитим този наш дом. Европа не може да бъде спасителен остров за всеки, който е решил да дойде тук и да променя нашия начин на живот. Крайно време е да сложим край на тази самоубийствена политика и да започнем да браним своите ценности, традиции и начин на живот.

**Kinga Gál (NI)**. – Elnök Asszony! Egy újabb olyan migrációs jelentést vitatunk, amely az illegális migránsok emberi jogaiért aggódik, de még nyomokban sem tartalmaz a határvédelem megerősítésére, vagy az illegális migráció megállítása vonatkozó szövegrészeket. Nem foglalkozik a migráció kiváltó okainak megszüntetésével, mint a kibocsátó országok életkörülményeinek javításával. Kritizálja az illegális migránsok visszaküldésére az EU és harmadik országok között létrejött megállapodásokat, amelyek az EU migrációs politikájának szükséges elemei.

Ezek jövőbeli működését, eltűzött monitoringmechanizmusokkal lehetetlenítene el. A segítséget, a szülőföldön maradásra ösztönző eszközöket kell a migránskibocsátó országokba vinni, javítandó a helyiek életviszonyait és biztonságát, ezzel ösztönözve a helyben maradást. Nem vándorolhatnak el egész generációk. A helyben segítség jelenthet fenntartható megoldást. Magyarország a Hungary Helps nemzetközi humanitárius programjával élén jár ezeknek az erőfeszítéseknek.



**Karlo Ressler (PPE).** – Poštovana predsjedavajuća, kolegice i kolege, zaštita neotuđivog dostojanstva svake ljudske osobe u temelju je suvremene Europe, a to sasvim sigurno niti ne počinje niti ne završava na europskim granicama.

Istodobno države članice imaju jasnu odgovornost zaštititi svoje građane i zaštititi svoje granice, jasno uz poštivanje ljudskih prava i svih međunarodnih standarda. Problem nastaje zbog nedostatka kapaciteta naših partnera, prije svega u jugoistoku Europe, ali i pri zlouporabi sustava međunarodne zaštite koji je često povezan s krijumčarskim aktivnostima.

Takve situacije vidljive su i u Hrvatskoj, zemlji koja je posebno izložena migracijskom pritisku, ali i koja danonoćno čuva najdužu kopnenu vanjsku granicu Europske unije. Potrebno nam je jačanje kapaciteta u jugoistoku Europe pri upravljanju migracijama jer je to važno i za ljudska prava, ali i za stabilnost jugoistoka Europe.

**Pedro Marques (S&D).** – Madam President, human rights are amongst the founding values of the European Union. We stand for them for all European citizens, therefore we must defend them for any human being. That is why there cannot be any conditionality to humanitarian or emergency aid.

In the framework of the external migration and asylum policy, human rights must have a crucial role. As such, the EU's cooperation with third countries on migration must, above all, respect and promote the human rights of those migrants and refugees across the migration routes.

All the agreements, and particularly the readmission and border management agreements, can only be concluded with third countries that commit to respecting human rights, notably the principle of non-refoulement, and the UN Convention on the Status of Refugees.

Defending human rights is also creating the partnerships with countries of origin so that despair gives room to hope, so that human beings don't feel the need to evade their countries to risk their lives on the way to Europe.

**Nicolaus Fest (ID).** – Frau Präsidentin, Herr Kommissar! Einige von Ihnen werden sich vielleicht noch an die *Marx Brothers* erinnern, vier brillante amerikanische Komiker. Zieht man von deren Auftritten jede Intelligenz und jeden Witz ab, ist man bei denen, die im LIBE-Ausschuss die *Marx Sisters* genannt werden wegen ihrer politischen Vorlieben – Cornelia Ernst, Birgit Sippel, Malin Björk und eben auch Tineke Strik. Ausnahmslos jede Äußerung, die von ihnen kommt, ist entweder ahnungslos oder verlogen oder realitätsfremd oder marxistischer Schwachsinn – so auch dieser Bericht.

Frau Strik, anders als Sie behaupten, ist Migration kein globales Problem. Viele Länder kennen es nicht. Nur dumme reiche Länder, die ihre Grenzen nicht schützen, kennen es. Die arabische Welt, Japan, Australien oder Südamerika haben mit Massenmigration kein Problem. Und anders als Sie behaupten, sind Zurückweisungen an der Grenze auch keine Unmenschlichkeit. Sie, Frau Strik, öffnen auch nicht Ihre Haustür für Unbekannte, nur weil die dauerhaft bei Ihnen wohnen und schlafen wollen. Und sich gegen das gewaltsame Eindringen zu wehren, ist kein Verstoß gegen Menschenrechte, auch wenn Sie das behaupten. Dieser Bericht ist Schrott, er dient allein dazu, Frontex zu beschmieren und zu verleumden, und Sie und Ihre wohlstandsverwahrlosten *Marx Sisters* sollten sich schämen.

**Nicola Procaccini (ECR).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, eccoci di nuovo qui, di fronte a un'altra occasione persa.

Dentro quest'Aula si discute di diritti umani nei paesi terzi e di come favorire l'attività immigrazionista delle navi ONG. Fuori da qui, in Spagna, un governo socialista ha appena schierato l'esercito per fronteggiare 6 000 immigrati arrivati in meno di 24 ore.

Fuori da qui una nave ONG tedesca sta facendo sbarcare, in questo momento, 400 immigrati in Italia, malgrado già ne siano sbarcati oltre 15 000 dall'inizio dell'anno, il triplo dell'anno scorso.

Fuori da qui dittatori e scafisti fanno affari d'oro con l'ipocrisia dell'Unione europea, mentre i migranti che riescono a sopravvivere alle traversate in mare finiscono nelle mani della criminalità organizzata come manodopera a basso costo.

Qui dentro vi ripulite la coscienza, criticando gli Stati europei che non aprono le porte all'immigrazione; fuori da qui le città di Italia, Spagna, Grecia, Malta vengono trasformate in enormi campi profughi.

Uscite da qui dentro e affrontate la realtà, per il bene di tutti!

**Dorien Rookmaker (NI).** – Voorzitter, mensenrechten ... De rapporteur beweert dat de ontwikkeling van de rechten van migranten een bron van vooruitgang vormt, waarop de hele mensheid trots mag zijn. Ik ben van mening dat we ons moeten schamen voor politieke leiders overal ter wereld die verantwoordelijk zijn voor onbeheersbare migratiestromen. Dat zijn de tirannen, maar het zijn ook de zachte heemeesters hier in de Europese Unie.

De drie doelstellingen van de Europese Commissie worden op dit moment onvoldoende ondersteund door effectief beleid en de rapporteur stelt nog meer ineffectief beleid voor. Terwijl we ons moeten richten op de oorzaken, adresseert zij vooral de gevolgen en daar moeten we mee stoppen. Daar is politieke moed voor nodig, want het gaat in tegen de inmiddels gevestigde belangen van de immigrantenindustrie en de smokkelaars. Maar er is nog tijd en het is de hoogste tijd.

**Gabriel Mato (PPE).** – Señora presidenta, mal día hoy para hablar de derechos humanos y de migración cuando, en estas últimas veinticuatro horas, casi nueve mil inmigrantes han entrado ilegalmente en Ceuta.

¿Podemos hablar de derechos humanos cuando Gobiernos, por acción u omisión, embarcan a miles de personas, muchas de ellas menores, a un destino incierto, mientras otros Gobiernos, incapaces de gestionar la situación, se limitan a políticas de pancarta y de gestos?

¿Podemos hablar de derechos humanos cuando los migrantes que llegaron a las costas de Canarias fueron hacinados en el muelle de Arguineguín? ¿O cuando no se garantizan unas mínimas condiciones de habitabilidad e higiene en los improvisados y saturados centros de acogida? ¿Cuando se les permite deambular por las calles, convirtiéndose en el blanco de quienes enarbolan discursos del odio? ¿O cuando los planes de acogida prevén convertir regiones, como Canarias, en centros de acogida permanente de inmigrantes ilegales?

Son muchas las preguntas y una sola respuesta: apostar por una política decidida, coherente y responsable. Firmeza, solidaridad y apoyo de la Unión Europea. No hay otra.

**Maria Arena (S&D).** – Madame la Présidente, chers collègues, j'ai envie de commencer cette intervention en disant que nous sommes tous des enfants d'immigrés; je suis très à l'aise en le disant, parce que je suis moi-même fille d'immigrés de première génération. Ils ne venaient pas de bien loin, mes parents: ils venaient du sud de l'Italie. Alors, quand j'entends mes collègues italiens rejeter par déshumanisation totale la question migratoire, eh bien, je suis offusquée de ces interventions et de ces collègues.

C'est vrai, aujourd'hui, la politique migratoire de l'Union européenne est difficile. Face à ces difficultés, nous avons pris souvent les mauvais choix; je dirais même que les États membres ont pris les mauvais choix. Ils ont fait le choix de laisser seuls les pays d'entrée que sont l'Italie, la Grèce ou l'Espagne. Ils ont fait le choix de faire des accords avec des pays voisins que sont la Turquie ou d'autres pays. En faisant ces choix, nous avons manqué la solidarité interne à l'Union européenne et nous avons manqué notre responsabilité politique, parce que nous nous sommes mis à la merci des pouvoirs turc ou marocain, qui peuvent laisser passer des personnes et les laisser mourir dans la mer. Donc, j'espère que ce rapport sera voté, parce qu'il donne d'autres recommandations.

**Jean-Lin Lacapelle (ID).** – Madame la Présidente, pour la énième fois, nous étudions un rapport relatif à la politique migratoire de l'Union européenne, c'est-à-dire, comme d'habitude, un texte vantant les bienfaits de l'immigration et soulignant, en vertu des droits de l'homme, la nécessité de renforcer les droits des migrants.

Vous persistez dans le déni de réalité à travers une politique migratoire qui va à l'encontre des souhaits de nos compatriotes. Par exemple, 71 % des Français considèrent qu'il y a trop d'étrangers en France. Nos compatriotes réclament le droit de vivre sur un continent qui leur ressemble, le droit de préserver leur identité, leurs racines et leurs traditions, et le droit de préférer leur famille, leur nation et leur civilisation à celle des autres. Au lieu d'écouter la voix des peuples, vous la méprisez; au lieu de protéger nos identités, vous encouragez leur disparition; au lieu de renforcer nos frontières, vous les laissez ouvertes; au lieu de réprimer la clandestinité, vous la légalisez.

Ce n'est pas de cette Europe-là que nous voulons. Ce que nos compatriotes souhaitent, c'est une Europe qui protège, c'est une Europe qui coopère, c'est une Europe qui respecte les valeurs et l'identité des peuples: tout le contraire de ce que propose l'Union européenne.

**Γεώργιος Κύρτσος (PPE).** – Κυρία Πρόεδρε, μας ενώνει η θέληση να προστατεύσουμε τα ανθρώπινα δικαιώματα των προσφύγων και των μεταναστών. Για να γίνουμε αποτελεσματικοί, όμως, πρέπει να εξασφαλίσουμε τα εξής κατά την άποψή μου:

Πρώτον, να ελέγξουμε τις ροές προσφύγων και μεταναστών από Τουρκία και Λιβύη κυρίως, έτσι ώστε να μην πέσουμε θύματα υβριδικού πολέμου με υπογραφή Ερντογάν. Δεύτερον, η πίεση των όποιων κινήσεων μέσω Τουρκίας, Λιβύης και άλλων χωρών να μην περιορίζεται στις χώρες της πρώτης υποδοχής, αλλά να διαχέεται στο μέτρο του δυνατού στο σύνολο της Ευρωπαϊκής Ένωσης των 27.

Πρέπει να αποφύγουμε μεγάλες πιέσεις και κυρίως να έχουμε τη δυνατότητα σωστής υποδοχής και περίθαλψης προσφύγων και μεταναστών, αλλά όταν εμφανίζονται 2.000 σε ένα εικοσιτετράωρο στη Λαμπεντούζα της Ιταλίας, προφανώς υπάρχει πρόβλημα. Χρειαζόμαστε λοιπόν καλή διάθεση και ανθρωπισμό, ταυτόχρονα όμως ένα πλαίσιο σχετικής σταθερότητας.

**Juan Fernando López Aguilar (S&D).** – Señora presidenta, ahora que arranca la Conferencia sobre el Futuro de Europa, en la que la ciudadanía europea tiene la palabra, es muy útil recordar que nada hay tan dañino para la credibilidad del proyecto europeo como la contradicción entre sus palabras y sus hechos, entre sus promesas y sus incumplimientos.

La política exterior de la Unión Europea tiene una retórica muy cargada de derechos, solidaridad y valores humanitarios y por eso es incompatible con la externalización de fronteras; incompatible con la omisión de socorro, con la criminalización de las organizaciones no gubernamentales que salvan vidas en la mar; incompatible con el cierre de cualquier vía legal y segura; incompatible, en definitiva, con la ausencia de solidaridad.

Por eso, el Pacto sobre Migración y Asilo actualmente en tramitación en el Parlamento Europeo es una ocasión y un deber de este Parlamento Europeo para asegurar la solidaridad vinculante ordenada por el Derecho de la Unión, la responsabilidad compartida, y superar cualquier forma de contradicción entre las palabras y los hechos, particularmente ante ese obsesivo mandato de los acuerdos de cooperación de la Unión Europea con los países de origen y tránsito que quiere incrementar el (*palabras inaudibles*) por las buenas o por las malas, con dignidad o sin ella: ese no es el camino.

**Marco Dreosto (ID).** – Signora Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, centinaia di migranti irregolari continuano a essere rintracciati a Trieste, a Udine, a Gorizia, a Pordenone e in altre città della mia regione, il Friuli Venezia Giulia.

Questi migranti non arrivano in Italia, come si potrebbe pensare, sui barconi, ma a piedi, percorrendo la cosiddetta rotta balcanica. Con la bella stagione questi flussi sono destinati certamente a incrementare e in questo momento di grave crisi sia pandemica che economica l'Italia non può essere lasciata da sola.

Servono quindi più pattugliamenti, serve rafforzare i confini esterni dell'Europa, anche con barriere fisiche e tecnologiche. Serve istituire fuori dall'Unione europea dei centri di controllo, in cui si possa verificare se un migrante ha o non ha il diritto di entrare e, se non ce l'ha, deve essere rimpatriato!

L'Italia e il Friuli Venezia Giulia non possono diventare il campo profughi dell'Europa.

Commissario, ascoltate le grida di allarme che arrivano dai nostri territori e dalla nostra gente. Questa volta cercate di non fallire.

**Isabel Santos (S&D).** – A política externa da União Europeia em matéria de migrações tem deixado muito a desejar. Lamento que, neste relatório, tenha sido necessário relembrar que esta política tem de respeitar, em todas as suas dimensões, os princípios inscritos no Tratado da União Europeia e na Carta dos Direitos Humanos. Acordos que condicionam o apoio ao desenvolvimento e à ajuda humanitária, à gestão das migrações, externalizando as nossas responsabilidades, são inaceitáveis. O dinheiro dos contribuintes europeus não pode financiar violações dos direitos humanos, como temos vindo a assistir ao abrigo da declaração UE-Turquia e do acordo com a Líbia.

A utilização do EU-Trans-sam não pode continuar envolta num manto de falta de transparência, sem controlo democrático parlamentar. Os acordos têm de ser submetidos a uma avaliação exaustiva das implicações em matérias de direitos humanos. As atrocidades cometidas nas nossas fronteiras têm de ser travadas de uma vez por todas.

**Olivér Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Madam President, the debate today demonstrated the importance, but also the complexity, of the external dimension of migration. The comprehensive approach set out in the new pact is very clear. We want to build and strengthen migration partnerships and the promotion and protection of the human rights of migrants and forcibly-displaced persons in an integral part of this approach.

We all agree that we need to improve and ensure the human rights of migrants in a sustainable way. During the last year, we had several opportunities to discuss EU migration policies in relation to the new Pact on Migration and Asylum, the preparation of your report, and on the human rights and democracy action plan and annual report.

Let me reiterate that we very much look forward to continuing to work closely with you in the European Parliament to ensure coherence and transparency and deliver sustainable results.

**Die Präsidentin**. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmungen über die Änderungsanträge finden heute, Dienstag, 18. Mai 2021, statt. Die Schlussabstimmung findet am Mittwoch, 19. Mai 2021, statt.

*Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)*

**Monika Vana (Verts/ALE)**, *schriftlich*. – Die jüngsten Berichte über Geheimabsprachen zwischen Frontex und der libyschen Küstenwache sind ein neuer Tiefpunkt der europäischen Migrationspolitik. Die EU beteiligt sich offenbar aktiv daran, Schutzsuchende zurück in libysche Häfen zu schleppen, in den ihnen Haft und Folter droht, und bricht damit Völkerrecht. Wir brauchen umgehend grundlegende Reformen, um Menschenrechte und Menschlichkeit ins Zentrum der EU-Migrationspolitik zu rücken. Mit dem vorliegenden Bericht meiner Fraktionskollegin Tineke Strik macht das Europäische Parlament einen konkreten Vorschlag: Die EU-Kommission soll einen unabhängigen Kontrollmechanismus einsetzen, um die Einhaltung der Menschenrechte an den EU-Außengrenzen zu überwachen und durchzusetzen. Statt rechtswidrigen Hinterzimmerdeals braucht es klare Menschenrechtskriterien für Migrationsabkommen mit Drittstaaten. Zusätzlich muss die EU sich verstärkt entwicklungspolitisch in Transitländern engagieren, um die dortige Lage zu verbessern. Die EU darf ihre Verantwortung nicht länger an Drittstaaten outsourcen, sondern muss selbst Schutzsuchende aufnehmen und legale Einwanderungswege nach Europa schaffen!

## 9. Sprawozdania w sprawie Turcji za lata 2019-2020 (debata)

**Die Präsidentin**. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von Nacho Sánchez Amor im Namen des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten über die Berichte 2019-2020 der Kommission über die Türkei (2019/2176(INI)) (A9-0153/2021).

**Nacho Sánchez Amor**, *ponente*. – Señora presidenta, señor comisario, *caro Ministro*, no es una tarea fácil ser el ponente de este informe sobre Turquía. En algún momento me he permitido la ironía de decir que mis compañeros me habían castigado con tener que llevar este dossier, pero, en este momento, quiero agradecer mucho el trabajo de los ponentes alternativos de cada Grupo, de sus equipos. Hemos hecho una buena negociación en un asunto que todos sabemos que es bastante sensible.

Hemos procurado todos —yo también lo he hecho como ponente— tener una actitud objetiva, una actitud que permita avanzar en las relaciones, en un ambiente que no ha sido fácil y, además, diciendo lo mismo aquí, en esta tribuna, que lo que decimos en Turquía.

Este informe seguramente es el más crítico de toda la serie histórica, porque refleja una situación crítica en este Parlamento, en el que hemos hablado mucho de Turquía en estos últimos dos años, y porque refleja seguramente los dos peores años de nuestra relación con ese país.

Obviamente, no voy a intentar resumir treinta folios que ustedes ya conocen, sino a precisar algunos mensajes que se incluyen en el informe.

Un mensaje al Gobierno turco: para restaurar la confianza, en primer lugar, hay que cambiar la retórica antieuropea, que se ha usado de forma tan frecuente en un ambiente nacionalista en Turquía, pero no solo eso. Lo que hay verdaderamente que cambiar es la tendencia autoritaria en la forma de gobernar el país, una interpretación autoritaria del sistema presidencial que conduce a una absoluta incapacidad para aceptar ni la más mínima crítica política —sean estudiantes, sean médicos, sean activistas de derechos humanos, sean partidos de la oposición— en un sistema centralizado en el Gobierno, en el que el Parlamento, e incluso el propio Gobierno, ya no tienen mucho que decir.

Por tanto, lo que le pedimos a Turquía son hechos, no palabras. No nos envíen más programas, más planes de acción, si esa intención política no está respaldada por los hechos; por ejemplo, a la hora de cumplir las sentencias del Tribunal Europeo de Derechos Humanos o de volver al Convenio de Estambul, como le está pidiendo todo el mundo a esa sociedad.

Sinceridad, por tanto, en la apuesta europea. Una sinceridad que no precisaría de incentivos. A veces, en Turquía dicen: «No tenemos incentivos». Perdonen, ¿incentivos para ser una democracia? ¿De verdad necesita incentivos una sociedad para querer ser una democracia madura?

Por tanto, creo que el Gobierno turco tiene que cambiar mucho de lo que ha sucedido estos años para poder volver a poner el país en el camino de convergencia con Europa.

Un mensaje a la sociedad turca, una sociedad que milagrosamente todavía muestra una enorme adherencia a los valores y a las políticas europeas y que sigue considerándose, por poco, todavía mayoritariamente proeuropea: este Parlamento no va a abandonar a la sociedad civil turca proeuropea y prodemocrática.

Turquía es mucho más que su Gobierno. A veces, en Europa, solo se habla del presidente turco como si no hubiera un país detrás. Un país grande, un país enorme, un país muy vital; un país con una gran sociedad civil, a la que a veces no vemos desde aquí. Por tanto, este Parlamento va a seguir apoyando a la sociedad civil turca, sea cual sea la actitud de su Gobierno.

Y un mensaje, querido ministro, al Consejo y a los Estados miembros: necesitamos una seria reflexión. No puede ser que sigamos sin unificar nuestra política con Turquía; no puede ser que la cuestión de los valores se haya dejado como un elemento de la agenda del Parlamento y que, cada vez que el Consejo hace una oferta a Turquía, esquive la situación democrática en el país. Eso introduce un elemento de confusión en nuestros interlocutores turcos que es utilizado contra la Unión Europea.

Turquía es un país candidato; no podemos olvidarlo. El Consejo no puede lidiar con Turquía como si fuera un país tercero, y el Parlamento tampoco puede lidiar con Turquía como si solo fuera un país candidato, pero tenemos que unificar nuestras políticas si queremos que sean útiles para Turquía y para su sociedad. Por tanto, ninguna agenda positiva puede ser ofrecida si no se exige una condicionalidad democrática fuerte.

Se quiere hablar con Turquía de la unión aduanera. Al final, señor ministro, la unión aduanera va a venir a esta sala y esta sala está diciendo que no apoyará ninguna reforma de la unión aduanera si no hay condicionalidad democrática. Cuanto antes asuma el Consejo que eso va a ser necesario, mejor para todos.

Por tanto, este es un informe muy crítico. Ojalá sea el más crítico porque en el futuro las cosas mejoren y tengamos que cambiar nuestra aproximación a Turquía.

El informe tiene mensajes positivos también: reconoce el esfuerzo de Turquía en materia de migración y reconoce, detrás de sus gobernantes, un país que a veces no se ve desde Europa y que yo creo que todos tenemos que descubrir, por encima de prejuicios que a veces nos asaltan.

Por tanto, la puerta de Europa sigue abierta; al menos, la puerta de Europa desde el punto de vista de este Parlamento, con toda la crítica que contiene este informe, sigue entreabierta.

**Augusto Santos Silva**, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, it is a pleasure to join you today to discuss the European Parliament's report on Turkey after EU-Turkey relations were also discussed as part of the exchange you held at your last plenary with the President of the European Council and the President of the European Commission.

We take note of the clear messages and the grave concerns expressed in your resolution, many of which the Council shares. One of the Council's key concerns, and one which you also have highlighted on many occasions, is the ever-worsening domestic situation in Turkey regarding the rule of law and respect for fundamental rights. The targeting of political parties and media, and other recent decisions taken by the Turkish authorities represent major setbacks for human rights and run counter to the country's obligations to respect democracy, the rule of law and women's rights.

Let me assure you that many other issues referred to in your report, such as the situation in the Eastern Mediterranean, the implementation of the EU-Turkey statement and the proper functioning of the Customs Union, are also being followed closely. This similarly goes for the Cyprus problem and Turkey's role in regional crises such as those in Libya, Syria and the Southern Caucasus.

We have noted your repeated call for a formal suspension of the accession negotiations with Turkey. On this point, let me just recall that the Council already in its June 2018 enlargement conclusions noted that Turkey continued to move further away from the European Union. The Council noted that Turkey's accession negotiations have, as a result, effectively come to a standstill. The Council has not changed its position on this.

In our view, it remains important, as you also note in your report, that we do not close the door to Turkey. The EU has a strategic interest in the development of a cooperative and mutually beneficial relationship with Turkey. I refer in particular to the common challenges we face and the need to cooperate in essential areas of joint interest such as the economy, people-to-people contacts and mobility, public health, climate and counter-terrorism, regional issues and migration management.

Regarding the situation in the Eastern Mediterranean, we have recently witnessed signs of de-escalation, including the discontinuation of illegal drilling activities. The resumption of bilateral talks between Greece and Turkey is a further encouraging sign, which we hope can contribute to a more stable and secure environment in the Eastern Mediterranean.

Precisely on this basis, the Members of the European Council in March expressed a readiness to engage with Turkey in a phased, proportionate and reversible manner to enhance cooperation in a number of areas of common interest under the clear proviso that the current de-escalation is sustained, that Turkey engages constructively and subject to the established conditionalities set out in previous European Council conclusions.

The leaders also confirmed the Union's determination to use the instruments and options at its disposal to defend the interests of the Union and of its Member States and to uphold regional stability. These and other matters relating to EU-Turkey relations are being followed and discussed by the European Council. Its next discussion on the subject is expected to take place in June. As Presidency, we will continue to do our utmost to convince Turkey to do its part and fulfil its commitments.

**Olívér Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Madam President, I would like to thank this House, and in particular the rapporteur and the members of the Committee on Foreign Affairs (AFET Committee) for their comprehensive report on Turkey.

Your report is in line with the main findings of our report, the Commission's report, and the latest developments on the ground. It also clearly illustrates the challenges regarding EU-Turkey relations. In recent years EU-Turkey relations were strained due to a multitude of factors, notably the tense situation in the eastern Mediterranean and the Aegean Sea, developments in Cyprus, in particular the actions around Varosha, and Turkish positioning in favour of a two-state solution in breach of the UN Security Council resolutions, Turkey's deviations from its obligations under the customs union, and the continued backsliding on reforms, democracy, rule of law and fundamental rights.

Turkish foreign policy actions, which increasingly collided with the EU priorities, continue to complicate EU-Turkey relations as well as Turkey's relations with individual Member States. As a result, EU-Turkey relations reached a very low point last year. However, in recent months we have witnessed a de-escalation in the eastern Mediterranean, the resumption of bilateral talks between Greece and Turkey and of the informal talks on the Cyprus problem in Geneva. These are welcome facts which need to be sustained and enhanced along with Turkey's constructive engagement with the EU and all its Member States.

However, this de-escalation on the foreign policy front has not been accompanied by a positive momentum when it comes to domestic reforms. Since the beginning of this year we have seen a further backsliding on the rule of law and human rights situation in Turkey and a failure to address the Commission's recommendations in these areas. The situation remains a serious concern, a concern that EU leaders address regularly as these issues are central to the future of EU-Turkey relations.

The targeting of political parties and media and other recent moves undermining freedom of expression and freedom of association represent major setbacks and run counter to Turkey's obligations. Turkey's withdrawal from the Istanbul Convention is a major disappointment and its failure to implement the legally binding rulings of the European Court of Human Rights, including those on Mr Demirtaş and Mr Kavala is troubling.

The Commission remains also concerned about the limited progress on economic and sectoral reforms. Let me highlight the repeated dismissals of the central bank governors and the failure to ratify the Paris Agreement on climate change. In the Commission's view, the credibility and the independence of economic and regulatory authorities need to be restored as a matter of priority as they are a foundation of the single market and the good functioning of our customs union.

The EU has a strategic interest in the development of a cooperative and mutually beneficial relationship with Turkey. We have also a strong interest in a stable and prosperous Turkey. This is why the March 2021 European Council offered a more positive dynamic in our relationship by expressing readiness to engage with Turkey in a phased, proportionate and reversible manner.

The objective is to create the basis for enhancing cooperation in a number of areas of common interest. Four priority areas have been identified for the preparatory work in the run-up to the June European Council. The first would be trade, the second migration, the third high-level dialogues and the fourth, people-to-people contacts.

When it comes to trade we expect Turkey to address as a matter of priority some of the existing irritants and its deviations from the customs union obligations. Resolute action before the June Council is important to prepare the ground for the modernisation of the customs union.

On migration, our cooperation has allowed irregular migration flows to fall significantly in recent years. The EU-Turkey statement remains the key framework for our cooperation in this area. We recognise the immense burden shouldered by Turkey in hosting the largest refugee population in the world. In this context, the Commission will soon propose options for continuing the EU support provided under the Facility for Refugees. At the same time, it is important for Turkey to resume returns of irregular migrants from Greece to Turkey without delay and avoid opening alternative routes, as well as to further reduce arrivals of irregular migrants in Cyprus.

On high-level dialogues, the Commission has offered to focus now on health and climate change, two important and generational issues of concern. The Commission will also explore ways to strengthen cooperation with Turkey on people-to-people contacts and mobility. We hope that Turkey will seize the opportunity offered by EU leaders and demonstrate its readiness to change its course and set up the basis for a new relationship with the EU.

Should this not be the case, and should Turkey reverse its more constructive stance of recent months, the EU is ready to use all its instruments and options to defend the EU's interests. However, our priority now is to work constructively with Turkey and bring about the positive changes and improvements we are all awaiting.

We are ready to create a new relationship with Turkey. I am convinced that the consensus among EU institutions and Member States on what this relationship should be has grown in recent years. However, we will need Turkey to cooperate and engage all the way.

**VORSITZ: OTHMAR KARAS***Vizepräsident*

**Ангел Джамбазки**, докладчик по становището на комисията по петиции. – Уважаеми г-н Председател, уважаеми г-н Комисар, колеги, чудя се, кога най-сетне ще си отворите очите за поведението на Ердоган. Кога най-сетне ще разберете и ще видите, какво прави Ердоган в Турция? Кога ще видите затворите, пълни с журналисти и с децата на журналистите? Кога ще видите нашествията, нахлуването, провокациите в Средиземноморието, срещу Кипър, в Египет, в Либия, в Нагорни Карабах, войната срещу Армения? Кога ще видите нарушаването на правата на човека, нарушаването на свободата на медиите в Турция и кога ще разберете, че този човек ви се подиграва в очите? Това се чудя, колеги. Чудя се, уважаеми господин Комисар, Вие твърдите, че ни трябва стратегическо партньорство с Турция. Това е чудесно, г-н Комисар, но Ердоган ви се присмива в очите и го показва преди дни, когато показва какъв некавалер е г-н Шарл Мишел и изпрати председателя на Комисията, г-жа фон дер Лайен, на диванчето, във фоайето, там в антрето, някъде. Това ли е стратегическо партньорство, уважаеми? Не, това е един диктатор, който прави каквото си иска и унижава и Европейския съюз, и Европейския парламент и каквото ви хрумне.

**Gheorghe-Vlad Nistor**, în numele grupului PPE. – Domnule președinte, stimați colegi, doamnelor și domnilor, mai întâi, raportul, pe care Nacho Sánchez Amor, împreună cu colegii și colaboratorii săi, l-a elaborat, este unul extrem de echilibrat. La capătul unor negocieri lungi, faptele sunt concrete, iar raportul, cred, este unul care merită aprobat de către Parlamentul European.

Аpoi, Турция astăzi – este clar pentru toată lumea -, Турция încalcă multe dintre prevederile normale într-o țară democratică. Nu respectă drepturi ale omului, încalcă și își agrează vecinii și așa mai departe. Sunt фapte pe care le cunoașteți cu тоѝii, nu merită, acum, repetate, în puținul timp pe care ѝl am.

Dar, al treilea lucru ми се pare cel mai important: ce facem с Турция? Турция este astăzi un stat candidat, care și-a depășit de multe ori provocările, s-a situat de multe ori, de cele mai multe ori, în afara limitelor impuse de o lume democratică. Dar Турция este un vecin vital pentru Uniunea Europeană, este un vecin direct pentru un număr important de state membre ale Uniunii Europene, este un partener strategic și un aliat pentru 21 de țări membre ale Uniunii Europene, membre, în același timp, ale alianței politico-militare NATO. Decizia va fi una complicată și, sper, importantă, decizia pe care o vom lua с тоѝii.

**Pedro Marques**, on behalf of the S&D Group. – Mr President, I would really like to come here and be able to say that we have seen an improvement in the conditions necessary to strengthen relations with Turkey. Unfortunately, that is not the case. If the current negative trend is not urgently and consistently reversed, negotiations cannot continue in a business-as-usual format. Positive agendas, Commissioner, are really difficult to foresee in this situation.

We are deeply concerned with human rights in Turkey and urge its authorities to guarantee media freedom, political freedom, and freedom of speech on social media platforms. We express our support and commitment with a large pro-democratic and pro-European part of Turkey in Turkish society. A lot of challenges for Europe and its vicinity will be better handled through cooperation with Turkey, but the current path taken by Erdoğan makes cooperation, really, really difficult. Erdoğan must change for the sake of Turkey, for the sake of its people and for the sake of its relations with Europe.

**Hilde Vautmans**, namens de Renew-Fractie. – Voorzitter, commissaris, we hebben het hier eerder gehad over “sofagate” en wat het incident in Ankara zegt over de tweedracht die Europa vaak tegenhoudt om een sterke geopolitieke rol te spelen. We hebben het nog niet genoeg gehad over Turkije zelf, over onze zwakte tegenover het land dat zich steeds verder afkeert van de waarden en normen die een land Europees maken.

Elk jaar stemmen we hier over een voortgangsverslag over hoever Turkije staat voor mogelijke toetreding tot de EU. Wel, het is eens te meer een achteruitgangsverslag. Uit het verslag blijkt hoezeer de democratie, de mensenrechten en de rechtsstaat in Turkije ondergraven worden, hoezeer het beleid van Erdoğan zich richt tegen Europa, met een mengeling van schijnmanoeuvres en dreigementen aan ons adres, waarbij de territoriale integriteit van EU-lidstaten geschonden wordt, waarbij migratie als wapen wordt ingezet en waarbij het buitenlands beleid van Turkije vierkant ingaat tegen onze Europese belangen.



Wat wij willen met dit verslag in de hand, commissaris, is een Europese Unie die voet bij stuk houdt. Als de doelbewuste afbraakpolitiek van mensenrechten niet snel en geloofwaardig wordt omgekeerd, dan moeten de toetredingsonderhandelingen met Turkije opgeschort worden. Dit Turkije heeft geen plaats in onze Unie. Tijd om te stoppen Erdoğans spel te spelen. Tijd dat Europa klare taal spreekt.

**Harald Vilimsky, im Namen der ID-Fraktion.** – Herr Präsident, meine sehr geehrten Damen und Herren! Wenn wir heute über so etwas wie einen Fortschrittsbericht über die Verhandlungen zwischen der Europäischen Union und der Türkei debattieren, dann wäre es weitaus angebrachter, das nicht als Fortschrittsbericht, sondern als massiven Rückschrittsbericht zu titulieren. Denn wie anders kann man es bezeichnen, wenn etwa gestern der türkische Präsident ein Mitglied der europäischen Völkerfamilie, meine Heimat Österreich, hier mit einem Fluch belegt hat? Abgesehen davon, dass es höchst absurd ist, im Jahr 2021 jemanden mit einem Fluch zu belegen, ist es auch eine Beleidigung der Sonderklasse. Und ich würde mir wünschen, dass eine Mehrheit des Hauses hier auch etwas wie eine Mehrheitsbeschlusslage über eine klare Verurteilung diesbezüglich erreichen kann.

Meine sehr geehrten Damen und Herren, ich appelliere hier an Ihre Solidarität. Wollen Sie wirklich mit jemandem weiterverhandeln, der einen Teil dieser europäischen Völkerfamilie – Österreich – hier mit einem Fluch belegt, und 750 - Millionen Euro jedes Jahr bezahlen? Ich sage: Seien wir ehrlich, beenden wir diese Verhandlungen mit der Türkei. Die Türkei ist kein Teil Europas und wird es auch nie werden!

**Sergey Lagodinsky, im Namen der Verts/ALE-Fraktion.** – Herr Präsident! Der Bericht, den wir verabschieden werden, wird nicht allen gefallen. Ich habe schon im Vorfeld viele kritische Rückmeldungen bekommen, gerade aus Ankara. Doch den Kolleginnen und Kollegen gerade aus der Türkei muss klar sein, dass die Kritik, die hier geäußert wird, nicht aus Jux und Tollerei kommt. Seit Jahren betonen wir die Wichtigkeit der bilateralen Beziehungen zwischen der EU und der Türkei. Seit Jahren verhalten unsere Hoffnungen, Empfehlungen, Ermahnungen in Kommunikationskanälen zwischen Brüssel und Ankara.

Es bedarf nicht des Europäischen Parlaments, um das düstere Bild der Situation auszumalen. Die grausame Malerin der Lage ist die Realität in der Türkei selbst: Tausende Gefangene, unterdrückte Minderheiten, eine Antiterrorjustiz, die zunehmend willkürlich agiert, Zerfall der Rechtsstaatlichkeit. Und ja, unsere Fraktion, meine Fraktion, freut sich nicht darüber. Wir zelebrieren nicht die Differenzen, die immer größer werden. Wir feiern nicht das Risiko der endgültigen Spaltung zwischen der EU und der Türkei. Diese schändlichen Freuden überlassen wir den Rechten, den Populisten und den Faschisten. Ganz im Gegenteil: Bei uns ist immer noch die Hoffnung ungebrochen, wenn auch immer schwächer, dass sich die türkischen Bürgerinnen und Bürger irgendwann EU-Bürgerinnen und —Bürger nennen werden können und in Freiheit leben werden.

Und ja, wir brauchen auch Instrumente für die Zeit danach, denn der Weg dahin wird lang sein, und er wird immer länger. Ein Instrument wäre ein Update der Zollunion, ein Update, das sich auch Ankara wünscht. Aber dafür brauchen wir das Fundament, und das Fundament dafür sind Demokratie und Menschenrechte. Ohne dieses Fundament werden wir nicht weiterkommen. Und daher müssen die Urteile des Europäischen Menschenrechtsgerichtshofs erfüllt sein, die Verfolgung der kurdischen Politikerinnen und Politiker und die Verfolgung von LGBTI und Frauen müssen aufhören, und ihre Rechte müssen hergestellt werden.

**Witold Jan Waszczykowski, w imieniu grupy ECR.** – Panie Przewodniczący! Ja jednak z niepokojem obserwuję postępowanie po brexicie wobec kolejnego państwa, co prawda nie członka, ale kandydata do Unii. Ankara od początku lat sześćdziesiątych czeka na wejście do Unii Europejskiej. To trudny partner, ale i my mnożymy problemy i zaostrzamy warunki członkostwa.

Turcja leży w bardzo trudnym położeniu geopolitycznym, a wokół niej toczą się liczne kryzysy: syryjski, kurdyjski, islamski, kryzys związany z Daesz, Iranem, Rosją, migracją itd. Pozostawiliśmy ją samą wobec wielu tych problemów. Przyznaję, że możemy mieć wiele uwag i zastrzeżeń do tureckiej polityki wewnętrznej i zagranicznej, ale dlaczego w tym samym czasie usilnie staramy się znaleźć wszelkie przywileje dla takich krajów jak Chiny i Rosja, które są przez sąsiednią organizację NATO przedstawiane jako nasz wróg? Wrogi, napastliwy, wykluczający język naszych rezolucji nie ma tutaj uzasadnienia. Potrzebujemy Turcji ze względu na geopolitykę, nasze bezpieczeństwo na flance wschodniej, wobec licznych zagrożeń.

Apeluję zatem o utrzymanie warunkowego dialogu i procesu akcesyjnego, utrzymamy w ten sposób instrumenty oddziaływania. Pozbycie się nagród i poleganie tylko na karach nie doprowadzi nas do zmiany polityki tureckiej wobec Unii.

**Γιώργος Γεωργίου**, εξ ονόματος της ομάδας *The Left*. – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, συζητάμε σήμερα ένα πολύ κρίσιμο θέμα, την έκθεση προόδου Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας. Τι έκθεση προόδου είναι όμως αυτή, με δεδομένο ότι η Τουρκία οπισθοδρομεί συνεχώς σε κρίσιμα ζητήματα; Δεν είναι η πρώτη φορά που ακούμε ότι θα πρέπει η Τουρκία να δείξει στην πράξη τις σχέσεις και τους στόχους της έναντι της Ένωσης. Βέβαια, αυτό το ποίημα το μάθαμε καλά απ' έξω, το ξέρει καλύτερα όμως η Τουρκία που συνεχίζει απτόητη το βιολί της, διότι καταλαβαίνει ότι η στάση της Ευρώπης απέναντι της καθορίζεται από οικονομικά και γεωπολιτικά συμφέροντα ισχυρών κρατών που τη θωπεύουν και την ίδια στιγμή της προσφέρουν θετική ατζέντα. Ποια θετική ατζέντα, όμως, όταν η Τουρκία και ο κύριος Ερντογάν φυλακίζουν τους πολίτες του, δεν τηρεί τα κριτήρια της Κοπεγχάγης, απειλεί τους γείτονες;

Από παράδειγμα αυτής της συμπεριφοράς είναι βέβαια η στάση της Τουρκίας και του Τουρκοκύπριου ηγέτη στη Γενεύη αναφορικά με τη λύση του Κυπριακού. Εκεί παραβίασαν κάθε συμφωνημένη αρχή για λύση διζωνικής δικονομικής ομοσπονδίας με πολιτική ισότητα και βέβαια δεν επέτρεψαν στην Ευρώπη να εμφανιστεί. Οι κυρώσεις, κύριε Επίτροπε, σίγουρα δεν είναι το ζητούμενο και η πανάκεια. Όμως και τα καρότα κάποια στιγμή πρέπει να έχουν ημερομηνία λήξης. Καλούμε την Τουρκία να αλλάξει ρότα, αλλά καλούμε και εσάς να υποδείξετε στην Τουρκία την ανάγκη να σεβαστεί το ευρωπαϊκό δίκαιο και να αποφύγει τις προκλήσεις. Στο πλαίσιο της κυφορούμενης αναβάθμισης της τελωνειακής ένωσης με την Τουρκία θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι είναι ανάγκη να τηρείται κάθε προηγούμενη συμφωνία που είχε με την Ευρώπη. Καταλήγω τονίζοντας ότι στο Συμβούλιο Κορυφής, το οποίο είναι πάρα πολύ κρίσιμο, είναι που θα μετρήσει το μπόι και η αξιοπιστία της ίδιας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

**Fabio Massimo Castaldo (NI)**. – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, non dobbiamo commettere l'errore di confondere la Turchia e il suo popolo, crogiolo di tradizioni e culture, con il governo sempre più autoritario di Erdoğan, che sta trascinando il paese in un vortice pericoloso di nazionalismo e revanscismo, contribuendo a destabilizzare l'intero Medio Oriente e l'intero Mediterraneo orientale.

L'ultima provocazione è la richiesta di partecipare al progetto PESCO di mobilità militare a cui aderiscono anche Cipro e Grecia, due Stati membri che sono vittime da anni della retorica aggressiva e delle violazioni dell'integrità territoriale operate da Erdoğan.

Questa relazione è ogni anno più drammatica; non dovremmo più chiamarla *progress* ma *regress report*, visto che dal 2014 il governo di Ankara si sta indiscutibilmente allontanando dagli standard, dalle politiche, dagli interessi e dai valori dell'UE.

Bisogna guardare in faccia la realtà, capire che non stanno facendo un torto all'UE ma soprattutto al popolo turco, perché gli impediscono di camminare ancora verso una società democratica libera e inclusiva. Dobbiamo sospendere i negoziati e rimanere al fianco della società civile turca, dimostrano una buona volta determinazione, coesione e visione politica, perché sono gli unici aspetti che questa Turchia potrà comprendere.

**Michael Gahler (PPE)**. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Der diesjährige Bericht des Europäischen Parlaments zur Türkei ist in der Substanz der bisher kritischste. Und er findet breite politische Unterstützung. Verantwortlich für die notwendige Kritik ist die Politik von Präsident Erdoğan. Ich bedaure diesen Zustand, denn von Demokratie, Pressefreiheit und sogar der Freiheit der Abgeordneten, ihr Mandat wahrzunehmen, ist nicht viel übrig geblieben, sofern sie von der Regierungslinie abweichen.

Stoppen Sie das beabsichtigte Verbotverfahren gegen die HDP, Herr Präsident! Es wird Ihnen nichts nützen, sondern die innenpolitische Konfrontation erhöhen. Angesichts solchen Verhaltens und aufgrund weiterer innenpolitischer Entwicklungen und außenpolitischer Aktionen – von Armenien und Aserbaidschan bis zum Verhalten gegenüber EU-Nachbarländern – bezweifeln wir den tatsächlichen türkischen Beitrittswillen.

Wir tun Ihnen aber nicht den Gefallen unsererseits, den gesamten Beitrittsprozess zu beenden, sondern fordern die Kommission auf – wenn sich nichts Grundlegendes zum Positiven wendet –, die Verhandlungen auch formell einzufrieren. Damit würde lediglich der bereits bestehende faktische Zustand formell bestätigt.

**Maria Arena (S&D).** – Monsieur le Président, c'est vrai: depuis 2014, et vous l'avez dit, Monsieur le Ministre, la Turquie s'éloigne de la démocratie. La Turquie de M. Erdoğan s'éloigne de la démocratie. Elle pratique une répression massive envers tous ceux que M. Erdoğan considère comme étant une opposition: journalistes, avocats, enseignants et médecins sont massivement arrêtés, voire torturés dans les prisons. Cette répression s'exerce aussi en dehors des frontières de la Turquie, car aujourd'hui, des ressortissants d'origine turque qui sont en Allemagne, en Autriche ou encore en Belgique sont menacés de mort par les sympathisants de M. Erdoğan.

Alors, quand le Conseil et la Commission disent avoir un programme politique constructif entre l'Union européenne et la Turquie, de quoi parle-t-on? À qui profitera effectivement ce programme positif? Est-ce qu'il aidera les intellectuels, les opposants et les défenseurs des droits de l'homme à sortir de prison? Est-ce qu'il assurera l'indépendance de la justice? Est-ce qu'il protégera les minorités kurdes?

C'est la question que je vous pose, et c'est la question que ce rapport présente. Il y a une conditionnalité pour pouvoir avoir une relation avec la Turquie: c'est la conditionnalité des droits de l'homme.

**Nathalie Loiseau (Renew).** – Monsieur le Président, au moment où nous examinons le présent de la situation en Turquie, je voudrais revenir un instant sur son passé. Permettez-moi de citer l'immense écrivain turc Orhan Pamuk, qui fut poursuivi dans son pays pour avoir prononcé cette simple phrase: «30 000 Kurdes et un million d'Arméniens ont été assassinés en Turquie.»

Nous le savons, le génocide dont les Arméniens ont été victimes en 1915 est l'une des plus effroyables tragédies du XXe siècle. L'avocat Serge Klarsfeld, qui a consacré sa vie à traquer les bourreaux du nazisme, a d'ailleurs affirmé que sans le génocide arménien, la Shoah n'aurait pas eu lieu.

Le passé est le passé, mais il faut savoir nommer les malheurs du monde. Récemment, le président américain a emboîté le pas de notre Parlement en reconnaissant le génocide des Arméniens. Notre Parlement a déjà demandé aux autorités turques de sortir du déni. Nous devons répéter cette demande. Comme l'a dit le philosophe français, Paul Ricœur: «Je joins ma voix à celles qui demandent avec insistance que justice soit rendue au peuple arménien et que soit reconnu publiquement le génocide commis sur lui.»

**Jérôme Rivière (ID).** – Monsieur le Président, chers collègues, cette Union européenne n'apprendra donc jamais ni les leçons de l'histoire ancienne, ni celles des années passées. Le rapport qui sera probablement voté cette semaine sur la Turquie est au mieux un aveu d'impuissance, au pire une lâcheté consommée. À lire le rapporteur, Erdoğan n'a qu'à bien se tenir: toutes les exactions de son régime autocratique sont bien mentionnées dans le texte soumis à notre vote, mais le rapport refuse obstinément d'en nommer les causes et, plus grave, d'en tirer les conséquences.

La première des causes, c'est l'islamisme et l'héritage de l'occupation ottomane brandie par Ankara comme un drapeau pour faire taire toute opposition, et utilisée au sein de la diaspora turque en Europe comme un levier sur les diplomaties du vieux continent.

La deuxième, c'est la faiblesse intrinsèque de cette Union européenne qui, autoproclamée puissance douce, se paie de mots, mais n'ose jamais les actes. Les conséquences à tirer de l'attitude de la Turquie sont pourtant simples: arrêt pur et simple des négociations d'adhésion et fin des crédits qui vont avec. Le rapport n'envisage évidemment pas cette solution et propose que l'argent versé le soit à la société civile. Quelle naïveté coupable! À la force affichée de la Turquie, l'Union européenne n'oppose que de bons sentiments et démontre ainsi au monde l'impuissance de son modèle.

**Charlie Weimers (ECR).** – Herr talman! "De dadlar du åt i går, river i din röv i dag". Fundera på det turkiska talesättet, kära kolleger.

Turkiska pansarfordon som EU finansierat försökte riva det grekiska gränsstaketet i Evros. Turkiska kustbevakningsfartyg som EU finansierat försökte ramma svenska och finska fartyg som patrullerar för Frontex i Medelhavet.

I går lämnade Turkiet in en ansökan om att få delta i EU:s militära samarbete PESCO. I dag står därför en trojansk häst fylld med dadlar vid Bryssels portar, och valet är vårt.

EU:s miljardrullning till Turkiet må skapa lugn i dag. Det är ett bedrägligt lugn. På sikt stärks Erdoğan av EU:s konflikträdsla. Hans ottomanska och islamistiska projekt göds av våra skattepengar. Frosseriet i dadlar måste få ett slut. Annars blir det inte roligt i morgon.

**Özlem Demirel (The Left).** – Herr Präsident! Die EU-Türkei-Beziehungen wirken wie ein Brennglas, das den Widerspruch zwischen dem wertorientierten Schein und dem machtbasieren Sein der EU zum Vorschein bringt. Die desolante Menschenrechtslage unter dem Regime aktuell wird im Parlamentsbericht deutlich. Doch Rat und Kommission zeigen sich tatsächlich zuversichtlich, da Erdoğan außenpolitische Besserung gelobe und sogar kürzlich einen Antrag gestellt hat, bei *Military Mobility* mitzumachen.

Doch wem wollen Sie was vormachen? Bei den aktuellen innenpolitischen Entwicklungen wirken auch Beteuerungen einer außenpolitischen Besserung wie eine Beruhigungsspielle. Wer wirklich für Menschenrechte eintritt, hat keine Grundlage für einen Flüchtlingsdeal – schon gar nicht mit einem Despoten – oder die Erneuerung der Zollunion. Seien wir doch ehrlich! Es gibt zwei Möglichkeiten: Entweder die angekündigte positive Agenda des Regimes ist eine Farce, oder sie ist erkaufte auf Kosten der Menschenrechte in der Türkei. Herr Kommissar, was von beidem stimmt? Sie sind uns eine Antwort schuldig.

**Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI).** – Κύριε Πρόεδρε, στην τελευταία Σύνοδο Κορυφής, στη συνάντηση Επιτροπής και Συμβουλίου με τον Τούρκο πρόεδρο, επιβεβαιώσατε ότι η Τουρκία είναι «αναντικατάστατος σύμμαχος» των επικίνδυνων σχεδιασμών του ΝΑΤΟ στην ανατολική Μεσόγειο, με στόχο και τη συνεκμετάλλευση υδρογονανθράκων. Η επονομαζόμενη «θετική ευρωτουρκική ατζέντα» που αποδέχονται και επικροτούν η Νέα Δημοκρατία, ο ΣΥΡΙΖΑ και το ΚΙΝΑΛ στην Ελλάδα περιλαμβάνει την αναβάθμιση της τελωνειακής ένωσης Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας και επικυρώνει την απαράδεκτη συμφωνία για το προσφυγικό-μεταναστευτικό που εγκλωβίζει δεκάδες χιλιάδες πρόσφυγες και μετανάστες, θύματα των επεμβάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του ΝΑΤΟ.

Στο έδαφος σφοδρών ανταγωνισμών που διεξάγονται με τη Ρωσία και την Κίνα, τυχόν επικριτικές αναφορές ή απειλές κυρώσεων λειτουργούν στο πλαίσιο του παζαριού με την Τουρκία, έτσι ώστε να δεθεί εκείνη πιο γερά στο ΝΑΤΟ. Ο ανταγωνισμός των αστικών τάξεων της Ελλάδας και της Τουρκίας και η εμπλοκή τους στους γενικότερους ιμπεριαλιστικούς ανταγωνισμούς λειτουργούν κατά των λαών και των δύο χωρών και τους βάζουν σε μεγάλους κινδύνους. Στις συνθήκες αυτές αποκτά ιδιαίτερη σημασία η λαϊκή πάλη για την απεμπλοκή από τα ιμπεριαλιστικά σχέδια, για το κλείσιμο των στρατιωτικών βάσεων, τον σεβασμό των συνόρων και τη δημιουργία των όρων για την οικοδόμηση αμοιβαίων επωφελών σχέσεων ανάμεσα στους λαούς.

**Arnaud Danjean (PPE).** – Monsieur le Président, chers collègues, chaque année, notre assemblée vote des dizaines de rapports et de résolutions pour condamner, sanctionner et s'indigner du comportement des régimes autoritaires: Russie, Venezuela, Ouganda, Biélorussie et j'en passe. Toute atteinte aux valeurs universelles que nous prétendons porter est scrupuleusement dénoncée ici, sans d'ailleurs que nos textes aient la moindre portée réelle, mais au moins sommes-nous en bonne conscience avec nous-mêmes.

Quand il s'agit de la Turquie d'Erdoğan, cela semble tout de suite plus compliqué. Certes, le rapport d'aujourd'hui se veut plus dur que celui des autres années et il met en évidence, à juste titre, beaucoup de violations de droits et de provocations politiques de la part du régime d'Ankara; mais ce rapport n'exprime toujours pas clairement la vérité taboue qui pollue tout débat lucide sur les relations entre l'Union et la Turquie: l'inévitable fin du processus d'adhésion, ce mythe auquel personne ne croit plus depuis longtemps dans aucune de nos capitales européennes, ni même à Ankara.

La Turquie est et restera un grand voisin de l'Europe. Pas plus que d'autres grands voisins aux intérêts parfois divergents et aux régimes parfois problématiques, il ne s'agit de la mépriser ou de l'humilier; mais il est impératif et urgent de redéfinir un cadre de discussion qui ne soit plus celui, incompréhensible et paralysant, du processus d'adhésion.

**Pierfrancesco Majorino (S&D).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, nella Turchia di Erdoğan lo Stato di diritto e il rispetto dei diritti umani e civili stanno subendo colpi terribili.

Il ritiro dalla convenzione di Istanbul, il tentativo di mettere fuori legge una importante forza democratica come l'HDP, la messa a tacere delle principali fonti di dissenso interno, dai difensori dei diritti umani ai giuristi, agli oppositori politici: tutto questo è la conferma di un'involuzione autoritaria continua.

A ciò si accompagna un pericoloso protagonismo nel Mediterraneo, che sfrutta anche un clamoroso vuoto lasciato dall'Unione europea. La Turchia è infatti tra i protagonisti dello scenario libico e siriano e rischia di diventare oggi interlocutore principale di quel popolo palestinese, lasciato solo anche dai nostri silenzi.

C'è bisogno di una svolta: in un momento così difficile, dobbiamo essere vicini alla società civile e all'opposizione turca e continuare a denunciare con forza quanto sta facendo Erdoğan, quanto sta facendo anche contro i valori dell'Unione europea.

**Ilhan Kyuchyuk (Renew).** – Mr President, I strongly believe it is high time to rethink our relationship and stop sending the wrong signals on both sides. Our geographies, economies, people and security concerns, including terrorism and human trafficking, are simply too interconnected to be de-prioritised. We need a new approach which is based on an honest relationship, an open and transparent dialogue on how to deepen our key and strategic partnership. I understand that is counter-intuitive, but when you fight with your neighbour, an important way to solve the problem is also to sit down together, meet regularly and rebuild trust.

Two key issues in particular can improve our relationship. First, launching negotiations for the modernisation of the customs union without further delay would be a confidence-building process and a definite win-win scenario for both parties. Second, visa regularisation. I also expect from the European Parliament that the voice of the EU people will be heard and will support a visa-free regime for Turkey.

**Filip De Man (ID).** – Voorzitter, ik kan mijn ogen niet geloven. Bladzijden lang wordt beschreven hoe Turkije nog steeds alle afspraken aan zijn militaire laarzen lapt. Er zijn duizenden politiek gevangenen, onder wie zwangere vrouwen, er wordt gefolterd, mensen verdwijnen, 152 000 rechters, leraren, journalisten werden ontslagen. De Turken bezetten al een halve eeuw ongestraft een deel van onze lidstaat Cyprus. Zij chanteren ons met een massale vluchtelingenstroom. En toch, toch omschrijft men vandaag Turkije, het islamitische Turkije, hier als een strategische partner op geopolitiek en economisch vlak, die bovendien lid moet blijven van de NAVO.

Na het recente bombarderen van Koerden en Armeniërs zou men denken dat de eurobonzen beseffen dat Turkije een oorlogstoker is en niet een partner om een stabiel en veilig klimaat mee te creëren in de oostelijke Middellandse Zee. Hoe naïef kan men zijn?

**Joachim Stanisław Brudziński (ECR).** – Panie Przewodniczący! Niezależnie od pojawiających się napięć w relacjach Unia Europejska – Turcja w naszym interesie leży utrzymanie Ankary w orbicie wpływów państw tzw. Zachodu. Optymalnym narzędziem do tego jest utrzymanie perspektywy europejskiej oraz wspieranie proeuropejskiej i prozachodniej części społeczeństwa tureckiego. Bliska współpraca w takich dziedzinach, jak bezpieczeństwo, walka z terroryzmem, relacje gospodarcze czy imigracja leżą w interesie obu stron. Turcja jest kluczowym partnerem dla Unii Europejskiej, zwłaszcza w kontekście polityki migracyjnej. Nasza współpraca musi być wzmocniana także w obszarze budowania zdolności do zwalczania handlu i przemytu ludzi. Musimy pamiętać o obciążeniach, jakie Turcja ponosi, przyjmując na swoim terytorium niemal cztery miliony uchodźców. I pomimo odnotowanych w ostatnich latach przez instytucje międzynarodowe niedociągnięć w odniesieniu do standardów demokratycznych w Turcji trzeba podkreślić, że kraj ten pozostaje zarówno naszym sojusznikiem w NATO, jak i istotnym partnerem Unii Europejskiej i państwem formalnie kandydującym do członkostwa we Wspólnocie Europejskiej.

**Carles Puigdemont i Casamajó (NI).** – Mr President, dear rapporteur, in the report you rightly mention that Turkey mocks international law, and among many examples, the report says Article 21, point 21. The Turkish judiciary is also disregarding decisions adopted by the UN mechanisms such as the UN Human Rights Committee and the Working Group on Arbitrary Detention.

How do you expect Turkey to take us seriously if there are European Union states like Spain that are doing exactly the same? This same Working Group issued two reports calling for the release of Catalan political prisoners, but the Spain did exactly the same as Turkey – they ignored them.

How can we criticize Turkey for doing the same as EU Member States are doing?

I wonder what the answer would be if Turkey asked us this question...

**Βαγγέλης Μεϊμαράκης (PPE).** – Κύριε Πρόεδρε, η φετινή έκθεση που συζητάμε σήμερα είναι η χειρότερη για την Τουρκία και δεν είναι τυχαίο ότι συμφωνούμε όλοι σε αυτό, γιατί ο Ερντογάν, με τη συνεχιζόμενη προκλητική συμπεριφορά του, θέτει εαυτόν σε απομόνωση εκτός Ευρώπης. Λίγο πριν τη Σύνοδο του Ιουνίου, ο Τούρκος πρόεδρος εκβιάζει και πάλι την Ευρώπη, απειλεί και πάλι με γκιλοτίνες Ευρωπαίους ηγέτες, επιτίθεται ξανά στον Αμερικανό πρόεδρο που αναγνώρισε τη γενοκτονία των Αρμενίων, εκμεταλλεύεται την κρίση στη Μέση Ανατολή εμφανιζόμενος ως προστάτης του μουσουλμανικού κόσμου, απαξιώνει διεθνείς συμβάσεις, όπως αυτή της Κωνσταντινούπολης και του Μοντρέ και χρησιμοποιεί αυτά τα θέματα για να συσπειρώσει το ακραίο ακροατήριό του, διότι η δημοτικότητά του καταρρέει και η πλειοψηφία των Τούρκων πολιτών στρέφει το βλέμμα προς τη Δύση.

Όσο και αν πιστεύουμε λοιπόν ότι η Τουρκία μπορεί να αποτελέσει έναν σημαντικό εταίρο για την Ευρωπαϊκή Ένωση, δεν μπορούμε να δίνουμε συνεχώς πίστωση χρόνου σε έναν αυταρχικό ηγέτη που καταπατά τα ανθρώπινα δικαιώματα, εργαλειοποιεί το μεταναστευτικό και προσβάλλει τις ευρωπαϊκές αξίες. Η αναστολή των ενταξιακών διαπραγματεύσεων είναι ένα δυνατό και ηχηρό μήνυμα προς τον Τούρκο πρόεδρο, ο οποίος, αν δεν αλλάξει συμπεριφορά, θα μας αναγκάσει να προχωρήσουμε στον πλήρη τερματισμό των συζητήσεων.

**Νίκος Ανδρουλάκης (S&D).** – Κύριε Πρόεδρε, η έκθεση που συζητάμε σήμερα κάνει μια ακριβή περιγραφή της κατάστασης. Η αναστολή των ενταξιακών διαπραγματεύσεων και η διερεύνηση μιας νέας ειδικής σχέσης με την Τουρκία είναι η μόνη ρεαλιστική επιλογή απέναντι στον Ερντογάν. Αυτή η νέα ειδική σχέση δεν μπορεί να περιορίζεται μόνο στην οικονομία. Η μία όψη του νομίματος μπορεί να είναι η αναβάθμιση της τελωνιακής Ένωσης. Η άλλη θα πρέπει να περιέχει τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο εσωτερικό της και τον σεβασμό του διεθνούς δικαίου και των κυριαρχικών δικαιωμάτων των γειτονικών χωρών, όπως και τη διαχείριση των μεταναστευτικών και προσφυγικών ροών, αποτρέποντας την εργαλειοποίηση του ανθρώπινου πόνου.

Η συμπερίληψη στην έκθεση του εμπάργκο όπλων από ευρωπαϊκά κράτη προς την Τουρκία είναι αναγκαίο βήμα. Τέλος, αγαπητοί συνάδελφοι, αύριο συμπληρώνονται 102 χρόνια από την έναρξη της γενοκτονίας του ποντιακού Ελληνισμού, ενός από τα μαζικά εγκλήματα που συνέβησαν στην καταρρέουσα Οθωμανική Αυτοκρατορία, την περίοδο 1912-1922, με θύματα Έλληνες, Αρμένιους και Ασσυρίους. Μόνο η διατήρηση της ιστορικής μνήμης και η αναγνώρισή της διασφαλίζουν ότι η ανθρωπότητα δεν θα ξαναβρεθεί αντιμέτωπη με τέτοιες θηριωδίες.

**Angelo Ciocca (ID).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, io dico a voi e all'intera Europa: la Turchia fa la Turchia, i turchi fanno i turchi. Quello che serve è che l'Europa faccia l'Europa, che gli europei facciano gli europei.

È un dato di fatto che la Turchia a guida Erdoğan è una Turchia pericolosa per l'Europa, questo è il tema. E ciò non è solo perché è guidata dall'organizzazione dei fratelli musulmani, che per alcuni è un'organizzazione anche terroristica; non è solo perché la Turchia in questo momento è in grande espansione sui mercati, in modo particolare sul mercato anche libico, ma anche perché con la sua azione oggi essa è punto di riferimento islamico ma soprattutto perché diventa punto di riferimento per le organizzazioni criminali e per l'immigrazione clandestina, non solo quella della rotta balcanica ma anche quella della rotta del Mediterraneo centrale.

L'accordo Turchia-Libia deve spaventare l'Europa: dobbiamo assolutamente interrompere questo meccanismo. Non è pensabile che 15 ministri libici vadano in Turchia e non vengono dialogare invece con l'Europa. L'Europa si svegli, altrimenti la Turchia ci metterà in grandi difficoltà.

**Tomasz Piotr Poręba (ECR).** – Panie Przewodniczący! Zarówno w sprawozdaniu, jak i dzisiaj na tej sali padło wiele oskarżeń pod adresem Turcji na wielu płaszczyznach, a myślę, że strategiczni partnerzy nie powinni w ten sposób rozmawiać. Zajmując się sprawami zagranicznymi, musimy potrafić spojrzeć na pewne sprawy z dystansu, tak aby móc ocenić szerszy kontekst sytuacji, a ta w regionie Bliskiego Wschodu, Afryki Północnej i Morza Śródziemnego jest obecnie wyjątkowo skomplikowana.

Turcja na tym obszarze jest dla nas, dla całej Unii bardzo ważnym partnerem, jeżeli chodzi o bezpieczeństwo i stabilizację. Jeżeli jako Unia Europejska chcemy skutecznie działać w regionie, powinniśmy robić to przy pomocy Ankary i we współpracy z nią. Oczywiście musimy też otwarcie rozmawiać o różnicach oraz o kwestiach, które budzą nasz niepokój – jest to zupełnie normalne między partnerami. Jednakże uderzanie w emocjonalne tony czy wzywianie do ograniczania formalnych relacji nie przyniosą żadnych pozytywnych efektów, a jeżeli chcemy rozmawiać i współpracować z Turcją, powinniśmy to czynić na drodze dialogu, a nie konfrontacji.

Moja ogólna rada – mniej pouczać, a więcej szczerze i uczciwie ze sobą rozmawiać.

**Francisco José Millán Mon (PPE).** – Señor presidente, en primer lugar, quiero felicitar a su señoría Sánchez Amor por su completo y trabajado informe. La relación con Turquía es muy importante: país candidato, aliado en la OTAN, socio en la unión aduanera, Turquía ocupa, además, una ubicación clave para Europa.

Desgraciadamente, estos últimos años se ha producido un grave deterioro en la relación bilateral: en el plano interno, el Gobierno turco se aleja de los valores y principios democráticos que compartimos los países miembros del Consejo de Europa; en el plano exterior se ha dado un hiperactivismo de Ankara, involucrada en numerosos conflictos: Siria, Libia, Nagorno Karabaj, Mediterráneo oriental, etcétera.

Sin embargo, tenemos que seguir esforzándonos en no romper nuestra relación, no debe primar la confrontación sobre la cooperación. No debemos confundir Turquía con el Gobierno autoritario de Erdoğan, nuestra visión tiene que ser a largo plazo; sería perjudicial transmitir la idea de que Europa rechaza a Turquía: no debemos empujarla hacia los brazos de Rusia o Irán.

Afortunadamente, en los últimos meses se ha vuelto a la negociación bilateral entre Turquía y Grecia y se han dado pasos para reanudar las conversaciones sobre una solución para Chipre: la vía tiene que ser la del diálogo y la desescalada, y Turquía tiene que esforzarse en esta línea.

**Δημήτρης Παπαδάκης (S&D).** – Κύριε Πρόεδρε, πολύ σωστά έχει αλλάξει ο τίτλος και δεν μιλάμε για έκθεση προόδου της Τουρκίας. Θα έπρεπε όμως να μιλάμε για έκθεση οπισθοδρόμησης της Τουρκίας. Υπάρχει οπισθοδρόμηση στα ανθρώπινα δικαιώματα μέσα στην ίδια την Τουρκία με δεκάδες χιλιάδες φυλακισμένους, οπισθοδρόμηση στη συμφωνία της Κωνσταντινούπολης, οπισθοδρόμηση στις σχέσεις με τους γείτονές της, και μάλιστα γίνεται κορυφαίος παράγοντας αποσταθεροποίησης στη Μεσόγειο, μέχρι τη Λιβύη και τον Καύκασο, συνεχίζοντας την κατοχή στην Κύπρο. Το τουρκικό καθεστώς φροντίζει καθημερινά να επιδεικνύει την απαξίωση του στις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκβιάζοντας και χρησιμοποιώντας το προσφυγικό. Εάν θέλουμε να αλλάξουν τα πράγματα και να γίνει αληθινός εταίρος, πρέπει να βοηθήσουμε να καταστεί δημοκρατική χώρα, στηρίζοντας την κοινωνία των πολιτών.

**Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE).** – Κύριε Πρόεδρε, συζητάμε σήμερα για την Τουρκία. Πρέπει επιτέλους να αντιληφθούμε και να συνειδητοποιήσουμε για ποια χώρα μιλάμε. Μιλάμε για τη χώρα που δεν σεβάστηκε ποτέ το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τους ευρωπαϊκούς θεσμούς, τις ευρωπαϊκές αρχές και αξίες. Συζητάμε για τη χώρα που καθημερινά και διαχρονικά παραβιάζει συλλήβδην το διεθνές ευρωπαϊκό δίκαιο, το δίκαιο της θάλασσας, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τα δικαιώματα των γυναικών. Συζητάμε για τη χώρα που η επεκτατική και επιθετική της πολιτική ξεκινά εναντίον των Αρμενίων, από το Ναγκόρνο Καραμπάχ, και καταλήγει στην Ανατολική Μεσόγειο.

Σας θυμίζω ότι συζητάμε για τη χώρα που εδώ και 47 χρόνια κατέχει χώρα μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη δική μου την πατρίδα, την Κύπρο, και στερεί για 47 χρόνια το αναφαίρετο δικαίωμα σε 200.000 πρόσφυγες, και το δικό μου δικαίωμα, να επιστρέψουμε στη γη των πατέρων μας, στις πατρογονικές μας εστίες.

Σήμερα η ιστορική μνήμη μας καλεί να θυμηθούμε τη γενοκτονία 353.000 Ελλήνων του Πόντου, της Μικράς Ασίας, της Κωνσταντινούπολης από τα χέρια των Νεοτούρκων. Πιστεύω, κύριε Πρόεδρε, κι αυτό πρέπει να το διαβιβάσετε, ότι ήρθε η ώρα η 19η Μαΐου, που είναι ημέρα της ποντιακής γενοκτονίας εκ των Νεοτούρκων, να αναγνωρίζεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τους θεσμούς ως μέρα γενοκτονίας και να τιμάται η μνήμη των 353.000 θυμάτων του Νεοτουρκισμού.

*(χειροκροτήματα)*

**Paulo Rangel (PPE).** – Mr President, it is time to send a clear message to Mr Erdoğan. The European Union is a place of freedom, democracy, the rule of law and respect for human rights. We only speak this language and we cannot accept behaviour far from these values. It is time, Mr Erdoğan, to decide what road to follow. Shall we prosper together and work for the well-being of the Turkish people and of the European Union and your country's citizens?

However, your attitude needs a radical change. Stop illegal and unilateral military actions in the eastern Mediterranean against EU Member States. Stop disrespecting institutions. How is it possible to leave the Istanbul Convention or to limit access to Hagia Sophia? Choose freedom, choose democracy, and we will have negotiations again.

**Lukas Mandl (PPE).** – Herr Präsident, sehr geehrter Herr Kommissar Olivér Várhelyi! Die Welt ist voll von Menschen mit türkischem Migrationshintergrund, die konstruktive Mitglieder ihrer Gesellschaften sind. Die Türkei hat viele Bürgerinnen und Bürger, die konstruktive Mitglieder ihrer Gesellschaft sind und nicht teilen, was ihre politische Führung tut, nicht gutheißen, was die türkische Regierung tut. Die Kritik hier aus dem Europäischen Parlament in ganz großer Zahl richtet sich an die türkische Führung.

Der Bericht des Europäischen Parlaments sagt vieles, das richtig ist: etwa, dass kritisiert wird, was die Türkei in vielen Teilen der Welt tut, in Libyen und im Nahen Osten, in Zypern und in Griechenland. Wir halten da zusammen, und wir stehen auf der Seite der Gerechtigkeit und des korrekten Umgangs miteinander. Der Bericht sagt aber nicht, was ich verlange, nämlich einen klaren Beitrittsverhandlungsabbruch. Und der Bericht sagt nicht, dass Vorbeitritts Hilfen zu Ende sein müssen: kein Geld mehr an die Türkei als Beitrittsland, weil sie das nicht ist.

Ich werde daher dem Bericht hier im Europäischen Parlament nicht zustimmen können. Das liegt an diesen Inhalten und nicht daran, dass Präsident Erdoğan Österreich verflucht, wie er selbst gesagt hat. Ich kann nur von hier aus die klare Botschaft an ihn richten, und das wird auf Türkisch übersetzt: Eine Verfluchung sagt mehr über den, der den Fluch ausspricht, als über den, der verflucht wird. Und wenn man sich die wirtschaftliche Lage der Türkei ansieht, wäre Kooperation besser als Konfrontation, nämlich für die vielen fleißigen Türkinnen und Türken.

**Peter van Dalen (PPE).** – Voorzitter, er is bijna geen land ter wereld waar zo veel journalisten gevangenzitten. De vrije pers bestaat niet in Turkije, en godsdienstvrijheid evenmin. Vraagt u het maar aan de Amerikaanse dominee Andrew Brunson. En wat dacht u van de moordenaars in de christelijke boekhandel op Geske en zijn vrienden? Die moordenaars werden tot levenslang veroordeeld en zaten maar een paar jaar vast. En Turkije wordt serieus verdacht van steun aan de terroristen van Hamas.

En dan schrijft u in dit verslag dat we de betrekkingen tussen Turkije en de EU gaan opschorten! Hoe is het mogelijk, voorzitter! Wie heeft dat nou toch bedacht! En Erdoğan lacht zich kapot om dat verdeelde Europa. Er is maar één antwoord mogelijk: Turkije geen lid van de Europese Unie.

**Μανώλης Κεφαλογιάννης (PPE).** – Κύριε Πρόεδρε, η Τουρκία είναι μια χώρα που δυστυχώς οπισθοδρομεί σε όλα τα επίπεδα. Στην Τουρκία του σήμερα υποχωρεί η δημοκρατία, υποχωρεί το κράτος δικαίου, υποχωρούν τα ατομικά δικαιώματα. Στον δημόσιο διάλογο στην Τουρκία κυριαρχεί η αναβίωση της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας, η αναβίωση του Ισλάμ, από το Ουζμπεκιστάν ως την Ανδαλουσία της Ισπανίας. Η Αγία Σοφία μετατρέπεται σε τζαμί. Στην Τουρκία του σήμερα κυριαρχεί η αποστροφή στο διεθνές δίκαιο, η αποστροφή στη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης, η αντίθεση στη Συνθήκη της Λωζάνης. Σήμερα η Τουρκία αμφισβητεί ακόμα μια διεθνή σύμβαση, τη Σύμβαση του Μοντρέ, μια σύμβαση που καθορίζει το καθεστώς των Στενών και την αποστρατιωτικοποίηση των νησιών του βορειοανατολικού Αιγαίου. Αυτή η Τουρκία δεν μπορεί να είναι πλήρες μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

*(χειροκροτήματα)*

**Tomas Tobé (PPE).** – Herr talman! Kommissionär, utrikesminister! EU måste vara tydligt när det gäller Turkiet och president Erdoğan.

Nu är inte tid att blunda för att det sedan länge har pågått en demokratisk tillbakagång, att rättsstaten undergrävs och att Turkiets borrhningar i östra Medelhavet är olagliga.

EU behöver vara resolut i vårt stöd till Grekland och Cypern. Men samtidigt som vi är tydliga i vår kritik av Turkiet, så är och förblir Turkiet vår granne. Jag är övertygad om att EU och Turkiet behöver samarbeta i viktiga frågor som migration, säkerhet, ekonomi, energi och klimat.

Ett medlemskap för Turkiet i EU är inte aktuellt. Låt oss därför bygga någonting nytt, där EU inte hukar sig, där vi står upp för våra värderingar men också inser värdet av samarbete.

**Christophe Hansen (PPE).** – Monsieur le Président, l'Union européenne est un projet de paix, de démocratie et de droits de l'homme sans précédent dans l'histoire de l'humanité. Cet exploit a été couronné par le prix Nobel de la paix en 2012.



Le départ de la Turquie de la Convention d'Istanbul, les régressions frappantes en matière d'état de droit et de liberté d'expression, les tentatives d'intimidation de nos États membres avec des navires de guerre aux extrémités de l'Union européenne, et j'en passe, sont des réalités qui, à mon avis, démontrent clairement que le gouvernement actuel de Recep Tayyip Erdoğan ne partage pas les valeurs fondamentales de notre Union européenne.

Le moment est venu d'arrêter l'hypocrisie, le moment est venu de se concentrer sur ce qui peut et doit fonctionner mieux dans le futur et dans le moyen terme, telle la gestion de la crise migratoire et humanitaire, et tel l'approfondissement de l'union douanière que nous partageons. Parler d'un processus d'adhésion lorsque les différences ne cessent de grandir serait cependant une tentative hypocrite d'embellir la situation.

**Olivér Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, thank you for your questions, recommendations and an interesting discussion on this report.

The Parliament's concerns are the Commission's concerns. We have much progress to make in concluding an honest and profound dialogue with Turkey, which will allow us to better define our shared interests. It is also clear that Turkey should also define better the relations it wants to have with the EU and should act accordingly.

#### **Puhetta johti HEIDI HAUTALA**

*varapuhemies*

**Augusto Santos Silva**, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhora Presidente, Senhora Comissária, Senhoras e Senhores Deputados, para concluir, permitam-me, em primeiro lugar, que agradeça ao Senhor Eurodeputado Nacho Sánchez Amor, que conheço há muito tempo e que faz o favor de ser meu amigo, a qualidade e a oportunidade do seu relatório. É um relatório muito importante para informar sobre a nossa relação com a Turquia e agradeço muito o enorme empenho que colocou na elaboração deste relatório.

Tivemos, hoje, um debate muito intenso, como é habitual, sempre que se discute no Parlamento Europeu as relações entre a União Europeia e a Turquia, um debate muito rico, um debate, por isso mesmo, muito profícuo.

Tal como o Parlamento Europeu, o Conselho partilha várias preocupações graves, preocupações com os recentes desenvolvimentos na Turquia que estão bem documentados no relatório apresentado e que têm colocado a Turquia cada vez mais distante dos valores europeus e, portanto, também cada vez mais distante de um diálogo produtivo com as instituições europeias, o que é muito preocupante porque a Turquia é um país candidato à integração europeia, para além de ser um grande vizinho da Europa e um parceiro muito importante na Europa em várias áreas de segurança, de natureza geoestratégica e outras.

Tivemos mais recentemente, nos últimos meses e nas últimas semanas, todavia, alguns desenvolvimentos positivos: a descontinuação das atividades de exploração de hidrocarbonetos em águas territoriais de Estados-Membros da União Europeia ou a suspensão, a cessação de atos e palavras que considerávamos provocatórios. Esses elementos positivos das últimas semanas devem ser aproveitados para ver se conseguimos construir uma agenda positiva de relacionamento com a Turquia.

A construção dessa agenda positiva não significa, evidentemente, que a União Europeia não recorra a todos os seus instrumentos para defender os seus interesses e para defender os interesses dos seus Estados-Membros.

É muito importante, finalmente, mantermos também a unidade europeia no nosso relacionamento com a Turquia. Para isso, também contamos com o Parlamento Europeu e o Conselho Europeu acompanha muito de perto estas questões, sendo muito possível que volte a elas na sua reunião de junho próximo.

**Puhemies.** – Keskustelu on päättynyt. Tarkistuksista äänestetään tänään. Lopullinen äänestys toimitetaan keskiviikkona.

*Kirjalliset lausumat (171 artikla)*

**Andrus Ansip (Renew), kirjalikult.** – Enne Teist maailmasõda olid Eesti ja Türgi suhted erilised. Ajal, mil Türgil oli vaid 20 välissaatkonda, asus üks neist Tallinnas. Türgi ei tunnustanud kunagi Eesti, Läti ja Leedu vägivaldset inkorporeerimist Nõukogude Liidu koosseisu. Türgi on Eesti oluline partner NATOs. Türgi lennukid on turvanud meie õhuruumi. Türgi ühiskond on euroopameelne. Türgi on strateegilise tähtsusega riik nii poliitilises, majanduslikus kui ka välispoliitika mõttes. Rändekriisis on teinud Euroopa Liit Türgiga tulemuslikku koostööd. Nagu iga suveräänne riik, ajab Türgi poliitikat vastavalt oma huvidele ja eesmärkidele, kuid loomulikult peab ta austama inimeste põhiõigusi ning demokraatlikke väärtusi. EL soovib, et suhted Türgiga oleks head. Paraku on praeguseks need suhted ajalooliselt madalaimal tasemel. Ühinemisprotsess on soikunud. Suhete parandamiseks peavad mõlemad pooled järgima lugupidavat keelekasutust. Vastanduv lähenemisviis on kasulik ainult neile, kes püüavad Türgit ja ELi üksteisest lahutada.

**Λουκάς Φουρλάς (PPE), γραπτώς.** – Τώρα είναι η ώρα να δώσουμε ηχηρό μήνυμα στην Τουρκία ότι η συμπεριφορά του πειρατή, του τραμπούκου και του εισβολέα στην Ανατολική Μεσόγειο δεν πρόκειται να γίνει άλλο ανεκτή. Σας ζητώ να ενώσουμε τις δυνάμεις μας ώστε να ληφθούν αυστηρά μέτρα που θα επιφέρουν ουσιαστικό κόστος στο καθεστώς Ερντογάν. Η Αγκυρα πρέπει να καταλάβει με πράξεις, και όχι με λόγια, ότι η κάθε παράνομη ενέργεια της έχει συνέπειες. Ούτε ένα ευρώ βοήθειας λοιπόν από την Ευρωπαϊκή Ένωση προς την Τουρκία και πάγωμα των διαπραγματεύσεων για την Τελωνειακή της Ένωση. Δύο μέτρα που θα δείξουν την αποφασιστικότητά μας να βάλουμε φρένο στον κατήφορο της Τουρκίας, που καταπατά ανθρώπινα δικαιώματα, αρχές και αξίες, εισβάλλει σε γειτονικές χώρες και δεν υπολογίζει κανέναν. Αυτό που χρειαζόμαστε, κι ας γίνει επιτέλους κατανοητό στον κ. Ερντογάν, είναι η ειρήνη και η συνεργασία, όχι οι κανονιοφόροι, τα νταηλίκια και η επίδειξη δύναμης του ισχυρού. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει κάνει το χρέος του, ετοίμασε έκθεση καταπέλτη κατά της Τουρκίας και καλεί το Συμβούλιο όπως πράξει το ίδιο. Φτάνει, όχι άλλη ανοχή στα εγκλήματα του Ερντογάν, όχι άλλες δεύτερες ευκαιρίες που το μόνο που επιτυγχάνουν είναι να αποθρασύνουν ακόμη περισσότερο την Τουρκία.

**Sandra Kalniete (PPE), in writing.** – I have supported the EP Report on Turkey since it provides critical yet fair overview and vision for the future. This is the strongest EP position on our relations on Turkey ever adopted by the European Parliament. The accession negotiations between the EU and Turkey are in serious danger as long as Turkey refuses to carry out reforms and undermines the rule of law, human rights and media freedom. Unfortunately, currently, it is the case; therefore, the accession talks with Turkey must be formally suspended. This should allow for the EU and Turkey to review the current relations and to explore possible new models for future relations. Also the question of visa liberalisation for Turkish citizens and the modernisation of the Customs Union must be linked to democratic progress, human rights and fundamental freedoms in Turkey. Meanwhile we should still keep in mind that Turkey is a Member of NATO and there is a lot of room for successful cooperation.

**Benoît Lutgen (PPE), par écrit.** – Je ne comprends pas la poursuite des négociations d'adhésion actuelles avec la Turquie dirigée par le gouvernement Erdoğan. La Turquie ne respecte plus les conditions démocratiques, d'Etat de droit et de convergence vers les normes européennes qu'implique le statut d'Etat candidat à l'Union. Pire, la Turquie s'en est même de plus en plus éloignée ces dernières années. Le moment n'est pas venu de s'engager à offrir quelque avantage à la Turquie comme la modernisation de l'Union douanière. Le vote d'aujourd'hui sur une éventuelle suspension des négociations d'adhésion n'est qu'une première étape. La Commission et le Haut-Représentant doivent recommander cette suspension dès le Conseil européen du mois de juin si des progrès notables n'interviennent pas. Enfin, si la situation n'évolue pas d'ici la fin de l'année 2021, j'estime que l'arrêt définitif des négociations d'adhésion devra être prononcé et des sanctions plus larges, y compris dans le cadre de l'Union douanière, devront être élaborées. Nous ne pouvons plus laisser Monsieur Erdoğan jouer avec nous!

**Urmas Paet (Renew), kirjalikult.** – Türgi on jätkuvalt ELi kandidaat ja ühtlasi meie liitlane NATO. Paraku on Türgi ja ELi suhted viimastel aastatel halvenenud ning selles on oma osa mõlemal poolel. EL andis Türgile ekslikke lootusi kiire lähenemise kohta ning samas mõned ELi liikmesriigid vetostasid Türgiga osa läbirääkimispeatükide läbirääkimise. See tekitas Türgis pettumust nii avalikus arvamuses kui poliitikutes. Viimastel aastatel on aga Türgis kahjuks piiratud vabadusi, mis on omakorda suhteid pingestanud. Samas on Türgi olnud ja jääb ELile oluliseks partneriks ja naabriks. See puudutab nii julgeolekut, majandust kui ka paljusid muid aspekte. Üks viimase aja nähtavamaid teemasid on koostöö põgenikekriisi leevendamisel. Seega tuleb ka ELil leida teid, kuidas üle saada pingetest suhetes Türgiga. Pidades silmas ka Türgi liikmesust NATO. Üks positiivne areng oleks tolliliidu ajakohastamine, millest on juba mõnda aega räägitud. See

oleks kasulik nii ELile kui ka Türgile ning hoiaks Türki majanduslikult ja ka lepinguliselt ELiga seotuna. Jätkuvalt on võimalik viisanõude kaotamine niipea, kui tingimused on täidetud. Viisanõude kaotamine aitaks kaasa eelkõige inimes-tevaheliste kontaktide hõlbustamisele. ELil ja liikmesriikidel tuleb Türgiga tugevdada dialoogi ja koostööd välispoliitika ja julgeoleku valdkonnas. Samas tuleb Türgiga olla aus ELi kandidaatriigi staatuse tuleviku suhtes.

**Stefania Zambelli (ID)**, *per iscritto*. – Dal 1999 la Turchia è un paese candidato a entrare nell'Unione europea. Dal 1999 l'UE elargisce fondi e cospicui sostegni economici a un Paese che, negli anni, non ha fatto altro che radicalizzarsi e diventare sempre più autoritario.

Da quando Erdoğan è diventato primo ministro e, successivamente, Presidente, la Turchia ha imboccato la strada di una politica filo-islamista, lontana da qualsiasi valore e standard europeo. In politica estera, inoltre, il «sultano» Erdoğan ha dato avvio a una politica sempre più assertiva e ostile verso numerosi Paesi europei: basti pensare a Grecia e Cipro nel Mar Egeo orientale ma anche contro l'Italia, con riferimento al teatro libico.

Come Unione europea non possiamo semplicemente stare a guardare e limitarci a qualche denuncia. Il deterioramento nel rispetto dei diritti umani, le continue limitazioni alla libertà di stampa e associazione, l'incarcerazione di giornalisti e professori ci dimostrano, una volta per tutte, una cosa sola: la Turchia non è e non sarà mai Europa.

## 10. Strategia UE wobec Izraela i Palestyny (debata)

**Puhemies**. – Esityslistalla on seuraavana komission varapuheenjohtajan / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan julkilausuma Israelia ja Palestiinaa koskevasta EU:n strategiasta (2021/2700(RSP)).

**Augusto Santos Silva**, *President-in-Office of the Council, on behalf of the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Madam President, for over a week we have been witnessing one of the worst upsurges in violence in Israel and the occupied Palestinian territory for many years. The grave escalation in and around Gaza follows days of clashes in Jerusalem, including Haram al-Sharif / Temple Mount. We are particularly dismayed at the large numbers of civilian deaths and injuries, including children, be it the result of Israeli airstrikes in Gaza or of indiscriminate rocket attacks launched from Gaza. The fighting must stop. It must stop immediately.

The High Representative has been active in calling for restraint and responsible acting. He spoke with President Abbas and with the Israeli Foreign Minister Gabi Ashkenazi. He has also spoken with the Foreign Ministers of Egypt, Jordan and Turkey, as well as yesterday with United States Secretary of State Antony Blinken. The High Representative is also working closely with Member States. An extraordinary meeting of the Foreign Affairs Ministers is happening right now.

Let us be very clear. The EU has condemned the indiscriminate launching of rockets towards Israeli civilians. It is unacceptable and must stop. We understand Israel is right to protect its civilian population. Nevertheless, we expect its response to be proportionate, with maximum restraint in the use of force.

The European Union is working in every way it can to end the hostilities and to support the mediation efforts of the United Nations, Egypt and others. We will continue to work with all relevant parties and the international community, including through the Quartet, as a matter of urgency. The UN Security Council also held an important discussion on Sunday where all Council Members agreed on the need to immediately end the violence.

For everyone, the priority now must be immediate de-escalation in order to protect civilian lives. All sides must uphold international humanitarian law and provide for full humanitarian access, and all efforts should be directed at avoiding further civilian casualties and preventing the alarming loss of life we have seen thus far.

The humanitarian consequences of this latest escalation have already been considerable. Many of us have strong views on the proximate causes of this latest conflict. Indeed, the events in Jerusalem during the recent period of the Muslim holy days have been alarming. We were deeply concerned by the clashes at Haram al-Sharif / Temple Mount. Again, let us be clear: in a city that is home to the three monotheistic religions, all sides must uphold and fully respect the status quo of the holy sites. Freedom of worship and peaceful freedom of assembly must be guaranteed.

The situation with regard to the eviction of Palestinian families in Sheikh Jarrah and other areas of East Jerusalem also remains of serious concern. It is vital that Israel does not allow them to be carried out. Such actions are illegal in international law and only fuel tensions on the ground. All leaders continue to have a responsibility to act against extremists, against violence and incitement, and to do everything in their power to calm the situation.

Tragically, this is a cycle of violence that we have seen all too often. We need this to change. These latest events, including the situation in Gaza, underline the urgent need to look beyond the current clashes and to restore the political horizon towards a negotiated two-state solution. The status quo in Gaza in particular proves that the current situation is fundamentally unsustainable.

I conclude, Madam President, by saying that both Palestinians and Israelis alike deserve to live in safety and security, enjoying equal rights, fundamental freedoms and democracy. A new date for Palestinian elections held across all of the Palestinian territory, including in East Jerusalem, must be set without delay. There is still time to de-escalate and to prevent further loss of lives. The violence must end right now.

**David McAllister**, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, the grave and ongoing escalation in Israel and in the occupied Palestinian territory, including the major upsurge in violence against Israel and in and around Gaza, is extremely worrying and must stop now. It has claimed the lives of so many innocent Israeli and Palestinian civilians, including children on both sides. The rocket attacks by the terror organisation Hamas have no justification and put the lives of innocent people at great risk. They must stop immediately.

Israel has a right and Israel has a duty to defend its citizens against terror attacks. I call on the Israeli Government to act with restraint and to do its utmost to avoid civilian casualties. As Minister Santos Silva just underlined, the European Union is actively engaged in diplomatic efforts to help defuse the violence. We should pursue close dialogue with the United States, but also with partners like Egypt and Jordan on an immediate and lasting ceasefire. Meaningful direct negotiations between Israel and the Palestinians towards a long-lasting and fair agreement on the two-state solution based on the internationally agreed parameters need to restart. The European Union and the United States should cooperate closely together in the Middle East Quartet to create the conditions for renewed confidence between the two negotiating parties.

Finally, let me be very clear. Yes, one can criticise Israel's politics but there is no justification for anti-Semitism, hatred and violence, not on this continent and not in the European Union, which is committed to freedom of religion and human rights for all our citizens. Anti-Semitism in any form is unacceptable, anti-Semitic violence must be punished with the full force of law.

**Pedro Marques**, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, first, let me regret the fact that the EPP and Renew did not allow this debate to be moved to tomorrow so that the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy could be present with us, debating with us, in such a capital moment.

Israelis and Palestinians are living through another round of renewed violence. We strongly condemn all acts of violence and call on both sides to avoid any further loss of lives, but we cannot forget the source of this new round of violence. It was the increasing number of demolitions, evictions and forced displacement of Palestinians, including in the Sheikh Jarrah neighbourhood. The right of Israelis and Palestinians to live in peace, security, freedom and democracy can only be achieved by the well-known two-state solution: the only viable vision for a just and lasting peace.

At the same time, both sides have to put their houses in order. Israel has to find a way out from its political crisis and certainly that situation is not helping in the current state of affairs in this conflict. Israel must also ensure equal rights for the Palestinian citizens of Israel, who face daily and systematic discrimination. Palestinians, from their side, have to restore their national unity as well as the democratic legitimacy of their political institutions through long-overdue legislative and presidential elections.

The EU and the international community must step forward and take their responsibilities. The results and the new President in the USA must be an opportunity that we also cannot miss.

**Hilde Vautmans**, *namens de Renew-Fractie*. – Voorzitter, meneer de minister, het conflict tussen Israël en Palestina is geëxplodeerd en de beelden zijn hallucinant: burgers, kinderen die worden meegesleurd in een cyclus van geweld, bloed, terreur en haat. We moeten harder dan ooit vechten voor een oplossing en zelf daartoe proactief bijdragen, en daarom richt ik me eerst tot dit huis, tot dit Parlement, want ook dit moet van mijn hart: ook dit huis heeft zijn kampen. Wanneer geraken wij het eens over een resolutie?

Meneer de minister, u weet het: zolang een volk bezet wordt, zal het verzet daartegen blijven bestaan. Zolang een volk ongelijk en onrechtmatig behandeld wordt, zal het verzet blijven bestaan, en zolang partijen elkaar bestoken, extremisten elkaar bestoken, kan er geen vrede zijn. Deze vicieuze cirkel van haat en geweld moet doorbroken worden. En daarom zeg ik u heel duidelijk: we moeten werk maken van een nieuw Oslo bis-akkoord. Want weet u, Yitzhak Rabin, die aan de oorsprong van de eerste Oslo-akkoorden lag, is door een extremist vermoord, omwille van een vredesakkoord. Het zijn steeds extremisten die vredesakkoorden opblazen, en dat langs beide zijden. Ik zou graag willen, meneer de minister, dat u deze boodschap meegeeft aan onze hoge vertegenwoordiger Borrell: stap op het vliegtuig naar Washington, Tel Aviv of Jeruzalem om te pogen zo'n nieuw vredesproces op gang te trekken. Onze steun hebt u.

**Anna Bonfrisco**, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, signor ministro Santos Silva, onorevoli colleghi, Israele ha il diritto e il dovere di difendere sé stesso e il sionismo è una ricchezza del mondo. Questi i due messaggi chiave – uno di tipo politico e l'altro di tipo culturale – che mi aspetterei l'Europa comunicasse in modo non equivoco e a una sola voce.

Israele è un partner affine, un difensore dell'ordine internazionale basato sulle regole, è il principale partner nell'aria più strategica e importante per l'Europa: il Mediterraneo e il Mediterraneo allargato.

Israele sa costruire la comprensione reciproca e la coesistenza; sa rispettare la dignità umana e le libertà, inclusa la libertà religiosa; Israele ha una società inclusiva e pluralista; è un campione della scienza e della tecnologia.

Al contrario, l'Iran e Hamas sponsorizzano il terrorismo, l'odio e il rancore; sono nemici della democrazia, dello Stato di diritto, dei diritti umani e della dignità umana.

L'Unione europea dovrebbe essere meno ambigua e più orientata in modo strategico a costruire la pace insieme a Israele, dando così impulso alla rinascita economica dell'intera regione e abbandonando per sempre ogni forma di antisemitismo.

**Jordi Solé**, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, again a violent escalation in the long and painful conflict between Israel and Palestine. This time the spark has been the threat of the eviction of Palestinian families from East Jerusalem. But what will be the next one?

Even if there is a ceasefire in Gaza – which we call for – going back to the previous status, to business as usual, will only grant more instability because the real underlying problem is the deeply unjust situation on the ground, the situation that the international community largely refuses to recognise.

And what about the EU?

We have come to the sad point where nobody seriously expects anything consistent from us. We are not able to engage and lead, we simply hope others will do that. It's far too difficult to get to a common position amongst EU members that goes beyond empty words or biased statements. And in spite of that, we need to press for a strategy that puts ending occupation and equal rights at the centre of a renewed agenda for peace.

The EU might not be a diplomatic champion but it certainly has tools to exert leverage and help the parties move towards a fair and lasting settlement and we should use them.

**Charlie Weimers**, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, sirens wail, rocket attack is imminent, you have precious seconds to run for shelter. Millions of Israelis often face this reality. Would you tolerate thousands of rockets targeting your homes? Would you ignore calls glorifying terror attacks against your people? Would you accept an internationally recognised terror organisation attacking your democratic country?

If, Minister Santos Silva of the EU Presidency, your answer is yes to these questions, then God help us if Europe is ever attacked. If your answer is 'No, I would not stand for it', then, Minister, you're no better nor worse than Israel. You're normal. That is why we have to stand by Israel against terror groups which seek its annihilation.

**Manu Pineda**, *en nombre del Grupo The Left*. – Señora presidenta, 212 palestinos asesinados por los bombardeos de la aviación israelí sobre la población civil de la Franja de Gaza —64 de ellos niños—, 22 manifestantes asesinados y 4 739 heridos en la Cisjordania ocupada por las fuerzas de ocupación. Y la Unión Europea condena y solo condena los lanzamientos de cohetes desde la Franja de Gaza.

¿Qué ha hecho la Unión Europea para parar esta masacre? ¿Qué hacemos para evitar que Netanyahu siga incendiando este conflicto para tapar su corrupción y sus problemas para mantenerse en el poder? ¿Qué está haciendo la Unión Europea para sacar de la cárcel a la cooperante española Juani Ruiz, después de semanas de interrogatorios y torturas en cárceles israelíes?

El señor Borrell ha dicho que solo Estados Unidos puede solucionar esto, pero sabe que Estado Unidos es el protector del régimen israelí y que ha vetado tres Resoluciones del Consejo de Seguridad en las últimas semanas. Le digo: usted puede dar el paso, suspenda la participación de Israel en programas financiados por la Unión Europea.

Hoy los palestinos se están levantando con una huelga general desde Gaza hasta Haifa y la Unión Europea tiene que estar a la altura de un pueblo que lleva ya demasiados muertos.

**Antonio López-Istúriz White (PPE)**. – Señora presidenta, vamos a ver si logramos desde esta tribuna deshacer una confusión hipócrita que hay sobre este asunto: esto no es un conflicto, una guerra, entre Israel y Palestina; se trata de una guerra entre un Estado democrático, que es Israel, y una organización terrorista, patrocinada por el régimen iraní, que controla la Franja de Gaza y tiene a su población rehén; no solo la tiene como rehén, sino que además la utiliza de escudo humano.

Miles de cohetes han sido lanzados contra Israel: sabemos perfectamente todos quien empezó esta historia, como siempre ha sido. Había un momento de esperanza: los Acuerdos de Abraham, Israel siendo reconocida por Estados árabes... Evidentemente, Irán, a través de sus brazos armados de Hamás y Hizbulá, no podía permitir que esto siguiese y ha empezado esta cuestión. También había un diálogo que se estaba estableciendo con el Gobierno del Líbano.

En fin, múltiples cuestiones que nos llevan a la reflexión de qué es lo que tiene que hacer la Unión Europea, y en eso voy a coincidir con muchos colegas, incluso de otras posiciones del espectro ideológico: tenemos que colaborar, ayudar, lógicamente, a que acabe este conflicto, a pacificar en la mejor de nuestras posibilidades, ayudar en eso, pero no tomando partido, como están haciendo muchos: hay que claramente saber la realidad de las cosas y saber lo que está ocurriendo —saber la realidad de cómo Hamás y otras organizaciones utilizan incluso los libros de los estudiantes palestinos, que no han de seguir siendo rehenes de esta realidad—, y sobre todo también, finalmente, como haciéndome eco de mi colega David McAllister, acabar asimismo con el antisemitismo que estamos viendo en muchas partes de Europa debido a esto.

**Tonino Picula (S&D).** – Madam President, ongoing political dynamics in Palestine with postponed elections, and in Israel with an inability to form a government, provide flammable ground for the escalation of the current crisis.

We cannot stop emphasising the urgency for both sides to refrain from disguising their party political interest and from military actions that come with the biggest cost of human lives. Palestinians' right to self-determination requires intra-Palestinian reconciliation and unity. Long-overdue elections are a crucial step in this regard. As Palestinian citizens make up 20% of Israel's population, the current crisis is very much also an internal crisis within Israeli society.

Compromise, which by its nature cannot fulfil all of the expectations, is not a sign of weakness: quite the contrary. Two independent, democratically-consolidated sovereign states that will allow peaceful and secure co-existence of citizens on both sides of the border should be a solution we need to continue pursuing.

**Michal Šimečka (Renew).** – Madam President, this is indeed a tragically familiar pattern that we're seeing: a new eruption of violence, civilians dying every day and the international community struggling to contain the conflict. Now of course, Europe should denounce and condemn Hamas terrorism and should support Israel's right to self-defence in line with international law, but let's also remember that Israel is by far the stronger side militarily and politically, and that elicits a moral and political responsibility for the protection of lives and for de-escalation, because there is no military solution to the Middle Eastern conflict and there never will be.

And there is no shortcut to peace and stability as some may have thought with the Abraham Accords, because these cycles of violence and terrorism will keep returning unless there is a just and lasting political settlement, one that addresses and alleviates the despair and suffering of the Palestinians and also allows for a viable democratic Palestinian state to coexist side by side with a secure Israel.

**Jérôme Rivière (ID).** – Madame la Présidente, une nouvelle fois, ce conflit qui semble insoluble au Proche-Orient s'embrase sous nos yeux impuissants.

Des jours meilleurs semblaient possibles, notamment grâce aux efforts de Donald Trump pour instaurer une forme de stabilité dans cette région du monde. Rappelons-le, il n'existe aucune solution sans une reconnaissance universelle du droit d'Israël à vivre en paix et en sécurité; il n'existe aucune solution sans l'acceptation de l'existence de deux États souverains, voisins mais chacun souverain.

Nous devons par ailleurs nous mobiliser face à un grave danger qui nous menace plus directement. Les manifestations ces derniers jours dans plusieurs capitales européennes, soi-disant en soutien à la Palestine, sont un signal de l'importation sur le territoire européen d'un conflit qui n'est pas le nôtre et qui n'y a pas sa place. Trop souvent présentés comme propalestiniens, ces mouvements sont en fait des manifestations antisionistes qui expriment ouvertement des positions antisémites. C'est inacceptable et les partis islamo-gauchistes qui les soutiennent ont une lourde responsabilité dans la montée inquiétante des actes antisémites. En raison de notre histoire tragique, contre ce nouvel antisémitisme, nous devons lutter avec la plus grande fermeté et sans aucune hésitation, jamais.

**Margrete Auken (Verts/ALE).** – Fru formand! Bombardementerne og lidelserne især i Gaza er forfærdelige og må stoppe. Men vi skal forholde os til årsagerne til, at kampene igen bryder løs: belejringen af Gaza, den brutale besættelse af Vestbredden, Israels apartheidregime og de facto-annekteringerne af palæstinenserens land gennem fortsat vækst i de ulovlige bosættelser. Det må høre op, hvis vi skal nå frem til varig fred for både Israel og Palæstina.

Nu må Europa omsider træde i karakter og gå beslutsomt efter den tostatsløsning, som er velbeskrevet både i FN og EU. Det er også vigtigt, at Palæstina snarest afholder valg, så selvstyret genvinder sin demokratiske legitimitet. EU kan sætte skub i processen og sikre et trykt og værdigt liv for begge parter, hvis vi også i denne konflikt tager vores egne og de internationale love alvorligt. Skrider vi ikke til troværdig handling nu, lader vi både vores palæstinensiske og israelske venner i stikken. Det må ikke kun være ord – der skal ske noget.

**Bert-Jan Ruissen (ECR).** – Voorzitter, zouden we op een dag als vandaag ook niet de hand in eigen boezem moeten steken? Want wat heeft Europa gedaan? Wat heeft de hoge vertegenwoordiger gedaan met onze verzoeken om Iran ervan te weerhouden terroristen in Gaza rijkelijk te voorzien van wapentuig? Wat heeft Europa gedaan met onze verzoeken om het permanente haatzaaien en oproepen tot geweld in de Palestijnse gebieden, tot in de schoolboeken aan toe, te stoppen? Wat heeft Europa gedaan om het doorsluizen van hulpgeld naar terroristische organisaties te beëindigen?

De EU is op al deze terreinen nalatig geweest en daarmee medeschuldig, ik zeg het nog een keer, medeschuldig aan de nu ontstane situatie. Wat ons nu te doen staat, is: ondubbelzinnig onze steun uitspreken voor Israël, onder ogen zien dat Gaza met Hamas in de greep is van een terroristische organisatie waar de Palestijnen zelf ook dagelijks onder lijden, en – vooral, zou ik willen zeggen – bid voor vrede in Jeruzalem en bid voor vrede in de hele regio.

**Martina Michels (The Left).** – Frau Präsidentin! Raketen auf Gaza, die Kindern ihre Zukunft rauben, Krankenhäuser, Wohnhäuser und Büros von Journalisten zerstören. Raketen auf Tel Aviv, die genauso Kindern ihre Zukunft rauben, wahllos Wohnhäuser und Unschuldige treffen. Raketen, die nicht nur Menschen, sondern das Völkerrecht verletzen.

Der gegenseitige Beschuss muss aufhören – und zwar sofort! Darauf müssen EU und internationale Gemeinschaft kompromisslos dringen. Ich finde es unerträglich, dass Mitbürgerinnen und Mitbürger jüdischen Glaubens mit Hass und Gewalt bedroht werden. Antisemitische Straftaten werden wir nicht hinnehmen, aber einseitige Solidarität für jeweils eine Konfliktseite ist falsch. Arabische und jüdische Israelis gehen gemeinsam für ein Ende der sinnlosen militärischen Konfrontation auf die Straße – für Frieden, für Gleichheit, soziale Gerechtigkeit, gegen Vertreibung von Familien durch Zwangsräumungen, Annexion und Siedlungspolitik. Sie sind unsere Partnerinnen und Partner. Die Gewalt auf beiden Seiten stoppen ist jetzt das Gebot der Stunde. Die Sicherheit Israels und die Rechte der Palästinenserinnen und Palästinenser gehören untrennbar zusammen. Das ist der einzige Weg zur Lösung!

**Michael Gahler (PPE).** – Frau Präsidentin! Wenn Israel angegriffen wird, hat es das Recht auf Selbstverteidigung. Wenn eine Terrororganisation wie Hamas Raketen auf Israel schießt, nimmt sie zynisch in Kauf, dass als Konsequenz Zivilisten getötet werden und Eigentum zerstört wird. Wir fordern Hamas auf: Stoppt den Beschuss, dann muss auch Israel nicht länger reagieren. Wir haben große Sorge, wenn Israels Präsident vor einem Bürgerkrieg warnt, wenn aus Nachbarn – Juden und israelischen Arabern – plötzlich Feinde werden.

Auch Israel muss Zeichen setzen. Stoppen Sie die Ausweisungen aus Ostjerusalem und den Siedlungsbau – jeder Baustein dafür ist ein weiterer Stolperstein auf dem Weg zum Frieden. Auf dieser Politik liegt auch kein Segen. Ich wünsche mir die USA zurück als ehrlichen Makler. Präsident Biden hat Recht, wenn er sagt, Palästinenser – einschließlich im Gaza – und Israelis verdienen es gleichermaßen, in Würde, Geborgenheit und Sicherheit zu leben. Gemeinsam mit den USA können wir Europäer dabei entscheidende Beiträge leisten.

Wir stehen solidarisch mit den jüdischen Menschen in Europa, die Subjekt des Hasses von alten und neuen Nazis sind und von Menschen, oft mit muslimischem Hintergrund, die noch nicht verstanden haben, dass Antisemitismus in Europa keinen Platz hat.

**Maria Arena (S&D).** – Madame la Présidente, déclarer vouloir stopper la violence en décontextualisant la situation du conflit israélo-palestinien est tout simplement une réécriture des faits. Évidemment, nous devons plaider pour le cessez-le-feu, parce que nous sommes pour la paix; mais les discours d'équidistance sont particulièrement dérangeants aujourd'hui.

Faut-il rappeler que nous sommes face à un occupant, Israël, et un occupé, le peuple palestinien? Faut-il rappeler, comme l'ont démontré des ONG internationales ou encore des ONG israéliennes comme B'Tselem ou Yesh Din, que nous sommes face à un régime d'apartheid?

Donc, oui, bien sûr, l'Union européenne doit utiliser tout ce qui est en son pouvoir pour stopper la violence aujourd'hui engagée entre le Hamas et Israël. Mais l'Union européenne doit aussi utiliser tout ce qui est en son pouvoir pour stopper la violence rampante de l'occupation et de l'apartheid sur le peuple palestinien, et ce pour une paix durable, mais durable pour tous.



**Frédérique Ries (Renew).** – Madame la Présidente, Monsieur le Ministre, les images de parents qui pleurent leurs proches dans les décombres – ces femmes, ces enfants et ces civils des deux côtés de la frontière – sont insupportables.

L'embrasement était évitable. Le cynisme du Hamas et sa volonté de prendre le pouvoir en Cisjordanie ont jeté les dés depuis huit jours: c'est l'enfer. Alors oui, le gouvernement de Benjamin Netanyahu doit prendre sa part; mais que l'on ne s'y trompe pas, c'est le Hamas qui assassine le dessein des Palestiniens, c'est le Hamas qui assassine la paix. L'Europe doit appeler à la désescalade et miser aussi, cela a été dit, sur les acteurs régionaux.

À cette tragédie s'en ajoute une autre, une réalité odieuse: ces appels au meurtre de juifs entendus ce week-end à Hanovre et à Bruxelles; ces chants violemment antisémites dans les manifestations de solidarité avec les Palestiniens, ce dimanche, à un kilomètre du Parlement; des torrents de haine en ligne, aussi, incontrôlables.

Là aussi, l'Europe a un rôle à jouer, parce qu'il est urgent pour l'Union européenne, face à ces pyromanes criminels qui infestent les réseaux de haine et face aux plateformes, de muscler non son discours, mais sa législation, parce que chez nous, la haine en ligne, la haine qui tue, c'est fini.

**Jörg Meuthen (ID).** – Frau Präsidentin! Der Raketenterror der Hamas – und von dort kommt die Aggression gegen die israelische Bevölkerung – erschüttert zutiefst. Als Deutscher bin ich entsetzt und angewidert, dass dieser Tage judenfeindliche Parolen ungehindert und laut durch unsere Städte dröhnen. Es zeigt sich hier jener linke, grüne und islamische Antisemitismus, der – verpackt als Israelkritik – auch von nicht ganz wenigen aus diesem Hause gefördert und befeuert wird. Israelische Opfer werden relativiert, Propaganda wird gestreut und Israel wird dämonisiert. Ihnen allen rufe ich zu: Absolut nichts kann diesen Terror gegen Israel rechtfertigen!

Für uns sind das, anders als für manch andere, keine schlichten Lippenbekenntnisse. Unsere unverbrüchliche Solidarität gilt in diesen Tagen mehr denn je Israel wie den vielen jüdischen Menschen hier in Europa. Wir stellen uns gegen Hass und Gewalt zum Schutz jüdischen Lebens in Freiheit überall auf der Welt und für einen nachhaltigen Frieden im Heiligen Land. Wir dürfen nicht länger zulassen, dass die EU mit vermeintlichen Hilfszahlungen de facto weiter die Extremisten von Hamas und Fatah und damit Terror gegen Israel indirekt finanziert. Unsere volle Solidarität gilt Israel im Kampf um sein unveräußerliches Existenzrecht.

**Reinhard Bütikofer (Verts/ALE).** – Madam President, let me start with the obvious. Israel has every right to defend itself against the indiscriminate terrorist attacks from Hamas. Europe has every obligation to strongly oppose any form of anti-Semitism that we unfortunately experience in this context again. We mourn the victims and we want a ceasefire and a stop of escalation without delay, but the reality that people would return to after cessation of hostility is in itself unsustainable.

The region is looking into the abyss. This is a perfect storm that touches every aspect of the Israeli-Palestinian conflict. It's been a mistake to think that this issue can be put on the backburner. We need new leadership on all sides, leadership able and willing to avoid actions that undermine a peaceful future, and that includes incitement, violent attacks, terrorist acts, evictions, demolitions and settlement construction east of the 1967 line.

**Hermann Tertsch (ECR).** – Señora presidenta, lo que estamos viviendo desde hace semanas es otra vez la repetición de lo mismo. Estamos viendo bombardeos sistemáticos de los misiles de los terroristas de Hamás, facilitados por Irán, por Teherán, contra Israel. Y nadie dice nada, no pasa nada, no hay problemas.

Los problemas empiezan, al parecer, para los medios y para los políticos en las democracias, paradójicamente, cuando Israel empieza a defenderse. Israel tiene todo el derecho del mundo a defenderse; Israel siempre se va a defender y está siendo capaz de hacerlo.

Había un plan, había realmente esperanzas con todos los Acuerdos de Abraham, con los cuales se habían abierto unos cauces bajo Trump, bajo ese denostado Trump que llegó a esos acuerdos y con los cuales se podía haber seguido. Claro, a Teherán no le convenían estos Acuerdos de Abraham, y por eso estamos en este momento con esta nueva Administración norteamericana, que no parece interesada más que en liquidar todo lo que se hiciera bajo Trump. Quieren tener la oportunidad para cargarse estos acuerdos y para ir, otra vez, por la senda de la catástrofe.

Dicho esto, lamento muchísimo el antisemitismo de la izquierda que se está produciendo en Europa contra Israel, que es el baluarte de la democracia, de todas nuestras democracias.

**Chris MacManus (The Left).** – Madam President, during the debate, we will hear demands to stop the bombardment of civil areas, cease forced evictions, and for an end to the apartheid regime that Israel operates. But, frankly, the time for strong words is gone. What's required is determined action by the EU to recognise that this isn't two powerful opponents in conflict, but actually one military power crushing a nation making a stand for their right, as a sovereign people, to control their own destiny.

The European Council must stand up for international law and ban the entry of goods produced in the occupied territories by illegal settlers. I call on them to refer Israel to the International Criminal Court. If the EU once again stands by, it buries the viability of a two-state solution and with it any prospect of a fair, peaceful and negotiated settlement. As Nelson Mandela said, our freedom is incomplete without the freedom of the Palestinians.

*(Applause)*

**Lukas Mandl (PPE).** – Madam President, what we heard from the speaker just before me in this European Parliament is a bad example, I would say, for this kind of misunderstanding. I would say it's a misunderstanding that's happening on purpose. It's part of doubting the right of Israel to exist. It's part of doubting the right of Israel to defend itself.

First of all we have to take care of what's happening in the streets of Europe and we are facing anti-Semitism these days in the streets of Europe and we have to tackle it strongly and we have to encourage Member States to tackle it strongly.

Let me remind you that when my own country, Austria, was attacked by terrorists in November last year, Israel was the very first state showing solidarity with Austria. And I am sure that Israel would have done the same with each and every other state which would be based on democracy and rule of law, as Israel itself is, and would be attacked from terrorists.

So now we stand with solidarity with Israel, and we should never forget about the question, who is the aggressor here and who defends itself? And that's all we have to know in order to put things into the right place.

**Evin Incir (S&D).** – Madam President, all actors, Hamas and Netanyahu, must end this hideous violence immediately for the sake of the people and for the sake of the children that are living in constant terror. Over 200 innocent people in Gaza, among them 59 children, were killed. Nine innocent people in Israel, among them one child, were killed. Media outlet buildings, AP and Al Jazeera, were bombed in Gaza by the Israeli authorities.

What is going on is nothing other than war crimes, and we must also dare to speak the truth. Only through once and for all ending the everyday annexation and five-decade-long occupation of Palestine will a lasting peace, where two states, Israel and Palestine, live side by side in peace and security, be possible. Let us be clear: there is an occupying power here, namely Israel, who has a big responsibility to end the root cause for the sake of the Israeli and the Palestinian people. The EU and the EU's Member State, should, once and for all, recognise Palestine.

**Javier Nart (Renew).** – Señora presidenta, si Hamás es cobarde por esconderse tras civiles, tras niños, Israel es asesina por matarlos. ¿Bombardear una ciudad ocupada es un acto de legítima defensa? ¿Matar sesenta niños es un acto de democracia?

En nuestro Acuerdo de Asociación con Israel, en el artículo 2, está la cláusula democrática, que hemos convertido en la cláusula hipócrita. «La solución la tiene Estados Unidos...»: no es verdad, mucho más importante que la fuerza militar son los acuerdos estratégicos, económicos y culturales.

Así que yo, sinceramente, les digo: estoy harto de condenas, estoy harto de que nos escandalicemos por masacres, estoy harto de todo ello. La solución no es el cese el fuego hasta la próxima vez; es la paz, el fin de la ocupación de más de medio siglo, el que los palestinos, aunque a algunos les parezca extraño, son también seres humanos.

**Salima Yenbou (Verts/ALE).** – Madame la Présidente, Londres, New York, Madrid... Partout, des manifestations de soutien au peuple palestinien. Partout, sauf à Paris, où le gouvernement français les a interdites. Et nous, nous débattons depuis plus de 50 ans.

À Gaza, un grand-père et sa petite-fille:

Dis, Grand-père, c'est comment la liberté et l'égalité?

Je ne sais pas. Je suis né, j'ai vécu et j'ai vieilli sous colonisation.

Ton vieux cousin doit les connaître?

Il est mort cette nuit sous les raids.

Mais Papy, est-ce qu'un jour, je vais connaître la liberté et l'égalité?

Ma mère en a rêvé pour moi, j'en ai rêvé pour tes parents et aujourd'hui pour toi; mais rien n'a jamais changé. Mon enfant, promets-moi de ne jamais laisser entrer la rancœur et de lutter dans l'espoir de voir bientôt le monde retrouver son humanité, la raison l'emporter, les politiques penser aux peuples, les violences et humiliations quotidiennes cesser, l'apartheid que nous vivons reconnu, les responsables jugés, pour enfin vivre en paix avec le peuple israélien dans deux pays, et sache que des deux côtés, il y a des grands-pères qui font le même rêve pour leurs petites-filles.

**Idoia Villanueva Ruiz (The Left).** – Señora presidenta, cientos de muertos, familias enteras y niños, en Gaza: ¿hay que recordar que Israel castiga colectivamente a dos millones de personas en una cárcel al aire libre con guerras devastadoras cada pocos años? Manifestaciones gritando: «¡Muerte a los árabes!», linchamientos de palestinos, violencia policial contra manifestaciones pacíficas por expulsiones forzosas en barrios, detenciones de defensoras como Juana Ruiz... La violencia contra todos los civiles debe cesar, sean de donde sean, ¡basta ya!, pero no podemos quedarnos ahí ni ser equidistantes entre opresor y oprimido, entre colono y colonizado, ni pensar que la violencia surge de la nada: la violencia de hoy se ha construido sobre décadas de inacción internacional, ocupación, bloqueo, desposesión y violaciones de derechos humanos.

Es urgente pasar de las declaraciones a los hechos, exigir el cese inmediato de bombardeos y acabar con el *apartheid* y la ocupación. ¿Qué ha hecho la Unión Europea? Una reunión urgente ocho días después, cientos de muertos después. ¿Cuándo vamos a activar la autonomía, la independencia o una simple estrategia frente a otras grandes potencias? Si queremos paz, debemos poder intentar implantar justicia.

**Željana Zovko (PPE).** – Madam President, with great sadness I am seeing many civilians being killed in Israel and Gaza. Civilians in Israel are being exposed to indiscriminate firing of rockets by Hamas and other terrorist groups. Israel has the right to self-defence in accordance with international law.

Also, war crimes should be called war crimes. The worst war crime is the use of a human shield in order to gain public support. At this moment, we need de-escalation of the conflict. We need involvement of those who can mediate in this terrible dispute. The spilling of blood calls, unfortunately, for more blood. We need courageous diplomacy to open channels for dialogue and end the conflict.

I strongly condemn the anti-Semitic behaviour that we are also witnessing along with this conflict on European soil. In this terrible time of the pandemic when the disease is taking more human victims than any war, perpetrators of this conflict are just adding more sorrow to our daily tragedies. While some people are investing in vaccines, others invest in rockets. History will be the judge and ask, where were those peacemakers and visionaries that we need now?

**Elena Yoncheva (S&D).** – Madame la Présidente, Monsieur le Ministre, chers collègues, les Israéliens et les Palestiniens vivent une nouvelle grave vague de violence au Moyen-Orient. J'insiste pour la fin immédiate de toutes les violences de la part de toutes les parties au conflit. J'insiste pour le plein accès humanitaire. Le combat doit s'arrêter. Les Israéliens et les Palestiniens innocents, les enfants et les civils ont droit à la paix et à la sécurité dans leur pays.

Les derniers développements montrent très clairement que la crise à Gaza nécessite une approche plus large et une solution politique. Il n'y aura pas de paix sans engagement politique fort des deux côtés. La position de l'Union européenne doit être claire et ferme à cet égard. Nous devons soutenir tant les Israéliens que les Palestiniens, afin de produire ensemble une base solide pour les négociations directes, pour parvenir à une solution durable fondée sur le principe de la solution à deux États.

**Bernard Guetta (Renew).** – Madame la Présidente, la fin du conflit israélo-arabe imposerait forcément celle du conflit israélo-palestinien. C'était hier l'idée reçue, mais les Palestiniens n'ont pas disparu de Gaza, d'Israël et des territoires occupés et la première leçon à tirer de cette guerre est qu'il n'y aura jamais de paix durable sans création d'une Palestine aux côtés d'Israël.

La deuxième leçon est qu'à défaut d'avoir su signer la paix avec les laïcs du Fatah, Israël devra négocier avec les islamistes du Hamas.

La troisième est que les Palestiniens de Cisjordanie, de Gaza et d'Israël se sont beaucoup rapprochés et que cela constitue une défaite politique majeure pour Israël, au moment même où ses divisions internes s'approfondissent.

Quant à la quatrième leçon de cette guerre, elle est qu'Israël ne peut pas éternellement tabler sur son avantage militaire alors que Tel-Aviv est à portée de missiles et que les Iraniens ont massé des stocks d'armes à ses frontières. La paix est une urgence; elle l'est pour tous et pour Israël avant tout.

**Grace O'Sullivan (Verts/ALE).** – Madam President, lives have been lost in a mismatched and brutal assault as the world stands on the sidelines watching the horror unfold. Latest reports put the death toll at 212. A chilling headcount that includes 61 children.

Meanwhile the US approves weapon sales to Israel worth millions. In the EU many Member States give tacit approval to the disproportionate Israeli onslaughts by inaction and silence.

How many more debates and resolutions must we have? We are failing the Palestinian people. We need less talk. We need more leadership. Leadership that starts with using EU powers as a trading bloc, demanding an end to forced evictions and enlargement of Israel's illegal settlements. Leadership involving the EU's consideration of all tools under its trade policy, including targeted sanctions and a re-evaluation of the EU-Israel Association Agreement.

My home country of Ireland stands with the people of Palestine. The world should too, and it should do so with deeds as well as words.

**Pina Picierno (S&D).** – Signora Presidente, onorevoli colleghi, europeismo e atlantismo: queste due coordinate geopolitiche hanno sempre indicato una scelta di fondo inequivocabile e cioè l'impegno per la democrazia e per l'affermazione dei diritti civili e politici. E allora occorre che dall'Unione europea, a partire da quest'Aula che ne rappresenta i cittadini, vi sia una risposta netta per la pace e per la democrazia contro il terrorismo e contro l'odio.

Il Medio Oriente è il confine geografico dell'Occidente: Israele ne è il confine democratico. Ma quest'Aula sembra dimenticarlo troppo spesso, così come sembra dimenticare che pace e democrazia sono un tutt'uno, che non possono esistere due popoli e due Stati senza il rispetto degli elementari rudimenti dello Stato di diritto.

Ci siamo girati dall'altra parte, colleghi, in questi anni, mentre gruppi terroristici mettevano in un angolo la classe dirigente palestinese che si era resa protagonista di una stagione di dialogo e abbiamo adottato una politica permissiva e accogliente verso regimi e democrazie illiberali, che ha prodotto l'isolamento di Israele e di chi si opponeva ad Hamas nella Striscia di Gaza. Ribaltiamo questa tendenza!

Siamo le Istituzioni, siamo la politica, siamo l'Europa: non possiamo restare impotenti!

**Nicola Beer (Renew).** – Frau Präsidentin, Herr Minister! Die Bilder aus Israel, aus Gaza sind erschütternd. Antisemitischer Hass und Terror brechen sich Bahn, spiegeln verlorene Generationen wider. Verloren auch, weil Europa jahrelang die relative Stille um den Israel-Palästina-Konflikt geradezu erleichtert hinnahm und damit im Ergebnis billigte, wissend, dass nichts geklärt ist zwischen Israel und dem palästinensischen Volk. Sich als EU in der Rolle des Zuschauers wegzuducken, rächt sich.

Der Konflikt verändert auch die europäische Gesellschaft, prägt unser Zusammenleben. Letztes Wochenende gab es in Deutschland die größten antisemitischen Kundgebungen seit über 80 Jahren. Europa muss deshalb endlich Verantwortung im Nahen Osten übernehmen, das politische Schlafwandeln aufgeben, raus aus dem bequemen Windschatten der USA, Gesprächsfäden mit legitimierten Ansprechpartnern aufnehmen, die Asymmetrie zwischen Demokratie und Rechtsstaat einerseits und dem Hamas-Terror andererseits aufbrechen. Wir als EU-Parlament müssen direkte Kontakte zu israelischen und palästinensischen Volksvertretern nutzen. Die EU muss einen Aufschlag für einen Friedensplan liefern, flankiert von wirtschaftlicher Entwicklung und Bildung – Versöhnung schaffen. Kein Krieg wird diesen Konflikt nachhaltig lösen, nur Zivilgesellschaften auf beiden Seiten, die zu friedlicher Koexistenz bereit sind, werden die Kraft und Legitimation dazu haben.

**Sergey Lagodinsky (Verts/ALE).** – Frau Präsidentin! Ich bin erschrocken und überrascht über die Vereinnahmung des Themas und über die Relativierung des Themas, was ich hier gehört habe. Nichts ist rechts daran, das Existenzrecht eines jüdischen Staates zu betonen. Nichts ist progressiv daran, die Angriffe einer erzkonservativen Terrororganisation zu verniedlichen. Nichts ist progressiv daran, antisemitische Demonstrationen zu verschweigen oder sogar zu rechtfertigen.

Ich bin stolz darauf, einer Bewegung anzugehören, die beides schafft, die sowohl die Zweistaatenlösung und Menschenrechte als auch das unverbrüchliche Existenzrecht und Selbstverteidigungsrecht eines jüdischen Staates anerkennt. Und selbstverständlich müssen wir darauf setzen, dass wir eine echte Gleichberechtigung zwischen jüdischen und arabischen Israelis erreichen. Selbstverständlich müssen wir Respekt für Menschenrechte in den besetzten Gebieten erkämpfen. Aber dafür hatten wir jahrelang Zeit, und zurzeit geht es um eins: um die Existenz Israels und um die Rettung von Menschenleben. Beides ist unsere völkerrechtliche und unsere moralische Pflicht.

**Ilana Cicurel (Renew).** – Madame la Présidente, chers collègues, au moment où s'embrasent à nouveau Israël et Gaza, nous, Européens, devons garder le cap d'une paix fondée sur deux États assurant sécurité et prospérité aux Palestiniens et aux Israéliens.

Nous, Européens, à l'heure où les familles israéliennes vivent sous le feu de missiles ciblant les centres urbains, nous ne sommes pas dupes de la logique de terreur, puisque nous qualifions le Hamas et le Djihad islamique d'organisations terroristes.

Nous, Européens, devons dénoncer le dilemme pervers dans lequel le Hamas enferme Israël en plaçant centres de commandement, caches d'armes et lanceurs de missiles dans les lieux de vie palestiniens – écoles, hôpitaux, mosquées et autres bâtiments civils –, exposant ainsi la population palestinienne aux tragiques représailles d'Israël.

Mais nous, Européens, devons aussi garder nos yeux rivés sur l'espoir que la nouvelle donne régionale et les évolutions politiques et sociétales de la minorité arabe d'Israël font naître et que certains, de part et d'autre, voudraient étouffer.

Face aux ondes de choc du terrorisme, qui atteignent aussi notre continent, renforçons toutes les initiatives porteuses de paix entre Israéliens et Palestiniens.

**Augusto Santos Silva, for VPC/HR.** – Senhora Presidente, Senhoras e Senhores Deputados, agradeço este debate. Entretanto, terminou a reunião extraordinária dos Ministros dos Negócios Estrangeiros convocada pelo Alto Representante e Vice-Presidente da Comissão, Josep Borrell, que também acaba de comunicar, através da conferência de imprensa, aquele que foi o entendimento largamente maioritário expresso pelos Estados-Membros nessa reunião. Permitam-me, da minha parte, que tente fazer uma síntese deste debate, do meu ponto de vista, em 4 pontos essenciais.

O primeiro é uma condenação muito firme da escalada de violência a que se assiste, a que se tem assistido, nos últimos dias em Israel e na Faixa de Gaza, o lamento pelas inúmeras vítimas civis, incluindo inúmeras crianças nos dois lados do conflito, e o conseqüente apelo a um cessar-fogo imediato, a uma cessação imediata das hostilidades para que o processo político possa predominar, prevalecer, sobre a violência e a confrontação militar.

O segundo ponto é uma condenação inequívoca, sem qualquer ambigüidade, do lançamento de *rockets* por parte da organização terrorista, na nossa classificação totalmente legítima, o lançamento de *rockets*, dizia, por parte da organização terrorista Hamas sobre populações civis residindo em Israel, e a consideração, o apoio ao direito de defesa de Israel, de defesa do seu território, de defesa das suas populações, um direito de defesa exercido de forma proporcional e respeitando a lei internacional humanitária. É assim que o direito de defesa deve ser exercido. E, portanto, o nosso apelo a que Israel, no exercício desse direito de defesa, seja proporcional nas suas ações e se conforme com o direito internacional humanitário.

O terceiro ponto é o ponto relativo que não esqueçamos também as razões da violência social e urbana que eclodiu antes em Jerusalém Leste. Essa conflitualidade não deve ser ignorada e devemos também ser firmes na condenação das deslocamentos forçados de famílias palestinianas residentes num dos bairros de Jerusalém Leste e devemos ser também firmes na nossa defesa do *status quo* no que diz respeito aos lugares santos, no que diz respeito a al-Haram al-Sharif, ou Montanha do Templo, e na defesa da liberdade de culto de todas as religiões aí representadas.

Um quarto ponto, enfim, aquele que significa um apelo ao regresso ao processo político, ao relançamento do processo de paz, porque só o processo de paz pode garantir uma solução duradoura e estável para a região, assente em dois Estados independentes, vivendo pacificamente um ao lado do outro, e a defesa do empenhamento da União Europeia neste processo político, uma União Europeia em que o antissemitismo não pode ter qualquer espécie de lugar.

**Puhemies.** – Tämä tärkeä keskustelu on päättynyt.

*Kirjalliset lausumat (171 artikla)*

**Anna-Michelle Asimakopoulou (PPE), in writing.** – In the last week, thousands of rockets have been fired by Hamas from Gaza towards Israeli cities and towns with the aim of causing chaos, destruction, and death. This new round of violence is the result of Palestinian incitement, not Israeli aggression, and it is the sole responsibility of Hamas, with some help from Iran. Fundamentally, this is about Hamas' dedication to murder Jewish people and to raze Israel, a liberal democracy – however imperfect – committed to the rule of law. Hamas is a terrorist organisation, officially recognised as such by the European Union, the United States, Australia, Canada, and Japan. Its charter openly calls for genocide and Hamas will stop at nothing to achieve this, including murdering civilians – whatever side they may be on. And so, while Israel goes to great lengths to avoid civilian casualties on either side, Hamas will fire on Israeli civilians and then use Palestinian children as human shields. It will use mosques and schools to stockpile weapons, it will use hospitals as strongholds and it will kill mindlessly. It is high time for the EU to gain moral clarity and to proclaim that Hamas is utterly amoral, it is wrong, and it is a global threat.

**Carmen Avram (S&D), in writing.** – I regret and mourn civilian victims – especially children – from both sides. The suffering endured by innocent people has to stop. This complex situation becomes even harder to solve as long as a notorious terrorist organisation is involved.

Hamas, included on the EU terrorism blacklist, only cares about itself and its power and control over the Palestinian population. Europe should condemn Hamas and Islamic Jihad for the deaths and devastation seen in Israel and in Gaza. Their only goal – to destroy the State of Israel – keeps the Middle East in a constant state of war, and Iran's involvement in financing the terrorist organisations attacking Israel is contributing to a very dangerous and bloody situation.

Meanwhile, the Israeli army, in its efforts to protect its own population, is doing its utmost to avoid harming Palestinian civilians, even warning them on cell phones ahead of military intervention. Unfortunately this still isn't enough to avoid the loss of Palestinian civilians' lives. Hamas and Islamic Jihad commit the double war crime of murdering Israeli civilians and using the Palestinians as human shields. The root causes of this conflict are complex, but as long as the terrorist organisations are not dismantled, peace, democracy and economic development in the Palestinian territories are unachievable.

**Marc Botenga (The Left), par écrit.** – Si n'importe quel autre pays avait appliqué la moitié du quart de la violence qu'utilise Israël, la majorité de ce Parlement — des Verts à la droite — aurait déjà voté une série infinie de résolutions et d'appels aux sanctions. Mais aujourd'hui, le Parlement ne présente aucune résolution. La Commission européenne appelle prudemment à arrêter un «cycle de violence». Osons mettre les mots d'abord. Il ne s'agit pas d'un «cycle de violence», mais d'une colonisation agressive. Depuis des décennies, Israël colonise illégalement la Palestine, chasse les Palestiniens de leurs maisons, et viole allègrement une marée de résolutions des Nations unies. Et posez-vous la question. Comment réagiriez-vous si on vous chassait de chez vous avec une armée, comme à Jérusalem-Est aujourd'hui? Vous diriez un petit «amen» ou vous résisteriez? C'est ça ce qui se passe depuis des décennies: un état colonisateur fait face à la résistance du peuple palestinien. Cette fois, les bombes israéliennes ont tué plus de 200 Palestiniens. Plus de 60 enfants. Mais vous, non seulement, vous ne prenez aucune sanction, Israël reste même un état associé de l'Union européenne par l'Accord d'association. L'Union européenne associée à l'apartheid. Et surtout, aucune sanction. Rien. Quelle honte.

**Andrea Cozzolino (S&D), per iscritto.** – Già prima della crisi di questi giorni tra Israele e Palestina, l'UE aveva più volte espresso la propria preoccupazione anche a causa dell'accelerazione degli insediamenti israeliani in Cisgiordania e a Gerusalemme est. Una posizione giusta ma insufficiente. La nostra colpevole negligenza ha di fatto avallato la politica della forza dei governi di Netanyahu. L'esito è sotto i nostri occhi: milioni di persone costrette a vivere in un regime di *apartheid* che ha prodotto l'ultima escalation di violenze.

Hamas ha colpevolmente gettato benzina sul fuoco colpendo civili israeliani innocenti ed esponendo la popolazione di Gaza alla ritorsione militare, ma non si può per questo giustificare la brutale sproporzione della risposta armata del governo israeliano.

Per questo, sono convinto che l'Unione europea dovrebbe adottare delle sanzioni nei confronti di Netanyahu e di Hamas come strumento di pressione per ottenere un immediato cessate il fuoco e la ripresa dei negoziati di pace, che pongano fine a questo nichilismo. Si badi bene, l'Unione europea ha impresso nei propri trattati la promozione dei diritti umani e della pace. Questo stesso Parlamento è incardinato in questi valori. Limitarci a condanne di circostanza ci esporrebbe a una insopportabile ipocrisia di cui la storia ci chiederà conto.

**Kinga Gál (NI), írásban.** – Határozottan elítélem az izraeli városok és bármely civil lakosság ellen elkövetett rakétatámadásokat. Teljes szolidaritásomat szeretném kifejezni Izraellel szemben, amely önvédelemhez való törvényes jogához nem férhet kétség. A Közel-Kelet minden lakosának joga van a biztonsághoz és a békéhez! Ez a cél a megvalósítása kell az EU egyik fő prioritása legyen! Ha az EU a korábbi passzív megközelítését folytatja, akkor még súlytalanabb szereplővé válik a térségben. A legfontosabb feladat most a civil lakosság elleni – ártatlan áldozatokkal járó – támadások megállítása.

Bízom benne, hogy minél előbb megszületnek a megfelelő diplomáciai és politikai lépések az erőszak megfékezése érdekében. Minden további rakétatámadás csak növeli a felek közötti bizalmatlanságot, és teljesen ellehetetleníti a konfliktus megoldását, nem segít a palesztin lakosság helyzetén, és ezen túlmenően a regionális biztonságot és stabilitást is súlyosan veszélyezteti. Ezt pedig nem engedhetjük meg magunknak, hiszen csakis a Közel-Kelet békéje és stabilitása akadályozhatja meg újabb migrációs hullámok elindulását Európa irányába.

**César Luena (S&D)**, *por escrito*. – Los socialistas europeos hemos urgido en este Pleno el fin inmediato de la violencia entre Israel y Palestina. Condenamos con rotundidad el lanzamiento de cohetes por parte de Hamas y la ofensiva desproporcionada en respuesta de Israel sobre la franja de Gaza. El legítimo derecho a la seguridad de Israel, que los socialistas siempre hemos defendido, no puede amparar un uso indiscriminado de la violencia, contraria al derecho internacional, que ha causado de nuevo un insoportable número de fallecidos entre la población civil, incluyendo numerosos niños.

Estos periódicos episodios de violencia únicamente perpetúan el conflicto y siembran más dolor y sufrimiento para el futuro. Es momento de que la Unión Europea y la comunidad internacional asuman su responsabilidad y actúen decididamente y de forma urgente para sentar las bases de un verdadero proceso de paz entre las partes que logre un acuerdo común, justo y duradero, que ponga fin a la ocupación y que haga realidad la solución de dos Estados, antes de que las continuas decisiones unilaterales que se producen sobre el terreno la hagan materialmente inviable.

**Manuel Pizarro (S&D)**, *in writing*. – The most recent developments in the tension between Israel and Palestine should call for the strengthening of diplomatic efforts, with the opening of channels of dialogue between all parties involved. I am convinced that only peace can solve all the problems that both peoples face. The European Union's position must be one of active mediation, with the primary purpose of immediately waging a conflict in which the main victims are civilians on both sides.

**Nacho Sánchez Amor (S&D)**, *por escrito*. – Los socialistas europeos hemos urgido en este Pleno el fin inmediato de la violencia entre Israel y Palestina. Condenamos con rotundidad el lanzamiento de cohetes por parte de Hamas y la ofensiva desproporcionada en respuesta de Israel sobre la franja de Gaza. El legítimo derecho a la seguridad de Israel, que los socialistas siempre hemos defendido, no puede amparar un uso indiscriminado de la violencia, contraria al derecho internacional, que ha causado de nuevo un insoportable número de fallecidos entre la población civil, incluyendo numerosos niños.

Estos periódicos episodios de violencia únicamente perpetúan el conflicto y siembran más dolor y sufrimiento para el futuro. Es momento de que la Unión Europea y la comunidad internacional asuman su responsabilidad y actúen decididamente y de forma urgente para sentar las bases de un verdadero proceso de paz entre las partes que logre un acuerdo común, justo y duradero, que ponga fin a la ocupación y que haga realidad la solución de dos Estados, antes de que las continuas decisiones unilaterales que se producen sobre el terreno la hagan materialmente inviable.

**Alfred Sant (S&D)**, *in writing*. – The truth is that there is no longer any reasonable way by which outsiders can support Israeli policies towards the Palestinians and the EU should make this clear. Israel is leaving Palestinians only with the options of anger and despair. The start of today's escalation originated with the expected eviction of Palestinian families from their East Jerusalem homes. However, legal tit-for-tat cannot hide any more that Israeli policy aims to enclose Palestinians in a Bantustan under Israeli domination, even while more Palestinian lands are taken over by illegal Israeli settlers. Ritual claims that those who resist this are terrorists and anti-Semites no longer hold water. Though in military terms, Israel remains dominant even when under attack, it is terrible that the progressive and peace-loving potential majority within its population has been unable or unwilling to maintain the political momentum toward the two state solution, which is the only feasible one... or perhaps was, given the levels that communal antagonism has now reached. EU policy should build on a frank and honest appreciation of where the responsibilities lie for this tragic state of affairs. It is no longer possible to adopt an approach set out in terms of ... on the one hand ... but then on the other ...

**Alexandr Vondra (ECR)**, *písemně*. – Jsem přesvědčen, že Izrael – náš klíčový demokratický spojenec na Blízkém východě – musí stejně jako všechny suverénní státy bránit své občany před raketovými útoky ze strany palestinských teroristů. Tito teroristé jsou otevřeně sponzorováni Íránem, jehož cílem je zničení Státu Izrael. Bohužel ne všichni sdílíme stejné přesvědčení. Levice nestoudně mluví o izraelské genocidě Palestinců a Josep Borrell lavíruje, aby se nedej bože nepostavil na něčí stranu. A Komise už dlouhá léta otevřeně podporuje organizace, které mohou být přímo či nepřímo napojeny na hnutí Hamás. Pokud nechceme, aby společná zahraniční politika EU byla jen nebezpečná chiméra, musí Komise tyto finanční toky okamžitě zastavit.



## 11. Akty delegowane (art. 111 ust. 6 Regulaminu) (podjęte działania): patrz protokół

## 12. Sprawozdania w sprawie Czarnogóry za lata 2019-2020 (debata)

**Puhemies.** – Esityslistalla on seuraavana Tonino Piculan ulkoasiainvaliokunnan puolesta laatima mietintö Montenegroa koskevista kertomuksista 2019 ja 2020 (2019/2173(INI)) (A9-0131/2021).

**Tonino Picula, izvjestitelj.** – Poštovana predsjedavajuća, poštovani gospodine povjereniče, poštovani gospodine ministre, kolegice i kolege, zahvaljujem na prilici da u ovom formatu predstavim izvješće o Crnoj Gori koje se odnosi na izvješće Europske komisije za 2019. i '20. godinu.

Od posljednjeg izvješća o Crnoj Gori do danas, mnoštvo se toga promijenilo. Današnja plenarna rasprava vodi se u posebnom kontekstu prve demokratske tranzicije vlasti u Crnoj Gori u zadnjih 30 godina. Rekordni izlazak na prošlogodišnje parlamentarne izbore je svakako sam po sebi predstavljao jasnu političku poruku građana Crne Gore. Pozdravljam mirnu tranziciju vlasti u skladu sa zakonima i ustavnim rokovima kao i činjenicu da su novi predstavnici vlasti svoje prve radne sastanke odradili s partnerima u Bruxellesu.

No mirna tranzicija se, nažalost, nije učvrstila u konstruktivan dijalog i suradnju. Zbog jučerašnjih najava da najveća stranka opozicije neće sudjelovati u radu Skupštine, pa ni Odbora za reformu izbornog zakona, želim jasno naglasiti: od iznimne je važnosti da Skupština funkcionira kao centralno mjesto demokratskog političkog djelovanja, a kohabitacija između predsjednika i premijera bude konstruktivna i u skladu s Ustavom.

Podsjećam, premda je već prošlo gotovo pola godine, da Crnu Goru još uvijek očekuje glasovanje o budžetu – proračunu za tekuću godinu što svakako stvara dodatani politički pritisak. Govoreći iz mog osobnog iskustva stečenog iz kompleksne hrvatske tranzicije želim istaknuti da je potrebno prihvatiti pozitivne elemente dosadašnjeg političkog naslijeđa te ga nadograditi i učiniti efikasnijim.

Jednako tako, članstvo u Europskoj uniji ne smije biti alibi za političke blokade kao ni političku manipulaciju bilo koje političke opcije. Upravo suprotno, politički dogovor ili savez za europska pitanja, unatoč političkim razlikama, je od presudne važnosti za ubrzanje procesa pristupanja u Europsku uniju. To je važno jer je Crna Gora najdalje odmaknula na tom putu otvaranjem svih i privremenim zatvaranjem tri poglavlja. Što se tiče daljnjeg napretka najveći izazov predstavlja zatvaranje otvorenih poglavlja.

Podržavam prihvaćanje nove metodologije pregovaranja, no jasno je da će cjelokupni napredak u svim poglavljima i klasterima ovisiti o napretku u sektoru vladavini prava, odnosno poglavljima 23. i 24. Upravo je to jedna od glavnih poruka izvješća koje danas predstavljam – podcrtavanje ograničenog napretka koji je Crna Gora postigla u pravosudnoj reformi. Crna Gora već posjeduje mehanizme potrebne za osiguravanje kako sudske, tako i tužiteljske neovisnosti, ali ih treba djelotvornije koristiti. Njihova nadogradnja treba biti odmjerena. Načelo podjele vlasti se pritom ne smije dovoditi u pitanje.

Pozorno smo pratili događaje proteklog tjedna u Skupštini i glasovanje o Zakonu o državnom tužilaštvu koji će svojim rezultatom zasigurno utjecati i na ton ove rasprave. Podržavamo konzultacije s Venecijanskom komisijom, ali očekujemo punu, ne djelomičnu usklađenost zakona s oba seta preporuka.

Izvanrednim postupcima i djelomičnim rješenjima se može dovesti u pitanje ionako ograničeni dosadašnji napredak u području vladavine prava i borbe protiv korupcije. Pozdravljam nedavne akcije vezane uz suzbijanje organiziranog kriminala i najoštrije osuđujem prijetnje smrću te pozivam na podršku i zaštitu svih koji na tome rade.

Danas posebno želim naglasiti važnost slobode i neovisnosti medija, a koje zabrinjava. U zadnjih pet izvješća Europske komisije ocijenjeno je bez napretka. Pozivam na hitnu istragu svih napada na novinare i kažnjavanje počinitelja. Sloboda medija jedna je od temeljnih vrijednosti Europske unije pa će ovaj problem biti jedna od okosnica crnogorskog preprisanog puta.

Od trenutnih političkih zbivanja želim istaknuti obvezu zaštite prava manjina. Tim više jer neke po prvi put nemaju svoje političke predstavnike u Skupštini. Pritom najoštrije osuđujem postizborne napade na njih, inicijative da se ulica nazove po osuđenom ratnom zločincu, kao i incident negiranja genocida u Srebrenici, na što je ipak pravovremeno reagirano.

Izvjешće naglašava konstruktivnu ulogu Crne Gore u kontekstu regionalne suradnje i međususjedskih odnosa. Treba pohvaliti dosadašnju potpunu usklađenost s vanjskom i sigurnosnom politikom Europske unije kao i sudjelovanje u zajedničkim misijama. Očekujemo nastavak takve politike.

U kontekstu nedavnih indicija vezanih uz sporazum o granicama želim jasno poručiti – bilateralni sporazumi o granicama se moraju poštivati, a o otvorenim pitanjima pokušati postići dogovor. Ukoliko on nije moguć, za takve sporove je nadležan jedino međunarodni sud.

S obzirom na to da je Crna Gora, u takozvanom drugom valu pandemije, jedna od zdravstveno i ekonomski najpogodnijih zemalja u Europi, podržavam aktivnosti Europske komisije i nastavak akcije pomoći za brže cijepljenje i poboljšanja zdravstvenih sustava u regiji. Naša dužnost i obveza su pomoći susjednim zemljama tim više što pandemija ne prestaje na našim granicama.

Osobno mislim da bi trebali pomoći Crnoj Gori u pregovorima s međunarodnim financijskim institucijama o pozajmicama, kako bi uspjeli reprogramirati svoj vanjski dug prema Kini koji ozbiljno ugrožava održivost javnih financija, a ima i značajne političke i ekološke posljedice.

No dodatna pomoć sa strane Europske unije će imati puni značaj samo ako se naslanja na reforme zakonodavstva koje su u skladu s europskim standardima i preporukama. Uspješno partnerstvo je uvijek utemeljeno na obostranom doprinosu.

Za kraj, ono što posebno veseli, ali još više obvezuje, je iznimno visoka stopa podrške članstvu Crne Gore u Europskoj uniji. Ona je i dodatno porasla na 76,6 %, dok pozitivno mišljenje o Europskoj uniji ima 80 % građana. Ovo treba biti putokaz domaćim političkim akterima da poštuju jasnu volju građana kada je pristupanje Europskoj uniji u pitanju, ali predstavljaju i obvezu Europskoj uniji da očuva kredibilitet i da novi zamah politici proširenja.

Vjerujem da je budućnost Crne Gore u Europskoj uniji, a uključivanje u rad Konferencije o budućnosti Europe, nje i država regije, simbolički važan korak u tom smjeru. Hvala.

**Augusto Santos Silva**, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, I would like to start by underlining the EU's and our Presidency's unequivocal commitment to Montenegro's European perspective. We aim to advance the enlargement process as much as possible and we welcome the overall progress made in Montenegro's accession negotiations so far.

All the screening chapters have been opened and important work on alignment with the *acquis* has taken place in many areas. We welcome and support Montenegro's strategic choice of joining the European Union as well as its acceptance of the enhanced enlargement methodology. This methodology aims to enhance the enlargement process, and I am pleased to recall that the Council has already agreed on how to accommodate the methodology also to existing negotiating frameworks with Montenegro.

The enhancement methodology will bring a stronger focus on the rule of law, fundamental rights, the functioning of democratic institutions and public administration reform, as well as to economic criteria. More political steer will strengthen the dialogue with the candidates and help them focus efforts on key reforms that should allow for further progress.

The goal is also to increase the dynamism and improve the predictability of the accession process based on objective criteria and rigorous positive and negative conditionality. We welcome the fact that Montenegro has accepted the new methodology. We are convinced that applying this new methodology will serve to reinvigorate the enlargement process.

In this light, the Presidency hopes to organise an intergovernmental conference with Montenegro at the end of June, assuming conditions are in place. Against this background, we encourage the new Montenegrin government to remain firmly on the EU path, including by continuing to fully align with EU foreign policy and to proactively step up and reinvigorate all reform efforts.

On the reform efforts, the message – also well reflected in your report – is clear: Montenegro still has work to do in order to meet the crucially important interim benchmarks set for the rule of law chapters. The implementation of reforms, particularly in the key critical areas of media freedom and the fight against corruption and organised crime, must be intensified. A renewed commitment to the implementation of the judicial reform is also needed. Remaining gaps and open issues should be addressed and reduced.

I would like to recall that the progress on the rule of law will continue to determine the overall pace of negotiations.

Finally, let me recall our appreciation for the overall constructive contribution of the European Parliament, and of Mr Picula in particular, to advance Montenegro's accession process.

**Olivér Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, Mr Picula, thank you for your continued strong support for the European perspective of the whole Western Balkans. In March, during the joint debate on the progress reports on Albania, Kosovo, North Macedonia and Serbia, I already informed this House that we were working on providing vaccines to the Western Balkans to fight the COVID-19 pandemic. So let me give you a short update.

In the meantime, I travelled to the Western Balkans for the delivery of the first doses of the COVID-19 vaccines funded by the European Commission. In total, 651 000 Pfizer-BioNTech vaccines will be delivered to the region between May and August in weekly tranches. This is also thanks to the help of the Austrian Government.

The EU stands by the Western Balkans in the COVID -19 fight. Since the start of the pandemic, we have provided emergency support, including equipment, and redirected funds to mitigate the socio-economic impact of the COVID-19 crisis. There was a particular focus on the healthcare sector, and the first vaccine deliveries will now ensure that all frontline medical workers in the region are vaccinated, as well as some other vulnerable groups. We care about our partners. Between now and August, over 42 000 doses will be delivered to Montenegro to help to accelerate the vaccination among healthcare workers and vulnerable groups. This comes on top of the vaccines Montenegro got via the COVAX Facility, where we are the top donors. Through this first EU vaccine-sharing and with COVAX, Montenegro will receive close to 130 000 doses of vaccines, and the whole Western Balkans almost a million vaccines.

We have been by Montenegro's side from the start of the pandemic. We indeed very quickly committed EUR 53 million to respond to the urgent health needs and support economic and social recovery in the country. In addition, we have approved EUR 60 million in macrofinancial assistance, and we are right now preparing to release the second tranche of EUR 30 million, expected to be released by the end of May.

We are also fully committed to rebuilding the economy. This is the purpose of the economic and investment plan for the Western Balkans, which we adopted last October. With the substantial amount of EUR 28 billion, this plan has the potential to make the Western Balkans much more attractive for investment and to change the realities on the ground for the people of the Western Balkans. The plan will strengthen infrastructure, create jobs, boost growth potential for local businesses, improve the lives of Montenegrin citizens and contribute to a more resilient future. The plan also offers a path for successful regional economic integration to help accelerate convergence with the EU and close the development gap between our regions, ultimately speeding up the process of EU integration.

Last but not least, as the largest provider of financial assistance and Montenegro's main trading partner and the main investor in the country, the EU is financially involved in many ways. We are working with the Montenegro and European international financial institutions to make sure that Montenegro uses the full potential of the economic and investment plan and secures the sound investments needed for growth and recovery, while also securing serious reform commitments from Montenegro to improve its competitiveness and its public finance management.

The economic and investment plan will make a real difference for the economic recovery and the economic convergence of the entire region with the EU. The Western Balkans need these investments as soon as possible. Let me stress that, to provide this support, we need the IPA III regulation in place immediately. I hope we can reach a political agreement at the trilogue planned for 2 June, confirming to the region that the EU is a credible partner.

Let me turn to the Montenegro report. First, I would like to thank Mr Picula for his work and commitment. Following the elections of last August, the country is going through a transition period. However, I am pleased that EU accession remains the top priority for the new Montenegrin Government. With the revised methodology that Montenegro has opted into and the Council has agreed to, we now have the opportunity to bring stronger political steer to the process and accelerated integration. So I look forward to holding the first 'political' Intergovernmental Conference with Montenegro as early as next month.

Clearly, the next milestone is meeting the interim benchmarks of the rule of law, Chapters 23 and 24. Before this, no chapters will be closed. So now more results are still needed in key critical areas, such as media freedom and the fight against corruption and organised crime, as well as a renewed commitment to the implementation of the judicial reform. On a positive note, we have already seen the new government's commitment in a number of crucial areas. Allow me to name just a few examples that maybe you have taken note of as well.

The Montenegrin Parliament is taking steps to increase transparency and participation. But more cross-party dialogue is needed so that true progress can be made on EU-related reforms, most notably on judicial appointments. The government has also announced the phase-out of the economic citizenship scheme. This is very welcome. As regards the reform of the Prosecution Service, we welcome that, in the process of the revision of the law on the State Prosecution Service, Montenegro has twice requested the Venice Commission's opinion. We trust Montenegro will address all the remaining issues, as highlighted in this opinion, both through legislation and through its implementation.

In conclusion, our priority now is to work with the government and its authorities to help them to translate their commitment into tangible progress on the ground, in particular in the area of the rule of law, in order to bring forward EU-related reforms without reversing earlier accomplishments.

**Željana Zovko, u ime Kluba PPE-a.** – Poštovana predsjedavajuća, gospodine povjereniče, zapadni Balkan je poput vlaka smrti u zabavnom parku. Oni koji su gore, već sljedeći trenutak se mogu spustiti dolje. Tome smo svjedočili u posljednjih dvadeset godina s izvješćima o napretku tih država koje teže članstvu u Europskoj uniji.

U najnovijem izvješću smo pohvalili Crnu Goru, i ja čestitam izvjestitelju, kao najnapredniju i najperspektivniju državu koja nam pruža nadu u uspjeh u pregovorima o proširenju Europske unije.

Crna Gora, po mom mišljenju, bi trebala pojačati svoje napore u poboljšanju položaja nacionalnih manjina. Poštivanje jezika, kulturne baštine i tradicije je od ključne važnosti i dio je naših europskih vrijednosti. Pozivam stoga vladu Crne Gore da sa svojim susjedima riješi otvorena bilateralna pitanja i da potpuno udovolji pitanjima sukcesije, posebno u pogledu vojne imovine. Da bi postigla potpunu pomirbu sa susjedima, Crna Gora mora poboljšati svoje napore u kažnjavanju ratnih zločina i rasvjetljavanju sudbine nestalih osoba.

Naposljetku, budući da je Europska unija mobilizirala značajnu financijsku i materijalnu pomoć za suzbijanje pandemije korona-virusa, *I would say too little and too late*, i kao dio IPA financiranja, moramo povećati vidljivost i naglasiti učinak naše europske pomoći. *And on the final note, I hope that we will have a final decision on IPA trilogue very soon.*

**Petra Kammerevert, im Namen der S&D-Fraktion.** – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Zuerst einmal mein herzliches Dankeschön an Tonino Picula für seinen hervorragenden Bericht. Montenegro ist mittlerweile seit neun Jahren Beitrittskandidat, und ja, es gibt Fortschritte bei den Verhandlungen. Aber ich würde mir durchaus ein etwas ambitionierteres Verhandlungsendagement wünschen, um hier tatsächlich auch schnell weiterzukommen. Es ist erfreulich, dass eine überwältigende Mehrheit im Land weiterhin zum EU-Beitritt steht. Ich denke aber, wir dürfen das unter gar keinen Umständen durch weitere Verzögerungen aufs Spiel setzen.

Im Bereich der Medien und der Medienaufsicht zeigt der Fortschrittsbericht der Kommission erneut nur einen moderaten Fortschritt, hier muss Montenegro dringend weiter am Ball bleiben. Es ist unabdingbar, die Unabhängigkeit und Vielfalt der Medien in der Region als Stützpfiler für Demokratie und als Garant vertrauenswürdiger Informationen weiter zu stärken. Hier muss die EU das Land auch weiter unterstützen.

Im Bildungsbereich gibt es gute Fortschritte, das System der dualen Ausbildung zeigt erste Erfolge, und auch die Teilnahme des Landes am Programm Erasmus+ verdeutlicht diese positive Entwicklung. Nachzuarbeiten gilt es aber im Bereich der Inklusion von Roma und Menschen mit Behinderung ins Bildungssystem. Ja, die Zukunft Montenegros liegt in der EU, und ich bin sehr zuversichtlich und hoffe, dass die Verhandlungen alsbald zu einem Abschluss kommen können.

**Klemen Grošelj**, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, after a transition of power resulting from democratic elections, Montenegro is at an important crossroads. The country is highly politically polarised and the way in which this polarisation will or will not be neutralised will define the future of the country.

The best way forward is the continuation of the reforms, combined with an acceleration of accession talks, which will take the country towards full EU membership. Reforms are needed for the benefit of all people of Montenegro, regardless of their ethnic, religious or political conviction.

Only through economic and political reforms can Montenegro hope for a future that is more prosperous. This includes strengthening Montenegrin democracy, the rule of law and fundamental rights like freedom of the media, freedom of speech, and human and civil rights in general. Without reforms, Montenegro's future is in great peril of taking a devastating twist in the direction of ethnocentrism and instability.

The country needs to understand that the European path might not be the easiest one, but it is definitely the best one. The challenge of Chinese loans clearly shows there are no easy shortcuts and the price of taking it is enormous: it is the future of the nation. This is why I call on the Commission to work with the Montenegrin authorities to find a sustainable solution for the looming debt crisis. At the same time, Montenegro must use the full potential of available European funds for the development of the country in line with the Green Deal and digitalisation.

The future of Montenegro is in the EU, but its success lies in the hands of the Montenegrin authorities, which must make all the necessary efforts in overcoming divisions within its society for the benefit of all its citizens.

**Dominique Bilde**, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, que le Monténégro soit au sein des Balkans occidentaux le plus proche de l'adhésion à l'Union européenne suffit à discréditer l'ensemble de ce processus d'élargissement, puisque ces derniers temps, cet État aurait été celui par qui le scandale arrive, que ce soit au regard du renouvellement jusqu'en 2021 de son programme de citoyenneté contre investissement, au mépris des risques en matière de transparence, ou de l'épée de Damoclès incarnée par le projet autoroutier chinois adossé à un prêt de quelque 800 millions d'euros. Ce chantier, sur lequel j'avais exprimé mes craintes dès le mois de février, est symptomatique du double discours du pays, aussi bien en matière d'allégeance internationale – il s'inscrit dans le cadre de la fameuse nouvelle route de la soie promue par la Chine –, qu'en matière environnementale, du fait des dégâts vraisemblablement irréversibles affectant la rivière de Tara.

Plus avant, la requête du gouvernement monténégrin en faveur d'une aide européenne face à des difficultés financières largement prévisibles annihile la crédibilité du pays dans des négociations d'adhésion, qui n'ont hélas plus lieu d'être.

**Thomas Waitz**, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, Herr Minister! Ich finde, es ist anzuerkennen, dass dieses Land nach dreißig Jahren Regierung einer Partei einen friedlichen Übergang zu einer neuen Regierung geschafft hat. Und gleichzeitig liegt es auch an uns, die Partei DPS des Herrn Đukanović dazu zu bewegen, eine gelebte Kohabitation zum Wohle des Landes auch zu leben und hier die notwendigen gesetzlichen Maßnahmen zu unterstützen.

Es gab Bedenken anfangs, als diese neue Regierung ins Amt gekommen ist. Aber es gibt nach wie vor eine hundertprozentige Übereinstimmung mit der Außen- und Sicherheitspolitik der Europäischen Union. Und es gibt nach wie vor ein klares Bekenntnis zum Pro-EU-Beitrittskurs des Landes. Auch in der Durchsetzung des Rechtsstaates, wo noch viel zu tun bleibt, werden ambitionierte Schritte gemacht. Hohe Mafiabosse wurden verhaftet, wofür auch ein hoher Preis zu zahlen ist. Ich zolle hier dem Vizepräsidenten Dritan Abazović Respekt, der unter Polizeischutz lebt, seit hier Verhaftungen stattgefunden haben, und mit dem Tod bedroht wird – auch das müssen wir hier anerkennen.

Es gibt positive Entwicklungen im Bereich des Umweltschutzes. Und es gibt ein großes Problem: Die letzte Regierung hat Riesenschulden aufgenommen, um eine sehr teure Autobahn zu bauen – und zwar von chinesischen Arbeitern bauen zu lassen –, finanziert von chinesischem Geld. Und ich rufe uns auf, dass wir sehen, wie wir eine Umschuldung zustande bringen können, damit wir Montenegro hier nicht China ausliefern. Zum Schluss noch Dank an unseren Berichtersteller, Herrn Picula, für die gute und konstruktive Zusammenarbeit.

**Zdzisław Krasnodębski**, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzy! Panie Ministrze! Wszyscy tutaj doceniamy postępy Czarnogóry w zakresie demokratyzacji państwa i ta pokojowa zmiana władzy, o której mówił kolega przedmówca, pokazała, że Czarnogórcy są społeczeństwem demokratycznym przywiązaniem do wartości, jakie wszyscy wyznajemy w tym parlamencie.

Warto też docenić postawę Czarnogóry na arenie międzynarodowej. Państwo to od 2017 r. jest członkiem NATO, ostatnio dołączyło do unijnych sankcji po próbie otrucia Aleksieja Nawalnego. To wszystko przy bardzo agresywnych próbach ingerencji z zewnątrz, głównie ze strony Rosji.

Naturalnie pozostaje wiele rzeczy do zrobienia – pan komisarz o tym mówił. Wydaje mi się jednak, że być może czasami stawiamy poprzeczkę za wysoko. Należy bowiem oddzielić ocenę realizacji przez Czarnogórę tych najbardziej podstawowych kryteriów demokratycznego państwa prawa, o których mówiłem, od ideologicznych postulatów liberalno-lewicowych dotyczących głównie spraw światopoglądowych.

Pamiętajmy, że nawet wśród państw członkowskich nie sposób wskazać nieskazitelnej demokrację, którą można by bezkrytycznie stawiać innym za wzór. A więc nie ideał, ale realność demokratyczna powinna nami kierować.

**Fabio Massimo Castaldo (NI)**. – Signora Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, il caso dell'autostrada che collegherà Bar a Boljare, finanziata tramite prestiti contratti con la Cina e che rischia di portare parte del territorio montenegrino sotto il controllo di Pechino, risulta sintomatico di come il processo di integrazione possa rapidamente avvatarsi su sé stesso.

Nonostante i moniti della BEI, della BERS e dell'intera Unione, la classe politica che governava precedentemente il Montenegro ha deciso di avventurarsi su questo sentiero azzardato e pericoloso. Oggi il Montenegro e una rinnovata classe dirigente ci chiedono aiuto per uscire da una situazione che è oggettivamente drammatica, creata dalla miopia politica e dalla rincorsa a tornaconti personali dei loro predecessori.

Pur criticando fermamente la decisione presa in passato, nociva tanto per l'UE quanto per il Paese, non possiamo permettere che gli sforzi incredibili degli ultimi anni passino in secondo piano, non possiamo permettere che le colpe dei padri ricadano sui figli.

Come per gli altri paesi dei Balcani occidentali, il Montenegro non condivide con noi solo il passato ma anche il futuro dell'Europa. Pertanto dobbiamo agire con decisione per scongiurare il rischio che un futuro Stato membro, a causa dei prestiti capestro, diventi un avamposto di una potenza terza nel cuore dell'Europa.

**David McAllister (PPE)**. – Madam President, as Tonino Picula and other speakers have already pointed out, Montenegro is currently the most advanced country in an EU accession process. However, as we have also heard, further reforms as regards the rule of law, the judiciary, media freedom and the fight against corruption remain essential.

The elections on 30 August last year resulted in the first transition of power since the introduction of the multiparty system in this country. Just 2 months ago in the Foreign Affairs Committee we have discussed the first 100 days of a new government with the new deputy Prime Minister of Montenegro, Mr Dritan Abazović. I welcome his clear commitment and pledge to keep a pro-EU and a pro-NATO course. This should be the position of all parties in the government.

Our priority and what will be key now is to deepen and to speed up reforms, particularly with regard to the rule of law, where the next milestone ahead is meeting the benchmarks under the rule of law and fundamental freedoms Chapters 23 and 24. To overcome the socio-economic crisis due to the pandemic, which has hit Montenegro particularly hard, the EU is ready to continue its support because, as Commissioner Olivér Várhelyi said, we care about our partners.

(Applause)

**Elena Yoncheva (S&D).** – Madame la Présidente, chers collègues, je suis fermement convaincue que nous devons tous féliciter le Monténégro pour les progrès dans plusieurs domaines clés des négociations d'adhésion et pour ses efforts pour éradiquer la criminalité organisée et la corruption.

Cependant, nous devons mentionner le fait que des pas supplémentaires doivent être faits pour garantir la liberté d'expression et la liberté des médias au Monténégro. Nous devons envoyer un message clair: l'Union européenne dénonce et condamne toutes les formes d'attaques contre les médias et toutes les formes d'attaques contre les journalistes.

Il y a encore du travail à faire pour ce qui concerne la réforme du système juridique, de l'état de droit et du pouvoir judiciaire. Nos partenaires monténégrins peuvent s'appuyer sur les meilleures pratiques de l'Union européenne.

**Valter Flego (Renew).** – Poštovana predsjedavajuća, poštovani povjereniče, izjavitelju, kolegice i kolege, preko 76 % građanki i građana Crne Gore želi ući u Europsku uniju i želi provesti reforme temeljene na europskim vrijednostima. To je uvjerljivo najviše u regiji, uvjerljivo najviše na zapadnom Balkanu.

Međutim, nažalost, u proteklih godinu dana po tom pitanju malo ili ništa se nije učinilo. Nešto zbog COVID-krize, nešto zbog nedostatka, ja bih rekao volje i odlučnosti, nešto zbog izbora u Crnoj Gori. I jasno je da to treba sada promijeniti. Cilj mora biti da Europa opet dođe na 28 država članica, a ja sam siguran da 28. treba biti Crna Gora i svi ćemo biti na dobitku – i Europa i Crna Gora, ali i Hrvatska.

Zato pozivam da svi radimo na tome. Pozivam Crnu Goru da provede potrebne reforme, a vjerujem i siguran sam da ovaj Parlament, i ja osobno, u tome hoćemo biti veliki prijatelji i partneri Crnoj Gori.

**Paulo Rangel (PPE).** – Madam President, Minister, Commissioner, we know that Montenegro shares with us a history but also the future. We welcome the transition of government that was possible in the last year and that really shows that democracy is working in Montenegro. But we also call on the current government to speed up the reforms, to implement not only economic reforms but also the political ones that are required to accomplish the principles of rule of law and fundamental rights, the independence of the judiciary and all the mechanisms necessary to fight corruption.

We want to see Montenegro as a partner, probably the front-runner of accession of the Balkans. This is the message that we have to the people of Montenegro. But don't forget: you have to deliver and to deliver in the short run.

**Thijs Reuten (S&D).** – Madam President, the people of Montenegro deserve credible prospects for EU accession and they have my full support. But that ambition requires clear action from the country's leadership, and now is the moment to set certain political differences aside and make the right choices in the interests of all Montenegrins. Because as the rapporteur rightly said, what truly improves everyday lives is clear rule of law, media freedom and anti-corruption reforms that only Montenegro's government can implement, and it must be free to do so without foreign interference.

That is why the Council and the Commission must take decisive action to help Montenegro combat Russian and regional disinformation, to address China's predatory lending practices, and acquire COVID vaccines. Especially now, we must stand side by side with the people of Montenegro and with the entire Western Balkans on the path to a shared destiny as Europeans.

**Vladimír Bilčík (PPE).** – Madam President, first I want to express my condolences to all victims of COVID-19 in Montenegro, a country hit especially hard by the pandemic.

In this context I commend the peaceful and orderly conduct of parliamentary elections last August. As Chair of the European Parliament Delegation with Montenegro, I was pleased to establish good channels of communication with Prime Minister Zdravko Krivokapić and Speaker Becić, whom I met online on their first working day in office in Podgorica.

Let us speak openly then today. Montenegro is at a crossroads. It has opened all negotiating chapters and closed three, but as a front-runner of the EU accession process, the country has been standing still for long months, and some actions by the new governing majority are raising important questions about Montenegro's geopolitical orientation. We should all pay attention to Montenegro today. If this small country on the Adriatic turns East, it could have far-reaching consequences for the European perspective of the Western Balkans.

I am concerned about the adoption of the Law on State Prosecution Services. It leaves an important space for the politicisation of Montenegro's justice. Just like Podgorica has maintained full alignment with EU foreign policy, it should follow all recommendations of the Venice Commission and European institutions. European path is not about partial measures and voluntary choices from a given menu. It is about full commitment and building of trust with European partners. Important legislation on justice and citizenship must be passed with broad political and public support and according to European democratic standards and practices.

We are all well aware that this is an undertaking that requires full political support across the political spectrum. This is why I also warn against parliamentary boycott. This is not a European way of solving political battles.

Let me just conclude. We in this Parliament stand ready to support all genuine pro-EU reforms and work together with everyone who is seriously committed to making Montenegro the 28th Member State of the European Union.

(Applause)

**Olivér Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Madam President, our discussion today demonstrates that the EU treats the Western Balkans as a privileged partner and that we are committed to advancing Montenegro's EU path. We have revised the enlargement methodology with the aim to strengthen the credibility, the predictability, of the enlargement process, while also injecting and adding dynamism and more political steer, and of course, keeping the fundamentals at the centre.

To move forward, progress in the area of rule of law will be essential and I look forward to clear progress in this area. With our world in a period of transition marked by a global pandemic, major geopolitical and economic power shifts, the EU has been and will continue to care for and stand by Montenegro as its first political trade and economic partner. This includes helping the country to overcome previous financial arrangements creating severe risks, be they political and/or financial, and I keep recalling that the entire Western Balkans region is a priority for us, for the EU, for the Commission, and for me personally.

**Augusto Santos Silva**, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhora Presidente, Senhor Comissário, Senhoras e Senhores Deputados, em primeiro lugar agradeço de novo ao Deputado Tonino Picula pela relevância, o interesse e o conteúdo muito importante no relatório aqui apresentado. Ele permitiu suscitar um debate construtivo a respeito do processo de adesão do Montenegro.

Gostaria também de agradecer o empenhamento do Parlamento Europeu e o apoio do Parlamento Europeu à política de alargamento. Gostaria de dizer que a política de alargamento é uma das prioridades da Presidência Portuguesa do Conselho da União Europeia e continua a ser o nosso objetivo lançar uma nova conferência intergovernamental com o Montenegro, assim como com a Sérvia, no final de junho próximo.

E, finalmente, gostaria de dizer que o processo de integração é sempre um processo muito exigente. Saudamos os progressos feitos até agora pelo Montenegro, mas sublinhamos a importância de prosseguir com as reformas em áreas essenciais como a liberdade dos *media*, o combate à corrupção, a reforma da administração pública e todas as outras reformas indispensáveis para o alinhamento do Montenegro com o acervo da União Europeia e também com a nossa política externa.



**VORSITZ: RAINER WIELAND**

Vizepräsident

**Der Präsident.** – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung über die Änderungsanträge findet heute, Dienstag, 18. Mai 2021, statt. Die Schlussabstimmung findet am Mittwoch, 19. Mai 2021, statt.

Bevor wir die Aussprachen fortsetzen, gebe ich nun die Ergebnisse der ersten Abstimmungsrunde des heutigen Tages bekannt.

*Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)*

**Andor Deli (NI), irásban.** – Magyarország határozottan támogatja a Nyugat-Balkán országainak mielőbbi európai uniós csatlakozását. A térség országai közül Montenegró áll a legközelebb az uniós tagsághoz. Örömmel tölt el, hogy az ország alkalmazni fogja a Várhelyi Olivér bővítésért is felelős biztos által kidolgozott új bővítési módszertant. Reményeim szerint ennek köszönhetően sikerül felgyorsítani a tárgyalási fejezetek lezárását és Montenegró mielőbb csatlakozhat az Európai Unióhoz. A koronavírus-járvány azonban nagy kihívások elé állította az egész világot az utóbbi másfél évben. Nem volt ez másképpen Montenegró esetében sem.

Mivel az ország lakosságának nagy része a turizmusból él, kulcsfontosságú, hogy mielőbb újra induljon a gazdaság, visszatérhessenek a turisták az országba. Ennek pedig egyik legfontosabb feltétele az, hogy álljon rendelkezésre elég oltóanyag és éljenek az emberek az oltás lehetőségével. Montenegróban és az Európai Unióban egyaránt. Fontosnak tartom, hogy az EU fokozza a Montenegrónak és az egész térségnek nyújtott segítségét, úgy gazdasági értelemben, mint oltóanyagok tekintetében, hogy mielőbb visszatérhessen az élet a jól megszokott mederbe. A Fidesz-küldöttség tagjaként szavazatommal támogatom a jelentést.

### 13. Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół

### 14. Wpływ zmiany klimatu na prawa człowieka i rola obrońców środowiska w tej kwestii (debata)

**Der Präsident.** – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von María Soraya Rodríguez Ramos im Namen des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten über die Auswirkungen des Klimawandels auf die Menschenrechte und die Rolle von Umweltschützern in diesem Zusammenhang (2020/2134(INI) (A9-0039/2021)).

**María Soraya Rodríguez Ramos, ponente.** – Señor presidente, si no nos comprometemos verdaderamente con la reducción del dióxido de carbono, estamos condenando y exponiendo a las generaciones futuras a unos límites integrales de su libertad, a unos límites de sus derechos: esta es una afirmación reciente del Tribunal Constitucional alemán, que reconoce, por lo tanto, por primera vez la responsabilidad intergeneracional, la responsabilidad que tenemos con nuestras acciones en los derechos y libertades de las generaciones futuras. El Acuerdo de París, elaborado en 2015, es el primer tratado internacional que reconoce explícitamente el vínculo entre acción climática y derechos humanos. Recientemente, la alta comisionada para los Derechos Humanos, Michelle Bachelet, dijo con relación al calentamiento climático y al deterioro de nuestros ecosistemas que el mundo nunca ha visto una amenaza a los derechos humanos de este alcance.

Por ello, ninguna institución internacional, ningún Estado puede permanecer al margen, tampoco este Parlamento Europeo, y los derechos humanos, derechos fundamentales a la vida, al agua, a respirar un aire limpio, son derechos que se vulneran no solo en otras partes del mundo, sino también aquí, en nuestras ciudades: no podemos desconocer las miles de vidas que se lleva al año la polución que se respira en nuestras ciudades; no podemos desconocer que cada vez las olas de calor se llevan también muchas vidas en nuestras ciudades, en nuestros países, que las grandes inundaciones y los grandes incendios, que se producen todos los años, provocan también la destrucción de muchas vidas y el desplazamiento de muchos conciudadanos; no podemos olvidar que del 2030 al 2050 el deterioro ambiental en otros países causará 250 000 muertes adicionales al año, si no actuamos, debido al aumento de la desnutrición, al aumento de la malaria, al aumento de la diarrea, al aumento del estrés hídrico.

Por lo tanto, tenemos que actuar, porque tenemos evidencia científica: el calentamiento global es fruto de nuestras acciones humanas; por lo tanto, podemos detenerlo. En este sentido, podemos decir que vivimos un tiempo extraordinario porque podemos ser una generación que hagamos cosas extraordinarias, detener el curso de la historia, si somos capaces de actuar.

Desde este punto de vista, pensamos que la Unión Europea puede hacer mucho también en su acción exterior, y por eso pedimos el reconocimiento del derecho humano a un medio ambiente saludable en el ámbito internacional y, en coherencia, su introducción como tal en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea; pedimos el desarrollo de un marco jurídico en materia de justicia climática en el seno de la Convención Marco de Naciones Unidas; pedimos un liderazgo ambicioso en cumbres tan importantes como la COP26 y la COP15 —cambio climático y protección de la biodiversidad, dos caras de la misma moneda de nuestro deterioro ambiental—; pedimos una propuesta legislativa sobre la diligencia debida obligatoria en la Unión Europea y una Unión Europea activa en las negociaciones en curso relativas a un tratado vinculante de las Naciones Unidas sobre las empresas y los derechos humanos; pedimos también que la Comisión Europea evalúe anualmente la dimensión exterior del Pacto Verde Europeo y establezca puntos de contacto en materia de clima en los servicios de la Comisión y del Servicio Europeo de Acción Exterior; sabemos que el 30 % de nuestros fondos de cooperación al desarrollo del nuevo IVDCI van a ir dirigidos al cambio climático y pedimos coherencia, y pedimos que todas las instituciones financieras, incluido, cómo no, el Banco Europeo de Inversiones, sean coherentes con los compromisos para el clima y refuercen todos los mecanismos de reclamación y recursos en su seno.

Pero, como hablamos de derechos humanos y cambio climático, tenemos que hablar en este informe, como no, de aquellas personas que se juegan su vida, desgraciadamente, por defenderlos. «Dar la vida de múltiples formas, por la defensa de los ríos, es dar la vida para el bien de la humanidad y de este planeta»: recuerdo aquí las palabras de Berta Cáceres, palabras que dijo cuando recogió el Premio Goldman por su labor climática en 2015; justo un año después fue asesinada a tiros a la puerta de su casa. Hoy estamos todavía esperando justicia y reparación por ese crimen, porque la impunidad en los crímenes contra defensores del medio ambiente se nos acumula.

Por eso en este informe pedimos a la Unión Europea que adopte iniciativas audaces, que, con el apoyo del representante especial de la Unión Europea para los Derechos Humanos, luchemos contra la impunidad: la impunidad es el mayor motor de vulneración de los derechos humanos, y para esto, para luchar contra la impunidad, pedimos que, a escala mundial, se pueda, tras las negociaciones entre las partes, considerar el ecocidio como un delito internacional en el marco del Estatuto de Roma. Queremos redoblar nuestros esfuerzos políticos y financieros para establecer mecanismos de prevención y protección de los defensores de derechos humanos; queremos una lista de defensores prioritarios y queremos que el alto representante eleve anualmente un informe a esta Cámara sobre la situación de los derechos de los defensores ambientales en los terceros países con los que trabajamos.

En definitiva, queremos más ambición, queremos más compromiso, queremos dar un paso importante en la conexión entre derechos humanos y deterioro ambiental: podemos, reitero, ser una generación que haga cosas extraordinarias; podemos hacerlo y debemos hacerlo, en nuestro nombre, en defensa de nuestros derechos y de las generaciones futuras.

**Olivér Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Mr President, let me warmly commend the work of rapporteur María Soraya Rodríguez Ramos and the Members involved for this timely and significant report.

Environment, climate change and human rights are closely interrelated. The effects of environmental and climate degradation have a direct impact on the exercise of human rights, right to life, right to health, right to safe drinking water and sanitation, right to food. The new action plan on human rights and democracy 2020-2024 sets this as a clear priority for the EU's action in the coming years. High Representative Josep Borrell during his mission to the Sahel in April witnessed how farmers suffer the consequences of desertification, water scarcity, crop and livestock losses. These conditions amplify inequality and increase displacements, fuelling instability and violence.

This year we have the opportunity to firmly enshrine human rights principles in global action to reverse biodiversity loss. The EU Biodiversity Strategy underlines the importance of a human rights-based approach to ensure social justice, fairness and inclusiveness. The strategy indicates that the post-2020 Global Biodiversity framework under discussion should respect the rights and the full and effective participation of indigenous people and local communities.

The report calls for the EU to address water scarcity as a priority. The EU acts to provide universal access to safe drinking water and sanitation. We have invested more than EUR 2.5 billion on water and sanitation in 62 countries, but much remains to be done: 2.1 billion people still lack access to safe drinking water.

Two years ago, the Council adopted EU human rights guidelines on safe drinking water and sanitation with the aim of providing the policy tools to EU and Member States' diplomats around the world to step up efforts. The emergency to act increases every day, and so does the need to protect those who stand up for our public good.

Environmental human rights defenders are on the front line to protect their rights and the rights of their communities affected by environmental degradation and climate change. The EU provides protection to environmental human rights defenders and indigenous peoples who are facing unprecedented levels of threats and attacks. The situation – particularly worrying in Latin America and Asia – is unacceptable. In 2020, at least 331 human rights defenders have been killed. 69% of them were working on land, indigenous and environmental rights.

Since its launch in 2015, ProtectDefenders.eu has supported almost 12 000 land and environmental rights and indigenous rights defenders, 6 370 of them women, representing the main group supported by the EU-funded mechanism. Through the mechanism, environmental human rights defenders and their family members can be urgently reallocated when necessary and have their legal costs for justice and protection covered.

Let me underline again that the Commission fully shares the concerns and priorities outlined in the report. Today's debate is of crucial importance, and you can count on the European External Action Service, with its network of delegations and with the Commission, to actively pursue a fairer and safer environment where the human rights of all are promoted, protected and fulfilled.

**Miguel Urbán Crespo**, *ponente de opinión de la Comisión de Desarrollo*. – Señor presidente, Berta Cáceres, Lolita Chávez, Claudelice Silva son tres lideresas que han pagado un alto precio por proteger la tierra, el territorio y los bienes comunes. Como ellas, cientos de defensoras ambientales están siendo agredidas en todo el mundo. Luchar contra las políticas extractivistas que el capitalismo internacional ha asignado al sur global se paga muy caro.

La lucha contra el cambio climático empieza por apoyar y proteger a estas personas, y esto pasa por medidas concretas —no solo por buenas palabras—, como exigir la cancelación de todos los proyectos que no hayan cumplido con la consulta previa como, por ejemplo, el proyecto de Agua Zarca, en Honduras, por el cual asesinaron a Berta Cáceres. Pero también pasa por no negociar ni ratificar acuerdos comerciales como el de Mercosur, que aumentarán la deforestación y la pérdida de biodiversidad.

Aunque muchos diputados de esta Cámara no se quieran enterar, no tenemos un planeta B. Tenemos que defender el medio ambiente y proteger a quien lo defiende.

**Karin Karlsbro**, *föredragande av yttrande från ENVI-utskottet*. – Herr talman! Var fjärde miljöorganisation i världen som den svenska Naturskyddsföreningen samarbetar med rapporterar att någon inom organisationen har mördats för sitt engagemang. Var fjärde organisation! Det måste få ett slut!

Att miljöaktivister utgör ett hot mot auktoritära regimer och ofria samhällen är inget nytt, men det måste få ett slut.

Vi måste börja tala om demokratins roll för en hållbar utveckling. Utan yttrandefrihet och fria medier kan inte företag, myndigheter och beslutsfattare granskas. Utan rättsstat och skydd för civilsamhällesorganisationer lever miljöaktivister farligt, livsfarligt! Utan en fri akademi och fria forskare får vi inte fakta och sanning om tillståndet i miljön.

Det allra viktigaste för en hållbar framtid skulle vara att alla länder blev demokratiska. Bland FN:s 17 globala hållbarhetsmål saknas det viktigaste – alla människors rätt till frihet och demokrati. Låt det bli det 18:e!

**Rosa Estaràs Ferragut**, *en nombre del Grupo PPE*. – Señor presidente, qué duda cabe de que los efectos del cambio climático y la degradación continua del medio ambiente están teniendo efectos negativos en los derechos humanos: el derecho a la vida, a la alimentación, a la salud, al trabajo, al agua potable, al saneamiento... Representan una amenaza para todos, una amenaza inmediata que nos afecta a todos, pero también afecta mucho más a los países más pobres del planeta, porque les ataca con mayor dureza.

El Acuerdo de París —se ha dicho aquí— es el primer Tratado internacional que reconoce el vínculo entre la acción por el clima y los derechos humanos. La deforestación, las injusticias, la persecución o violaciones a sus familias, que padecen algunos defensores del medio ambiente, son, por desgracia, una realidad.

Decimos que somos, en la Unión Europea, una comunidad de valores. Hablamos siempre de justicia, de igualdad y de solidaridad, entre otros. Por eso, estamos obligados a ser proactivos y a adoptar medidas eficaces para mitigar los efectos de este cambio climático y mejorar la vida de las personas, de las poblaciones y de los países más vulnerables.

Nuestro liderazgo debe basarse en el ejemplo. Por un lado, ser ejemplarizantes, pero también, por otro, crear un derecho global que conduzca a que el derecho a un medio ambiente saludable sea real.

Hemos aprobado el Pacto Verde, hemos aprobado que todas nuestras actuaciones se impregnen de derechos humanos, hemos impulsado la firma de muchos acuerdos para defender el medio ambiente, pero ahora necesitamos más implicación, más colaboración, liderar de una manera combativa esa defensa del medio ambiente. No hay justicia ambiental sin justicia social.

**Isabel Santos**, *em nome do Grupo S&D*. – Senhor Presidente, é inegável a situação de emergência climática e os impactos que a mesma tem nos direitos humanos, sobretudo nas comunidades mais pobres e nos grupos vulneráveis da população mundial.

Neste contexto, a importância da ação dos defensores dos direitos humanos, ambientalistas e comunidades indígenas, verdadeiras guardiãs da biodiversidade planetária, aumenta e é aterrador verificar que, ano após ano, cresce o número dos que são assassinados, vítimas de criminalização e de intimidação a coberto da maior impunidade.

Exatamente por isso, impõe-se que a União Europeia reforce o apoio aos ativistas dos direitos humanos e ambientalistas, garanta que o direito ao consentimento prévio, livre e informado dos povos seja respeitado, encete o caminho da introdução do crime de ecocídio no ordenamento jurídico internacional.

Se não formos capazes de defender o ambiente e quem nos defende, não seremos verdadeiramente capazes de defender mais nada.

**Katalin Cseh**, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, environmental degradation goes hand in hand with authoritarianism and corruption. Communities around the world suffer from polluted air, deforestation, polluted waters, and the very fact that this happens to them is a degradation of their rights. And when activists go on the front line to stand up for the health and homes, they very often pay with their lives.

From the Philippines to Colombia, there is always a network of corruption in the background. Oligarchs, bribery, organised crime. We need to recognise these links so that we can step up the fight against it, and the Rodriguez report does exactly this. When thousands of environmental defenders are dead every year, hiding behind empty slogans is not a solution any more. We need policy solutions.

In order to protect the environment and protect the people at the front lines and to get rid of the underlying corruption, we need to use the Magnitsky sanctions. We need to extend travel bans and asset freezes to corruption-related charges, and in order to make sure that No European companies are complicit in these crimes, we have to make a mandatory due diligence law.

Colleagues, do not forget: the health of our planet depends ...

*(The President cut off the speaker)*

**Teuvo Hakkarainen**, *ID-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, lähestyn tätä epätavallisesta näkökulmasta. Eri päätöslauselmaesitykset tekevät ympäristönsuojelijoista lähes pyhimyksiä. Siinä joukossa on monenlaista väkeä: lakeja eri tavoilla rikkovia ja suoranaisia terroristeja. Muun muassa karjankasvattajat, turkistarhaajat ja liikenne ovat kohteena. Ovatko ihmisoikeusloukkaukset enimmiltään tuontitavaraa ja rantautuneet Eurooppaan kutsumattomien vieraiden mukana? Ainakin lukemattomat terroriteot ovat todistena.

Ilmastomuutos on keppihevosenä pian joka asiassa. Maailmassa on lukuisa määrä ilmastotutkijoita, jotka kyseenalaistavat nykyisen julistuksen. Heitä ei kuunnella, kun totuus on muka löydetty. Monet heistä pitävät jopa pientä jääkautta todennäköisempänä. Suurin päästöjen aiheuttaja ja lisääjä on tällä hetkellä väestönkasvu ja sitä mukaa tuleva BKT:n kasvu.

**Hannah Neumann**, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, a safe and a healthy environment is a human right and companies or governments that knowingly undermine this for economic profit or for short-sighted political gain need to be held accountable.

I know this sounds obvious, but there's still a long way to go. I just have one example. An oil company in Ecuador needed to get rid of toxic wastewater from its drilling activities and they simply spilled it into rivers for decades. The people living in the region got seriously ill. Steven Donziger, a human rights lawyer, represented them in court. They won the court case in 2011 and you would think everything is good. Well, today, just 10 years later, Stephen Donziger has been under house arrest in the US for 600 days now because Chevron, the oil company, staged a revenge trial against him. The people in Ecuador are still suffering from the disease and Chevron didn't even pay a single US dollar of the 10 billion fine that they were sentenced to in court.

And these are exactly the vicious circles that we need to break if we want to make climate protection and accountability a reality. In this report we clearly say what more the EU can do because an ambitious Green Deal is not going to be enough. We also need to protect the right to a safe and healthy environment globally and we need to support all those who defend it.

**Hermann Tertsch**, *en nombre del Grupo ECR*. – Señor presidente, con todo respeto y afecto a la ponente, con todo afecto también a todos los que han participado en la creación de este informe sobre los efectos del cambio climático en los derechos humanos y el papel de los defensores del medio ambiente, resulta que, como el planeta se destruye a toda prisa y unos sufren más que otros, hay que destruir los marcos legales, jurídicos, económicos, nacionales y científicos para crear una nueva realidad a partir de una ficción absoluta. Nada queda en pie tras esta tormenta de sentimentalismo y buenas intenciones. Este informe es la prueba perfecta de que la sobreactuación ideológica puede generar no ya monstruos, sino disparates monstruosos.

Informes como este hacen que los europeos cada vez se distancien más de nosotros. Ellos, que tienen problemas reales, ven cómo hacemos un informe larguísimo, lleno absolutamente de soflamas inútiles que nada aportan a la mejoría. Necesitamos desarrollo y necesitamos realidad, no ideología, para arreglar los asuntos de los que estamos tratando.

**Marisa Matias**, *em nome do Grupo The Left*. – Senhor Presidente, bem, de volta ao planeta Terra, acho que é importante reconhecermos que as alterações climáticas não afetam todas e todos da mesma forma, que os defensores do ambiente estão entre aqueles que mais afetados têm sido e cada vez mais vítimas de assassinatos, de raptos, de tortura, de violência de género, de ameaças, de intimidação, de assédio.

O reconhecimento mundial do direito a um ambiente seguro, limpo, saudável e sustentável é um passo fundamental para proteger esses defensores, assim como o reconhecimento do seu papel na proteção dos direitos fundamentais e da dignidade dos mais afetados pelas alterações climáticas.

Por isso mesmo, é incompreensível que não se tomem medidas que aceitem que as desigualdades ambientais são desigualdades sociais, que a justiça ambiental é a justiça social. E muito menos compreensível é que a Comissão Europeia venha dizer que aceita este relatório, que o apoia, ao mesmo tempo que continua a negociar o Mercosul onde, sim, as multinacionais e o agronegócio de Bolsonaro continuam a matar ativistas ambientais e a destroçar comunidades indígenas. Não apenas a Comissão, mas também a Presidência Portuguesa.

Não podemos ter dois pesos, duas medidas. Ou se apoia este relatório ou se está ao lado de Bolsonaro.

**Antoni Comín i Oliveres (NI).** – Señor presidente, los defensores del medio ambiente son atacados de manera reiterada en demasiados países del mundo, e incluso asesinados.

Bernardo Caal es el líder de la lucha del pueblo quekchí contra la construcción del complejo hidroeléctrico Renace que la empresa española ACS, del señor Florentino Pérez, está impulsando en unas tierras ancestrales, sin ningún tipo de diálogo con aquella comunidad. Fue arrestado en 2018 y condenado a más de siete años de cárcel por un delito que no cometió. Se ha demostrado que no estaba en el lugar de los hechos de los que se le acusan. Y, por esto, Amnistía Internacional le considera un preso de conciencia. La Comisión Europea nos asegura que le ha proporcionado asistencia legal, psicológica y transporte, pero su familia desconoce por completo este supuesto apoyo.

En nuestras enmiendas exigimos al Consejo y al Servicio Europeo de Acción Exterior que expliquen ante esta Cámara, cada año, qué hace la Unión para proteger a los defensores del medio ambiente y les reclamamos el fin de los dobles estándares. Sea cual sea el Estado donde están siendo atacados, estos defensores del medio ambiente merecen un mismo lenguaje y unas mismas medidas por parte de la Unión.

**Bettina Vollath (S&D).** – Herr Präsident, Herr Kommissar! Die gesundheitlichen und sozialen Folgen des Klimawandels und der Umweltzerstörungen werden immer massiver. Für eine weltweite Garantie von Menschen— und Grundrechten spielt es also nicht nur eine Rolle, wie wir als Menschen miteinander umgehen, sondern ebenso, wie wir unseren gemeinsamen Lebensraum respektieren und erhalten. Umso wichtiger ist es, dass wir die Gefahren des Klimawandels und die Belastung unserer Ökosysteme – und zwar auch aus Sicht der verletzlichsten Bevölkerungsgruppen – ernst nehmen und besonders jene schützen, die für Umweltschutz eintreten.

Der Erhalt von Biodiversität und Umweltqualität ist nicht nur einfach schlau, sondern er gehört zu unseren grundrechtlichen Pflichten. Klimaabkommen müssen folgerichtig eine saubere und gesunde Umwelt als Menschenrecht anerkennen. Und nun müssen auch Taten folgen in Form eines verpflichtenden Lieferkettengesetzes, damit die Verantwortung für Mensch und Natur nicht länger dem Zufall überlassen, sondern gesetzliche Pflicht wird.

**Marie Toussaint (Verts/ALE).** – Monsieur le Président, chers collègues, dérégler le climat tue, le protéger aussi. Julián Carrillo au Mexique, Berta Cáceres au Honduras, Raducu Gorcioaia en Roumanie, ou Rémi Fraisse en France: chaque semaine, ce sont plus de trois personnes qui sont tuées parce qu'elles défendent les communs naturels, leurs terres ou simplement leurs droits face aux industries qui réchauffent la planète, comme Total en Ouganda avec des projets de méga-oléoducs, ou aux exploitations qui détruisent les forêts du monde.

Des millions de personnes sont aussi déjà déplacées ou rendues malades par le réchauffement climatique. Ne détournons pas les yeux, comme si nous n'en étions pas responsables. Ne rien dire, ne rien faire, c'est être complice de ces crimes perpétrés contre les droits humains et l'environnement.

L'Union peut et doit protéger les défenseurs du climat en refondant sa politique commerciale, en mettant en place un devoir de vigilance ambitieux mais aussi un mécanisme de réaction rapide pour les protéger et lutter efficacement contre les crimes environnementaux et les écocides, et en se battant farouchement pour le droit universel à un environnement sain.

**Evin Incir (S&D).** – Mr President, climate change already affects and will continue to affect every aspect of our lives, including our fundamental rights, and test our democracies. At the same time, the fundamental rights of the environmental defender must be protected. If we don't step up our efforts, we might see over one billion people in forced displacement by 2050.

Environmental defenders have had and have an important role in our society. Many times it is thanks to them that we open up our eyes to what is really going on. A sound, healthy and sustainable environment and climate goes hand-in-hand with the human rights and the free aspiration of every human being on this planet.

**Olivér Várhelyi**, *Member of the Commission*. – Mr President, the debate today testified to concerns and engagement regarding the impact of climate change on human rights. I share your concerns and I want to express our active support for the key actions you proposed in the report.

The EU is not able to tackle these global challenges alone. We need to leverage our efforts by further increasing cooperation with partner countries and continuing to use all multilateral fora to raise global ambitions and standards together. Addressing the climate emergency, protecting and preserving the planet is simply not an option, but an imperative responsibility for which we, as leaders and decision makers, are accountable to this and future generations.

For this reason, it is a top priority for the EU that an ambitious post-2020 global biodiversity framework is adopted at the Convention on Biological Diversity, COP 15, in Kunming, China, later this year. It will provide an important opportunity for countries to commit to action. Once again, be assured that you will find the High Representative and the Commission to address the major challenges that we discussed today, and where, on the road ahead, failure is just not an option.

**Der Präsident**. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung über die Änderungsanträge findet heute, Dienstag, 18. Mai 2021, statt. Die Schlussabstimmung findet am Mittwoch, 19. Mai 2021, statt.

*Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)*

**Milan Brglez (S&D)**, *pisno*. – Mednarodna skupnost je obstoj soodvisnosti med človekovimi pravicami in okoljem potrdila že pred 50 leti, na prvi konferenci Združenih narodov o okolju. Danes smo soočeni s podnebnimi in okoljskimi izrednimi razmerami, ki razpravo o povezanosti človekovih pravic z okoljem še toliko bolj aktualizirajo in skupaj s tem tudi vlogo okoljevarstvenikov.

Zdravo okolje je pogoj za spoštovanje človekovih pravic. Zagotoviti pa je potrebno tudi varstvo človekovih pravic tistih, ki varujejo okolje. Pri tem je ključno zavzemanje EU za zaščito okoljevarstvenikov tako v odnosu do tretjih držav kot tudi znotraj Unije. Na svetovni ravni v povprečju vsak teden več kot štirje okoljski aktivisti izgubijo življenje. EU ima številne vzvode, še zlasti v okviru trgovinskih sporazumov, s katerimi lahko pomembno pripomore k preprečevanju tovrstnih grozodejstev.

Za zaščito okoljevarstvenikov pa je ključna tudi podpora delovanju NVO. Slednje je relevantno tudi za EU v luči zelenega prehoda, kjer se civilno družbo prepoznava kot varuha v demokratičnem prostoru na področju okoljskih zadev.

Zato me še posebej veseli, da resolucija, ki jo je predlagal Parlament, poziva Komisijo, naj pripravi merila upravičenosti za nepovratna sredstva EU, ki bi tudi manjšim okoljskim NVO omogočila bolj vključujoč dostop do financiranja. Na ta način bi pomembno pripomogli k podpori dejavnosti NVO še zlasti v malih državah članicah, kot je Slovenija.

**Janina Ochojska (PPE), na piśmie.** – Niezwykle cieszy mnie, że w Parlamencie Europejskim możemy coraz częściej nie tylko dyskutować na temat zmian klimatycznych, ale również starać się im zapobiegać. Zmiany klimatu i ciągła degradacja środowiska ma bezpośredni wpływ na zasoby słodkiej wody, ekosystemy i całe społeczności, a to z kolei negatywnie wpływa na faktyczne korzystanie z praw człowieka, w tym prawa do życia, bezpieczeństwa żywnościowego, bezpiecznej wody pitnej i urządzeń sanitarnych, zdrowia, mieszkalnictwa, samostanowienia, pracy i rozwoju. Coraz częściej ze skutkami zmian klimatu borykają się nie tylko kraje słabo rozwinięte, choć to one w największym stopniu cierpią z tego powodu, ale i kraje wysoko rozwinięte, w tym wiele krajów europejskich zmagają się z problemem. Najlepszym tego przykładem jest sytuacja, jaka miała miejsce w Polsce w Skierniewicach w 2019 roku. Z powodu suszy zabrakło wody w kranach, a do wielu mniejszych miejscowości wodę trzeba było dowozić. Takich przykładów w całej Europie z roku na rok jest coraz więcej. Dlatego wzywam Państwa do skutecznego i szybkiego działania, aby nie tylko zapobiec kolejnym zmianom, ale przede wszystkim naprawić szkody, które już zostały wyrządzone. Bardzo ważne jest, aby obrońcy klimatu oraz rdzenna ludność broniąca swego terytorium uzyskały odpowiednie wsparcie oraz mogły liczyć na sprawiedliwość, broniąc swego terytorium i wartości.

## 15. Opodatkowanie biznesu (debata)

**Der Präsident.** – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung der Kommission zur Unternehmensbesteuerung (2021/2691(RSP)).

**Paolo Gentiloni, Member of the Commission.** – Mr President, I'm pleased to be here today to present the communication on business taxation for the 21st century that we adopted this morning. Reforming business taxation, as this House perfectly knows, will not be an easy task, and your support will be crucial to make sound and fast progress there.

While we continue to do everything we can to fight the pandemic, we also have to look ahead to shape the post-pandemic world. And to build back better, we need also a robust tax agenda with targeted measures that promote productive investment and entrepreneurship and ensure effective taxation.

The current EU business taxation environment is not in line with the objectives of the new industrial strategy, with our ambitions for the green and digital transitions. Despite progress in removing barriers to the single market in many other areas, companies doing business in the EU still need to grapple with up to 27 different tax systems.

This patchwork of national tax rules creates unnecessary compliance costs for businesses. It also leads to loopholes and mismatches that can leave open opportunities for aggressive tax planning, reducing the tax burden of some businesses at the expense of other taxpayers, eroding the citizens' trust in the system. I believe it is time for bold proposals to change our rules so that they are fit for the realities of this century.

Honourable Members, the current international corporate tax system was designed more than a century ago and is based on outdated principles of tax residence and source. The EU and its Member States, together with our partners at the G20 and the OECD, are currently negotiating rules that would overhaul this international corporate tax framework.

As you know very well, the discussions are based on two pillars. Pillar one envisages the reallocation of some of the profits of the biggest multinationals worldwide towards market jurisdictions. And pillar two: a minimum level of effective taxation for multinational groups.

The negotiations have taken a new dynamic after years recently, and indeed the new US Administration proved to be a game changer. Both pillars of the future global agreement are in line with the Commission's vision. Following the agreement on a global solution, the Commission will act swiftly to ensure its effective implementation in the EU.

Today it's our turn to present a strategic agenda on business taxation. We are drawing on the momentum of Member States' support for international reform to ensure that rules are adapted and agreed at domestic level too. The communication sets out that the Commission will bring forward a proposal for a EU business tax framework fit for the decades to come – the Business in Europe Framework for Income Taxation, or BEFIT.



With the BEFIT proposal we will create a common rulebook for groups of companies operating in more than one Member State. We will reduce red tape and cut compliance costs in the single market. We will combat tax avoidance. We will provide a simpler and fairer way to allocate taxing rights between Member States.

The new proposal will replace the pending CCCTB proposal and will build on progress in the ongoing global discussions on the international corporate tax reform. It will reflect the evolving nature of a digitalised economy by considering the contribution of intangibles and giving more emphasis to the taxing rights of market jurisdictions. The detailed design of BEFIT will be developed over the next two years in discussion with Member States, with the Parliament and stakeholders.

Honourable Members, the communication adopted today includes also other important steps for the next two years to address the challenges in the areas of ensuring fair and effective taxation and to support productive investment and entrepreneurship.

First, we cannot allow the toxic tax abuses of multinational corporations that leave holes in public finances and drive up the burden on honest taxpayers. We will take action to step up the fight against the misuse of shell companies. Those entities with no or only minimal substance and economic activity continue to be used for aggressive tax planning, tax evasion or money laundering.

The Commission proposal will encompass action such as denying tax benefits linked to the existence or the use of the abusive shell companies and creative new tax information monitoring and tax transparency requirements.

In addition, we must shed light on the darker side of globalisation. The communication announces forthcoming measures to ensure greater public transparency on the taxes paid by large economic actors, making use of the method of calculating an effective tax rate under Pillar 2 once it is agreed. Other measures will support the recovery by promoting innovation, notably by addressing the debt-equity bias in corporate taxation.

In conclusion, presenting this strategy, I'm aware of the difficulties, but also of the extraordinary momentum coming from the recovery from the pandemic and from a possible global agreement. Working together, we can use this momentum and shape a new framework for our business taxation.

*(Die Aussprache wird unterbrochen.)*

## 16. Druga część głosowania

**Der Präsident.** – Wir kommen nun zur zweiten Abstimmungsrunde des heutigen Tages. Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen.

Die Abstimmungsrunde ist von 20.00 bis 21.15 Uhr geöffnet.

Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den vorangegangenen Abstimmungsrounden.

Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen.

Ich erkläre die zweite Abstimmungsrunde für eröffnet. Sie können bis 21.15 Uhr abstimmen.

Die Ergebnisse der zweiten Abstimmungsrunde werden morgen um 9.00 Uhr bekannt gegeben.

## 17. Opodatkowanie biznesu (ciąg dalszy debaty)

**Der Präsident.** – Wir setzen nun unsere Aussprache über die Erklärung der Kommission (2021/2691(RSP)) fort.

**Markus Ferber, im Namen der PPE-Fraktion.** – Herr Präsident, Herr Vizepräsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Natürlich muss man der Kommission dankbar sein, dass sie mal wieder einen Vorschlag vorlegt, wie man bestimmte Probleme, die wir in Europa seit vielen Jahren vor uns herschieben, wieder adressiert.

Ich gehöre diesem Parlament schon ein paar Jahre an und erinnere mich noch gut an die Vorschläge von vor zehn Jahren im Jahr 2011 für eine Körperschaftsteuer. Einer Ihrer Vorgänger stand hier, hat erklärt, wie wichtig das ist, wir haben ihm zugejubelt, und nichts ist passiert. Im Jahr 2016: Der Vorschlag Ihres Vorgängers zu einer neuen Körperschaftsteuer wurde hier vorgestellt, wir haben jubelt, und nichts ist passiert. Jetzt geben Sie dem Kind einen neuen Namen, jetzt heißt es dann BEFIT und nicht mehr GKKB, wenn ich die deutsche Abkürzung einmal nehmen darf, und alles soll wieder toll sein. Sie stellen es vor, wir jubeln, und meine Sorge ist, es wird wieder nichts passieren – weil das Kernproblem die Mitgliedstaaten sind, die Mitgliedstaaten, die sich bisher auf nichts verständigen wollten, auf nichts verständigt haben und bei den Steuerfragen wirklich auf dem Bremsklotz sitzen.

Aber wir müssen uns auch selbstkritisch ein paar Dinge fragen. Erstens: Auf OECD-Ebene zu hoffen, dass etwas vorangeht, ist gut, aber wenn wir selber immer noch draufsatteln, draufsatteln, draufsatteln – *public country-by-country reporting* oder auch die Frage der Digitalsteuer noch zusätzlich neben dem, was auf OECD-Ebene verabredet ist –, werden wir nicht von unseren Partnern international dauerhaft als glaubwürdig akzeptiert werden. Und wenn dann auch noch Ihre Kollegin Vestager in den Steuerfällen es nicht schafft, gerichtsfest gegen die Mitgliedstaaten die Dinge zu machen, werden wir an der Steuerfront nicht erfolgreich sein.

**Irene Tinagli**, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, we always knew, even before the pandemic, that the international fiscal system is flawed and creates spaces for opportunistic behaviour – elusion, evasion and fraud – that benefit the few at the expense of many others. With thousands of businesses severely hit by the pandemic, we cannot tolerate these distortions any further, and we cannot properly support recovery with a system that allows hundreds of billions of euros in potential tax revenues to be lost because of evasion and fraud.

That's why we warmly welcome the Commission's support for a strong global agreement, as well as its commitment to act swiftly on the implementation of such an agreement. In this regard, it is clear to us that all the main elements of the current negotiations need to be maintained, the so-called Pillar 1 and Pillar 2. We need to ensure that profits are allocated where the value is created, and at the same time we need to stop a fiscal competition that translates into a deleterious race to the bottom through a minimum effective taxation to multinationals.

There's another important element that I want to mention in this short timeframe that I have available: the commitment to propose a measure to neutralise the misuse of shell companies. It is a strong clear sign that shows a commitment to fight tax avoidance and aggressive tax planning.

So overall we really welcome this communication. We believe it is an important step to move towards a simpler, fairer and more transparent fiscal system and we look forward to working on that.

**Billy Kelleher**, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, I welcome the Commission's communication on business taxation. I recognise that there are some very important points in it in terms of ensuring that we acknowledge that there are fundamental changes to the economy, not just in the context of the COVID pandemic, but globalisation, digitalisation and the Green Deal itself. Moving to an environmentally sustainable world economy is something that we have to adjust to in terms of how we fund it and how we ensure that we remain competitive as an entity in the European Union and, at the same time, that we transfer the funding of the policies from labour and from some of the areas like income tax into the key areas where we know that there is additional income.

But we also have to accept of course, Commissioner, that a fundamental principle of the European Union is the issue of national sovereignty around the issue of taxation. I am very concerned from time to time when I hear from the Commission and others the continual commentary about using Article 116 in the areas of taxation. I have no difficulties in having a robust debate and having varying views coming together on issues, but we have to accept the one fundamental principle that taxation is primarily a national sovereignty, and abusing or misusing the Treaties or misinterpreting the Treaties to try and get around that particular issue is an issue of concern.

So I hope that we can have a robust debate and I look forward to the publication of the OECD's recommendations at some stage in the future, where we can have a genuine discussion around the real key issues on how we fund the digital transition and the green economy in the years ahead. I look forward to that debate.

**Francesca Donato**, a nome del gruppo ID. – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, accolgo con favore la proposta di armonizzazione dei sistemi fiscali dei 27 Paesi dell'Unione, che accoglie la richiesta del Parlamento per porre fine agli abusi della delocalizzazione dei profitti.

Lo stallo della proposta CCCTB lanciata nel 2011 aveva destato preoccupazioni circa la reale volontà dei Paesi membri di pervenire a tale traguardo. I cambiamenti strutturali del mercato, a seguito della crisi pandemica, richiedono un adeguamento del sistema di tassazione che punti ai profitti nel luogo di produzione e utilizzi il meccanismo di calcolo del *cash flow*, in cui non rilevino più le componenti finanziarie con le relative strumentalizzazioni.

Altresì essenziale è garantire trasparenza da parte delle grandi imprese operanti nel mercato unico, tramite la pubblicazione delle rispettive aliquote fiscali effettive.

Auspicio pertanto che la proposta oggi presentata possa effettivamente contribuire a ridurre il divario fiscale tra i diversi Stati membri e semplificare gli adempimenti delle società, affinché possano pianificare meglio le loro attività nell'UE.

**Sven Giegold**, im Namen der Verts/ALE-Fraktion. – Herr Präsident! Die EU-Kommission hat einen ambitionierten Plan für faire und effektive Unternehmensbesteuerung in Europa vorgelegt. Dieser Plan ist stärker als ursprünglich im Arbeitsprogramm der EU-Kommission vorgesehen. Die Vorschläge sind gut, aber es fehlt an einem Plan für die Durchsetzung. Pläne für mehr Steuergerechtigkeit sind nichts wert, wenn sie von einzelnen Steueroasen per Veto blockiert werden können. Es sind mutige Vorschläge, die an Mutlosigkeit bei der Durchsetzung leiden.

Der Vorschlag für eine gemeinsame konsolidierte Körperschaftsteuer-Bemessungsgrundlage bei den Großunternehmen wird seit zehn Jahren von den Mitgliedstaaten blockiert, seit zwanzig Jahren die Vorschläge zur Unternehmensbesteuerung. Diese Blockaden finden statt, ohne dass die EU-Kommission oder die geschädigten Staaten irgendwelche Konsequenzen daraus ziehen. Das muss sich ändern. Die EU-Kommission muss endlich Maßnahmen ergreifen, die nicht länger durch das Veto von einzelnen Steueroasen blockiert werden können.

Drei Vorschläge: Erstens: Unterstützen Sie eindeutig den 21-Prozent-Mindeststeuersatz, wie Joe Biden ihn vorgeschlagen hat. Auf OECD-Ebene gibt es kein Veto von Steueroasen bei dieser Methode. Zweitens: Leiten Sie Vertragsverletzungsverfahren ein gegen alle Mitgliedstaaten, die schon geltendes EU-Steuerrecht brechen. Drittens: Nutzen Sie endlich Artikel 116, der bei schweren Marktverzerrungen den Weg in die Mehrheitsentscheidung öffnet – auch bei Steuerfragen. Gerade nach der Corona-Krise können wir uns das Steuerdumping nicht mehr leisten.

**Eugen Jurzyca**, za skupinu ECR. – Pán predsedajúci, cieľom reformy korporátneho zdanenia by mala byť zmena pravidiel sítých na digitálnu dobu, ktorá však bude dbať na zachovanie výhod daňovej konkurencie.

Nie je pravda, že korporátne zdanenie je v kríze v dvadsiatich siedmich štátoch Európskej únie. Je v kríze len v niektorých štátoch.

Na Slovensku napríklad v rokoch 11 až 19 vzrástol výber tejto dane nominálne o 63 percent a hrubý domáci produkt vzrástol nominálne o 36 percent v rovnakom čase.

Je to práve daňová konkurencia, ktorá umožňuje zachovať daňový systém funkčný, keďže odhaľuje jeho najväčšie nedostatky.

Komisia by preto mala štátom s najväčšími problémami sprostredkovať najlepšie postupy krajín s najmodernejšími pravidlami.

**José Gusmão**, em nome do Grupo The Left. – Senhor Presidente, a integração económica europeia promoveu e agravou a corrida para o fundo na tributação dos rendimentos das empresas multinacionais.

As instituições europeias estão, há mais de uma década, a prometer que vão combater este fenómeno e, agora, prometem-no outra vez, só que desta vez já nem há desculpa porque os Estados Unidos não estão para aí virados.

O que há, é uma afirmação reproduzida hoje da Comissão Europeia de que não irá recorrer à base legal que permita aprovar esta proposta por maioria no Conselho Europeu; ela terá de ser aprovada por unanimidade.

Se a Comissão diz que quer aprovar medidas contra a evasão fiscal, desde que tenha o voto dos Estados que a promovem; se diz que vai combater o roubo fiscal, desde que os ladrões apoiem; se a Comissão apresenta uma proposta condenada à partida para depois lamentar a oposição do Conselho; então, isto não é um compromisso, é uma fraude política, é enganar os cidadãos para deixar tudo na mesma!

Não nos enganemos! Quem não defender a base legal do mercado interno, prevista no artigo 116.º, e aprovar esta proposta por maioria não está a falar a sério quando fala de combater a evasão ...

*(O Presidente retira a palavra ao orador.)*

**Enikő Győri (NI).** – Elnök Úr! Annyiban egyetérték a Bizottsággal, hogy fair és hatékony adózásra van szükség. Én hangsúlyoznám még a kiszámíthatóság fontosságát, valamint hogy ne lehessen elkerülni a nagy techcégeknek sem az adófizetést, és büntessük szigorúan az adócsalást. Azt viszont már teljesen másképp látom, hogy ezt miként érhetjük el. Mélyen helytelenítem, hogy Brüsszel adóemelésbe kergesse a tagállamokat. Az nem érv, hogy a Covid miatt gazdasági helyreállításra, többletbevételekre van szükség. Minden tagállamnak a saját felelőssége, hogy miként tesz szert bevételekre.

Magyarországon az adómorál javításával, az adóelkerülés ellehetetlenítésével, a munkát terhelő adók csökkentésével és vállalkozásbarát üzleti környezettel értük el, hogy nőtt a beszedett adó. Ettől versenyképesebbek lettünk, és egész Európa versenyképessége javult tőle. Bárminemű harmonizáció ezt lerontaná, és erre van a legkevésbé szükségünk ebben a jelenlegi válsághelyzetben. Kérem a Bizottságot, hogy olyan stratégiával álljon elő, amely nem károsítja, hanem növeli mind Európa versenyképességét, mind a tagállamok közötti kohéziót és együttműködést.

**Isabel Benjumea Benjumea (PPE).** – Señor presidente, señor comisario, quería celebrar la aparición de la Comunicación que ha publicado recientemente la Comisión porque creo que es muy importante que desde la Unión Europea se destaque la importancia de la transparencia fiscal, las medidas antifraude, las medidas antiblanqueo y todo lo que tiene que ver con simplificar el tan complejo y burocrático sistema fiscal que hay en los distintos Estados miembros.

Ahora bien, dando la bienvenida a esta buena voluntad y a esta iniciativa de la Comisión, quería centrarme en tres cosas; principalmente, en esta tendencia que hay por parte de la Comisión de querer hablar de armonización fiscal y querer meterse en las competencias que corresponden a los Estados miembros: los Estados son los que tienen la capacidad de decidir en torno a las políticas de fiscalidad; podremos estar de acuerdo o no, pero ese es el caso.

Por lo tanto, creo que lo que hay que fomentar es esa libre competencia fiscal entre los distintos Estados y tal vez abogar, aunque pueda sonar como algo estrambótico, por bajadas de impuestos, y no querer constantemente armonizar tipos que lo que hacen es siempre armonizar hacia el alza y luego perjudicar a nuestros negocios, a las empresas, a los autónomos, y perjudicar a la creación de empleo. Tal vez sería bueno, de vez en cuando, escuchar que bajar impuestos ayuda a la recaudación.

Por otro lado, quería poner también, y termino con esto, de relieve la necesidad de que cada vez que hablemos de impuestos recordemos que estos vienen del bolsillo de los ciudadanos, porque tal vez nos hará tener en cuenta, a la hora de subirlos, que estamos perjudicando a la ciudadanía europea.

**Paul Tang (S&D).** – Mr President, the corporate tax systems originate from 1919. They are outdated and in dire need of reform. You might think this is an old text, I've read it before, but the good news is that today's strategy by the Commission has the potential to bring the tax system into the 21st century, and given it's already 2021 it's about time.

Indeed its most far-reaching, most ambitious part, isn't new, as Markus Ferber referred to. A common corporate tax base has been proposed before, strongly supported by Parliament, with myself as rapporteur, but certain Member States had blocked progress, as is often the case, allowing tax avoidance at a massive scale to the benefit of the biggest corporations and the very rich.

But the tide is changing. Our economies need extra revenue to invest in a sustainable recovery, and Joe Biden therefore advocates the end of the race to the bottom in taxation. This provides a window of opportunity and today the Commission jumps right through it.

With the proposals to modernise tax systems, to create a minimum tax rate in the EU and to put harmful letterbox companies under scrutiny, Parliament and Member States should grab this opportunity to make everyone pay their fair share so that in this century tax justice will prevail.

**Valérie Hayer (Renew).** – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, 44 milliards d'euros: c'est le chiffre d'affaires d'Amazon en 2020 en Europe. Et combien d'impôt sur les sociétés? Zéro. Autrement dit, chez nous, les petits commerçants européens ont payé plus de taxes sur leurs revenus qu'Amazon. Qui pour considérer encore que cela est acceptable, qui? Ce d'autant, et faut-il le rappeler, que les grandes multinationales vont aussi profiter des retombées du plan de relance qui doit transformer notre continent. Et on continuerait d'exempter ces géants, alors même qu'ils sont, en plus, les grands gagnants de la crise?

Chers collègues, soyons clairs, ce n'est pas en multipliant les sociétés boîtes aux lettres qu'on récoltera ce qui est nécessaire pour rembourser la dette, mais c'est bien en créant des nouvelles ressources propres. Alors, allons chercher l'argent où il est: chez Google, chez Amazon, chez Facebook et chez toutes les multinationales qui pratiquent l'optimisation fiscale. Ainsi, nous rétablirons la justice fiscale.

Bravo à la Commission, bravo, Monsieur le Commissaire, d'avoir le courage de revenir à la charge sur cette question.

**Claude Gruffat (Verts/ALE).** – Monsieur le Président, Monsieur Gentiloni, chers collègues, l'Union européenne, c'est 27 États, 27 systèmes d'imposition sur les entreprises, 27 possibilité de failles à exploiter. Les multinationales le savent bien et se gavent par des pratiques fiscales agressives et sans limite. Merci notamment aux États comme ceux qui bloquent, depuis 2011, la proposition d'assiette consolidée, si indispensable à la justice fiscale européenne.

Monsieur Gentiloni, aujourd'hui, vous nous présentez un nouvel emballage pour le projet d'ACCIS; il s'appelle BEFIT. Mais se borner à un changement de nom sans stratégie ni plan d'application de mise en œuvre ne sert à rien. Un troisième essai de stratégie fiscale des entreprises pour rien, dommage! Allez-vous enfin prendre des initiatives politiques concrètes pour mettre tout le monde d'accord sur la question fiscale? Allez-vous enfin utiliser l'article 116 pour contourner le blocage de l'unanimité sur ce sujet?

Nous avons plus que jamais besoin d'un système fiscal plus juste et plus lisible, qui soit enfin redistributif. Vous le savez bien, dans le contexte qui est le nôtre aujourd'hui, les 27 doivent d'urgence faire leur deuil des égoïsmes nationaux en matière fiscale.

**Jonás Fernández (S&D).** – Señor presidente, comisario Gentiloni, en primer lugar, quiero agradecerle esta Comunicación. Quiero agradecerle su trabajo y su esfuerzo en estos meses para presentar este documento que hemos conocido hoy, que aborda claramente los grandes desafíos a los que nos enfrentamos —no solamente en Europa, sino en todo el mundo— ante los cambios que están viviendo la estructura económica, el desarrollo de la economía digital, el crecimiento de las grandes multinacionales y todos esos vericuetos legales que siguen estando presentes en las regulaciones tributarias nacionales, y más especialmente en aquellos países que hacen dumping tributario.

Le quiero agradecer esta propuesta y le deseo también coraje, porque lo difícil quizá comienza ahora. Porque, en los últimos años, hemos discutido ya muchas veces la necesidad de armonizar los impuestos de sociedades y, hasta ahora, hemos encontrado el bloqueo de algunos Gobiernos en el Consejo, también el bloqueo de algunos escaños de esta Cámara —y estoy mirando a la derecha—, y confío en que estemos ante un nuevo comienzo y, esta vez sí, podamos rematar esta misión.

**Paolo Gentiloni, Member of the Commission.** – Mr President, I should like to thank the honourable Members for their contributions. Of course, we don't ignore the fact that Member States are sovereign in their tax systems. We are proposing to contribute to modernise our business taxation framework and to play an active role as European Union in a debate, a negotiation, a conversation that is going on all over the world. And it would be and appear quite strange if the European Union, in this situation, doesn't play an active and possibly leading role in this domain.

Difficulties are there, of course, and in some cases in the past – not in all cases because progress was made in limited issues – these difficulties were a serious brake on our progress in the last years. But why should we be able now to overcome these difficulties? It's not a matter of labelling. Our capacity is based on three elements, very strong, I believe. The first is that everyone is clear on the need, in this post pandemic economy, to have stable resources to finance the transition that we have to finance and to face the accelerating tendencies that we saw during the pandemic.

Second, because there is a possible, never been so near, global agreement and this global agreement is based exactly on two fundamental principles that we are supporting: the reallocation of taxing rights and the minimal effective taxation. And I am quite sure that a global agreement will pave the way for a European agreement and for the inclusion of this global agreement in our legal framework.

And the third reason I think we can overcome the difficulties is that, of course, as we very well know, the Commission and the Parliament will work hand in hand in this strategy. And for this reason I again thank you for the debate this evening that is confirming this common commitment.

**Der Präsident.** – Die Aussprache ist geschlossen.

*Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)*

**Marek Belka (S&D), in writing.** – The Commission came up with the communication on business taxation at a crucial moment – we are currently getting out of the recession, with the Commission forecasting a GDP growth of 4.2% in the EU in 2021. Hence various national governments, like my own, are introducing economic plans based on the Next Generation EU for our countries to recover. But we will not recover without giving our businesses a platform to thrive.

While the new 'Polish Order' might clip the wings of many companies, I believe our companies work hard for the money so we'd better treat them right and welcome the Commission's communication. First, while the upcoming proposals that have already been announced can simplify tax rules and cut compliance costs – even though we need more explanations – the BEFIT may make the lives of SMEs and many bigger companies easier if they want to thrive in the EU. I therefore wish the Commission luck in making it work out.

The recommendation on loss treatment is also a step in the right direction. Nevertheless, I would like to ask the Commission: what if some countries hamper this process? Please remember that you have many supporters of enhanced cooperation or Article 116 in this House.

**Pedro Marques (S&D), por escrito.** – A ambição demonstrada pela Comissão Europeia merece o meu mais sincero elogio. Relançar a economia europeia exige uma visão de futuro que seja capaz de combinar sustentabilidade, competitividade e justiça social. Concretizar as ideias partilhadas pelo Comissário Paolo Gentiloni permite-nos construir esse caminho. A iniciativa BEFIT, em particular, deve ser um pilar da União Económica e Monetária: 1. Corrige lacunas fundamentais no enredo de sistemas fiscais, que têm permitido esquemas de planeamento fiscal agressivo e, consequentemente, milhares de milhões em receitas perdidas; 2. Acaba com o ambiente de concorrência desleal e «corrida para o fundo», onde ganha quem mais está disposto a baixar os padrões, ou seja, os paraísos fiscais; 3. Cria um mercado comum mais justo, não só por facilitar atividade económica transfronteiriça, mas também porque promove oportunidades para as PME. Urge aproveitar o ímpeto garantido pelas negociações internacionais a nível da OCDE e pelo compromisso político da administração Biden. Este espírito de cooperação é a base para construir sistemas fiscais mais justos e assim conseguir uma economia europeia inclusiva, que funciona para todos.

*(Die Sitzung wird um 20.25 Uhr unterbrochen)*

**ΠΡΟΕΔΡΙΑ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΥΛΗΣ**

Αντιπρόεδρος

**18. Wznowienie posiedzenia**

(Η συνεδρίαση συνεχίζεται στις 20.49)

**19. Program „Kreatywna Europa” (debata)**

**Πρόεδρος.** – Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη είναι η συζήτηση επί της σύστασης για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση εν όψει της έγκρισης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη» (2021 έως 2027) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1295/2013 (14146/1/2020 – C9 0134/2021 — 2018/0190(COD)) (Εισηγητής: Massimiliano Smeriglio) (A9-0161/2021).

**Massimiliano Smeriglio, Rapporteur.** – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, sono orgoglioso di poter portare dinanzi al Parlamento i risultati ottenuti nel negoziato sul programma Europa creativa. Ringrazio i colleghi relatori ombra per il loro contributo. Grazie allo spirito di collaborazione, ho avuto il sostegno e la fiducia per negoziare a nome di tutti. Con questo approccio siamo arrivati a un risultato che ha potuto incontrare, io credo, la soddisfazione di molti di noi.

Il nuovo programma Europa creativa si inserisce in un contesto completamente mutato, non solo rispetto a sette anni fa ma anche rispetto all'inizio dei negoziati. Un contesto cambiato sia per il continuo avanzare della rivoluzione digitale, sia per l'esigenza di rispondere alla grave fase di criticità che stanno vivendo i settori creativi e culturali da oltre un anno.

Il COVID ha messo più che mai in luce le fragilità strutturali del mondo culturale europeo. Tutti i settori finanziati dal programma sono stati messi a dura prova dalle misure di contrasto della pandemia, causando un blocco del mondo culturale che assomiglia a una bruciatura dell'anima. Eppure, se vogliamo davvero cambiare il modello di sviluppo, la cultura, la conoscenza e la creatività sono ambiti indispensabili perché parlano all'economia e al benessere delle persone.

Sono soddisfatto delle novità del programma, a partire dal bilancio che passa da 1,4 miliardi a circa 2,5 miliardi. Avremmo preferito un pieno raddoppio del bilancio, come inizialmente chiesto, ma siamo soddisfatti che il programma sia stato inserito, anche grazie al lavoro del Parlamento, tra i programmi che hanno goduto di un aumento delle risorse nel negoziato sul QFP. Un'attenzione importante, anche da parte del Consiglio e della Commissione, al mondo della cultura e all'unico fondo diretto a sostegno dei settori e delle industrie creative e culturali. Siamo fiduciosi che le sinergie con gli altri fondi potranno comunque assicurare un ulteriore importante supporto.

Grazie al lavoro svolto abbiamo potuto rafforzare le tre sezioni del programma – cultura, media e intersettoriale – con importanti novità, a partire dal fatto che le azioni che verranno sostenute dal nuovo programma dovranno essere ancorate a tre priorità trasversali: inclusione sociale, riduzione dell'impatto ambientale e uguaglianza di genere. Il nuovo programma sarà in linea con i pilastri della strategia politica dell'Europa: il *Green Deal* europeo, la strategia sulla parità di genere e la strategia sulla disabilità.

Il nuovo programma sosterà la valorizzazione dei talenti artistici e, per la prima volta, si avrà uno specifico riferimento al riconoscimento e alla promozione del ruolo delle donne nel campo culturale e artistico. Il Parlamento ha voluto che il programma sostenesse l'integrazione della dimensione di genere e l'integrazione degli obiettivi di non discriminazione. Il programma promuoverà il talento femminile, al fine di sostenere le carriere artistiche e professionali delle donne a tutti i livelli.

Penso che i settori culturali e creativi oggi abbiano la responsabilità fondamentale di dare un segnale, spingendo con chiarezza sul pedale dell'equità di genere.

Il Parlamento è riuscito a reintrodurre l'articolo sul valore aggiunto europeo, rafforzando così l'identità europea e promuovendo al tempo stesso la diversità culturale e linguistica che caratterizza l'Europa, una straordinaria varietà artistica, musicale, architettonica, cinematografica propria del continente.

Permane il programma di mobilità europea internazionale per gli artisti e per gli operatori culturali. Il sottoprogramma cultura sarà articolato in quattro ambiti d'azione: il settore musicale, l'editoria, il patrimonio culturale e il design.

Il settore media continuerà a sostenere le produzioni indipendenti, le coproduzioni europee, le reti europee nelle sale cinematografiche e di operatori video *on demand* e la promozione di nuovi modelli di produzione. Sono lieto che per i prossimi sette anni il sottoprogramma potrà continuare a utilizzare il logo MEDIA, così come lo conosciamo dal 1991. L'aumento di *budget* ottenuto ha permesso anche di rafforzare la sezione intersettoriale, introducendo una nuova linea sull'alfabetizzazione mediatica, un'importante azione contro le *fake news* e a sostegno del giornalismo di qualità.

Infine il Parlamento ha lavorato affinché il programma fosse il più accessibile possibile, prevedendo meno burocrazia e procedure semplificate, con l'obiettivo di facilitare la partecipazione delle realtà territoriali medio-piccole.

Ringrazio la Presidenza tedesca che ha permesso di accelerare e concludere il negoziato durante il suo semestre con un atteggiamento sempre costruttivo. Da ultimo, ma non certo per importanza, un grazie all'impegno della Commissaria Gabriel, che saluto, e del Commissario Breton, ai funzionari della DG EAC della DG CONNECT e del Segretariato del Parlamento che hanno lavorato al negoziato.

Mi auguro che domani potremmo tutti salutare con favore l'approvazione di questo programma, che pone al centro la cultura come vettore di coesione sociale per la ripresa europea. L'Europa che vogliamo deve poter investire sulla bellezza, sul desiderio e sulla forza di una grande narrazione.

I libri, le canzoni, le opere d'arte, la creatività servono a questo: a stupirci, a farci mancare il fiato e a farci sentire parte di una storia più grande delle nostre singole esistenze. A questo serve la cultura: alla ripresa economica ma anche e soprattutto al pieno benessere di ogni cittadino e cittadina.

**Mariya Gabriel**, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, Monsieur le rapporteur, Mesdames et Messieurs les Députés, tout d'abord, permettez-moi de féliciter et de remercier le rapporteur Massimiliano Smeriglio, mais aussi tous les rapporteurs fictifs, tout comme l'ensemble des membres de la commission de la culture et de l'éducation pour leur travail assidu.

Aujourd'hui, nous marquons une étape importante dans un processus qui, rappelons-le, a commencé en 2018 et qui nous a accompagnés au cours d'une période caractérisée par une pandémie sans précédent dans notre histoire récente. Elle a particulièrement affecté les secteurs de la culture et de la création. Dès lors, l'adoption du programme «Europe créative» 2021-2027 est un symbole important.

De même, dans un nombre croissant de nos États membres, les secteurs de la culture et de la création vont pouvoir recommencer, petit à petit, à accueillir physiquement leur public. Bien sûr, le chemin est encore long pour retrouver une pleine normalité et ces secteurs sortent très fragilisés de cette longue épreuve. Tant les salles de cinéma que les théâtres, les musées ou les lieux patrimoniaux ont subi un effondrement de leurs revenus, alors même que leur présence, le plus souvent numérique, nous a tant apporté au plus fort de la crise sanitaire.



Dans ce contexte, évidemment que je me réjouis, en particulier grâce à vous et à vos efforts, de l'augmentation du budget du programme «Europe créative». Avec un total de 2,4 milliards d'euros, cela représente 63 % de plus que dans le cadre financier précédent. Est-ce que c'est suffisant? Non, mais nous devons faire le maximum avec ce dont nous disposons. Le nouveau programme se voit donc renforcé dans son pouvoir de soutien à la diversité culturelle et linguistique et au patrimoine, ainsi que dans son action en faveur du renforcement de la compétitivité des secteurs de la culture et de la création. C'est une bonne nouvelle pour les acteurs de la culture et de l'audiovisuel. Ce programme, qui est aussi le seul instrument de l'Union spécifiquement dédié à la culture, contribuera à rétablir un écosystème lourdement affecté par la crise sanitaire.

Évidemment, le renforcement du programme va bien au-delà du budget. Comme vous le savez, le programme s'inscrit dans la continuité du programme précédent avec ses trois volets: Culture, MEDIA et le volet transsectoriel. L'approche sectorielle sera renforcée par la musique, les livres, le patrimoine et l'architecture. La compétitivité et l'innovation du secteur sera aussi au centre de nos préoccupations avec les Creative Innovation Labs. «Europe créative» interviendra pour autant qu'il ait une valeur ajoutée européenne, le but étant bien entendu, par la force des coopérations et des mises en réseaux, de favoriser l'élaboration et la diffusion de bonnes pratiques, l'innovation, y compris artistique et culturelle, et les solidarités.

Les principes qui guideront notre action tout au long des prochaines années et qui reflètent vos préoccupations sont l'inclusion, l'égalité, notamment entre les genres, la diversité et la participation, mais aussi le souci de l'environnement et de la durabilité dans la lignée des objectifs plus larges du pacte vert pour l'Europe.

Je tiens aussi à souligner l'une des grandes nouveautés du programme: le soutien aux médias de l'information. Nous allons soutenir l'adaptation du secteur aux changements structurels et technologiques afin de sauvegarder le pluralisme des médias, le journalisme de qualité et l'éducation aux médias pour les citoyens. Dès que le Parlement aura adopté le programme, nous agirons au plus vite, dans le respect des règles interinstitutionnelles et notamment la comitologie. Nous souhaitons publier au plus vite, dans les toutes prochaines semaines, le plus grand nombre possible d'appels, de sorte à pouvoir débloquer les premiers financements avant la fin de l'année.

Cette première année de mise en œuvre du programme sera difficile et nous savons que nous devons faire le maximum; mais nous nous employons à atténuer les effets de ce retard et travaillons ainsi déjà en parallèle à la programmation de 2022. C'est le sens aussi de la décision que nous avons prise de répartir un maximum du budget «d'Europe créative» sur les années 2021, 2022 et 2023, afin de faire face à l'urgence.

Un dernier mot pour vous dire que «l'Europe créative» doit se lire dans la panoplie des programmes de l'Union, dont plusieurs, notamment le programme «Horizon Europe», bénéficieront au secteur de la culture et de la création. Car une chose est sûre: la culture a sa place et son rôle à jouer dans la relance de nos économies et de nos sociétés. C'est là aussi tout le sens de notre action.

**Tomasz Frankowski**, w imieniu grupy PPE. – Panie Przewodniczący! Jako sprawozdawca z ramienia grupy PPE również chciałbym bardzo podziękować za współpracę posłowi Smeriglio oraz wszystkim sprawozdawcom grup politycznych. Dzięki tej świetnej pracy zespołowej po ponad trzech latach negocjacji udało się nam osiągnąć porozumienie, które jest dużym sukcesem. Jest teraz ważnym sygnałem politycznym, także dla całego sektora kultury i sektora kreatywnego: mamy największy program wspierający artystów i twórców, z największym budżetem w historii.

Unia Europejska jeszcze nigdy nie wydała na kulturę tyle, co wyda w ciągu najbliższych siedmiu lat. Dzięki naszym staraniom budżet programu zwiększono prawie dwukrotnie. Będziemy mogli finansować jeszcze więcej projektów kulturalnych, edukację medialną, tworzenie europejskich koprodukcji filmowych, napisów czy dystrybucję filmów.

Jest to szczególnie ważne obecnie, kiedy sektory kultury i mediów mocno ucierpiały w wyniku kryzysu. Cieszę się, że nowy program pomoże odzyskać im siły, stać się bardziej odpornymi i konkurencyjnymi. Po raz pierwszy w historii będziemy mieli specjalny fundusz na muzykę skupiający się na muzyce współczesnej i muzyce na żywo. „Kreatywna Europa” będzie również wspierać platformy promujące wschodzących artystów. To mój osobisty sukces i jestem dumny, że udało się tego dokonać.

Dodatkowo nowy program uwzględni większym stopniu specyfikę poszczególnych krajów, wielkość rynków oraz różnorodność kulturową, co, mam nadzieję, wyrówna szanse wszystkich uczestników na sukces. Co więcej, w nowej edycji programu kładziony będzie nacisk na wspieranie kariery artystycznej i zawodowej kobiet.

**Victor Negrescu**, *în numele grupului S&D*. – Domnule președinte, doamnă comisară, dragi colegi, programul „Europa creativă” reprezintă instrumentul prin care este sprijinit sectorul cultural și creativ la nivel european.

Creșterea cu 37 % a alocării financiare pentru acest program este un lucru bun. Cele 2,5 miliarde de euro îi vor ajuta pe cei afectați de pandemie, dar suma – trebuie să o spunem – este încă insuficientă față de nevoile reale. Să nu uităm faptul că am solicitat dublarea sumei și am cerut alocarea a minimum 2 % din planurile de redresare pentru sectorul cultural și creativ.

Grupul S&D a reușit să integreze o dimensiune socială în acest program pentru ca persoanele cu dizabilități, proiectele care asigură incluziune și persoanele dezavantajate să aibă acces la finanțare. Au fost mărite finanțările pentru media, pentru micii operatori culturali și organizatori de evenimente sau creatorii de conținut muzical.

Îi asigur, pe această cale, pe toți creatorii de conținut cultural și creativ din Europa și, în mod special, din România și județul Alba, de suportul meu și le propun să ne unim eforturile pentru a face în așa fel încât în Uniunea Europeană să rămână un reper în domeniu.

**Laurence Farreng**, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, après ces mois sombres pour la culture, le vote du programme «Europe créative» est un espoir. Il va permettre enfin de lancer les appels à projets. Je tenais vraiment à remercier tous mes collègues qui, depuis près de trois ans, ont travaillé sur ce programme.

Pour les traductions littéraires, les festivals de cinéma, le sous-titrage — si important pour la diffusion des œuvres -, les réseaux de théâtres européens, les capitales européennes de la culture, le patrimoine, la conception de jeux vidéo, pour tout cela et plus encore, les financements «d'Europe créative» vont offrir aux artistes, aux créateurs et aux auteurs de nouvelles perspectives et de nouveaux objectifs: plus d'inclusion, une plus juste représentation des femmes, et des avancées pour des productions plus vertes et plus durables.

«Europe créative», c'est pour sept ans 2,2 milliards d'euros pour la culture. C'est beaucoup mieux, une augmentation de 60 % par rapport à la période précédente, mais c'est encore largement insuffisant pour parler de véritable politique de culture européenne. Il faut que nous allions plus loin.

Comme nous le défendons depuis septembre dernier, nous devons obtenir que nos États membres consacrent au moins 2 % de leur plan de relance à la culture. Nous devons avancer vers un cadre social européen, pour mieux protéger les artistes et les métiers de la culture. Enfin, nous devons initier le dialogue citoyen dans la conférence sur l'avenir de l'Europe, pour plus de compétences européennes en matière de politique culturelle.

**Gianantonio Da Re**, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la cultura rappresenta uno dei settori maggiormente colpiti dalle misure di contenimento dovute alla pandemia. In Europa i settori culturali e creativi hanno perso rispettivamente il 90 e il 76 % del fatturato tra il 2019 e il 2021. Una vera e propria catastrofe anche a livello occupazionale, se si considera che il settore culturale conta un'alta percentuale di lavoratori autonomi e privi di forme di tutela tipiche del lavoro dipendente, come la cassa integrazione o la disoccupazione.

L'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico stima per l'Europa una percentuale di posti di lavoro a rischio tra lo 0,8 e il 5,5 %, con effetti che potrebbero essere molto più forti in Italia, dove il settore della cultura è particolarmente sviluppato. L'Italia, infatti, è il primo Paese europeo per quota di imprese culturali: il 14,5 % delle imprese culturale europea è italiana, davanti a Francia e Germania.

Ben venga il programma Europa creativa: è un programma sì necessario per la valorizzazione del patrimonio culturale, ma sicuramente non sufficiente. Il budget di 2,4 miliardi non è un supporto finanziario sufficiente.

Vorrei ricordare le parole della Presidente von der Leyen, pronunciate in quest'Aula nel 2019: «La cultura e l'istruzione sono l'anello di collegamento tra la nostra storia e il nostro futuro e ciò che ci rende unici».

Presidente, oggi più che mai le nostre piccole e medie imprese culturali e i nostri lavoratori, oltre alle belle parole, hanno bisogno di consistenti aiuti economici.

**Niklas Nienafß**, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident! *Creative Europe* ist ein Erfolgsprogramm. Aber wir dürfen auch nicht vergessen, dass der Kultur— und Kreativsektor in der größten Krise aller Zeiten steckt. Millionen Beschäftigte stehen immer noch ohne Job und ohne zukünftige Perspektive da. Dieser Umstand ist nicht nur eine Katastrophe für Kunst und Kultur – nein, diese Situation zehrt auch an den Fundamenten unserer gesamten Gesellschaft.

Die Kunstfreiheit in Europa ist bedroht, auch weil Autokraten die Kunsthochschulen unter ihre Kontrolle bringen und weil Kulturschaffende keine soziale Absicherung haben. Europa ist eine Wertegemeinschaft. Dazu gehört eben auch der Schutz von Kunst und Kultur. Dafür muss die EU aber auch Einkommensmöglichkeiten für Künstlerinnen und Künstler schaffen, wenn diese in ihren Nationalstaaten aufgrund von Ideologie finanziell ausgetrocknet werden. *Creative Europe* tut das bereits an vielen Stellen, nur leider sind die Bewerbungen immer noch aufwendig, und Bewilligungen sind viel zu selten. Daher gehört *Creative Europe* deutlich aufgestockt.

Zusätzlich benötigen wir dabei aber auch noch einen Kultur— und Medienfonds ohne grenzüberschreitende Komponente. Und vor allen Dingen brauchen wir eine europaweite soziale Absicherung von Künstlerinnen und Künstlern, die Arbeitslosigkeits—, Gesundheits— und Rentenversicherung vereint. Wo die Mitgliedstaaten versagen, muss die EU mehr tun, um die Kultur, die Kulturen und die Kulturvielfalt in Europa zu sichern.

**Elżbieta Kruk**, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Po długich negocjacjach jesteśmy bliscy sfinalizowania programu „Kreatywna Europa” na lata 2021-2027. To jedyny unijny program ramowy wspierający kulturę i branżę audiowizualną. Komisja Kultury i Edukacji jednomyślnie pracowała, by zwiększyć budżet programu, i rzeczywiście został on zwiększony. Jednak to wzrost niewielki, tak jak i środki, które Unia wydaje na kulturę i branżę kreatywne, choć wiadomo, że dziedziny te nie tylko stanowią podstawę naszego systemu wartości, ale są też istotne dla rozwoju gospodarki.

Warto podkreślić kwestię sprawiedliwego podziału funduszu. Walczyliśmy o możliwość otrzymania proporcjonalnej kwoty środków przez kraje o różnym potencjale produkcji audiowizualnej. Będziemy w tym zakresie uważnie monitorować program i apelujemy do Komisji Europejskiej: dajcie szansę również małym krajom. Wreszcie sprzeciwiamy się nieustannej próbie włączania problematyki płci do głównego nurtu polityki. Jesteśmy oczywiście za równością, ale sprzeciwiamy się ideologicznemu mechanizmowi obniżania kryteriów dla jakiejś grupy kosztem innych, zwanemu dyskryminacją pozytywną, która rzeczywiście dyskryminacją jest, ale na pewno nie pozytywną.

**Martina Michels**, *im Namen der Fraktion The Left*. – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Noch im Mai 2020, also mitten in der Pandemie, wollte die Kommission das einzige EU-Kulturprogramm gegenüber ihren eigenen Vorschlägen von 2018 kräftig kürzen. Jetzt haben wir eine Aufstockung der Mittel erreicht – das ist gut. Doch das Programm droht auch die nächsten sieben Jahre, Opfer des Erfolgs zu werden, denn es ist auch mit 2,2 Milliarden Euro massiv unterfinanziert. Wir brauchen nicht nur einen europäischen Mehrwert im Kulturaustausch, sondern auch insgesamt mehr Kulturaustausch. Gerade dieser Sektor hat während der Pandemie massiv gelitten. Studien belegen einen Rückzug bei allen grenzüberschreitenden Kulturproduktionen. Hier ist viel aufzuholen.

Neu sind für mich zwei Prämissen, für die auch meine Fraktion von Anfang an gestritten hat: 1. Kulturproduktionen müssen geschlechtergerechter und inklusiver werden. Das ist kein karitatives Moment, wie noch immer manche glauben, sondern es geht um die reale Vielfalt unseres Alltags, die sich in künstlerischen Gestaltungen ausdrücken sollte. Neu ist auch, dass Medienfreiheitsprojekte Förderung beantragen können.

Die europäische Medienlandschaft ist bedroht wie nie. Angriffe auf Journalistinnen und Journalisten gibt es inzwischen in vielen Mitgliedstaaten. Schauen wir also nach vorn und nutzen auch die neue Schwerpunktsetzung, einschließlich auch der Möglichkeiten aus anderen Programmen, für mehr europäischen Kulturaustausch und für den demokratischen, künstlerischen Dialog über Europa hinaus.

**Dorien Rookmaker (NI).** – Voorzitter, er bestaat in het Europees Parlement van links tot rechts nagenoeg volledige politieke eensgezindheid over de aanvullende begroting voor Creatief Europa. Dit is misschien verrassend, maar is bovenal een goede zaak. Produceren en consumeren worden in de toekomst namelijk steeds minder belangrijk. Dit dwingt ons na te denken over zingeving en te investeren in cultuur en onderwijs.

Europa kan en moet zich in de wereld onderscheiden door de verbeelding te prikkelen, creativiteit te stimuleren en het oordeelsvermogen, en daarmee de goede smaak, te ontwikkelen. Er mag dus nog veel meer in cultuur worden geïnvesteerd. We moeten er echter wel voor zorgen dat de huidige, beperkte begroting terechtkomt bij de mensen voor wie deze bestemd is. De overhead loopt momenteel bij bepaalde projecten op tot meer dan 12,5 %. Snoei in de bureaucratie en laat de cultuur bloeien.

**Sabine Verheyen (PPE).** – Herr Präsident, liebe Mariya Gabriel, liebe Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Es waren wirklich langwierige Verhandlungen über das *Creative-Europe*-Programm. Aber wir können stolz auf das Ergebnis sein! Wir haben 2,2 Milliarden EUR für den Kultur- und Kreativsektor gesichert, und noch nie wurde in der EU so viel Geld für Kultur ausgegeben. Das ist weit mehr als eine symbolische Anerkennung der Kultur.

Wir werden mehr Projekte finanzieren können und dem Sektor helfen, sich von den Folgen der COVID-19-Pandemie zu erholen. Denn der Kultur- und Kreativsektor ist einer der am meisten von der Pandemie betroffenen Sektoren. Wir haben als Europäisches Parlament viele unserer Forderungen durchsetzen können. So ist es uns beispielsweise gelungen, die Mitgliedstaaten davon zu überzeugen, den Musiksektor anzuerkennen, dessen spezifische Herausforderungen bisher nicht richtig angegangen wurden. Dieses deutlich besser ausgestattete Programm ist ein erster Schritt für unseren Kultur- und Kreativsektor, sich fit zu machen für die Herausforderungen der Digitalisierung.

Mit dem Media-Teil des Programms unterstützen wir außerdem die Medien dabei, sich dem Strukturwandel anzupassen. Erstmals fließt auch Geld in Nachrichtenmedien, um Medienkompetenz, Pluralismus, Pressefreiheit und Qualitätsjournalismus zu fördern. Nicht zu vergessen ist natürlich auch unser Lux-Publikumsfilmpreis, der auch seinen festen Platz gefunden hat und den wir von jetzt an mit allen Europäerinnen und Europäern teilen. An dieser Stelle möchte ich nochmals alle Kollegen auch auffordern, sich die Filme online anzusehen und zu bewerten und ihren Teil dazu beizutragen.

Ich möchte dem Berichterstatter sowie den Schattenberichterstattern danken. Ich denke, mit dem Programm zeigen wir dem Kultur- und Kreativsektor, dass wir fest an seiner Seite stehen, dass wir die Kulturpolitik in die Mitte der europäischen Politik holen. Und ich möchte enden mit einem Zitat von Jean Monnet, der gesagt hat, wenn er nochmal mit Europa anfangen würde und Europa nochmal neu aufbauen würde, würde er mit der Kultur anfangen. Ich denke wir sollten dies auch tun!

**Hannes Heide (S&D).** – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Jeder Euro, der aus *Creative Europe* fließen wird, ist bestens angelegt und wird bestens verwendet. Dafür werden Europas Kulturschaffende und Kreative sorgen. Gemeinsam werden wir alles dafür tun, dass im nächsten mehrjährigen Finanzrahmen das Budget von *Creative Europa* verdoppelt wird, weil dieses Programm gerade nach dieser schweren Krise klar und deutlich zeigen wird, was es zu leisten und zu bewegen imstande ist und dass jede Budgeterhöhung mehr als gerechtfertigt ist.

Dieser Sektor ist von der Pandemie mit am stärksten betroffen. Die Schließung aller Kulturstätten, die Absage von Veranstaltungen hat Millionen Beschäftigte dieses Sektors und viele mehr, die indirekt davon abhängig sind, in eine schwere existentielle Krise geführt. *Creative Europe* ist das einzige direkte Förderprogramm für Kultur in der Europäischen Union, die doch auch eine Kulturgemeinschaft sein will und sein soll.

Wir Abgeordnete des Parlaments und vor allem aus dem Kulturausschuss konnten mit unserer Beharrlichkeit eine signifikante Erhöhung des Budgets von zumindest 36 % erreichen. *Creative Europe* kann für viele Betroffene dringend benötigte Perspektiven schaffen und steht für ein Europa der Vielfalt.

**Vlad-Marius Botoș (Renew).** – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Wir müssen nur eines zugeben: Wir haben es der Kultur zu verdanken, wer wir sind, und Frau Verheyen hat das ganz schön erörtert. Europa wurde Tausende Jahre lang durch den kulturellen Austausch zwischen den verschiedenen Völkern, die hier gelebt haben und leben, geformt. Jede Literatur- oder Kunstgeschichte zeigt uns verschiedene kulturelle Einflüsse. Die rumänische Kultur hat durch Brâncuși, Enescu die europäische Kultur beeinflusst, die französische oder die deutsche Kultur haben die anderen europäischen Kulturen stark geprägt.

Wir sind genau genommen ein miteinander verbundenes Netzwerk, was die Kultur betrifft. Deshalb ist es wichtig, dass wir die Bedeutung der Kreativindustrie anerkennen und besondere Förderprogramme für sie bereitstellen. Die Fördermittel, die der Kultur im Rahmen des Programms *Creative Europe* zur Verfügung gestellt werden, sind dennoch nicht ausreichend. Insbesondere nicht, nachdem die Kreativindustrie anderthalb Jahre lang dazu gezwungen wurde, ihre Tätigkeit einzustellen. Die Möglichkeit, diese Fördermittel mit Fördermitteln aus anderen Programme zu verbinden, gibt diesem Sektor, dessen Bedeutung nicht ausreichend anerkannt wird, dennoch eine Chance.

**Nicolaus Fest (ID).** – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Natürlich müssen Künstler unterstützt werden, aber eben nicht auf Kosten des Steuerzahlers. Das *Creative-Europe*-Programm war schon in der letzten Legislaturperiode ein Korruptions- und Propagandafonds für linke Minderleister. Jetzt ist es eben ein um 63 % erhöhter Korruptions- und Propagandafonds für Minderleister, und eben alles auf Kosten der Steuerzahler. Denn was wird beispielsweise aus dem *Creative-Europe*-Programm finanziert? Es werden Zirkusse finanziert, darunter auch äthiopische Zirkusse, und da muss man Frau Gabriel mal fragen: Haben Sie mal auf die Landkarte geguckt? Äthiopien gehört nicht zu Europa.

Gleichzeitig werden auch noch die *Gender Books* finanziert – darunter ein sehr schönes, das ich mir besorgt habe, über ein schwules Kängurupärchen, das über eine lesbische Leihmutter ein Kind adoptiert. Ich bin auch noch im INGE-Ausschuss gegen Desinformation. Frau Gabriel, ist das eigentlich Desinformation, oder glauben Sie, dass es in der Natur schwule Kängurupärchen und lesbische Leihmütter gibt?

Dann werden beispielsweise auch noch Filme finanziert, die man sich auf *YouTube* angucken kann: Kissenschlachten von Kindern, die darüber nachdenken sollen, ob sie gleichzeitig maskulin und feminin sind, und Tanzstunden für Migranten und Flüchtlinge, die so aussehen, dass sich die Leute auf das Kommando „Fisch“ hin um den Hals fallen und abbusserln. Also wenn das die europäische Kultur ist, dann ist Europa wirklich am Ende.

Und dieser dümmliche Fonds, der jetzt leider auch noch erhöht wurde, wird ja vielleicht einigen unbekanntenen Künstlern ein bisschen als Sozialpolitik weiterhelfen, aber mit Kreativität und mit der Forderung von wirklicher Kultur hat das hier alles gar nichts zu tun.

**Diana Riba i Giner (Verts/ALE).** – Señor presidente, señora comisaria, la aprobación del programa Europa Creativa es una buena noticia. Llega en un momento durísimo para el sector cultural y creativo, que tan solo durante el segundo semestre del año pasado sufrió una pérdida del 80 % de su facturación. Aun así, la cultura fue quien nos alivió y liberó de los duros confinamientos, muy a pesar de sus endémicas carencias financieras y en materia de protección de sus profesionales.

Por esta mera razón, el programa Europa Creativa es clave no solo para asegurar la recuperación de este sector, sino también para contribuir a la reconstrucción de una Europa pos-COVID-19 que tenga a la cultura como pilar central.

En términos más concretos, me gustaría remarcar la importancia de que el programa aumente su volumen de traducciones literarias y de subtítulos de películas en lenguas minoritarias o cooficiales como el catalán, el euskera o el gallego: si uno de los objetivos de Europa Creativa es hacer más inclusivo el acceso a la cultura, debemos comprometernos de verdad con nuestra diversidad lingüística y cultural.

**Андрей Слабаков, (ECR).** – Господин Председател, творческа Европа за периода 2021-2027 г. закъсня, според мен, изключително много. Дотук водихме преговори и артистите страдаха изключително много през този период. Доволен съм, че все пак има някакъв резултат, за да можем да подкрепим културния сектор. Постигнахме известно опростяване на процедурите, слава Богу, за кандидатстване. Не можем да говорим обаче за истински напредък, докато бюрокрацията продължава да тежи повече от културната стойност на проектите. Изключително ненормално е първо да се оценяват по документи дали са технологично допустими и чак след това да се преценява фактически художествената стойност. Процесът е обратен. Той е абсолютно лишен от творческа логика. Това ще се отрази изключително зле на всички млади творци – тези, които нямат опит. И в крайна сметка ще го вземат големите играчи. В новата програма обаче има все още много сериозни проблеми. Извинявам се, че говоря толкова дълго. Не само големият бюджет не е достатъчен, както

твърдят, че е голям, а той е малък. Абсолютно съм против, и извинявайте само да довърша, че е много важно: в изкуството няма полове, има таланти хора, ако това не го знаете.

**Ádám Kósa (NI).** – Elnök Úr! A görög-római és keresztény alapon kialakult európai kultúra az egyes nemzetek kultúrájának összessége. Egymás kultúrájának megismerésén keresztül közelebb juthatunk egymáshoz. A világvárvány miatt a kulturális élet szereplői jelentős gazdasági nehézségekkel szembesültek. Számos európai országhoz hasonlóan Magyarország is jelentős összeggel támogatta a múzeumokat, könyvtárakat, színházakat, állatkerteket, filmipart, valamint a könyvkiadókat is. Emellett forrást biztosított, magas minőségű, vidéki komolyzenei koncertek online közvetítésére, de a könnyűzenei szektort is támogatta, adott neki pénzt. Szeretném kifejezni az örömet, hogy a jelentős megköveteli a fogyatékosokkal élő emberek nagyobb mértékű hozzáférését a kultúrához, hozzájárulva ezzel, hogy valóban inkluzív összetartás megvalósulhasson. A kultúra az, ami minket összeköt.

**Michaela Šojdrová (PPE).** – Pane předsedající, paní komisařko, program Kreativní Evropa je vlastně jediný evropský program přímo zaměřený na kulturu a kreativní odvětví. Téměř dvojnásobné navýšení rozpočtu na 2,4 miliard EUR je po třech letech vyjednávání velkým úspěchem a já chci poděkovat a poblahopřát jak panu zpravodaji, stínovým zpravodajům a také paní komisaře.

Právě v této krizi po pandemii COVID-19 je tento evropský program příkladem pro členské státy a je povzbuzením pro kulturní sektor, že Evropská unie na ně nezapomíná a také nemůže zapomenout. Vždyť evropská kultura, kulturní dědictví i živé umění má v mnohém světové prvenství a velký ekonomický potenciál.

Ocenění si zaslouží dosavadní bilance programu MEDIA, který nabízí podporu audiovizuálnímu sektoru v Evropské unii, a jeho přínosy byly viditelné i na letošním předávání Oscarů. Mimo jiné zde bylo nominováno sedm filmů podporovaných právě programem MEDIA. Důležitá je také podpora filmového umění a filmových festivalů a je důležité, aby podporu získávaly i jednotlivé regionální menší festivaly, nikoliv pouze sítě a velké projekty.

Je dobře, že program Kreativní Evropa se zaměřuje i na soudobé výzvy, jako je boj proti dezinformacím v rámci informačních médií, a podporuje také mediální gramotnost. Je to velmi důležitý příspěvek k našemu snažení v boji proti dezinformacím. Jsem přesvědčena, že tento program má velkou perspektivu a do budoucna si zaslouží ještě větší finanční podporu.

**Łukasz Kohut (S&D).** – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Wrocław – Europejska Stolica Kultury 2016. „Przekraczając granice” – projekt teatralny artystów z niepełnosprawnością. Katowice – Miasto Ogrodów. „Boże Ciało” – film Jana Komasy nominowany do Oscara. Millennium Docs Against Gravity – fantastyczny festiwal filmów dokumentalnych. To jedynie kilka z tysięcy podmiotów sektora kultury, które w ostatnich latach otrzymały dofinansowanie z unijnego budżetu. I ten strumień wsparcia się nie skończy. Wraz z przyjęciem nowego programu finansowego „Kreatywna Europa” będzie jeszcze większy – dwa i pół miliarda euro.

Pilnowaliśmy tego w negocjacjach, bo dbamy o kulturę. Jesteśmy świadomi, że wsparcie dla artystów i twórców jest teraz szczególnie istotne. Nie damy sobie wmówić, że kultura jest mało ważna. Nie jest. Kultura jest tym, co sprawiło, że człowiek stał się czymś innym niż tylko przypadkowym wydarzeniem w przyrodzie.

**Roberta Metsola (PPE).** – Sur President, il-pandemija holqot piżijiet ġodda u riperkussjonijiet negattivi immens fuq il-kultura u s-settur tal-kreattività. Dawk kollha li direttament jew indirettament huma involuti fl-arti viżiva, performattiva, ta' spetaklu, u tant ohrajn, kollha, b'xi mod jew iehor, ġew milquta hażin.

Mingħajr attività artistika u kulturali jkollna soċjetà li hija ifqar. L-istorja tal-Ewropa hija haġa waħda mal-iżviluppi artistici u kulturali. Kbirna bhala poplu, bhala komunità, magħġuna fi storja kulturali rikka fejn l-Ewropa hija fi klassi għaliha. U bhalm ma nistgħux innaqqsu l-kontribut kulturali fl-istorja tagħna, hekk ukoll ma nistgħux innaqqsu mill-importanza li għandha l-midja fil-harsien u t-tishih tad-demokrazija. Il-kultura għandha valur, l-arti tagħna identità, il-midja għandha sehem fil-hajja demokratika. Dawn m'għandhomx ikunu footnotes fl-azzjonijiet li jittiehdu fl-irkupru mill-Covid. Dawn il-professionisti għandu jkollhom, bi dritt, il-kapitlu tagħhom.

Ghalhekk, il-Creative Europe hija ahbar eċċellenti ghas-setturi kulturali u kreattivi fl-Ewropa. Issa nistghu nipprovd fuq fondi sostanzjali għal dawn is-setturi. Hafna pajjiżi, xejn inqas Malta, harsitna llejla tkun ukoll lejn il-Eurovision. Espressjoni ta' settur wiehed ta' talent li jinvolvi tant nies u persuni kreattivi.

Irridu nagħtu s-support lil kull min qed jiffaċċja sfidi kbar minhabba l-pandemija. L-artisti jirrapprezentaw ukoll ir-ruh u l-ispirtu Ewropew, għandna nagħtuhom kull għajnuna.

**Maria Walsh (PPE).** – Mr President, supporting the recovery of the audiovisual, cultural and creative sectors through better access to finance is a priority. I'm delighted that the Creative Europe programme, the only stand-alone programme focusing exclusively on culture and creative activities and enterprises, will see a financial increase of 17% in its overall budget, now more than ever.

Creative Europe projects are creating, and can create, even more intercultural dialogue that helps bring communities together. We need to promote and use culture and the arts more as an opportunity to bridge gaps between people in a peaceful way and encourage mutual understandings, especially between Europeans and host-country populations and refugees and migrants.

My own Member State, Ireland, is the first and only country in the world to have a national day of free creativity for children and young people under this programme. It is called Cruinniú na nÓg and it will be celebrated on 12 June. Projects like these are vital to support the creativity, culture, diversity and social inclusion of all people, especially our young people.

**Seán Kelly (PPE).** – Mr President, I warmly welcome this initiative and I'd like to thank Commissioner Gabriel for her great work in this area, as well as colleagues in the Council, and especially for doubling the budget to EUR 2.4 billion. The culture and creative industries contribute about 4.2% to EU GDP, employ up to 7.5 million people, but crucially lost at least 30% of revenues during lockdown. Thankfully, this lockdown is now coming to an end, but it has shown us how important the creative industries and sport are for our wellbeing – physical, emotional and social wellbeing – it can't be overstated.

The MFF and Next Generation EU include several instruments specifically designed to support the cultural creative sectors. The EU needs to stand up for the creative sector at the heart of Europe and encourage Member States to accelerate recovery and provide a platform of safe reopening in the coming months, so that we can all become rock and roll kids again as U2 sang in *When Love Comes to Town*. So let love come to the towns and cities of Europe this summer.

**Mariya Gabriel, membre de la Commission.** – Monsieur le Président, chers Députés au Parlement européen, je voudrais vous remercier encore une fois pour cette occasion de discuter de l'adoption du programme «Europe créative». C'est en effet un moment très important pour le monde de la culture et du secteur créatif, qui attend cette adoption avec impatience. Il va falloir maintenant agir vite. Je vous confirme l'ambition de la Commission de faire en sorte que les premiers appels sortent rapidement, et que les premiers financements arrivent avant la fin de l'année.

Je me réjouis de votre approche constructive aujourd'hui, mais aussi tout au long de nos négociations. Le programme, tel qu'adopté aujourd'hui, est le fruit d'une collaboration très positive et enrichissante entre nos trois institutions, le Parlement, la Commission et le Conseil. Sans votre soutien, nous n'aurions pas pu obtenir ce que nous avons aujourd'hui.

Je profite de cette occasion pour vous remercier et pour vous dire que nous allons continuer à créer de nouvelles synergies pour plus d'effets positifs. «Synergie», j'insiste sur ce mot, parce que maintenant c'est à nous, c'est notre défi commun, de transformer ce joli mot en quelque chose d'opérationnel, de concret et d'adéquat. Je fais évidemment ici référence à la liaison avec les autres programmes: nouveau cluster culture dans le programme «Horizon Europe», nouveau KIC avec l'Institut européen de l'innovation et de la technologie sur les secteurs culturels et créatifs, Erasmus+, l'Europe numérique, InvestEU, ... Maintenant, ce sera à nous d'élaborer des synergies qui peuvent apporter des solutions adéquates aux besoins du secteur, parce qu'il y a toute une panoplie de programmes de l'Union qui peuvent être mobilisés pour soutenir les secteurs de la culture et de la création, particulièrement en cette période difficile.

Comptez sur moi, en toute modestie, pour continuer à travailler main dans la main et en bonne intelligence, pour nous assurer que tout au long des sept années de vie «d'Europe créative», le programme restera en phase avec les besoins du secteur de la culture et de la création.

**Πρόεδρος.** – Η συζήτηση έληξε.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί στις 19 Μαΐου.

*Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 171 του Κανονισμού)*

**Andrea Bocskor (NI),** *írásban.* – A Kreatív Európa program a legfőbb olyan Európai Unió program, amely a kultúrát, a kreatív iparágakat és az audiovizuális szektort támogatja. A Kreatív Európa program összköltségvetése 2,2 milliárd euró lesz az elkövetkező hétéves költségvetési időszakra, ami jelentős forrásbővülésnek számít. A Kreatív Európa jó lehetőségeket nyújt a történelmi-kulturális örökség megőrzésére irányuló projektek és határon átvélő együttműködések szempontjából is, így a magyar szervezetek, művészek minél szélesebb köre élhet ezzel a lehetőséggel.

A KE program határozottan kiáll a zenei és előadóművészi szektor mellett, amely súlyos károkat szenvedett a Covid-19 járvány következtében, A KE program költségvetésének az emelése egyértelmű jelzés és támogatás a művészek, alkotók, és a kulturális élet összes szereplője és intézménye irányába Európában, valamint fontos kötelezettségvállalás az európai kulturális és nyelvi sokszínűség megőrzése mellett. Fontos, hogy mielőbb elinduljon a program. A rendletervezet második olvasatával egyetértek, kivéve azokkal a részekkel, amelyek a gender ideológia programra való kiterjesztését szorgalmazzák, azokat nem támogatom.

**Ramona Strugariu (Renew),** *in writing.* – For the first time, through Creative Europe, the news media sector will be supported through the cross-sectoral strand, promoting media literacy, pluralism and media freedom. This is an important milestone in the EU and a good start towards setting up a dedicated permanent EU fund for independent media. News independent media, especially the small, local outlets have been facing enormous challenges posed by illiberal regimes, digital transformation and lately also by the consequences of the COVID crisis. During the pandemic, many independent media outlets have lost a great share of their revenues, as advertising income dropped by as much as 80%. Hostile governments to a free press have also increased the financial burden on critical independent media. A very eloquent example in this sense is the proposed Polish law, seeking to increase advertisement tax, redistributing collected money to state-controlled media. Under these circumstances, many independent outlets disappear from the market, as they cannot maintain financial sustainability. Independent funding provided from the EU budget is a key necessity for allowing media pluralism to survive the attacks of such regimes. The 2021-2027 Creative Europe programme is a promising first step towards a permanent instrument that should be established without delay.

## 20. Erasmus+: unijny program na rzecz kształcenia, szkolenia, młodzieży i sportu (debata)

**Πρόεδρος.** – Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη είναι η συζήτηση επί της σύστασης για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος «Erasmus+»: το πρόγραμμα της Ένωσης για την εκπαίδευση, την κατάρτιση, τη νεολαία και τον αθλητισμό, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1288/2013 (14148/1/2020 - C9-0135/2021 - 2018/0191(COD)) (Εισηγητής: Milan Zver (A9-0159/2021)).

**Milan Zver,** *poročevalec.* – Gospod predsednik, draga komisarka Gabriel, spoštovani kolegi, danes je nedvomno velik dan za prijatelje Erasmus+ programa. Sprejemamo zakonodajno resolucijo, ki prižiga zeleno luč za delovanje Erasmus+ programa v novi finančni perspektivi.

Dosegli smo izjemno visoko stopnjo enotnosti oziroma soglasja med političnimi skupinami, zato mi dovolite, da se posebej zahvalim poročevalcem v senci: Petri Kammerevert, Laurence Farreng, Simoni Baldassarre, Selimi Yenbou, Elźbieti Kruk in Niyaziju Kizilyüreku. Mnogi označujejo Erasmus+ program za zgodbo o uspehu ali vsaj za enega od vodilnih programov v Evropski uniji. Visoko podpora uživa tudi v evropski javnosti, še posebej če sodimo to po javnomnenjskih raziskavah.



Jaz sem še posebej ponosen, da sem v zadnjih letih kot stalni predstavnik Evropskega parlamenta za ta program postal del te zgodbe. Tu moram poudariti, da sem to vlogo prevzel od legendarne Doris Pack, ki je v preteklosti naredila največ na področjih, ki jih danes pokriva krovni program Erasmus+.

Pogajanja s Svetom so bila trda. Zaključila so se decembra leta 2020, bilo je potrebnih kar pet krogov pogajanj, pogajali smo se dve leti in pol in jih zaključili pod nemškim predsedovanjem. Naj se na tem mestu zahvalim Svetu in Evropski komisiji.

In kaj smo dosegli? Povečali smo proračun za Erasmus+ na 28 milijard evrov, kar je dvakrat več od predhodnega finančnega perioda. V dogovor s Svetom smo vključili vse tri velike nove iniciative: evropske univerze, centre odličnosti na področju poklicnega izobraževanja in pa DiscoverEU. Zagotovili smo večjo inkluzivnost, vključno za starejše udeležence in ostale. Dodatno smo povečali denar za poklicno izobraževanje, poenostavili smo delovanje programa EU in ga naredili bolj prijaznega uporabnikom. In zagotovili smo tudi večjo vlogo Evropskega parlamenta, večjo in močnejšo nadzorno vlogo pri implementaciji tega programa. Skratka, Erasmus+ je napravil pomemben korak naprej.

Zagotovili smo, da se bodo v naslednjem obdobju mladi Evropejci še bolj družili, izmenjavali izkušnje, spoznavali druge dežele, druge jezike, druge kulture in s tem utrjevali evropsko identiteto. Erasmus+ ne koristi le tistim, ki sodelujejo v njem na različne načine. Koristi tudi univerzam, šolam, lokalnim skupnostim, družbam nasploh. Pomeni neko splošno dodano vrednost. To so spoznali tudi voditelji držav članic, ki so kljub koronakrizi, ki je močno najedla delovanje Erasmus+, izdatno podprli ta program.

Naj še posebej izpostavim težke pogoje delovanja Erasmus v teh zadnjih mesecih, letu in pol, v času koronakrize. Korona je vplivala kar na 75 odstotkov Erasmusovcev, tako po anketi. Kar 36 respondentov v raziskavi je povedalo, da so morali zaradi epidemije odpovedati študijsko izmenjavo. Vendar je treba poudariti, da so se države članice, pa tudi Evropska komisija, zelo dobro odzvale na nastalo situacijo. Reševale so, kar se je rešiti dalo.

Spoštovani, v zadnjih letih sem spoznal, da je Erasmus+ eden redkih programov, ki ne povezuje le mladih ali pa manj mladih Evropejcev, ampak tudi evropsko javnost in celo politične odločevalce in to je dobro, dobro za Erasmus in dobro za evropsko prihodnost.

## PRESIDENZA DELL'ON. FABIO MASSIMO CASTALDO

*Vicepresidente*

**Mariya Gabriel**, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Députés, aujourd'hui est une journée particulièrement importante et symbolique pour la famille «Erasmus» dans son ensemble. Je dis bien «famille», car c'est une véritable famille de par son engagement collectif sans faille pour l'avenir des générations d'Européens.

Aujourd'hui marque un nouvel élan pour le programme «Erasmus+». Depuis près de 35 ans, ce programme n'a jamais été aussi accompli, couvrant un éventail encore plus large d'activités et d'apprenants, ni aussi ambitieux. Le budget du programme a quasiment doublé par rapport à celui de son prédécesseur. Il peut nous aider à construire un avenir plus inclusif, plus vert et plus numérique.

Le nouveau programme offre non seulement des possibilités d'apprentissage et d'échanges, mais engage aussi tout son poids dans la formation de citoyens autonomes, à la recherche du sens concret de l'intégration européenne et avec une réelle volonté de savoir. Je pense «qu'Erasmus+» offre une expérience de vie qui évoque la réflexion et la pensée critique, qui déconstruit les préjugés et qui aide à distinguer ce qui est essentiel dans une société numérique.

«Erasmus+» reste un programme unique de par son ampleur, sa portée et sa reconnaissance mondiale, couvrant 27 États membres de l'Union ainsi que six pays associés, et accessible au reste du monde grâce à ses activités internationales. Grâce à divers partenariats et échanges, «Erasmus+» continue de se concentrer sur des priorités clés, telles que le développement des aptitudes et des compétences, y compris l'éducation et la formation numériques, et le développement durable.

La dimension inclusive, fortement soutenue par le Parlement européen, est au cœur du nouveau programme. Les personnes moins favorisées auront un meilleur accès au programme grâce à des mesures d'inclusion spécifiques allant de mécanismes financiers à une communication plus ciblée.

Le programme reste fermement ancré dans notre ambition et notre programme politique, notamment l'espace européen de l'éducation, le plan d'action pour l'éducation numérique, l'agenda européen des compétences et les stratégies de la jeunesse et du sport. Il constitue la pierre angulaire de la mise en œuvre de leurs actions et initiatives phares, comme les universités européennes, les académies Erasmus+ pour les enseignants, les centres d'excellence pour la formation et l'apprentissage professionnels, ou encore le plan d'action en matière d'éducation numérique.

Si aujourd'hui, nous pouvons maintenir nos ambitions, c'est en très grande partie grâce à votre engagement. Je voudrais donc vous remercier chaleureusement, ainsi que le rapporteur, M. Zver, la présidente de la commission de la culture et de l'éducation, M<sup>me</sup> Verheyen, et tous les rapporteurs fictifs et membres de la commission de la culture et de l'éducation.

Je voudrais vous dire aussi que des milliers d'organisations ont déjà déposé leur dossier de candidature à la suite du premier appel à propositions dans le cadre du nouveau «Erasmus+», publié le 25 mars. De nombreuses autres suivront dans le cadre de cet appel et des futurs appels, et des milliers de projets seront financés pour que des millions d'individus puissent bénéficier des possibilités offertes par le programme et faire ainsi partie de la grande famille «d'Erasmus+». C'est une année exceptionnelle et nous connaissons tous les circonstances exceptionnelles; mais ensemble, nous avons conçu un programme encore plus fort qu'avant, plus inclusif et plus vert, qui sera apte à répondre aux défis et à saisir les chances que présente le numérique.

Juste un exemple: depuis 1987, date de création du programme «Erasmus+», 10 millions d'Européens en ont bénéficié. Aujourd'hui, notre objectif d'ici 2027 est de donner encore plus de possibilités d'en profiter à 10 millions d'Européens supplémentaires. Je compte sur vous pour une chose: montrer que vitesse et qualité font un tout.

**Michaela Šojdrová, za skupinu PPE.** – Pane předsedající, program Erasmus je rozhodně jedním z nejznámějších programů Evropské unie. V tuto chvíli bych chtěla zdůraznit, že Erasmus není jen pro vysokoškoláky. Nabízí hodně příležitostí pro žáky základních, středních i vysokých škol a jejich učitele.

Dlouhodobě tento program má jednu vadu – nedokáže uspokojit všechny zájemce. Proto jsme jako Evropský parlament volali po ztrojnásobení jeho rozpočtu. Výsledný rozpočtový kompromis – tedy dvojnásobek – je uspokojivý. Zvláště pokud by se skutečně podařilo zapojit až dvanáct milionů účastníků. Já osobně ale vidím dlouhodobý cíl v tom, aby se mohl zapojit každý žák, a zejména aby se mohl zúčastnit Erasmu každý budoucí učitel.

Ráda bych ocenila práci svého kolegy Milana Zvera, který je stálým zpravodajem tohoto programu a vedl úspěšná jednání k této výsledné podobě programu. Oceňuji zejména důraz na mobilitu učitelů, spolupráci odborných škol, výuku jazyků a navýšení rozpočtu pro oblast sportu. Program Erasmus zohlednil také lekci z COVID-19 v tom, že musí dojít k většímu využití virtuální mobility.

Dovolte mi, abych se dotkla jednoho neuralgického bodu, kterým je odchod Spojeného království z programu Erasmus. Program Erasmus umožňuje spolupráci škol s třetími zeměmi. Apeluji proto na Komisi, aby této možnosti využila a podpořila spolupráci škol z Evropské unie a Spojeného království. Je to naše velká prosba.

Přeji všem účastníkům, aby tento program byl pro ně přínosem. Přeji si, aby tento program ještě více přispíval k prohlubování evropské soudržnosti a aby platilo, že absolventi Erasmu hlasují pro EU.

**Petra Kammerevert**, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Herr Präsident, liebe Mariya Gabriel, sehr verehrte Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Es war eine überfällige Entscheidung, fast doppelt so viel Geld in Erasmus+ zu investieren. Und ich glaube, wir dürfen durchaus ein bisschen stolz darauf sein, dass es uns trotz des Gezerres und Gezeters der Mitgliedsländer im Rahmen der Verhandlungen über den MFR gelungen ist, dann doch doppelt so viel Geld wie bisher rauszuholen. Ich glaube, das war ein großer Erfolg.

Während wir hoffentlich bald den Studierendenaustausch wieder in gewohnter Qualität und Dauer anlaufen lassen können, werden für junge Menschen insgesamt bessere Programmzugänge geschaffen. Ich glaube, man muss hier noch mal deutlich sagen, Erasmus+ ist schon lange viel mehr als nur ein Programm für Studierende: Es umfasst Auszubildende, und wir haben beispielsweise den individuellen Austausch von Schülerinnen und Schülern neu aufgenommen. Ich glaube, das müssen wir stärker und deutlicher kommunizieren.

Es freut mich besonders, dass Lernenden in beruflicher Aus- und Weiterbildung mehr und neue Möglichkeiten des Austausches eröffnet wurden. Insbesondere von den europäischen Exzellenzzentren für berufliche Aus- und Weiterbildung erhoffe ich mir, dass sie vor allen Dingen mit Blick auf die Schwerpunktsetzung des Programms – nämlich Digitalisierung, Nachhaltigkeit, Inklusion und Teilhabe – herausragende Lehr- und Lernkonzepte entwickeln und erproben, die für die berufliche Bildung in der gesamten EU beispielgebend sein können. Kleineren Organisationen wie Schulen, Jugendverbänden und Sportvereinen wird dank kleinerer Partnerschaften und vereinfachter Mittelbeantragung der Zugang zum Programm erleichtert.

Das einmalige Erlebnis eines Auslandsaufenthalts, der wegen seiner Dauer junge Menschen dazu bringt, sich aktiv mit anderen Kulturen und Denkweisen auseinanderzusetzen und sich in fremden Lebenssituationen zurechtzufinden, bleibt unersetzbar. Ich beglückwünsche uns alle nochmal zur Fortsetzung dieser Erfolgsgeschichte, und ich hoffe, dass sie noch lange weiterlaufen wird.

**Laurence Farreng**, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, je pense aujourd'hui à tous les jeunes d'Europe qui, depuis un an et demi, font acte de solidarité pour protéger les plus fragiles et les plus âgés. Bravo et merci à eux.

Nous leur devons maintenant des engagements concrets pour leur avenir et ce nouveau programme «Erasmus+» en est un de grande importance. Important parce qu'avec un budget pratiquement doublé, nous allons pouvoir l'ouvrir plus largement, particulièrement aux jeunes qui suivent des formations professionnelles et aux apprentis, qui pourront partir en mobilité longue.

Plus de démocratisation encore, avec un chapitre dédié à l'inclusion obtenu par le Parlement européen, pour que l'on ne soit plus empêché de partir à cause de sa condition sociale, de son éloignement des grands centres urbains ou parce que l'on est porteur d'un handicap.

Place renforcée aussi pour les enseignants de la maternelle au lycée, qui jouent un rôle majeur pour l'ouverture des jeunes vers l'Europe et le monde, et pour le sport, qui est un facteur puissant d'inclusion. Ce programme sera plus vert, avec la reconnaissance des thématiques environnementales et une meilleure prise en charge des déplacements respectueux de l'environnement. Enfin, c'est un programme innovant avec les alliances d'universités européennes et les centres d'excellence pour les apprentis.

Je tiens à remercier le rapporteur et tous les corapporteurs qui ont fait cet excellent et très important travail.

Aujourd'hui, de nouvelles perspectives s'ouvrent enfin à nouveau pour vous, jeunes d'Europe. À vous de vous en saisir.

**Alessandro Panza**, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, permettetemi di aprire questo intervento ricordando un uomo di grande cultura italiano, scomparso quest'oggi Franco Battiato.

Dopo una lunga e combattuta trattativa tra Parlamento e Commissione, senza dimenticare il lavoro svolto dalla commissione CULT, la dotazione finanziaria per Erasmus 2021-2027 è stata portata a 28,4 miliardi di euro, fondo che rappresenta un importo quasi doppio rispetto al programma precedente del 2014-2020.

È bene ricordare come Erasmus+ è il programma dell'Unione europea nel settore dell'istruzione, della formazione, della gioventù e dello sport. Il precedente progetto ha funzionato e oggi Erasmus+ accresce le opportunità rivolte a un numero maggiore di giovani e nei confronti di un'ampia gamma di organizzazioni. All'interno del programma 2021-2027 assumono ruoli centrali alcuni temi, quali l'inclusione sociale, la sostenibilità ambientale e la transizione verso il digitale.

A fronte di tutto questo è bene però non illudere le nuove generazioni europee di un futuro radioso e senza confini, assopendo ogni senso di identità culturale e di appartenenza con la promessa di divertimento e mobilità transnazionale. La generazione Erasmus è quella dell'*homo novus* che non deve essere intesa come il cittadino del mondo, privato di ogni cittadinanza e radicamento. Il principio da mantenere è quello del cittadino della propria nazione, al quale, solo attraverso la consapevolezza della propria identità culturale, è possibile confrontarsi con le altre culture e acquisire una conoscenza più approfondita del mondo e delle sue opportunità.

Infine, il progetto Erasmus+ non sia una distrazione e una forma di indottrinamento ideologico europeista fine a se stesso o, peggio, utilizzato dal *mainstream* globalista per addomesticare e mercificare le nuove generazioni. Erasmus+ sia invece il veicolo del motto dell'Unione europea, «Uniti nella diversità».

**Salima Yenbou**, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, ravie de vous voir, Madame la Commissaire, je suis arrivée à Bruxelles avec une mission: ouvrir et démocratiser le programme Erasmus, en le rendant accessible au plus grand nombre et plus cohérent avec nos objectifs climatiques.

C'est donc avec beaucoup d'émotion que ce soir, je célèbre l'imminente adoption du nouveau programme Erasmus pour les sept prochaines années. Je me réjouis de voir le résultat de notre travail devenir un texte législatif qui changera la vie de millions d'Européennes et d'Européens.

Dans la négociation, j'ai lutté pour un Erasmus qui soit avant tout inclusif. Erasmus est notre succès le plus important, mais jusqu'à maintenant, il faut reconnaître qu'il a souvent profité à une élite; il ne s'agit pas juste d'une question financière, mais d'une véritable difficulté à atteindre les personnes les plus éloignées. Quand je rencontre les étudiants d'une école professionnelle, ou des jeunes issus des quartiers défavorisés ou vivant dans des zones rurales, il y a souvent un manque de connaissance des chances que l'Europe peut leur offrir.

Pour relever le défi écologique, j'ai lutté pour un Erasmus vert. Si l'Erasmus du passé a été connu pour comme l'Erasmus des vols Ryanair, l'Erasmus du futur deviendra peut-être l'Erasmus du train, quand cela sera possible, où le voyage sur terre sera déjà une découverte des pays traversés.

Enfin, j'ai lutté pour un budget plus ambitieux pour réaliser ces objectifs. Même si nous n'avons pas atteint le triplement du budget demandé par le Parlement, nous avons obtenu une augmentation importante, qui va permettre plus d'inclusion et de verdissement.

Pour finir, dans le futur, je m'engage à tripler moi aussi mes efforts pour l'inclusion et le verdissement aux côtés des acteurs de terrain et des agences nationales.

**Elżbieta Kruk**, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Od czasu powstania programu ERASMUS w 1987 roku uczestniczy w nim coraz więcej osób, a w badaniach opinii publicznej Eurobarometru program ten jest wymieniany wśród najważniejszych osiągnięć Unii. ERASMUS+ umożliwia mobilność uczących się, poprawia perspektywę zatrudnienia jego uczestników oraz sprzyja współpracy między instytucjami edukacyjnymi i szkoleniowymi, a także organizacjami młodzieżowymi, klubami i federacjami sportowymi Europy. W tym kontekście dalsze wzmocnienie tego programu, zarówno pod względem finansowym jak i innym, było priorytetem Parlamentu Europejskiego w trakcie negocjacji wieloletnich ram finansowych na lata 2021-27.

Po dwóch i pół roku negocjacji udało się osiągnąć porozumienie i choć program nie ma tak ambitnego budżetu, jakiego chciał Parlament, zostanie on wzmocniony dzięki realnemu wzrostowi o około 60% w porównaniu z poprzednią edycją. I tak na przykład uzyskaliśmy zobowiązanie do przeznaczenia na centra kształcenia i szkolenia zawodowego znacznie większej kwoty, niż przewidywała Komisja, tj. 400 mln euro. Co najistotniejsze – zakres programu będzie szerszy, dotrze on do większej liczby osób i zaoferuje nowe możliwości. To duży krok naprzód.

**Νιαζί Κιζιλγιουρέκ**, εξ ονόματος της ομάδας *The Left*. – Κύριε Πρόεδρε, αγαπητή Επίτροπε, πολύ σωστά αναφέρθηκε η κυρία Verheyen στον Jean Monnet, που δεύτερη φορά θα ξεκινούσε από την κουλτούρα. Πράγματι, η παιδεία και η κουλτούρα είναι ουσιαστικά θέματα για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Είναι ο κοινός δημόσιος χώρος της κουλτούρας και οι κοινές αρχές για την παιδεία που θα ενώσουν τους πολίτες της Ένωσης, και όχι μόνο τα οικονομικά συμφέροντα. Δυστυχώς, δεν αντιλαμβάνονται όλοι τη σημασία της κουλτούρας και της παιδείας. Γι' αυτό εκφράζουμε τη δυσαρέσκειά μας που η θέση του Ευρωκοινοβουλίου για τριπλασιασμό του προϋπολογισμού του Erasmus+ δεν έγινε πραγματικότητα. Ελπίζουμε στο μέλλον όλοι να κατανοήσουμε ότι η επένδυση στην παιδεία, στον πολιτισμό και στους νέους αποτελεί επένδυση για το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Παρόλα αυτά, θα ήθελα να χαιρετίσω εκ μέρους της ομάδας της Αριστεράς την κατάληξη των διαπραγματεύσεων σχετικά με το πρόγραμμα Erasmus+ για την περίοδο 2021-2027. Το Erasmus+ αποτελεί το πιο emblematico πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο αγκαλιάζει και δίνει ευκαιρίες, παρέχει μάθηση στους νέους από όλες τις γωνιές της Ευρώπης. Γι' αυτό το λόγο σε όλη αυτή τη διαδικασία ως Αριστερά επιμέναμε το πρόγραμμα να έχει ένα ισχυρό διδακτικό περιεχόμενο, να προωθεί τη συμμετοχή των πιο ευάλωτων ομάδων, των ατόμων με ειδικές ανάγκες, αλλά να αφορά και μειονότητες, άτομα με αναπηρίες και νέους από τα φτωχά στρατόπεδα. Δικό μας όραμα είναι η Ευρώπη στην οποία τα ζητήματα παιδείας και κουλτούρας θα βρίσκονται στο επίκεντρο των ευρωπαϊκών πολιτικών.

**Andrea Bocskor (NI)**. – Elnök Úr, tisztelt Biztos Asszony! Az Erasmus+ az Európai Unió egyik legsikeresebb programja. Segíti a fiatalok munkaerőpiaci esélyeit, szakmai fejlődését, nemzetközi perspektívát nyújt. A külföldön tapasztalatot szerző fiatalok olyan készségekkel és tudással gazdagodnak, melyek előnyt jelentenek az élet minden területén. Üdvözlöm a program új kezdeményezéseit, mint az európai egyetemek hálózata, vagy a szakképzési kiválósági programok és az új programelemeket: a nyelvtanulást, a középiskolások mobilitását és a sportcsereprogramokat. Remélem, hogy a hagyományos nemzeti kisebbségek és nyelveik támogatására is több forrás jut majd a pályázatok révén, hisz ezek értékes európai kulturális elemek.

Magyarország az egyetemi modellváltással nagy lépést tett a felsőoktatás modernizálása felé. Az alapítványi struktúra megteremtí a feltételeket arra, hogy javuljon az intézmények versenyképessége és nemzetközi elismertsége. Mindezek pedig hozzájárulnak ahhoz, hogy még több Erasmus vagy más nemzetközi egyetemi partnerségbe kapcsolódhassanak be. Az új egyetemi modell meg fogja állni a helyét az európai felsőoktatási versenyben, választ ad a modern kor kihívásaira, biztosítja a magyar egyetemek hírnevének tovább élését.

**Sabine Verheyen (PPE)**. – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! In den Verhandlungen um das neue Erasmus+-Programm hat das Parlament eindrucksvoll gezeigt, wie viel Verhandlungsstärke es tatsächlich hat, wenn wir alle im Parlament fest zusammenhalten. Denn so haben wir über alle Fraktionsgrenzen hinweg gemeinsam mit Kulturausschuss und Budgetausschuss erreichen können, dass das Budget für die neue Programmlaufzeit enorm aufgestockt werden konnte und wir nochmal zu dem erhöhten Ansatz über sieben Jahre 2,2 - Milliarden Euro dazugewinnen konnten – was bedeutet, dass wir nun über 26 Milliarden Euro für Bildung und Ausbildung mehr ausgeben können als vorher. Das ist fast eine Verdopplung.

Außerdem haben wir uns stark gemacht für das Thema Inklusion, um mehr Menschen in den Genuss des Programms kommen lassen zu können. Die drei neuen Initiativen – die Zentren für berufliche Exzellenz, *DiscoverEU*, was bereits seit 2018 ein erfolgreiches Pilotprojekt ist, und die europäischen Universitäten – können nun angemessen als Programmbestandteil finanziert werden.

Wir konnten uns gemeinsam auch gegenüber dem Rat durchsetzen, den Stellenwert der beruflichen Bildung im Programm deutlich zu stärken und die Erwachsenenbildung auch in den Fokus zu rücken. Der Fokus des Programms liegt jetzt nämlich tatsächlich auf dem lebenslangen Lernen. Das Plus in Erasmus+ ist nicht nur Beiwerk, sondern enorm wichtig, denn Erasmus+ ist weit mehr als nur ein Studierendenaustausch.

Und wir werden so mit dem Programm weit mehr Menschen in allen Bildungsbereichen erreichen, als das bisher der Fall gewesen ist. Die Implementierung der Programme steht nun im Fokus und ist der nächste Schritt, und wir werden genau hinschauen, dass die Inhalte des Programms und der Wille der Ko-Gesetzgeber auch von der Kommission so umgesetzt werden. Vielen Dank und auf gute Zusammenarbeit.

**Alicia Homs Ginel (S&D).** – Señor presidente, señora comisaria Gabriel, hace casi ocho años, una servidora empezaba su aventura Erasmus aquí, en Bruselas. Ello me permitió disfrutar de una experiencia internacional, pero también acercarme por primera vez al trabajo que se realiza en las instituciones europeas.

Como a mí, el programa Erasmus+ ha cambiado la vida de millones de jóvenes europeos y europeas. Una persona joven, que estudie o realice prácticas en el extranjero, no solo ampliará su experiencia y conocimiento, sino que aumentará sus opciones para encontrar un empleo de calidad.

Pero estas oportunidades no pueden quedar reservadas únicamente para aquellas personas con más recursos. Por ello, desde la Comisión de Empleo, hemos priorizado el desarrollo del capítulo de «Inclusión» que permitirá, esta vez sí, participar en el programa a las personas con menos oportunidades y proporcionar mayores becas, incluyendo pagos anticipados para aquellas personas que lo necesiten para pagar los costes iniciales.

Además, la integración del enfoque del aprendizaje permanente, gracias al refuerzo de la formación profesional y la incorporación de los estudiantes adultos, abre un nuevo abanico de posibilidades al permitir que un grupo más heterogéneo de ciudadanos y ciudadanas pueda participar en el programa.

En definitiva, un programa que generará más y mejor Europa y que contribuye a una mayor integración europea.

**Vlad-Marius Botoș (Renew).** – Domnule președinte, educația este cel mai important sprijin pe care Uniunea Europeană îl poate avea în promovarea valorilor europene, în crearea spiritului de apartenență la această construcție politică, economică și socială, în asigurarea unui trai decent pentru locuitorii săi. Programul Erasmus+ este aportul pe care putem să-l aducem noi, de aici, de la nivelul Uniunii Europene, în sistemul educațional, este un alt act prin care putem contribui la crearea unei uniuni educaționale, care încearcă să nu lase pe nimeni în urmă.

Prin intermediul Erasmus+, vor avea acces la universități din întreaga Uniune tineri europeni, români și bulgari, fără disponibilități materiale și pot ajunge să înțeleagă puțin din experiența educațională europeană, copiii și tinerii din zone îndepărtate sau mai puțin dezvoltate. Este important ca acest instrument să fie cunoscut, înțeles și, mai ales, utilizat de cât mai multe cadre didactice, de cât mai multe școli și universități pentru a crea cu adevărat o uniune educațională în Europa.

**Ciarán Cuffe (Verts/ALE).** – Mr President, young people's lives have been hard hit by COVID. Just as their lives opened up, we said to them 'Stay at home'. Now, as we open up, we need Erasmus to let young people spread their wings and learn, train and travel abroad, and not just university students but also those in vocational education, training and the sports programmes.

Brexit, like COVID, has also clipped their wings, the wings of young people. I support the Irish Government's shared island approach to restore access for Northern Irish students to Erasmus+ and hopefully sports and youth exchanges will be included.

I had the privilege of studying abroad in Italy and I know the values of learning and living in another country, experiencing its life, its culture, its sports and its passions. The pandemic showed us that cooperation across borders is essential. Our experiences abroad show us who we are and programmes like Erasmus are key to our shared future.

**Dace Melbārde (ECR).** – Gerbiamas Pirmininke! Komisāres kundze! Kolēģi! Pateicoties Eiropas Parlamenta vienotai nostājai un neatlaidīgajam darbam jaunā Erasmus+ programma ir spēcīgāka kā jebkad. Tā paver jaunas iespējas Eiropas izglītības telpas izveidei un sabiedrības sagatavošanai digitālajam laikmetam, kā arī zaļā dzīvesveida apgūšanai, tomēr mums ir jāturpina strādāt pie tā, lai Erasmus+ būtu patiesi pieejama ikvienam — it sevišķi tiem studētgrībētājiem, kas ir sociāli mazāk nodrošināti vai dzīvo Eiropas Savienības attāļajos reģionos.

Līdzīgi ir jārūpējas, lai prasmju uzlabošana un atjaunošana kļūtu patiesi par realitāti visa mūža garumā. Piemēram, kāpēc lai šo programmu nākotnē aktīvāk neizmanto arī seniori, jo tādējādi šī programma var kļūt arī par veiksmīgu starppaudžu dialoga un zināšanu pārneses platformu.

Noslégumā vēlos uzsvērt, ka pēc Erasmus+ programmas apstiprināšanas nākamais būtiskais solis ir īstenot pārdomātas sabiedriskās attiecības, lai par šo programmu uzzinātu un to lietotu pēc iespējas plašāks eiropiešu loks, jo tieši tad mēs varēsim runāt par vienotu Erasmus+ ģimeni.

**Ádám Kósa (NI).** – Elnök Úr! A mai korban elengedhetetlen a tárgyalóképes nyelvtudás. Ez hozzájárul az Unión belüli és kívüli kölcsönös megértéshez és mobilitáshoz. A nyelvi kompetenciák az élet és a munkavégzés szempontjából alapvető készségeknek számítanak már. Öröndetes, hogy az Erasmus+ program előmozdítja a nyelvtanulást, különösen az online eszközök szélesebb körű használata által. Az e-tanulás, amennyiben az illeszkedik a programban résztvevő sajátos igényekhez, segíthet az egyenlő esélyű hozzáféréshez, a nyelvtanuláshoz is. Nagyon fontos, hogy az Erasmus+ a nemzeti jelnyelvek tanulását is biztosítja. Magyarországon pedig idén nyáron már államilag elismert jelnyelvvizsgát lehet tenni magyar jelnyelvből, köszönhetően az Európában egyedülálló magyar jelnyelvi törvénynek.

**Marcos Ros Sempere (S&D).** – Señor presidente, señora comisaria, Erasmus+ es, sin duda, el proyecto europeo que más ha contribuido en sus más de treinta años de vigencia a la creación de un auténtico espíritu cultural europeo y de una identidad europea, más allá de la mera suma de nuestras veintisiete identidades. Después de meses de trabajo, aprobamos hoy el nuevo programa Erasmus+ para el período 2021-2027, que será el más ambicioso e inclusivo hasta la fecha.

Quiero reconocer y felicitar la labor del Parlamento, que ha presionado para incrementar el presupuesto y para que siga siendo un programa estrella dentro de las políticas comunitarias, aunque nos hubiera gustado alcanzar los 41 000 millones de euros que propusimos.

Los progresistas podemos estar satisfechos. Hemos conseguido que Erasmus+ abandone su tradicional elitismo y llegue a quienes no podían permitírselo. Alumnos de educación superior, formación profesional, educación de adultos y aprendizaje no formal podrán participar en el programa, que estará abierto también a las personas con menos oportunidades, personas con discapacidad e inmigrantes. Se incorporan nuevos programas: las universidades europeas y los centros de excelencia vocacional, y también DiscoverEU, que da la oportunidad a los jóvenes de descubrir la diversidad de Europa mientras viajan, conocen el patrimonio europeo y conectan con otras personas.

Ahora Erasmus debe seguir ampliándose hacia la educación primaria y secundaria, creando vínculos con el futuro Espacio Europeo de Educación para seguir creciendo y apoyando a los Estados miembros a conseguir una educación inclusiva y de calidad.

En definitiva, Erasmus+ ha aportado más al proyecto europeo que muchas iniciativas y debemos seguir apostando por Erasmus, más que nunca, sobre todo en estos tiempos donde la movilidad estudiantil se ha visto reducida.

**Niklas Nienaß (Verts/ALE).** – Herr Präsident! Europa kann man nicht lernen, man muss es erleben. Aus diesem Grund haben wir mittlerweile zwei Programme, die jungen Menschen ein europäisches Erlebnis ermöglichen: das *European Solidarity Corps* und Erasmus+.

Erasmus ist das wohl berühmteste europäische Programm und auch das erfolgreichste, um Menschen zusammenzubringen. Eine ganze Generation Erasmus-Babys gibt es bereits. Trotz der Notwendigkeit für das europäische Projekt und obwohl wir ein 750 Mrd. EUR schweres Budget mit dem Namen *NextGenerationEU* verabschiedet haben, wird gerade hier noch ein bisschen gespart. Die Kommissionspräsidentin hat das erste Versprechen, was sie in ihrem neuen Amt gegeben hat, nicht gehalten: Erasmus wurde nicht verdreifacht – das ist einfach enttäuschend. Dafür bin ich aber extrem froh, dass wir als Parlament über die Fraktionsgrenzen hinweg für dieses Jugendprogramm gestritten haben. Wir haben es geschafft, die Programme so inklusiv und zugänglich wie noch nie zu gestalten, und immerhin eine Verdoppelung des Budgets erreicht.

Mein ganz besonderer Dank gilt dabei auch der Ausschussvorsitzenden: Liebe Sabine, Deine Sturheit hat im Rat wirklich dafür gesorgt, dass wir bei den horizontalen Prinzipien bei allen drei Dossiers etwas erreicht haben. Wir müssen dieses Programm jedoch auch weiterentwickeln und ergänzen. Wir müssen Chancengleichheit in ganz Europa herstellen und Menschen jeden Alters eine europäische Erfahrung ermöglichen. Dabei benötigen wir neben Erasmus und ESC einen gemeinsamen Bildungsraum, und wir brauchen auch ein *European Sabbatical*, welches einen Austausch im Berufsleben ermöglicht.

**Ivan Vilibor Sinčić (NI).** – Poštovani predsjedavajući, Erasmus predstavlja slobodu kretanja i znanje, odnosno, sve ono što danas nije Europa, odnosno što je ne odlikuje. Kretanje ubijate COVID-putovnicom koja potkopava ljudska i temeljna prava, diskriminira sve one koji se nisu mogli ili htjeli cijepiti ili testirati, ugrožava prava pacijenata jer ih sili na dijeljenje medicinskih podataka. I sve to po hitnom postupku bez garancije zaštite podataka, bez procjene učinka takvog propisa.

Trijumf je to birokratizacije, traćenja novca i opsesivne kontrole politikanata, uz opasnost da putovnica ostane trajna. Znanje je također ugroženo, ignoriraju se drugačija znanstvena istraživanja i mišljenja. Etiketiranje i cenzura su sveprisutni, čak se i nobelovci brišu s društvenih mreža i servisa. Umjesto znanosti u kojoj rasprava nikad ne bi smjela prestati i vječno bi trebala trajati više ovo sve slični kultu mišljenja.

**Heléne Fritzon (S&D).** – Herr talman! Fru kommissionär! Erasmus är verkligen ett flaggskeppsprogram. Under drygt tre årtionden har miljoner unga människor fått möjlighet att vidga sina perspektiv, utvecklas, skapa vänskapsband och bygga viktiga samarbeten.

Den fria rörligheten för studier är en mycket viktig del i vårt europeiska samarbete. Vi socialdemokrater har kämpat hårt för att Erasmus+ ska göras tillgängligt för alla. Det är därför mycket glädjande och viktigt att perioden nu har ett större fokus på inkludering, och det är viktigt att vi har med klimatomställningen som en prioriterad fråga.

I dessa tider, när vår demokrati hotas, är detta ännu viktigare, eftersom utbyten och samarbeten som är tillgängliga för alla skapar förståelse, förenar människor och bidrar till ett mer demokratiskt Europa.

**Mariya Gabriel, membre de la Commission.** – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Députés, tout d'abord, je voudrais vraiment vous remercier, parce que je pense, non sans fierté, que la démocratie européenne s'épanouit aujourd'hui dans ce débat et ce vote sur «Erasmus+». Vos positions sans détour prouvent à quel point nous nous passionnons pour ce programme et pour son rôle pour l'avenir de nos sociétés.

Après plusieurs années de travail persévérant avec le Conseil et le Parlement, dont j'honore l'engagement remarquable, nous avons réussi à prendre des positions fortes, claires et lisibles sur ce que nous voulons faire avec ce nouveau programme «Erasmus+». Avec le soutien inestimable des agences et des autorités nationales «Erasmus+», qui sont aussi la colonne vertébrale du programme, nous sommes maintenant dans le droit chemin pour mettre en œuvre un programme «Erasmus+» qui soit plus que jamais un fondement du socle européen.

Nous sommes au début d'un voyage qui va durer sept ans. Les Européens nous ont fait confiance pour mettre les moyens, y compris budgétaires, au rendez-vous de leurs exigences et de leurs ambitions. Les défis auxquels l'Europe et les Européens seront confrontés nous obligent à agir sans timidité, sans compter les difficultés de la tâche, et avec des efforts à la mesure de nos ambitions communes.

Donc, Mesdames et Messieurs les Députés, diffusons encore plus intensément les nouveautés et les avancements du programme «Erasmus+» au cours des prochaines semaines et des prochains mois. Ces occasions, pour être saisies, doivent être accessibles et connues. C'est donc maintenant à tous nos écoliers, enseignants, apprentis, clubs sportifs et adultes que nous le devons. Et je vous remercie, parce qu'en vous écoutant ce soir, je reste très confiante que nous saurons accomplir cette tâche aussi.

**Presidente.** – Se mi consentite una piccola nota personale, è stato per me un grande onore e piacere presiedere questa discussione, in quanto ho potuto celebrare da studente Erasmus il ventennale del programma e celebrare il suo trentennale da parlamentare europeo. È quindi un piccolo segno del successo di questo programma.

La discussione è chiusa.

Comunico che non sono state presentate proposte di reiezione o di modifica della posizione del Consiglio a norma degli articoli 67 e 68 del regolamento. La posizione del Consiglio si considera pertanto approvata e, di conseguenza, l'atto proposto si considera definitivamente adottato.

*Dichiarazioni scritte (articolo 171)*



**Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE)**, γραπτώς. – Το πρόγραμμα Erasmus+ αποτελεί ευρωπαϊκή επιτυχία. Το Erasmus+ καλλιεργεί το αίσθημα του ανήκειν στην Ευρώπη δημιουργώντας πολιτιστικές γέφυρες, επιτρέπει την κινητικότητα των εκπαιδευομένων και του προσωπικού, βελτιώνει τις προοπτικές απασχόλησης για τους συμμετέχοντες και προωθεί τη συνεργασία μεταξύ ιδρυμάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, οργανώσεων νεολαίας, αθλητικών συλλόγων και ομοσπονδιών σε ολόκληρη την ήπειρο, αλλά και σε ολόκληρο τον κόσμο. Στο πλαίσιο αυτό, η περαιτέρω ενίσχυση του συγκεκριμένου προγράμματος —όχι μόνο από οικονομικής απόψεως— αποτελεί προτεραιότητα για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

**Vlad Gheorghe (Renew)**, în scris. – Susțin noul buget al Erasmus+ pentru perioada 2021-2027 și mă bucur nu doar că am agreat alocarea unei sume aproape duble – peste 28 de miliarde de euro acestui program -, ci și că va fi mai accesibil. Erasmus este cel mai de succes program european și extensia #DiscoverEU, destinată tinerilor de 18 ani care pot astfel vizita alte state membre decât țara de origine este binevenită.

Faptul că și adulți pot petrece maximum șase luni într-o altă țară a Uniunii Europene în cadrul unui proiect de schimb Erasmus+, iar cetățeni de toate vârstele și din toate mediile au șansa de a deprinde competențe profesionale și de viață într-un mediu multicultural este o șansă în plus de adaptare la schimbările post-pandemie și la tranziția inevitabilă către o economie verde și digitală.

Noul Erasmus+ pune accentul pe incluziune și oferă mai multe oportunități pentru cei din grupuri vulnerabile: persoane cu dizabilități, cei care trăiesc în localități izolate, în risc de sărăcie etc. Am agreat ca programul să aibă proceduri mai ușor de urmat, mai puține documente și să fie mai ușor de utilizat de către doritori, ca să putem fi #PuterniciÎmpreună.

**Krzysztof Hetman (PPE)**, na piśmie. – Program Erasmus+ to jeden z najbardziej znanych i docenianych programów UE i zrobił pewnie więcej dla integracji europejskiej niż niejeden dokument czy decyzja. Dzięki niemu młodzi ludzie z całej Unii mogą poznawać kulturę i język swoich bliźszych i dalszych sąsiadów. Poprzez Erasmusa kształtujemy tolerancję, wzajemne zrozumienie, ale także rozwijamy kompetencje młodych ludzi, zwiększamy ich szanse na rynku pracy, sprawiamy, że zbierają unikalne doświadczenia i stają się bardziej otwarci. Program przyczynia się też, poprzez realizację różnorodnych projektów, do podniesienia jakości edukacji, tworzenia nowych metod kształcenia i narzędzi edukacyjnych. W Parlamencie wnioskowaliśmy o potrojenie budżetu Erasmusa. Co prawda nie udało się tego osiągnąć, ale po trudnych negocjacjach program ma dwukrotnie większy budżet, co jest też ważnym krokiem naprzód. Dzięki dodatkowym środkom, w tej perspektywie z programu skorzysta dużo więcej młodych osób. Erasmus stał się też bardziej włączający. Obecny program ma być łatwiej dostępny dla osób o mniejszych szansach, czyli np. osób z niepełnosprawnościami lub mniej zamożnych. Możliwe będzie sięgnięcie po środki wsparcia uczestnictwa, przykładowo płatności zaliczkowe lub, w określonych sytuacjach, dopasowanie wysokości wsparcia, aby nikt nie został wykluczony. Łatwiejszy stanie się też udział mniejszych organizacji, np. z małych miejscowości. Możliwość realizacji partnerstw na mniejszą skalę i ułatwienie procedur zmniejszy ich obciążenie administracyjne.

**Karol Karski (ECR)**, na piśmie. – Z zadowoleniem przyjmuję nowy kształt programu Erasmus+ na lata 2021-2027. Szczególnie cieszy formuła nowych form projektów oraz zakładany łatwiejszy dostęp dla mniejszych i lokalnych organizacji. Liczę, że te cele zostaną zrealizowane – trzeba pamiętać o znaczeniu takich mniejszych jednostek, które mają nie tylko unikalną wiedzę nt. problemów lokalnych społeczności i oryginalne pomysły na ich rozwiązanie, ale także możliwości włączenia w swoje projekty młodzieży o mniejszych możliwościach, która często potrzebuje specjalnych kanałów dotarcia.

Ten program może odegrać kluczową rolę w sytuacji kryzysu spowodowanego epidemią Covid-19. Dane analityczne pokazują, że właśnie młodzież należy do jednej z grup społecznych, które w sposób nieproporcjonalnie duży zostały dotknięte kryzysem gospodarczym. Każdy instrument wsparcia dla tej grupy jest w tej chwili szczególnie ważny.

Należy również odnotować, iż Erasmus+ będzie miał kluczowe znaczenie dla powstania europejskiego obszaru edukacji do 2025 r. i ma za cel mobilizację sektorów kształcenia, szkolenia, młodzieży i sportu na rzecz szybkiego ożywienia gospodarczego i przyszłego wzrostu.

**Łukasz Kohut (S&D)**, na piśmie. – Program Erasmus istnieje od kiedy pamiętam. Miałem 5 lat, kiedy został uruchomiony po raz pierwszy. Kiedy dorastałem, program Erasmus był dla mnie, obok otwartych granic i wolności, symbolem Unii Europejskiej. Unii, do której tak bardzo chcieliśmy dołączyć. I dołączyliśmy, a ja już w 2006 r. miałem okazję stać się studentem Erasmusa w Finlandii. Więc kiedy dziś, jako poseł do Parlamentu Europejskiego, mogę głosować za kolejną edycją programu Erasmus, czuję po prostu radość i dumę. Kontynuujemy program i dajemy na niego coraz większe fundusze. To są prawdziwie proeuropejskie decyzje, pokazujące wartość integracji, którą doceniają również ci zmuszeni do opuszczenia Unii Europejskiej przez krótkowzroczny populizm. Uniwersytety szkockie, uniwersytety walijskie – chcą nadal uczestniczyć w Erasmusie. I wraz z innymi postępowymi europosłankami i europosłami zrobimy wszystko, żeby im to umożliwić.

**Margarida Marques (S&D)**, *por escrito*. – A aprovação deste emblemático programa da UE, tal como está, foi uma enorme conquista do PE. O programa Erasmus+ mudou a vida de milhões de pessoas em 30 anos. O programa vai crescer ainda mais, graças ao PE. Com um orçamento reforçado no quadro da negociação do QFP, o programa vai permitir que mais pessoas aprendam, tenham experiências diferentes e construam novas oportunidades fora do seu país. Intercâmbios que ajudam a construir uma europa mais coesa, mais conhecedora, mais tolerante. Nos próximos sete anos, serão mais 9 a 10 milhões de pessoas a participar no programa. Em 2027, serão 20 milhões. Lutámos e conseguimos tornar este programa mais socialmente inclusivo, aumentando as oportunidades de participação de pessoas com menos oportunidades, pessoas com necessidades especiais. Também garantimos que todos os ciclos da aprendizagem ao longo da vida sejam incorporados no novo programa Erasmus+, com uma nova dimensão, a criação de redes de universidades, para além da mobilidade dos alunos.

**Henna Virkkunen (PPE)**, *kirjallinen*. – Erasmus+ -ohjelma on Euroopan unionin menestystarina, ja se nouseekin eurobarometri-mielipidemittauksissa toistuvasti esiin yhtenä unionin keskeisistä saavutuksista. Ohjelma perustettiin vuonna 1987, ja siitä lähtien yhä useammat kansalaiset ovat päässeet kokeilemaan siipiään maailmalle ja oppimaan toisista eurooppalaisista kulttuureista.

Tätä taustaa vasten ohjelman vahvistaminen oli etusijalla meille Euroopan parlamentissa, kun neuvoteltiin vuosien 2021-2027 monivuotisesta rahoituskehuksesta. Ilokseni Erasmus+ -ohjelman budjetti tulee nyt olemaan lähes kaksinkertainen edelliseen kauteen verrattuna: sille on varattu eri lähteistä yli 28 miljardia euroa, kun edellisellä seitsenvuotiskaudella varoja oli 14,7 miljardia euroa. Uusi ohjelmakausi kattaa edellisen Erasmus+ -ohjelman tapaan kaikki koulutussektorit, nuorisoalan ja urheilusektorin. Tavoitteena on saada nämä sektorit toimimaan nopean elpymisen ja tulevan kasvun puolesta, samalla vihreää ja digitaalista siirtymää sekä osallisuutta edistäen. Kasvaneen budjetin avulla yhä useamman yksilön ja organisaation on mahdollista osallistua, myös heikommista lähtökohdista tulevien. Erasmus+ -ohjelmalla tuetaan myös esimerkiksi Eurooppa-yliopistojen kattavaa käyttöönottoa, DiscoverEU-aloitetta ja uutta Teacher Academies-toimintaa. Olen kokonaisuuteen hyvin tyytyväinen ja toivon, että siitä päästään ottamaan kaikki ilo irti etenkin pandemian vielä hieman helpottaessa.

## 21. Skład komisji i delegacji: patrz protokół

## 22. Program „Europejski Korpus Solidarności” (debata)

**Presidente**. – L'ordine del giorno reca la discussione sulla raccomandazione per la seconda lettura della commissione per la cultura e l'istruzione sul programma «corpo europeo di solidarietà» (14153/1/2020 - C9-0143/2021 - 2018/0230(COD)) (relatrice: Michaela Šojdrová (A9-0156/2021)).

**Michaela Šojdrová**, *rapporteur*. – Mr President, last but not least today, I am honoured to be the rapporteur for the European Solidarity Corps programme. It's the flagship EU programme for volunteering and volunteering is a true form of solidarity. We know that financial support for volunteering pays off in society – for every single euro spent, volunteers are able to multiply it 10 times or more through their voluntary work.

Allow me to present this programme and its development. The European Solidarity Corps succeeded the European Voluntary Service programme, which was a part of Erasmus+ for 20 years until 2017. Then the programme went through a three-year pilot period and was transformed with the new title, European Solidarity Corps, and new activities. Of course, the last year of this period, 2020, was hampered by the pandemic. However, despite this crisis we have managed to complete the work on the programme in close cooperation with many organisations, stakeholders at EU and national level. They were motivated by good experience with the pilot phase until 2020, during which almost 50 000 participants in the programme participated.

So now, we are going to approve the trilogue agreement about the European Solidarity Corps programme for 2021 to 2027. The main objective of this programme is to enhance the engagement of young people and organisations in solidarity activities, mainly volunteering. The participants will have an opportunity to gain experience in volunteering and to start a continuous engagement as active citizens. The participation for the next seven years is expected to be up to 350 000 participants aged from 18 to 30 years.

For the humanitarian strand we negotiated age limit of 35 years and the possibility to engage experts and coaches without an age limit. We acknowledged the specific character of humanitarian activities at the demand of the Committee on Development (DEVE) and humanitarian organisations.

The programme will be implemented within two strands: solidarity activity and humanitarian aid and in four actions: volunteering, solidarity projects, networking and measures for quality and support. The programme will also be available to third countries, for example, to members of the European Economic Area or to candidate countries.

Allow me to summarise our priorities, which we negotiated in trilogue. We established volunteering as a main activity. We introduced the indicative repartition of the budget per four activities: volunteering and solidarity projects 94%, humanitarian volunteering 6%. We maintained the clear focus on mobility and European added value. We kept in country activities at 20%. We included a governance guarantee by limiting the Commission's possibility to deviate from defined activities. We elaborated on better accessibility and on inclusion. We enhanced the safety and protection of participants through better insurance and requirements for working with vulnerable groups and through precise quality labour requirements for organisations. We agreed with the budget, according to the MFF deal, of EUR 1.009 billion. It's a good basis for the development of this new self-standing programme.

The implementation of the programme has just started, which is possible thanks to the retroactive clause. The first courses were launched in April. I would like to thank the Commission for this rapid implementation. However, we are aware of some challenges, so let me use this opportunity to briefly raise two issues. There is the persisting problem with the IT tools. It's not new, but it's urgent for the Commission to fix the problem please. The second one is our kind reminder to the Commission not to forget the possibility to launch the central grants for European umbrella organisations.

Excuse me, I had to mention all these details because they are important for participants. But in the end, I would like to express gratitude for what we have achieved together. I would like to thank all shadow rapporteurs: Domènec Ruiz Devesa, Irena Joveva, Niklas Nienaaß, Elżbieta Kruk, Alexis Georgoulis. Also, our Committee on Culture and Education (CULT) Chair, Sabine Verheyen, to the Committee on Development (DEVE) rapporteur, Ms Beata Kempa, and of course the CULT advisers, the Council Presidency and the Commission, especially Commissioner Gabriel. I'm looking forward to good cooperation in order to develop this programme and to meet the expectations of the beneficiaries. So, new stage of the programme is coming.

**Mariya Gabriel**, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, Madame la rapporteure, chère Madame Šojdrová, Mesdames et Messieurs les Députés, la solidarité entre citoyens européens et entre États membres, ainsi qu'avec nos partenaires, est une des valeurs fondamentales sur lesquelles s'est bâti le projet européen. La crise actuelle nous l'a rappelé: nous sommes plus forts ensemble et unis.

Grâce aux possibilités de volontariat qu'offre le «Corps européen de solidarité», nous avons assisté à de nombreuses initiatives de la part de nos jeunes. Le volontariat étant au cœur du programme, ce dernier mobilise les jeunes et leur donne ainsi les moyens de jouer un rôle dans la société et de devenir de véritables acteurs du changement. Avec le nouveau «Corps européen de solidarité», les jeunes qui veulent s'engager dans une activité de solidarité, en Europe et au-delà, disposeront d'un guichet unique simplifiant leur démarche et donnant plus de visibilité à leur engagement.

Je tiens particulièrement à remercier les rapporteuses, M<sup>me</sup> Šojdrová et M<sup>me</sup> Kempa, toute l'équipe de négociation ainsi que tous les membres de la commission de la culture et de l'éducation et de la commission du développement pour leur travail. Grâce à vous, nous avons un «Corps européen de solidarité» renforcé. Nous partageons une vision commune des principales caractéristiques du programme, à savoir proposer à la jeune génération des possibilités qui vont à la fois enrichir leur vie et les vies de ceux qu'ils souhaitent aider.

Tous les Européens devraient pouvoir bénéficier des possibilités offertes par les programmes de l'Union, en particulier les personnes moins favorisées. Pour répondre à ce besoin, des mesures d'inclusion spécifiques ont été mises en place et permettront à un plus grand nombre de personnes et d'organisations de participer au «Corps européen de solidarité». L'ambition du programme est non seulement d'être plus inclusif, mais aussi plus écologique et plus numérique. Par ailleurs, pour la première fois, le programme permettra également aux jeunes de se porter volontaires sur des projets d'aide humanitaire.

À côté de ces quatre domaines d'action, le programme disposera de la souplesse nécessaire pour ajouter des priorités annuelles afin de tenir compte des problématiques revêtant un caractère urgent; c'est par exemple le cas de la santé cette année.

Le «Corps européen de solidarité» soutient l'engagement des jeunes dans la société et leur mobilité à des fins d'apprentissage. Il offre de nombreuses possibilités de développer des compétences non formelles et informelles, afin de soutenir l'entrée des jeunes sur le marché du travail, contribuant ainsi à la relance du secteur de la jeunesse et à atténuer les conséquences socio-économiques et éducatives de la pandémie. Il s'agit donc d'un outil puissant pour relever de nombreux défis auxquels est confrontée la jeunesse européenne.

Grâce à un budget d'un peu plus d'un milliard d'euros, 15 % de plus que son prédécesseur, le «Corps européen de solidarité» permettra à plus de 270 000 jeunes de contribuer à relever les défis sociétaux par le volontariat ou en mettant en place leur propre projet de solidarité, y compris dans le domaine de l'aide humanitaire dans le monde entier.

Permettez-moi de conclure en réaffirmant ma confiance dans le potentiel du programme, parce que le «Corps européen de solidarité» est certes relativement jeune, mais l'intérêt pour le programme continue de se développer et cela ne s'est pas démenti pendant la période de la pandémie. Le programme est désormais doté d'une nouvelle base et d'orientations stratégiques solides. Je décèle ici tout le potentiel du «Corps européen de solidarité» pour devenir un nouveau programme européen emblématique, aux côtés du programme «Erasmus+».

Nous avons lancé il y a un mois, le 15 avril, le premier appel à propositions pour soutenir les activités de volontariat des jeunes. Et cette année, en mettant particulièrement l'accent sur les activités et les projets dans le domaine de la prévention et du soutien en matière de santé, nous espérons mobiliser des volontaires dans le cadre de nos efforts conjoints pour lutter contre la pandémie.

Nos jeunes ont beaucoup à apporter à la société. Le «Corps européen de solidarité» est un outil précieux et puissant pour les encourager à être actifs, à faire preuve de solidarité et à partager leur temps, leur engagement et leur passion pour les causes qui leur tiennent à cœur.

Merci encore de votre soutien. Madame la rapporteure, je vous assure que les questions que vous avez adressées seront prises en compte et que nous reviendrons rapidement avec des solutions qui vont apporter des bénéfices pour nous en tant qu'Européens.

**Sabine Verheyen**, im Namen der PPE-Fraktion. – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin, sehr geehrte Frau Berichterstatterin Šojdrová, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Verhandlungen über das Europäische Solidaritätskorps haben wir für das Parlament, finde ich, zu einem sehr guten Abschluss gebracht. Die Freiwilligenarbeit wird die Hauptaktivität des Programms sein, was von Anfang an die Priorität des Parlaments gewesen ist.

Und wir sind nun in der Lage, eine höhere Qualität der Freiwilligenaktivitäten zu garantieren, und dabei steht die Bildung, der Erwerb von Kompetenzen, aber vor allem auch solidarische Handeln im Mittelpunkt. Ebenso werden wir in den Programmen von nun an inklusiver sein können und in der Lage sein, mehr benachteiligte junge Menschen miteinzubeziehen.

Die Kommission und die Mitgliedstaaten werden jetzt darlegen müssen, wie sie die benachteiligten jungen Menschen konkret in die Freiwilligenarbeit miteinbeziehen. Diese jungen Menschen werden die Möglichkeit haben, sich als Freiwillige auch in ihrem eigenen Land zu engagieren, um so in einigen Fällen freiwillige Tätigkeit, ehrenamtliche Tätigkeit überhaupt erst zu ermöglichen.

Da die humanitäre Freiwilligenarbeit besondere Herausforderungen mit sich bringt und einiges an besonderen Fähigkeiten sowie Erfahrungen erfordert, haben wir in den Verhandlungen darauf bestanden, dass die Altersgrenze für Freiwillige in der humanitären Hilfe auf 35 Jahre angehoben wird und darüber hinaus auch Experten als Fachleute und Unterstützer ohne Altersgrenze beteiligt werden können. Ich denke, dies ist besonders wichtig beim Einsatz, vor allem auch im Rahmen der Entwicklungshilfe, der *humanitarian aid*. Wir können so mit diesem Programm europäische Solidarität zeigen. Wir können junge Menschen darin unterstützen, solidarisch zu handeln.

**Domènec Ruiz Devesa**, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente; comisaria Gabriel, gracias por su presencia; mi agradecimiento asimismo a Michaela Šojdrová, nuestra ponente en este informe que hoy votamos con carácter definitivo, y también, por supuesto, al resto de colegas que han participado. Voy a centrarme en algunos elementos que no hemos mencionado.

Además de expresar mi satisfacción por el acuerdo alcanzado, decía la comisaria, con toda la razón, que este programa debe ser un programa emblemático —utilizaba la expresión «emblemático»—, como creo que todos coincidimos en que el que hemos debatido y aprobado justo antes, el programa Erasmus, es un programa emblemático.

Pero claro, para ser o para alcanzar este estatus, hace falta también poner la financiación a un nivel mucho más comparable. Este programa tiene solamente 1 000 millones de euros —a una distancia sideral del que goza el programa Erasmus—, aunque es verdad que ha aumentado un 15 %. Y, en ese sentido, si realmente queremos demostrar ese compromiso —teniendo en cuenta, además, que el programa Erasmus beneficia fundamentalmente a estudiantes universitarios—, tendríamos —creo— que poner mucho más énfasis en este programa, reforzando su financiación y buscando sinergias con los servicios civiles nacionales.

**Irena Joveva**, *v imenu skupine Renew*. – Gospod predsednik, v veliko čast in veselje mi je bilo delati na novem programu Evropske solidarnostne enote. Naredili smo ga bolj dostopnega in vključujočega.

Prav tako smo skupaj s kolegicami in kolegi iz Odbora za razvoj vanj uspeli dodati sklop, namenjen humanitarni pomoči, ki bo služil za nadaljnje spodbujanje prostovoljstva tudi na tem področju. Vendar delo s tem še ni končano, v bistvu se šele začinja.

Evropski solidarnostni enotni moramo zagotoviti zadostno stopnjo promocije, s čimer bomo dosegli in privabili mlade, čim več njih, da bodo lahko izkoristili vse priložnosti, ki jih ta program ponuja.

Prav tako moramo nadzirati vidik izvajanja programa in postaviti visoke standarde, ki bodo mladim omogočili odlično, varno in dobro strukturirano življenjsko izkušnjo. Žal je nova Evropska solidarnostna enota prišla z nekoliko zamude, ampak verjamem, da kljub temu za sabo ne bomo pustili nobenega mladega, ki bi se programu rad pridružil.

Ta teden je nacionalni teden prostovoljstva tukaj v Sloveniji, zato teh zadnjih nekaj sekund želim izkoristiti še za iskreno zahvalo vsem prostovoljkam in prostovoljcem. Globoko vas spoštujem in cenim tudi v času epidemije, ali pa predvsem zdaj. Ste neizmerna sila, ki prikazuje svojo solidarnost in nesebičnost. Poklon.

**Gianantonio Da Re**, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, il corpo europeo di solidarietà venne presentato dal Presidente Juncker nel 2016 con l'obiettivo di realizzare un senso di appartenenza al progetto europeo tra i giovani. L'obiettivo del programma consiste nel promuovere il valore della solidarietà grazie all'impegno dei giovani in attività di volontariato, in particolare nelle nostre realtà locali.

L'importante finalità di tale programma non ha però il supporto finanziario che meriterebbe: il *budget* di un 1,26 miliardi non sarà sicuramente sufficiente per raggiungere gli obiettivi che il programma si pone. L'Unione europea dovrebbe far prova di più coerenza tra gli obiettivi che si prefigge e il sostegno finanziario che mette a disposizione per realizzarli.

Le associazioni di volontariato, che ogni giorno investono il proprio tempo per aiutare il prossimo, meriterebbero un vero riconoscimento non solo a parole ma anche con azioni concrete ed efficaci.

Colgo l'occasione da questo Parlamento per ringraziare l'opera che questi volontari mettono a disposizione per la nostra società e per l'Europa.

**Niklas Nienäß**, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident, liebe Damen und Herren! Alle in Europa schauen gerade den ESC – aber natürlich den *Eurovision Song Contest* und gerade das erste Halbfinale da drin. Aber ich glaube, in Zukunft werden die Menschen mit ESC dann doch eher den *European Solidarity Corps* verbinden, denn der ist der europäische Freiwilligendienst, und er bietet die Möglichkeit, Solidarität mit Unternehmensdrang zu verbinden und Erlebnisse mit Lernerfahrung. Ein Abenteuer erleben, Gutes tun, eine neue Sprache lernen, eine neue Kultur erleben, vielleicht sogar die Liebe seines Lebens finden, auf jeden Fall mal raus von zu Hause – all das bietet der ESC. Unser Ziel ist es, dass jeder junge Mensch in Europa diese Möglichkeit wahrnehmen kann. Und dafür werden wir in Zukunft auch das Budget, glaube ich, nochmal ziemlich drastisch erhöhen müssen. Da werden wir noch hinkommen.

Wenn wir in die Zukunft blicken, dann wünsche ich mir, dass wir durch einen gemeinsamen Bildungsraum Chancengleichheit in Europa geschaffen haben und Verständnis für und Vertrauen ineinander ermöglicht haben. Untermauert und begleitet wird die Bildungserfahrung in Europa von ständigem Austausch dank Erasmus+. Und nach der Schule ist es für unsere jungen Europäerinnen und Europäer eine Selbstverständlichkeit, ein Jahr Freiwilligendienst im Ausland zu verbringen – dank ESC.

In der Ausbildung und später im Job werden erneut Auslandserfahrungen gesammelt dank Erasmus und *European Sabbatical*. Und durch die gemeinsame Erfahrung, gelebte Solidarität und den kulturellen Austausch werden wir den kommenden Generationen ein Verständnis für Europa mit in die Wiege legen, das uns allen noch unbekannt ist. Die Beschlüsse von heute sind der Beginn eines Europas, das zuvorderst aus Menschen besteht, aus Menschen, die in Vertrauen miteinander leben.

**Elżbieta Kruk**, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Wypracowane przez Parlament regulacje dotyczące Europejskiego Korpusu Solidarności wyeliminują, mam taką nadzieję, słabości poprzednich rozwiązań, tj. słabą rozpoznawalność oraz wynikające z niej małe zainteresowanie programem.

Jako sprawozdawca grupy ECR chciałabym podkreślić dwie istotne dla nas kwestie. Po pierwsze, należy przy wdrażaniu programu zagwarantować szerokie uczestnictwo. Chodzi o to, by oznakę jakości Europejski Korpus Solidarności mogły otrzymywać nie tylko duże międzynarodowe organizacje, ale również te mniejsze, często działające na poziomie lokalnym. Mają one doskonałą wiedzę o lokalnych problemach i najtrafniejszych sposobach ich rozwiązywania. Dlatego apeluję do Komisji o pilnowanie tego, by administracyjne obciążenia i różnego rodzaju sprawozdawczość nie stały się czynnikiem je wykluczającym. Warto przypomnieć również o organizacjach chrześcijańskich, które są bardzo aktywne w sferze wolontariatu, chociażby Wspólnota Sant'Egidio, Caritas, Salezjański Wolontariat Misyjny i wiele, wiele innych.

Druga kwestia. Udało się w programie zachować możliwość działań krajowych i to cieszy. Ważne jest niedyskryminowanie młodzieży, która z różnych powodów może włączyć się tylko w działania i projekty krajowe. Chcielibyśmy, aby w kolejnej edycji pułap 20% na działania krajowe został podwyższony.

**Cindy Franssen (PPE)**. – Voorzitter, commissaris, het einde van de pandemietunnel komt stilaan in zicht en onze vaccinatiecampagnes beginnen hun vruchten af te werpen. Het vooruitzicht op een wereld na corona komt dichterbij en ik ben daarom heel tevreden dat we vandaag over het versterkte Solidariteitscorps kunnen stemmen, dat van symbolisch belang is.

Onze jongeren hebben zich het afgelopen jaar enorm solidair getoond. Zij zijn in principe minder kwetsbaar voor het virus, maar hebben veel opgeofferd om hun kwetsbaarste medemensen te beschermen. De crisis meer dan ooit het belang van solidariteit aangetoond, niet alleen tussen landen, maar ook tussen burgers. Het succes van de huidige vaccinatiecampagnes is mede te danken aan de vele vrijwilligers die zich in het kader daarvan hebben ingezet.

Het Solidariteitscorps is dan ook veel meer dan een Europees fonds. Het biedt driehonderdduizend jongeren in heel Europa de kans vrijwilligerswerk te doen in een ander land en op deze manier een andere taal te leren, een vreemde cultuur te leren kennen en zich solidair te tonen. Na vele frustrerende maanden van sociaal isolement hebben zij eindelijk weer het vooruitzicht om hun vleugels uit te kunnen slaan.

Europese solidariteit is het fundament waarop de Europese Unie gebouwd is en waarop we de komende jaren met dit soort initiatieven moeten verderbouwen.

**Pierfrancesco Majorino (S&D).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, vorrei per prima cosa ringraziare anch'io le relatrici e tutta la squadra negoziale per il lavoro portato avanti e per il buon risultato finale.

Il corpo europeo di solidarietà si è dimostrato fin dal suo lancio, nel 2016, uno strumento importante per il settore del no-profit e ha registrato un gran successo di partecipazione, dimostrando che molti giovani desiderano impegnarsi in attività di solidarietà e come la solidarietà sia veramente uno dei valori fondanti dell'Unione europea.

Da quest'anno avrà inoltre una nuova importante componente dedicata al volontariato in ambito umanitario, un'opportunità, questa, che permetterà un ulteriore sostegno agli sforzi dell'Unione verso le sfide umanitarie nel mondo.

Sono particolarmente soddisfatto del fatto che il Parlamento sia riuscito ad ampliare questa possibilità anche per giovani *under 35* con competenze utili nel settore umanitario e ottenere una maggiore flessibilità per il bilancio dedicato a questa parte del programma.

Un programma come il corpo di solidarietà, soprattutto in questo periodo di crisi, è un segnale rilevante da parte dell'Europa e un importante tassello verso la costruzione della cittadinanza europea.

**Dragoș Pîslaru (Renew).** – Doamnă președinte, doamnă comisară Mariya Gabriel, pandemia ne-a expus vulnerabilitățile, dar ne-a dat posibilitatea să ne exprimăm solidaritatea, aceea care a făcut ca tinerii să îi ajute pe cei vârstnici în aprovizionarea, cu modalitatea prin care să învețe să folosească echipamentele digitale, au oferit mese calde celor fără adăpost sau au construit sau reparat case în comunitățile sărace.

Noua generație este chintesența Corpului european de solidaritate, o rețea paneuropeană ranforsată ca urmare a negocierilor recente și care dovedește că spiritul civic este cel care ne ajută să reușim să construim o lume mai bună. Putem cultiva acest spirit civic mult mai mult.

Propun ca fiecare stat membru să completeze și să extindă programul european prin crearea unui corp național de solidaritate. Astfel putem dezvolta participarea în comunitate și voluntariatul și putem pune în prim-plan activitățile organizațiilor de la firul ierbii.

Am propus, deja, în România, înființarea Corpului român de solidaritate și cooperare (CRESC) și voi continua să încurajez legătura între Corpul european de solidaritate și această inițiativă. Sper, doamnă comisară, să susțineți această idee în relațiile cu statele membre.

**Beata Kempa (ECR).** – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Wolontariat wyzwala dobro, wolontariat to niesienie dobra szczególnie tym potrzebującym w trudnych sytuacjach, ale to też inwestycja w osobisty rozwój młodych ludzi. Z tego miejsca chcę podziękować pani Šojdrovej, chcę podziękować pani Verheyen, całemu zespołowi negocjacyjnemu, Radzie, Komisji, bo rzeczywiście przyjęcie tego dokumentu to wielkie dobro, które dzisiaj dzieje się w Unii Europejskiej.

Europejski Korpus Solidarności to bardzo dobry dokument. Osiągnięte porozumienie pomiędzy Parlamentem, Komisją i Radą jest satysfakcjonujące dla wielu stron. Chciałabym jednak podkreślić, że bardzo ważnym komponentem jest ów komponent humanitarny. I bardzo dziękuję za zgodę – bardzo szybką, bardzo profesjonalną – na wszystkie te elementy, które są tak ważne dla odrębności tego bardzo profesjonalnego i bardzo dzisiaj potrzebnego wolontariatu humanitarnego. Panie Przewodniczący, Pani Komisarz, Szanowny Panie myślę, że to przede wszystkim spowodowało, że wspaniale dogadaliśmy się, ale kończąc – ostatnie zdanie Panie Przewodniczący – w moim kraju, w Polsce wielkim symbolem wolontariatu jest zmarła Helenka Kmieć. Została zamordowana w Boliwii, gdy niosła dobro jako młoda wolontariuszka. Mam nadzieję, że będzie nam patronować.

**Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE).** – Κύριε Πρόεδρε, κυρία Επίτροπε, η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συνώνυμη και ταυτόσημη με την αλληλεγγύη. Δεν θα μπορούσε να είναι αλλιώς, γιατί από τη Διακήρυξη Σουμάν, την 9η Μαΐου του 1950, μαζί με τον σπόρο για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης ρίχτηκε και ο σπόρος της αλληλεγγύης, και παραμένουμε πιστά προσηλωμένοι προς αυτήν την αρχή και την αξία. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι η μοναδική δύναμη στον κόσμο, η μοναδική Ένωση χωρών που εφαρμόζει στην πράξη την αλληλεγγύη και δεν την αντιμετωπίζει μόνο ως σύνθημα και ταμπέλα. Το Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης ανταποκρίθηκε σε μια ακόμα ιστορική πρόκληση, όταν στις 14 Σεπτεμβρίου 2016, ο τότε πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο Jean-Claude Juncker, ίδρυσε ουσιαστικά το Ευρωπαϊκό Σώμα αλληλεγγύης για να φέρει τους νέους κοντά, για να τους συνενώσει με το στοιχείο του εθελοντισμού.

Εθελοντισμός, αλληλεγγύη και νέοι, που είναι το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι οι πυλώνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για πρόοδο, ανάπτυξη, αλλά και μελλοντική συνύπαρξη σε έναν πλανήτη ιδιαίτερα ανταγωνιστικό. Για μια ακόμη φορά αποδεικνύουμε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση εκτιμά αυτούς τους δεσμούς και μπολιάζει τους νέους με τις αρχές του εθελοντισμού, της αλληλεγγύης και της αλληλοβοήθειας. Μπορούμε, συνεπώς, να ελπίζουμε ότι έχουμε μια ισχυρή και δυνατή Ευρώπη. Είμαι ιδιαίτερα ευτυχής, γιατί διαχειρίζεται αυτά τα σοβαρά ζητήματα, τα ζητήματα του μέλλοντος, η Επίτροπος Mariya Gabriel, την οποία εμπιστευόμαστε απόλυτα και απεριόριστα. Την ευχαριστούμε γιατί δραστηριοποιείται στον ευαίσθητο τομέα της καινοτομίας, της έρευνας, των νέων και του αθλητισμού. Είμαι πεπεισμένος ότι οι νέοι μας θα πάρουν τη θέση που τους αξίζει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ότι θα υπάρξει ανταπόκριση στα δικά τους αιτήματα και στα δικά τους θέλω.

**Mariya Gabriel, membre de la Commission.** – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Députés, encore une fois, je me réjouis du soutien que vous avez exprimé aujourd'hui aux ambitions du «Corps européen de solidarité», à savoir d'offrir aux jeunes Européens la possibilité de s'engager dans des expériences de solidarité et de volontariat au service de leur communauté ou de projets humanitaires. Il ne peut y avoir de sortie de crise que grâce à la solidarité et à la coopération. Je suis convaincue que le «Corps européen de solidarité» va contribuer, tout autant «qu'Erasmus+», aux efforts de relance et atténuer les conséquences socio-économiques et éducatives de la pandémie.

Je voudrais encore une fois vous remercier d'avoir soutenu ce programme, mais aussi d'avoir exprimé votre foi et votre espoir en celui-ci. C'est aussi à nous de continuer à œuvrer pour son développement, pour qu'il soit accessible au maximum, mais surtout pour qu'il puisse encore inspirer davantage de citoyens européens, tels que nous les connaissons et tels que nous voulons les voir.

**Presidente.** – La discussione è chiusa.

Comunico che non sono state presentate proposte di reiezione o di modifica della posizione del Consiglio a norma degli articoli 67 e 68 del regolamento. La posizione del Consiglio si considera pertanto approvata e, di conseguenza, l'atto proposto si considera adottato.

Le mie più sentite congratulazioni alla relatrice.

### **23. Sztuczna inteligencja w sektorze edukacji i kultury oraz w sektorze audiowizualnym (debata)**

**Presidente.** – L'ordine del giorno reca la relazione di Sabine Verheyen, a nome della commissione per la cultura e l'istruzione, sull'intelligenza artificiale nell'istruzione, nella cultura e nel settore audiovisivo (2020/2017(INI)) (A9-0127/2021).

**Sabine Verheyen, Berichterstatterin.** – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Auch zu dieser späten Stunde erlaube ich mir zunächst einmal, meinen Schattenberichterstattem, dem Sekretariat, den Mitarbeitern für die gute Zusammenarbeit und Kooperation und Zuarbeit zu danken. Durch diese Kooperation wurde, denke ich, ein guter umfassender Bericht möglich.

Wir haben einen Bericht verfasst zum Thema Künstliche Intelligenz in den Bereichen Bildung, Kultur und audiovisuelle Medien. In diesem Bericht fordern wir einen klaren ethischen Rahmen für den Einsatz von KI-Technologie in den Medien, um sicherzustellen, dass die Menschen Zugang zu kulturellen und sprachlich vielfältigen Inhalten haben.



Ein solcher Rahmen sollte auch den Missbrauch von Künstlicher Intelligenz zur Verbreitung von *Fake News* und Desinformation adressieren. Wir brauchen klare Regeln für KI-Technologien, sodass sie Antidiskriminierung, Geschlechtergerechtigkeit, Pluralismus sowie kulturelle und sprachliche Vielfalt schützen. Die Verwendung von Daten, die bereits bestehende Ungleichheit oder Diskriminierung widerspiegeln, sollte beim Training von Künstlicher Intelligenz ausgeschlossen werden. Stattdessen soll ein inklusiver und ethischer Rahmen zur Verwendung von Datensätzen entwickelt werden, die während des *Deep Learning Process* Anwendung finden.

Es gibt keinen Zweifel daran, dass Künstliche-Intelligenz-Technologien uns in Zukunft in allen Lebensbereichen begegnen und sicherlich auch bereichern werden. Wir müssen aber den Menschen in den Mittelpunkt der Nutzung aller Technologie stellen, und gerade im Bildungsbereich muss Künstliche-Intelligenz-Technologie auf den Menschen ausgerichtet sein, der die letzte Entscheidung trifft und die Verantwortung in seinen Händen hält.

Dennoch halte ich es für falsch, den Bildungsbereich in der Diskussion um Künstliche Intelligenz generell als Hochrisikosektor zu klassifizieren. Gerade im Bildungssektor gibt es alle erdenklichen Möglichkeiten, wie KI genutzt werden kann. Einige bergen höhere Risiken, andere weitaus geringere. Hier bedarf es aber einer klaren Risikoeinschätzung und keiner Pauschalisierung eines gesamten Sektors, um Regulierung und Sicherheitsmaßnahmen je nach wirklichem aktuellem Risiko abzustufen zu können.

Auch ich möchte an dieser Stelle an die Bedeutung der Stärkung digitaler Kompetenzen auf Unionsebene als Voraussetzung für den Einsatz von Künstlicher Intelligenz in der Bildung erinnern und an die Notwendigkeit, vor allem auch die Lehrkräfte zu schulen, damit sie sich an die Realitäten der KI-gestützten Bildung anpassen können und Risiken durch falsche Nutzung der Technologie vermindert werden. Lehrerinnen und Lehrer müssen jederzeit in der Lage sein, von der KI getroffene Entscheidungen zu korrigieren, wie etwa bei der Bewertung von Schülerinnen und Schülern. Niemals dürfen Lehrer durch KI-Technologien ersetzt werden, und ganz besonders nicht in der frühkindlichen Bildung.

Für den Kultur- und Kreativsektor fordern wir eine kohärente Vision der Nutzung von Künstlicher Intelligenz auf europäischer Ebene und in den Mitgliedstaaten. Algorithmusbasierte Inhaltsempfehlungen, insbesondere bei Video- und Musikstreaming-Diensten, sollten die kulturelle und sprachliche Vielfalt in der Europäischen Union nicht negativ beeinflussen können. Dazu sollen spezifische Indikatoren entwickelt werden, um die Vielfalt zu bewerten und sicherzustellen, dass europäische Werke gefördert werden. So wollen wir *filter bubbles* reduzieren und mehr Transparenz für die Konsumenten ermöglichen, die so Algorithmusentscheidungen auch besser nachvollziehen können.

Wir haben Jahrzehnte lang dafür gekämpft, unsere Werte der Inklusion, der Antidiskriminierung, der Mehrsprachigkeit und der kulturellen Vielfalt zu etablieren, die unsere Bürger als einen wesentlichen Teil europäischer Identität sehen. Diese Werte müssen sich auch in der Onlinewelt widerspiegeln, in der Algorithmen und Künstliche-Intelligenz-Anwendungen immer mehr zum Einsatz kommen. Größtmögliche Transparenz und die Entwicklung von qualitativ hochwertigen und inklusiven Datensystemen für den Einsatz von *Deep Learning* sind von entscheidender Bedeutung ebenso wie ein klarer ethischer Rahmen, um den Zugang zu kulturell und sprachlich vielfältigen Inhalten zu gewährleisten.

Künstliche Intelligenz ist eine Technologie, die zahlreiche unserer Lebensbereiche beeinflusst und den digitalen Wandel maßgeblich vorantreibt. Eines steht dabei in meinen Augen fest: Letztlich muss die Technologie dem Menschen dienen. Der Mensch steht im Mittelpunkt und hat die Verantwortung sowie die Kontrolle und die letzte Entscheidung.

**Ondřej Kovařík**, *rapporteur for the opinion of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs*. – Mr President, on behalf of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE), let me present the main elements from our opinion.

Primarily, we insist that any use of artificial intelligence in the education, culture and audiovisual sectors must fully respect fundamental rights and freedoms as set down in the Treaties. AI can enhance the education process if it's used wisely, contributing to digital skills which will be so important in the future. About 40% of children today will work in jobs that do not exist yet.

I therefore welcome the Commission's intention to update the digital education action plan in this regard. We highlight the need for safeguards in the use of AI for children, who are more vulnerable and therefore deserve particular attention and protection. There must always be the possibility for human intervention to ensure that no bias is found in the systems and there are equal opportunities for all.

Let me conclude my remarks by calling for an open regulatory framework for artificial intelligence where benefits in the education, audiovisual and cultural sectors are maximised and risks minimised.

**Mariya Gabriel**, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Députés au Parlement européen, permettez-moi tout d'abord de remercier la rapporteure Sabine Verheyen, présidente de la commission de la culture et de l'éducation, et l'ensemble de cette commission pour ce rapport et pour avoir souligné l'importance de l'intelligence artificielle dans l'éducation, la culture et le secteur audiovisuel.

Le Parlement européen et la Commission européenne reconnaissent pleinement l'importance stratégique de l'intelligence artificielle et des autres technologies émergentes pour l'Union. L'intelligence artificielle transforme déjà nos vies et elle continuera d'avoir un impact croissant sur la façon dont nous apprenons, dont nous travaillons et dont nous profitons de notre temps libre.

Toutefois, ce changement ne va pas sans risque. Les technologies de l'intelligence artificielle sont de plus en plus utilisées pour diffuser des fake news, déformer la réalité, détourner des données ou même marginaliser des groupes de personnes. Il est donc temps d'exploiter les possibilités et de relever les défis.

L'heure est à l'adaptation et c'est précisément là que l'éducation entre en jeu. L'éducation peut contribuer et ajouter un pont entre les avancées technologiques et la formation nécessaire pour les utiliser de manière sûre, efficace et éthique. Le plan d'action pour l'éducation numérique exploite les possibilités offertes par les technologies telles que l'intelligence artificielle, la réalité virtuelle ou encore la robotique. L'objectif est d'étendre les pratiques réussies et de mieux comprendre les implications en matière d'éthique, de vie privée et de sécurité. Il proposera des mesures de financements et de soutien ciblées et servira de catalyseur pour promouvoir une approche stratégique de l'éducation numérique dans l'Union.

Grâce à ce plan, nous renforçons les compétences numériques et élaborons des lignes directrices qui aideront nos États membres à soutenir les éducateurs, les apprenants, les chercheurs et les futurs innovateurs, et ainsi à contribuer au développement d'un écosystème d'éducation numérique performant.

Par exemple, nous allons préparer des lignes directrices éthiques sur l'intelligence artificielle et l'utilisation des données dans l'enseignement et l'apprentissage. Je voudrais vous dire qu'en ce moment même, l'appel à des experts qui vont former ce groupe a été lancé depuis le 23 avril. L'idée est qu'ils commencent leur travail le mois prochain, c'est-à-dire au mois de juin, et d'avoir d'ici la fin de cette année un premier rapport.

Des lignes directrices similaires sur la culture numérique et la désinformation seront également élaborées, afin de lutter contre la diffusion des fake news et la désinformation en ligne. La sensibilisation est tout aussi importante, c'est pourquoi après la publication des lignes directrices, la Commission soutiendra des activités de sensibilisation destinées aux éducateurs et aux étudiants. Dans le même temps, nous mettons à jour le cadre des compétences numériques du plan d'action, en ajoutant l'intelligence artificielle et les compétences liées aux données. Ce cadre permet de définir les compétences requises pour des citoyens qui soient numériquement compétents au XXI<sup>e</sup> siècle.

Enfin, nous soutenons également la recherche et l'innovation en matière d'intelligence artificielle dans l'éducation. Nous avons commencé à explorer l'utilisation de l'intelligence artificielle et de l'analyse de l'apprentissage dans l'éducation pour soutenir le système éducatif, afin de répondre aux besoins et aux tendances en matière de compétences. Deux services d'intelligence artificielle en ligne sont en cours de développement en ce moment même.

Cependant, comme souligné dans votre rapport, l'impact des technologies numériques, telles que l'intelligence artificielle, va bien au-delà du secteur de l'éducation et de la formation. Elles ont également un impact sur les secteurs culturels et créatifs, ainsi que sur le secteur du patrimoine. Un exemple évident est la question du contrôle des services de streaming en ligne par l'intelligence artificielle, qui est mentionnée dans votre rapport et qui a suscité beaucoup d'intérêt lors d'une récente conférence en ligne intitulée «Diversité et compétitivité du secteur européen de la musique», que mes services ont organisée avec des experts des États membres et des représentants du secteur. Le streaming va fondamentalement changer la façon dont la musique atteint les consommateurs. Il peut créer des occasions de renforcer la diversité, mais il peut

aussi favoriser certains artistes, certaines langues ou certains genres au détriment d'autres. Il est donc essentiel de garantir une plus grande transparence dans l'utilisation des algorithmes par les services de streaming, et une compensation financière équitable pour les créateurs et les titulaires de droits.

Dans le même temps, les technologies numériques, telles que l'intelligence artificielle, offrent de nouvelles possibilités pour rendre le patrimoine culturel plus accessible à tous les publics, et aussi pour préserver le contenu culturel. La crise a également fait apparaître plus clairement que jamais la nécessité de renforcer le lien entre la numérisation, le patrimoine et l'éducation car les possibilités numériques rendent l'apprentissage du patrimoine plus accessible. Un bel exemple est la plateforme Europeana, qui a pu toucher près de 50 000 écoliers avec des cours en ligne et de nouvelles plateformes pendant la pandémie.

Nous explorons également la relation entre les technologies numériques et le patrimoine culturel, par l'intermédiaire du groupe d'experts de la Commission sur le patrimoine culturel, qui se réunit en avril, pour informer les représentants des États membres des possibilités offertes par l'application de l'intelligence artificielle au patrimoine culturel.

En ce qui concerne la recherche et l'innovation, le nouveau projet du programme «Horizon Europe» comprend un nouveau cluster culture entièrement dédié, qui va soutenir à ce moment-là la culture et la société inclusive et qui aidera les domaines de la culture et du patrimoine culturel à bénéficier de projets portant sur l'impact économique et social des applications technologiques et des services numériques liés à l'évolution du secteur.

Enfin et dernier point, la technologie a également un potentiel pour promouvoir le concept de tourisme culturel durable. Le groupe de travail composé d'experts européens sur le tourisme culturel durable, dans le cadre de la méthode ouverte de coordination et dans le contexte de précédents plans de travail pour la culture, a publié un rapport qui comprend la première définition du tourisme culturel durable, ainsi que des recommandations et des lignes directrices à l'intention des décideurs politiques. Je pense que c'est d'abord à nous de voir comment tous ces éléments-là peuvent véritablement servir les recommandations qui sont dans le rapport, pour lesquelles je vous remercie encore une fois du fond de cœur.

**Kim Van Sparrentak**, *rapporteur for the opinion of the Committee on the Internal Market and Consumer Protection*. – Mr President, this week in the Netherlands secondary schools have started their final exams, which is an important moment in their lives and for their future. Last year, in the UK, not exams but artificial intelligence determined A-level exam results, which resulted in arbitrary and discriminatory results. Kids who went to an expensive private school were systematically marked up and kids from state schools were systematically given a lower grade than expected.

We need to protect pupils and students against situations where a computer or algorithm decides their future without human oversight. But we also have to protect them from companies harvesting their personal data through educational software. In the Netherlands, 70% of all primary schools are now Google schools, which is increasingly raising privacy concerns. For crucial digital infrastructure, like our education systems, we must not be dependent on a small number of large companies. We need public investment in education technology, clear public procurement rules and always human oversight on all decisions about the future of pupils and students.

**Ангел Джамбазки**, докладчик по становището на комисията по правни въпроси. – Господин Председател, госпожо комисар Габриел, изкуственият интелект и неговото приложение стават все по разпространени в най-различни сфери на нашия живот като отбраната например. Станахме свидетели на изцяло преминаване на дейности от ежедневието ни непристъпно, онлайн. Същото се случва в сферата на образованието, което показва един съществен проблем, за чието разрешаване трябва да се работи. 42% от населението на Европейския съюз нямат базови цифрови умения. Смятам, че учителите не могат и не трябва да бъдат заменени от машини и програми, в обзиримо бъдеще поне, но трябва да се заложат средства за тяхната квалификация, за работа с изкуствен интелект, интерактивно преподаване. Изкуственият интелект играе роля и в разпространението на фалшивите новини. Важно е да съумеем да противодействаме и да го използваме за борба с дезинформацията. Не смятам, че трябва да бъде без надзор и без хора, тъй като неведнъж използването на алгоритми от големите социални мрежи и онлайн платформи води до сваляне, блокиране на съдържание, което си е чиста цензура. И това е сериозна част, за която благодаря и поздравявам докладчика. Обаче има и една много несериозна част, и признавам, впечатлен съм, дори в този доклад, когато става дума за изкуствен интелект, успяхте да вкарате любимите си теми като джендър-пропаганда, ЛГБТ и полове, равенства и т.н. Дори клетите работи в бъдещето ще трябва да се съобразяват с тази пропаганда, което прави тяхното бъдеще доста тъжно, ми се струва, но какво да правим това е варианта, в който живеем.

**Maria da Graça Carvalho**, relatora de parecer da Comissão dos Direitos da Mulher e da Igualdade dos Géneros. – Senhor Presidente, Senhora Comissária, Caras e Caros Colegas, felicito a relatora, a Senhora Sabine Verheyen, pelo seu trabalho neste relatório, esperando que possamos aplicar com eficácia todo o potencial da inteligência artificial na educação, cultura e audiovisual.

Como relatora do parecer da Comissão FEMM, considero ser essencial que a União Europeia, ao regular a inteligência artificial, considere os aspetos éticos, nomeadamente na perspectiva de género. É também fundamental desenvolver estratégias para aumentar a participação das mulheres nas áreas do digital e, em particular, na inteligência artificial, nomeadamente através do sistema de educação.

Os setores audiovisual e cultural podem igualmente combater preconceitos que associam as novas tecnologias ao género masculino, por exemplo através da apresentação de bons exemplos no feminino, tanto na informação como na ficção.

Precisamos de todos, homens e mulheres, para termos sucesso nesta transformação que temos pela frente e temos que ser bem-sucedidos.

**Miriam Lexmann**, za skupinu PPE. – Pán predsedajúci, ľudská dôstojnosť a dobrá ľudstva musia byť vždy v centre vývoja i užívania jedinečnej technológie umelej inteligencie.

Už dnes totiž zasahuje takmer do všetkých oblastí nášho života. Dokáže nám pomôcť v mnohých situáciách, a poskytuje úplne nové možnosti. Okrem toho, že nám umožňuje prispôbiť učenie na mieru, čo má obrovský význam pre budúcnosť vzdelávacích systémov, vie ovplyvniť aj to, aké informácie sa k nám prostredníctvom sociálnych sietí dostanú, a tak mení naše myslenie a rozhodovanie.

A tu je ten bod, keď musíme obzvlášť dbať na rozvoj kritického myslenia a digitálnej a mediálnej gramotnosti. Umelá inteligencia musí byť vždy založená na jasných požiadavkách transparentnosti. Užívatelia musia vždy byť oboznámení, že prichádzajú do kontaktu s umelou inteligenciou, a chápať základné rysy jej fungovania.

Členské štáty by preto mali predovšetkým dbať na kvalitu vzdelávania, a to nielen toho na školách, ale celkom vzdelávania v spoločnosti všetkých vekových kategórií. Kľúčové je etický rozmer umelej inteligencie. Musíme zabezpečiť, aby nespôsobovala pokrivenie vnímania reality. šírenie dezinformácií, či manipuláciu za účelom dosiahnutia zisku, ale práve naopak, aby jej cieľom bola služba človeku a jeho dobru.

**Ibán García Del Blanco**, en nombre del Grupo S&D. – Señor presidente, la inteligencia artificial, sobre todo cuando se relaciona con libertades o derechos fundamentales, tiene que alcanzar las mayores cotas de cumplimiento con los estándares éticos.

La educación es un caso claro: debe ser considerada, dentro de esa división que ha establecido la propia Comisión, como sector de alto riesgo y, por lo tanto, controlarse desde la génesis hasta el desarrollo de las tecnologías que se puedan utilizar para mejorar en el ámbito de la educación, para mejorar la experiencia, pero nunca para sustituir la relación que tiene que tener también la educación, las personas que se educan, con los educadores, con los seres humanos: no hay que sustituir nunca esa posibilidad por la utilización de tecnología.

De la misma forma, hablando del sector de la cultura y del audiovisual, la implicación que tiene la utilización de estas técnicas, el cambio sobre ese ecosistema, puede ser tan grande que procede que hagamos una segunda lectura más concreta en este sector, y eso es lo que mandata de alguna forma también este informe, y se trata de un aspecto que quiero resaltar.

Y en último lugar tenemos la alfabetización digital: no se trata solo de tener habilidades digitales, se trata de entender profundamente lo que implica este fenómeno, y, por tanto, también quiero resaltar esa necesidad que tenemos de introducir en la educación esa comprensión del cambio del que estamos simplemente ya observando su máxima dimensión.

**Laurence Farreng**, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, merci tout d'abord à la rapporteure, M<sup>me</sup> Verheyen, pour ce rapport très important. L'intelligence artificielle représente une chance immense pour les acteurs de l'éducation, de la culture et de l'audiovisuel européens. Qu'il s'agisse de dispositifs d'apprentissage, notamment linguistique, plus interactifs ou de valorisation de notre patrimoine, l'intelligence artificielle ouvre beaucoup de possibilités pour notre performance et notre compétitivité. Il est donc primordial, comme nous le demandons dans ce groupe pour ce rapport, de permettre à tous un accès équitable et juste à cette technologie numérique.

Cependant, celle-ci nous oblige également à relever plusieurs défis: d'abord, le renforcement des compétences numériques des Européens et la formation adéquate du personnel enseignant; ensuite, la structuration d'une filière recherche de pointe compétitive et attractive pour les chercheurs d'Europe; enfin, l'élaboration d'une intelligence artificielle éthique dès la conception et emblématique de nos valeurs européennes, telles que la diversité culturelle, l'égalité des genres ou la liberté d'expression et d'information. L'Europe a donc tout son rôle à jouer pour relever ces défis, grâce à ses programmes «Horizon Europe», «Europe numérique» et «Europe créative».

Toutefois, l'intelligence artificielle a aussi son côté obscur: les deep fakes, qui permettent de truquer les prises de parole, ou la diffusion accélérée de fausses informations. Contre ces pratiques, il nous faudra préserver les domaines à haut risque, comme l'éducation, et aussi lutter encore plus fortement contre la désinformation. À ce titre, nous attendons beaucoup du projet-cadre proposé par la Commission il y a quelques semaines.

**Marcel Kolaja**, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, artificial intelligence will bring changes to our societies. However, only if we eliminate the risks will these changes be positive. For instance, AI systems evaluating applications for universities must be considered high risk. Imagine that a technology faculty employs such a system and uses graduates' profiles for machine learning. Women are under-represented in technology, so the system may reject applications from women, based on that pattern, and such discrimination is unacceptable.

Systems with such an impact on people's lives must be verifiable at every stage of their life cycle by authorities and by civil society. Let me remind you that free and open source solutions serve this purpose best. We also need to update curricula so that students are prepared to fully participate in the digital society and to understand how AI systems may influence their decisions, shopping patterns or what they see online.

And finally, my Group has also been calling for a ban on facial recognition technologies in public space. Among other things, they can be easily abused to persecute investigative journalists. And please let me finish by thanking the rapporteur and other shadow rapporteurs for their work on this file.

**Beata Mazurek**, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Rozwój sztucznej inteligencji to szansa na kolejny skok cywilizacyjny. Aby tak się stało, musimy skoordynować działania inwestycyjne w tym zakresie oraz upowszechnić wiedzę na ten temat wśród społeczeństwa, które w dalszym ciągu wykazuje brak zaufania do tej technologii.

Dodatkowo, jeśli chcemy sprawnie wdrażać rozwiązania, które niesie ze sobą sztuczna inteligencja, musimy walczyć z wykluczeniem cyfrowym, które niestety dotyka sporą część mieszkańców Europy. Nauka o sztucznej inteligencji i cyfryzacji powinna odbywać się na wszystkich etapach edukacji. Wyedukowane społeczeństwo to najlepszy kapitał, który będzie mieć znaczący wpływ na jej rozwój.

Rządy państw członkowskich powinny wspierać wdrażanie nowoczesnych rozwiązań cyfrowych poprzez współpracę z innowacyjnymi firmami z Europy, tak jak to ma miejsce w Polsce poprzez rządową platformę GovTech, która wzmacnia zaangażowanie zewnętrznych podmiotów w doskonalenie cyfrowych umiejętności w różnych dziedzinach życia publicznego.

**Martina Michels, im Namen der Fraktion The Left.** – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Der Kulturausschuss stellt naturgemäß andere Fragen als der Industrie—, der Beschäftigungs— oder der Verbraucherausschuss. Doch es geht bei der KI-Strategie der EU nicht nur um die Haftungsfragen bei selbstfahrenden Autos, um es einmal zuspitzend zu vereinfachen. Denken wir an die Wahlbeeinflussung durch *Cambridge Analytica*, an Maschinen, die Literaturwettbewerbe gewinnen und längst mehr als selbstgeschriebene Wetterberichte verbreiten. Dann wird deutlich: Ein gesellschaftspolitischer Ansatz einer europäischen KI-Strategie ist überfällig.

Der KI-Einsatz in Bildung, Kultur und Medien ist voll vom digitalen Gendergap. Studien zufolge hat jede zehnte Frau in der EU seit ihrem fünfzehnten Lebensjahr irgendeine Form von Cybergewalt erlitten. Der KI-Einsatz kann Meinungen blockieren, diskriminieren oder beeinflusst durch Datennutzung ohne Zustimmung. Der Bericht fordert nun, dass die Kommission prüft, Bildung als Hochrisikobereich in ihrer KI-Strategie anzuerkennen. Und er empfiehlt unterm Strich, das KI-Weißbuch umzuschreiben, sodass unsere Kultur, unser demokratischer Dialog der Zukunft darin auch mit einer ethischen, transparenten und diskriminierungsfreien KI stattfinden. Unsere Fraktion wird diesem Ansatz unbedingt zustimmen.

**Paul Tang (S&D).** – Mr President, one year ago I read *Weapons of Math Destruction* by Cathy O’Neil. She noticed that companies started AI for good reasons but forgot those reasons in due process. A month ago, the Commission proposed legislation for ethical AI and today the report adds what is missing to the Commission proposal, especially in paragraphs 18 and 45.

The first concern is the use of AI in advertising. The advertising business harms privacy, harms competition and above all, harms our democracy. That’s why this calls for strictly limiting personalised ads and tracking of uses. The second concern is biometric recognition. As the Reclaim Your Face movement makes clear, it endangers our society and our children are the first ones to suffer. This calls for a ban on facial recognition in educational use: no more online proctoring, no more cameras on school premises. Let’s use AI only for good reasons.

**Svenja Hahn (Renew).** – Herr Vorsitzender! Wir leisten gerade Pionierarbeit mit einem Rechtsrahmen für Künstliche Intelligenz. Frau Verheyen, Ihr Bericht verfolgt aus Sicht der Bildung und Kultur wichtige Punkte. Diese müssen aber über diese Bereiche hinaus ganz grundsätzlich gelten, wenn wir die Chancen von Künstlicher Intelligenz nutzen wollen. Ethische Prinzipien und Bürgerrechte müssen unsere Leitlinie sein für Entwicklung und den Einsatz Künstlicher Intelligenz. Es darf keinen Missbrauch digitaler Technologien geben, der Schutz unserer Grundrechte ist nicht verhandelbar.

Das unterscheidet uns und muss uns immer wieder unterscheiden von autoritären und totalitären Regimen. Künstliche Intelligenz muss immer grundrechtskonform sein. Chancen nutzen heißt deshalb auch, Anwendungen auszuschließen. Deshalb braucht es ein klares Verbot von generellen Überwachungspflichten wie Upload-Filtern oder biometrischer Überwachung im öffentlichen Raum. Schaffen wir einen smarten, nachhaltigen und technologieoffenen Rahmen für Künstliche Intelligenz, der auf ethischen Grundsätzen und europäischen Grundwerten basiert!

**Pernando Barrena Arza (The Left).** – Mr President, the report on artificial intelligence in education, culture and the audiovisual sector is a good one, and I’d like to congratulate all the colleagues involved.

The rapid and exponential development of artificial intelligence in a growing number of areas poses many challenges. In this regard, the report is the first one to take a socio-political approach to an artificial-intelligence strategy, to democracy, inclusion, securing freedom of speech and data security by looking at education, culture and media in the development and obligations of AI.

Nevertheless, I would like to raise a couple of issues: first, the importance of stressing non-discrimination, eliminating gender stereotypes, and developing inclusivity, also in data collection and its development; and, second, a gain for linguistic diversity and language learning. In this regard, we advocate for AI as a tool offering a specific potential for innovation, specifically for lesser-used languages in Europe.

**Victor Negrescu (S&D).** – Domnule președinte, doamnă comisară, dragi colegi, noile tehnologii au un impact substanțial asupra educației, culturii și sectorului audiovizual. Parlamentul European solicită evaluarea rolului jucat de inteligența artificială, dezvoltarea oportunităților oferite de aceste tehnologii, dar și informarea și protejarea adecvată a utilizatorilor.

Noi suntem autorii acestei transformări digitale și putem seta regulile și principiile, inclusiv de natură etică, în baza cărora dezvoltăm aceste tehnologii, făcând procesul mai uman și mai incluziv. Inteligența artificială nu poate să înlocuiască empatia profesorului, dar tehnologia poate ajuta la creșterea calității actului educațional. Creativitatea artistului nu trebuie să fie înlocuită de un algoritm, dar viitorii creatori de conținut pot folosi tehnologia pentru a genera venituri mai mari.

Dezvoltarea educației și a competențelor privind inteligența artificială este esențială. Europa poate fi un deschizător de drumuri în domeniul inteligenței artificiale, dar poate fi, de asemenea, un lider în materie de etică.

**Mariya Gabriel, membre de la Commission.** – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, Madame la rapporteure, merci beaucoup pour cette discussion intéressante. Comme vous pouvez le constater, l'utilisation de l'intelligence artificielle dans les secteurs de l'éducation, de la culture et de la création présente de nombreuses possibilités, mais aussi des défis.

Nous voulons préserver la diversité culturelle de l'Europe dans l'environnement actuel, qui évolue rapidement. Nous voulons donc nous assurer que la grande diversité des acteurs culturels et créatifs européens puisse bénéficier de ces développements. Pour examiner les possibilités, la Commission a lancé une étude qui recensera des études de cas inspirantes pour tous les secteurs créatifs; les résultats sont attendus en décembre.

Pour ce qui est des défis, votre rapport souligne à juste titre, entre autres, l'importance de la protection de la vie privée, de la lutte contre la discrimination, de la promotion de l'égalité des sexes, du respect des droits de propriété intellectuelle, de la protection de l'environnement, et du droit des consommateurs. Tous ces défis sont examinés dans le cadre de diverses initiatives et études en cours. «L'Europe créative» reconnaît également ces défis et encourage la collaboration entre les secteurs de la culture et des médias afin de relever ces défis, par l'intermédiaire de son laboratoire d'innovation intersectoriel nouvellement créé.

Je voudrais terminer sur un sujet que je trouve particulièrement important. Nous devons nous assurer que ces développements technologiques ne changent pas nos valeurs et notre mode de vie européen. Le progrès sans l'inclusion et l'égalité, la diffusion de nouvelles ou de données sans éthique ne sont que des mots vides de sens. Nous devons nous assurer que personne ne sera laissé pour compte, que personne n'aura le sentiment que sa vie privée ou ses droits ont été violés, et que chacun aura une chance égale de s'épanouir. Après quatre conseils ces derniers jours et quatre débats ce soir, je voudrais encore une fois vous remercier de l'extraordinaire énergie que j'ai ressentie ce soir, et vous dire également que vous pouvez compter sur mon soutien.

**Presidente.** – La discussione è chiusa.

La votazione s svolgerà domani, mercoledì 19 maggio 2021.

*Dichiarazioni scritte (articolo 171)*

**Margarita de la Pisa Carrión (ECR), por escrito.** – La inteligencia artificial es, como se ha dicho, la electricidad del siglo XXI y Europa debe ser líder a través de la formación de las nuevas generaciones. No obstante, es un error plantear el futuro digital con una perspectiva ideológica como es la de género, y querer imponerla tanto a nuestros trabajadores como a nuestros estudiantes. El informe plantea incluso la idea absurda de que los robots no tengan género. La inteligencia artificial debería plantearse como una herramienta técnica al servicio del ser humano de forma ética y profesional.

Por otra parte, es preocupante el papel que se quiere otorgar a la inteligencia artificial frente al factor humano, que desvirtúa su propia naturaleza. Por ejemplo, cuando se utilizan técnicas antidiscriminatorias para corregir supuestos estereotipos.

**Patryk Jaki (ECR)**, *na piśmie*. – Bardzo dobrze, że poświęcamy tyle uwagi sztucznej inteligencji jako Parlament Europejski. Dzisiaj objęcie efektywnymi prawnymi ramami SI jest kluczowe do obrony praw podstawowych i wolności. Wykorzystywanie SI w sektorze edukacji i kultury oraz w sektorze audiowizualnym jest obecnie na bardzo zaawansowanym poziomie przez Big Tech, ale niestety sami twórcy, nauczyciele czy demokratycznie wybrana władza nie mają nad tym żadnej kontroli. W zasadzie wszyscy jesteśmy obecnie petentami globalnych korporacji, które posiadają więcej danych o każdym z nas niż jakiegokolwiek państwo czy też instytucja. Na pewno musimy mieć sprawne narzędzia do reagowania, przepisy, które jasno określają, co wolno, a czego nie, ale przede wszystkim przepisy chroniące każdego odbiorcę i użytkownika przed manipulacją.

**Eva Maydell (PPE)**, *in writing*. – When we speak about Artificial Intelligence and other new technologies and their impact on our democratic societies, the conversation is focused on the dangers and threats. In a way, that's for a good reason – there is a lot we have to be cautious about: machine learning leading to biased outcomes, infringements on privacy, algorithms that encourage polarisation and division. For that reason, indeed, our regulations should be made very carefully. But what is equally or even more important is to see what the opportunities in AI are.

One area where there is tremendous opportunity for Artificial Intelligence to have a positive impact is the field of education. AI can allow students to learn better by providing differentiated and individualised learning or better access for those who may have visual or hearing impediments. AI can also help teachers by automating routine tasks and allowing teachers to spend more time focused on the students. Overall, AI and other new technologies have the potential to make education more efficient, effective and beneficial for all stakeholders involved. So long as the risks are mitigated properly, we should utilise these new technologies for the greater benefit of our society as a whole.

**24. Składanie dokumentów: patrz protokół**

**25. Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół**

**26. Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół**

**27. Porządek obrad następnego posiedzenia: patrz protokół**

**28. Zamknięcie posiedzenia**

*(La seduta è tolta alle 23.31)*

—



*Skróty i symbole*

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza, pierwsze czytanie
***II	Zwykła procedura ustawodawcza, drugie czytanie
***III	Zwykła procedura ustawodawcza, trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej w danym projekcie aktu.)

*Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych*

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji
DROI	Podkomisja Praw Człowieka
SEDE	Podkomisja Bezpieczeństwa i Obrony
FISC	Podkomisja do Spraw Podatkowych

*Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych*

PPE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)
S&D	Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim
Renew	Grupa Renew Europe
ID	Grupa Tożsamość i Demokracja
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
ECR	Grupa Europejskich Konserwatystów i Reformatorów
The Left	Grupa Lewicy w Parlamencie Europejskim - GUE/NGL
NI	Niezrzeszeni